中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹四五三九號 零售每份港幣弍毫

今日出紙七張

發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休

英駐北平外交官員
已返回代辦處
照常留駐辦公
霍普遜代辦投函中共提出抗議
大陸英僑無恙中共阻英人來港

（英聯社英國倫敦二十四日電）此間接英代辦自北平電稱，英使節團於紅衛兵焚燒搗毀後，現已重返使館，重建總部，再行顯示其堅決，照常留駐辦公。

（法新社英國倫敦廿四日電）英外部發言人本日稱，駐北平英代辦霍普遜今晨電知，英外交團辦事處被焚後，全體英人無恙。此間政府所接其他消息表示，外交團人員及其眷屬已返回留作各國外交團人員居住之寓所。外部發言人本日又宣布，在北平西南約六二五里蘭州建築化學廠英國工程師亦俱……自星期二夜以來，在倫敦或北平均未與中共作外交接觸……以英首相威爾遜及外相布朗之寓……

……漏而困難。保守黨的『每日電訊報』說：「若以爲北平議將另一類給對方打擊的壓力……中共對香港的……乃是最大的錯誤……相反的效果……公認的外交規矩……」自由黨的『衛報』說：「……將中共隔離。」一兩外交官被襲是非常新事，尤其是在北平。六十七年義和團事件時，我們的使館被圍數週，德國公使被害，與文化革命不復實張時……

再須在外交政策上作個選擇。保守黨的『每日電訊報』說：「中國認其他民族爲野蠻人。但近代承平時期，最野蠻的事件無過於政府從容的對北平英使館的襲擊。該大國似與分崩離析中。據稱國內戰迫於眉睫，中國是受傷的龍，對各方還感，噴火度。」

中文中學會考放榜
刊載第一五張第一、二頁

……英國共產黨……的分歧派式襲擊，英使館……實無異於反帝國主義……使該大國領導人的政策……和全世界進步力量隔離。

（時事社倫敦二十四日電）英國政府正就駐北平英國大使館被縱火焚燒事件進行研討，但觀測不致採取召回駐北平外交官員或與中共絕交的強硬手段，而是暫時觀察中共的動向。英國政府對縱火焚燒大使館事件，除採取抗議外，並要求中共賠償損失，如果中共對英國的要求置之不理，英國也不能採取強硬態度，因爲一旦英外交官員歸國，再想改善英中關係事實上頗有困難。所以英政府內部認爲可能避免採取強硬態度。

倫敦中共使館自行焚毀文件
可能準備斷絕邦交

（美聯社英國倫敦廿四日電）北平英外交代辦處被焚後，今日倫敦中共人員自行焚燒文件……中共外交代辦處……一般公眾……負責保護中共人員安全的……

英國若干報章力主英國避免與平斷絕邦交
審度情勢必要時撤退英僑

……外交部稱，英使館之四人原定假期離去，但事起後，被阻離北平……

（路透社英國倫敦二十四日電）太晤士報頃著論，反對與中共絕交。衛報及左翼太陽報亦發表社評，促英政府，繼續維持中共英國關係。保守派的每日電訊報則主張英人離中共區，除非中共能表明其恪遵認可之外交慣例行事。

（英聯社倫敦廿四日電）本日英國報紙在英駐北平使館被襲擊後，對中共與英國關係的前途評述如下：獨立派「泰晤士報」說「中國政府似乎分崩離析和愈來愈不安的狀態中。這種情況需要作實地觀察。未來發展固難估料，但有轉好可能。英國使留在北平將有真正價值，外交關係一經斷絕，則恢復可能很……

英與中共關係已陷入神經戰
英女皇簽令不准中共人員離境

（路透社英國倫敦二十四日電）英與中共關係今天陷入神經戰狀態，此間英官員力謀儘先撤出北平英婦十四人，兒童十二名，英外相及其助手昨夜商討辦法。英女皇今天已簽令，規定中共外交及其他人員，非經許可，不得擅自離境。此間接北平訊，英官員及其眷屬欲離中共區者，接到通知，……。外交觀察家說，英國可能採取一項途徑，即英使節團退出中共區，而不宣布斷交。下月便輪到英代辦霍普遜返英，其繼任人選已決定爲麥柯當斯。他是英外相布朗之機要秘書。英國則正等待北平之答覆……英外長……向中共代辦沈平，要求詳報北平英使館事故經過，并保證使館人員安全，及充份賠償損失。發言人稱，英代辦來電，……表示霍普遜傷勢并不嚴重。英代辦……說，自被此次打後，從未與中共有正式接觸。彼及其人員設法在使館廢墟上，建立事務所。

香港房屋貸款公司（港區大坑道904地段98號隣近）
高尚花園洋樓 十二年低息放款買樓
伍千元即住 月供四百七十七元
享房要送 冷熱水喉 三房兩廳有入牆櫃 另工人房 水廁 十二號巴士直
室內裝置入牆櫃等裝修設備比普通樓宇超值數千元
接洽處：公立有限公司中環怡和大廈十五樓電話：224561 233058 香港華人銀行總行及各分行信託部

精工表
文……獲一九六七年
世界大學運動大會
正式計時

最精密準確之體育運動計時器—精工表，于八月廿六日至九月四日在東京舉行之世界大學運動會担任正式計時任務，此種工作過去在1964東京世運會，及1966曼谷亞運會已獲得世界人仕一致信任，閣下所戴之精工表，亦有同樣準確計時品質，精工表馳譽世界，精工表廠歷史悠久，創設於1881年。

★上圖為用精工表「特殊攝影判定機」所攝得之亞運會男子一百公尺賽跑到達終點時所紀錄得之珍貴鏡頭；圖中垂直之白線每一格即為十分之一秒之時間，此一「特殊攝影判定機」，現正同樣用於世界大學運動會中。

囍
小女潤玲經於丁未年七月十八日與一九六七年八月廿三日與
孫志行君在美國三藩市婚姻註冊處舉行結婚典禮特此敬告
諸親友
李子豪
李阮韻鏗 謹啓

指南旅運中心
旅行日本七十天 港幣：一九九〇元，二七五〇元。
中華航空公司，中華航空公司，中華航空公司，中華航空公司。
出發日期：九月十日，二十日，十月三日。
代辦星馬泰簽證，澳門觀光團，代售台北市房屋。
總辦事處：德輔道中香港華人銀行大廈九〇三室 電話：二四六五九八，二四六三〇八二
指南旅運中心，指南旅運中心，指南旅運中心，指南旅運中心。

蓮花窗簾有限公司
新開張全部新式花樣
專營：歐美名廠窗簾布
品質高貴 花式繁多 直接定貨 門沽批發價格低廉歡迎參觀比較
地址：銅鑼灣摩頓台三十三號地下（新都戲院隔隣）電話：七七七七九四

樓大街限界
平樓
近深水埗碼頭 通州街大埔道界限街2號
元餘萬二：每層只售
成三付先 秋入可即
年七十七上尚有期限 每層水錶分水喉 面積四正·好裝修 走廊樓梯·光線足 好治安·管理完善

大隆
建築置業有限公司
香港大道中余道生行208室 電話：221563 221564

華僑晚報分類廣告
每天一元 費廉效大

囍
謹詹於公曆一九六七年八月廿六日 農曆丁未年七月廿一日
為孫男源柏
小女和君 在美國加州
CULVER CITY, ST. AUGUSTINE CHURCH
舉行結婚典禮特此敬告
諸親友
司徒浩
莊謙浩 謹啓

中共武裝紅衞兵 增強擁毛實力

社論 南韓加緊進行經濟建設

南韓與日本舉行部長級會議後，現在又與自由中國的李國鼎部長舉行經濟會議，目的爲謀合作努力，共謀經濟繁榮，但對南韓而言，意義尤爲重大。

南韓第二個經濟發展五年計劃，由今年開始，該國總統及總理曾強調，要把五年計劃縮短於三年以內完成。這並非顯示南韓經濟建設的客觀條件良好，南韓首腦之所以急不暇待加緊進行，除了基於特殊背景之外，還有二項重大理由。

第一、是民族願望的國家統一問題。南韓國內的政治課題是極其突出的。因此，圍于此點，朴正熙政權甚爲明顯。因此，爲了準備一旦統一問題以某種形式提出，南韓對于北韓，在經濟方面，必須處於優勢地位，始能爭取有利條件。

第二、朴正熙再度當選總統以後，由於總統的任期是四年，他希望在任期屆滿之前，完成第二個五年計劃。

然而，南韓對于第二次五年計劃，將以怎樣的方式及速度推進呢？最初的計劃是把每年的經濟成長定爲百分之七，其後修改爲百分之十的高目標，預定國一九七零年時，國民總生產達五十三億四千四百萬美元（原來的計劃是預定國一九七一年時達四十六億五千零六十萬美元）。

諸如肥料，水泥等工業生產，均以超額完成爲方針。這是基於下述的構想，即在一九七○年年底時，要把原來以農業爲中心的經濟改成以工業爲中心的經濟，整個經濟規模要擴大百分之五十。

輸出方面，預定今年的目標爲三億五千萬美元（去年爲二億七千萬美元），一九六八年爲四億七千萬美元，一九六九年爲六億二千萬美元，一九七○年爲八億美元，一九七一年爲十億美元。

本年預定在五年期間內總共投資三十六億九千三百萬美元，現在預定在四年期間內總共投資四十一億一千萬美元。（其中約有十三億美元要從國外獲得。）計劃的時間縮短一年，投資的數量反而增加。

至於發展工業的方向，與工業自不待言，在已擬定的計劃中，有包括年產五十萬噸的高爐一座的鋼鐵廠。工作機械，農業機器工具，造船，運輸機械等的機械工業，及石油化學工業；並企圖以此爲中心，形成一個重工業及化學工業的國家。

擬定此項高度經濟成長政策並負責推行的中心人物張副總理強調：如謂南韓的「經濟發展單基於經濟學的立場是錯誤的」。他抱有一種獨特的「哲學」，彷彿充滿信心。惟在南韓的知識分子中，卻有不少人深表懷疑。他們說：「第一次五年計劃尚且未能依照原定目標完成。至於第二次計劃，不要說是縮短爲四年，如能在五年之內達到最初規定的目標，也就算是很好的了。」

根本上，南韓要想迅速發展經濟，困難頗多。第一、是無法在國內籌措大量資金。現在一般商業銀行貸放的總額在九百億元以下（每個南韓元約等於港幣二點一仙）。近年儘管當局號召國民儲蓄，但是由於黑市高利的誘惑，向銀行存款的人殊欠踴躍。今後只有繼續仰賴於外國資本，但是這樣一來，外債的還本付息就成爲一項沉重負擔，同時影響整個國民經濟不小。

第二，在競爭激烈的國際經濟中，南韓所生產的物資能否與外國製品抗衡呢？南韓要想擴大輸出，殊不容易。

第三，大量外資的導入，難免引起通貨膨脹。何況，除此之外，還有農業部門的「再編成」問題。南韓人口增殖率特別高，現在已增至將近三千萬，在僱用方面，怎樣消化呢？

但是，儘管面對以上種種困難，南韓卻已實行新的五年計劃，並且一經發動，既然不能停止，也不能後退。南韓政府首腦呼籲「只有前進」，雖然決心堅強，但甚客觀研究，前途荊棘重重。南韓必須一方面堅其在我，作最大的努力，一方面與各友邦加強合作。即以南韓與本港來說，可以擴大合作之處就已不少，特別是在目前。至從大處遠處看，對於雙方，更是具有莫大利益。

……不久以前舉行日韓會議之際，南韓代表列舉發展經濟許多有利之點，希望日本予以經濟技術支持。在野的新民黨却認係「求乞外交」，並發表聲明謂：「當局向日本借二億美元，「將招致從屬於日本的結果」。這固然不免過甚其詞，却也並非毫無根據。

……現年七十三歲的毛澤東說，他的無產階級……已在獲得成功，並在上海，北京，武漢，成都，瀋陽，廣州……獲得順利進展，據經新聞報導說，大多數忠於毛澤東與他的內部……有林彪的北京航空學院的紅衞兵，已經組成一支武裝部隊，他們獲得……傳有來福槍，該批紅衞兵有二千五百人，組成一個師，於八月十六日成立典禮上，有北京駐軍首長參加，據經新聞說，這可能是紅衞兵被配給武器以來的第一次。

（合衆國際社莫斯科廿四日電）塔斯社星期三稱，北平及中共其他各大城市的紅衞兵均已武裝。該新聞社引述外國記者之言稱，一隊配有步槍之二千五百名紅衞兵，已在北京航空學院成立，該隊係奉中共黨部之命成立，該黨部又決定武裝江西省的革命羣衆。據稱，現又有計劃武裝南昌及福州的紅衞兵。北京防軍司令傅崇碧宣稱，「紅衞兵將協助首都的保安」。塔斯社又引述外國記者之言稱，紅衞兵之武裝係由中國幾個軍區司令協助反毛的團體。

貴州反毛份子 聯合共軍工人 企圖大舉反撲

（中央社台北廿四日電）貴陽中共「新貴州報」發出警告說，貴州省共黨反毛當權派最近提出「八月決戰，九月決勝，徹底改組省黨委會」的口號，作爲對當地毛林派進行鬥爭的目標。貴州省是中共建立臨時權力機構「革命委員會」的七個地區之一，但是當地反毛派的活動仍極激烈。據「新貴州報」八月廿二日發表的社論中透露，貴州省共黨反毛派和他們支持的「四一一」等派，以毛派組織頭目，向毛林派發動一連串進攻之後，最近又公開提出「八月決戰，九月決勝，激底改組」黨委會」的口號。

「新貴州報」這篇社論，廿四日經「貴州人民廣播電台」全文廣播。社論中說，在這個口號下，貴州省共黨反毛派「製造一次又一次的嚴重政治事件」，並且使出「無人性的殘暴手段」，向毛林派「狠下毒手」。這篇社論中並指出，在這個口號下，貴州省共黨反毛派煽動一些人跑到工廠，農村，煽動工人農民停產，破壞「抓革命促生產」。又說，他們甚至把矛頭指向共軍部隊，向共軍人員施以「慘無人道的法西斯手段」。起一在毛林派控制下的報紙警告說，貴州省共黨反毛派提出這個徹頭徹尾的反動口號，決不是孤立和偶然的，……

新貴州報警告 不准鬥爭共軍

（特訊）貴陽電台廿一日廣播，「新貴州報」廿三日社論：「不准矛頭指向解放軍」。社論說，當前，革命的大批判，敲響了以中國赫魯曉夫爲首的資產階級司令部的喪鐘。不甘心失敗的階級敵人，以更加毒辣手段向革命人民反撲，他們特別露骨，特別瘋狂地將矛頭指向解放軍。

貴陽黨內走資派及其操縱的「四一一」中的特別頭頭，大造反動輿論，大肆造謠中傷，惡毒地挑撥軍民關係，有意散佈懷疑一切的論調，甚至揚言：「要揪一小撮」，他們喪心病狂，造謠誣衊，製造事端，……反撲的一個組織部份……保護革命羣衆，就是被這一小撮壞傢伙，事擠死的。他們這樣做，只能更加激起全省革命人民的義憤，加速他們的滅亡。

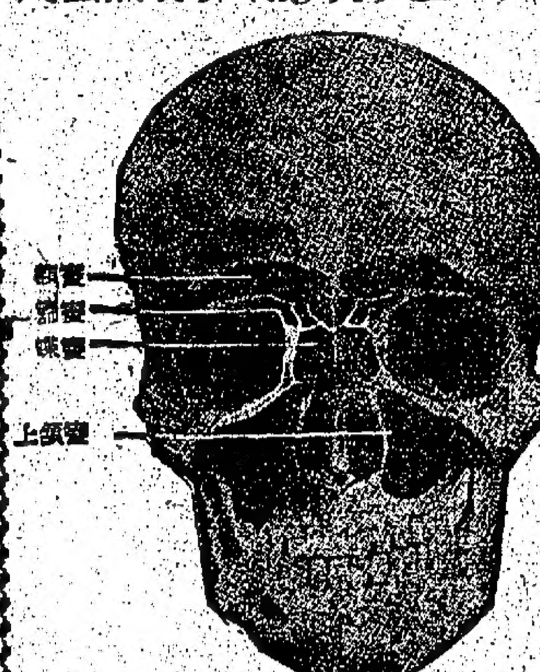
英國防次長李斯 下週東來視察 在港停留半天
研究戰略運輸與防衛設施

（合衆國際社倫敦二十四日電）英國防次長李斯將於下週二由倫敦啓程作環遊世界旅行，包括遠東與澳洲。此項消息於星期三宣佈的。

該項聲明說，李氏此行目的是在沿英國的兩條主要輸送線研究戰略運輸上的直接經驗及強調在應付環球防衛承諾中的機動性之下，訪問星加坡與訪問遠東空軍部隊，視察澳洲空軍某些設施。他將於飛往星加坡訪問前，……定於八月廿九日飛經香港途中，以遊客身份逗留半天。

他將會晤星加坡國防部，英國高級專員與遠東司令部總司令。進行一項獨立計劃的李斯夫人亦將於星加坡參加其夫的訪問行程。他們在星加坡訪問之後，將應澳洲空軍部長的邀請前往澳洲訪問，他們並將於該途中訪問雪梨山附近的麥里露空軍基地，及有小規模皇家空軍分遣隊駐守的尼布拉斯加，高斯灣與拉布當參爾空軍基地。

（四日電）此間消息……運之中共……開今日稱，北平紅衞兵……兵焚毀英大使館之行……動，已證明中共總理周恩來與外長陳毅對外交事務已失控制……林彪加以指揮，此項消息在兩個月之前即已傳聞……火焚館之後……



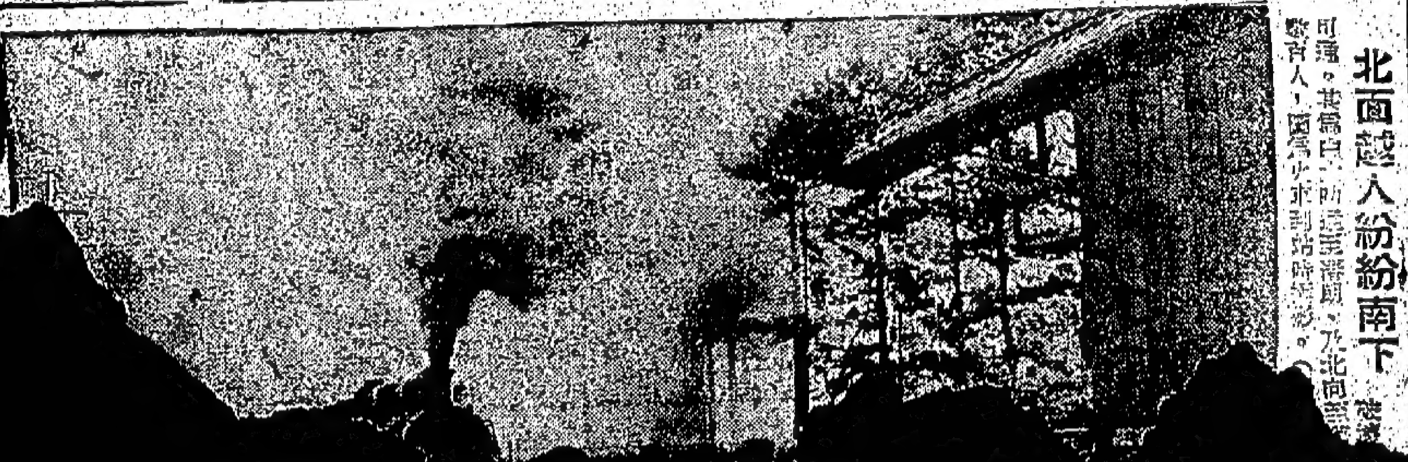
鼻病常……

鼻淵丸

……病者精神日漸萎弱，身體抵抗力日漸減弱，病勢日漸嚴重……久而不癒者，尤須注意……此九採用中國名藥……傷風流涕鼻塞……男女老幼咸宜……港幣十二元……

北面越人紛紛南下

……可通，其爲民……國爲少有……



……五分鐘……今日本……新聞精選……三左報被控……

門羅瑞卿殘餘 大字報誣謝富治

（中央社台北廿四日電）……日報等……「毛澤東思想」……毛澤東思想的絕對權威……以便建立「三反分子」……「反革命份子」……「給死人打……」……大學報……北平一份……「國務院」……謝富治爲共黨……四川省……「北京市」……毛林黨……

高卓雄抵東京 聲言在日考慮今後安身大計
接見記者避免談大陸情形

（時事社日本東京二十四日電）在香港反英鬥爭激化聲中，領導反英鬥爭的高卓雄，離開香港抵達此間，高氏於今日在帝國大飯店舉行接見本社記者，但高本人在亡命澳洲之說，却爲無稽，但由其言詞之間可以看出其對香港似已感到厭倦，將在東京檢討今後安身之計。以下爲本社記者問高氏的問答內容：

問：請問這次來東京有什麼目的？

答：有兩個目的，一是在手術醫院醫治高血壓和胃腸，另一個目的是想瞭解十四歲的女兒和十二歲的兒子進東京的學校讀書，所以來看看有什麼適當的學校。

問：對於北京英國大使館被紅衞兵燒毀事件及最近中共的做法持何種態度？

答：我是今年四月到廣州去參觀商品展覽會的，對於最近的中共情形毫無所知。關於政治問題，不願表示意見。希望原諒。我非常疲倦，需要充分休息。

日本晉台灣蔬菜 大量運來香港
美教授說中共不會奪取香港

（合衆國際社東京廿四日電）……日本外務……台灣蔬菜協會今天表示……目前……香港……中共雖正引起不安……香港爲中共……主要來源，而且中共……內部亦在混亂中……

……（美聯社）……南加州大學之亞洲研究中心主任……香港目前之局勢……將其所……「危險」……當局似控制局勢，但……香港情況並不安靜，而且對未來無法作確定預計……香港之動亂似爲本地指揮，並少跡象表示受到中共之直接支持。

塔斯社評論 中共呼籲停止武鬥

（中央社台北廿四日電）塔斯社……莫斯科電台……此間昨晚收聽到莫斯科電台廣播……「北平日報」在八月十九日再度發出停止武鬥的呼籲，加以評論說，不久以前，毛林集團千方百計地散佈了與此完全相反的口號，如「不要……」、「造反有理」、「打倒……」等等。根據這些口號，毛林集團的輿論機構……和打死許多文化和科學……血的政治運動不可分割的一部份。

……捲入於與丹麥政府的外交爭端之中，因爲丹麥親政府的「艾克士」報，刊載了一幅諷刺中共的漫畫。……

蔣總統電賀 烏拉圭國慶

（中央社台北二十四日電）蔣總統已致電烏拉圭共和國總統葛斯迪多，祝賀八月二十五日烏國國慶。

（中央社台北二十四日電）烏拉圭共和國駐華大使館代辦布依頁夫婦，將於明天下午六時起，在台北市圓山大飯店麒麟廳，舉行酒會，慶祝烏國國慶，並招待前往祝賀的中外來賓。

中共制止農民入城

（中央社台北廿三日電）……「紅衞兵」……北平「紅衞兵」小報……一項大字報……共黨中央在這個指示中，……湖南，湖北，河南，江西……「農村包圍城市」的政策……農民……「反革命活動」……大陸農民對中共政策的不滿。

街坊首長主張嚴辦炸案

……街坊研究會主席……支持……嚴懲炸彈案暴徒。（第三張……）

官立文商入學名單公佈

……九月四日開課。（第……）

鼻病 殘頑危症 （中藥精治）

陳鐘永 中醫

……香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓……上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休息……

MR. JONES CHAN 454, NATHAN RD., YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

蔡德芬 耳鼻喉科

本館以七代祖傳四十年經驗專醫耳鼻喉頸頭部痛症……

△分館大道中何東行三樓……電話……△

哮喘

哮喘新藥 PIPTALCIN 碧桃仙

後您效見服一 永不復發

製藥諾林柏 公司出品

P.O. Box 3762

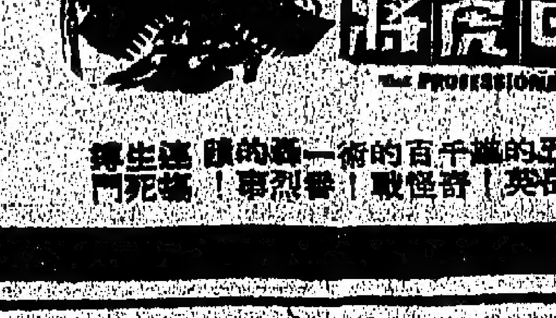
……

東方 麗斯 百樂門 金冠

連滿今天請早
首輪西方武俠打鬥激烈俠艷無敵巨片
李察哈里遜
七彩艷麗 中文字幕

七金剛

第九天仍映
李瑪榮 畢蘭加打 士 歌狄亞嘉汀娜 羅拔恩賴
鐵天生好漢 搶寶千金 百媚女郎
片上中文



今天五場
七彩鬧幕

片中文字幕
法蘭羅富哉

九龍旺角彌敦道太子道口通州街
金冠戲院
樂完竣·快將開幕

一流設備·二輪票價·歐美名片源源推出！

一百餘處被炸[illegible]

料加强轟炸不會引起蘇聯干預

（美聯社華盛頓廿四日電）美國防大廈星期四透露：美機大舉轟炸北越二年半期中，計共轟炸重要軍事目標二二五處以上，其中詹森總統親自下令轟炸者甚多。在北越重要軍事目標約有一萬八千處，其中值得轟炸者有五千處，大多數已被破壞。

（美聯社華盛頓二十四日電）蘇聯聲言，美加緊炸北越，俄人可能予報復之後，評擊美對越政策的參院外委會主席富伯萊說：蘇聯的威脅言詞，不必過份重視。支持詹森作新政策的參院外委員共和黨至要議員里克希伯說，他若不以為莫斯科，會因此而干預越戰。

（美聯社南越西貢二十四日電）雖則地面戰爭仍然一般沉寂，而共黨之恐怖及破壞活動却告增加。軍方當局報導，週四在西貢附近一列軍被炸離路軌，前一天在順化附近兩輛巴士遭地雷爆炸，此等爆炸事件，引致平民十二人喪生八人受傷。

（美聯社泰國曼谷廿四日電）泰外長星期二揭出，蘇駐泰大使有能給予當面保證，美國停止轟炸後，北越立即停止戰事，彼即飛搭下一班機，飛赴紐約，力促美國務卿魯斯克及美政府停炸北越。乃他納外長在美政治學研究會會員叙會中發表演說並揭出上述意見。

河內上空一連串空戰
美國北越飛機各被擊落两架
另有三架美機被高射砲火擊落

（美聯社南越西貢廿四日電）美國噴射機羣與共黨米格機羣星期三日在河內上空發生一連串的空戰。美軍總部報導：雙方有兩架飛機被擊落。

同時，另有三架美機被北越高射炮火或地對空飛彈所擊落。

當美軍總部承認有五架美機被擊落之時，北越却聲言：在某次激烈的空戰，他們曾擊落十架美機。

美機遭襲第四天轟炸河內及其附近各目標。

據宣佈有五架美機被擊落，其中一架的機師被救回，其餘八名飛航員被列為失踪。

自從週一被擊落六架，週週五架總計美機損失十一架。由一九六五年二月開始轟炸北越迄今，美機總計損失六五八架。

（法新社西貢廿四日電）一軍事發言人今天在此間說：北越部隊星期三擊落五位美機戰鬥轟炸機。

這些飛機，包括兩架美國在越南最新式的幽靈機，全部在北越南部被擊落，米格——二一式機用空對空飛彈擊落幽靈機。它是這樣的美國新式飛機，首次在敵機未以察覺下的優勢中被擊落。

在另一次空戰中，轟炸河內附近安明鐵路停車場的美國F——一〇五噴射機，在該首都以北二十九哩擊落兩架米格——一七式機。

襲擊河內附近目標的美國飛行員報導，遭遇一個由地對空飛彈和普通大炮構成的强烈高射炮火網。

損失的五架美國飛機全部是來自泰國基地，是天沒有關於美國海軍飛機活動的消息。

自是週遇到[illegible]以後，在北越上空共損失十一架美國飛機，十六名飛行員失踪。

（法新社河內廿二日電）挖泥機和起重機今天在河內海巴區清除瓦礫，兩顆炸彈今晨落在那裡。

死亡人數仍未確悉，等待清除的結果才能分曉。

該站在該地區邊緣的記者所見，約二十間房屋被炸毀，其中一些是兩層的三合土建築物。

其中一顆炸彈或飛彈——直接炸中一間鐵廠，牆壁倒塌和毀壞辦事處。在街上，拖曳機在搬運大塊被炸倒的加強三合土牆壁，炸倒的樹木妨礙救護工作。

這個河內人口最稠密和興旺的海巴區，許多房屋的瓦屋頂裂開，玻璃窗被碎成門戶損毀。

（美聯社西貢廿四日電）美軍指揮部報導：來自泰國基地的空軍幽靈機和雷神機，星期三黃昏從空襲河內附近的安永鐵路停車場。場內停有逾百輛車廂，飛行員聲稱炸毀其中三十輛，炸傷二十輛。

飛機又襲擊河內東北二八哩的北江鐵路東車場，以及該首都東北偏北三十三哩的黃遷秀軌，飛行員報告說：炸斷軌道許多處，在空軍飛機襲擊河內以北時來自東京灣[illegible]航空母艦的海軍飛機，轟炸河內以南的橋樑。飛行員宣稱重創河內以南二十三哩一座公路橋樑，炸毀洞海西北四十七哩另一公路橋樑，以及永州東南十六哩的浮橋[illegible]。

在南越，美國的B——五二型轟炸機星期三晚和星期四晨出動三次，星期三晚轟炸中部低地區蓬山附近的敵人大本營地區，星期四他們轟炸中部高原昆嵩附近共軍的基地和軍隊集結，在另一次空襲中，[illegible]

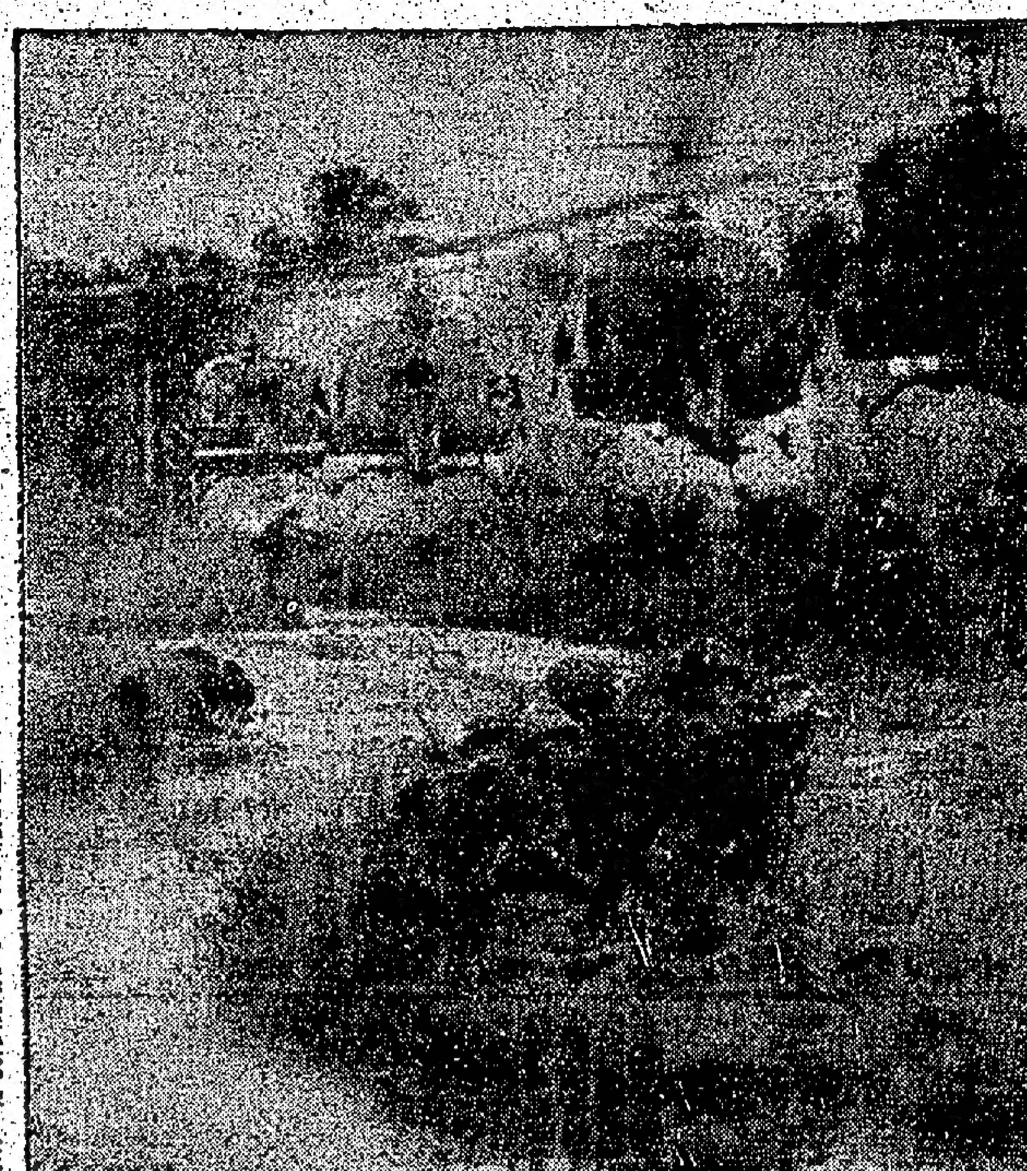
紅衛兵焚英代辦處
西方外交官揣測 中共可能有預謀

（法新社東京廿四日電）日本經濟新聞社北京通訊員今日報導：北京的西方外交官員們揣測：焚燒北京英使館可能是很有準備的，有計劃的行為，襲擊該使館的紅衛兵帶着土製爆炸物，斧頭和其他破門的工具。現尚不清楚的是該等紅衛兵屬於何組織的，但目擊人士說：該等紅衛兵能說法語或英語，這意味他們可能是北京外交學院的學生，他們是極左派，攻擊中共外長陳毅。若干人士說：中共黨中央委員會中的一派反對焚燒英使館之類的行動，另有一派則支持極端左翼的行動。但一經發動，極端派的積極份子即佔上風。英國實際已將中共駐倫敦的外交人員和其他官員作人質，準備對中共加諸在共產中國境內英國人的暴行進行報復。中共與英國為香港事件的對抗局勢如何發展，無人能預言。

南越佛教協會呼籲反對阮文紹釋智廣
責兩人企圖毀滅佛教

（美聯社越南西貢二十四日電）越佛教徒發表最强硬的聲明，呼籲教徒，發起反抗越元首阮文紹及佛教主要人物釋智廣，斥他們二人是賣國賊，企圖毀滅佛教。

（泛亞社西貢廿四日電）政治色彩極濃厚之南越佛教協會今日在此間舉行全國代表大會時，猛烈抵責南越元首兼總統候選人阮文紹，對領壓佛教徒使故總統吳廷琰尤為過之。大會同時議決通電日本佛教協會及聯合國秘書長宇丹控訴阮文紹及與阮文紹競選副總統之總理阮高祺，領壓南越佛教徒之行動違反人權。此間觀察家認為佛教協會之極端分子日內將舉行反對阮文紹出任總統之大規模示威。



美軍乘直升機突擊湄公河三角洲

圖為美國第一九九旅輕快部隊，在南越突擊作戰時，所用之直升機隊，八月廿一日在西貢西南十六哩湄公河三角洲被運載機下降時之鏡頭。（美聯社）

中國印尼同意解決「無國籍」華僑問題
可自決為中國或印尼公民

（路透社台北廿四日電）英文「中國新聞」本日消息：印尼自由中國已同意，解決居住印尼之「無國籍」華人問題，按照協議，居住印尼之無國籍華人逾一百一十萬人，得自行選擇為自由中國公民，或印尼公民，所謂無國籍華人者，既未持中共護照亦未持中國護照，近年已有一百萬人自擇成為印尼公民，持北平護照者約有廿五萬人，聞印尼政府正考慮以簡化手續，使聯持中共護照，而非支持中共政權之華人，歸化為印尼公民，或換取自由中國護照。

（合衆國際社印尼耶加達廿四日電）耶加達軍區司令今日稱：四名印尼非法共黨高級領袖，經已被捕。因安全原因，獨治當局准將拒予發表此等被捕共黨領袖之姓名，獨氏在印尼青年學生領袖之政治簡報中作如上披露。又謂：印尼人對共黨企圖恢復組織或加諸之「新秩序」政權，必須保持警戒。

南越下月選舉總統 美國應邀派觀察團
另有六國政府亦將派出觀察團

（美聯社西貢廿四日電）南越政府星期四歡迎詹森總統在下月的總統選舉中，派出觀察員的決定。它說：除美國外，有六個政府也將派出觀察員。外交部長陳文杜說：「我們也在等待着若干其他政府的答覆，我希望更多國家能夠派出觀察員。政府將一律歡迎他們」。陳文杜就一個記者提出關於詹森的宣佈，一個正式的二十名美國人代表團，將於下週到達西貢，作爲九月三日選舉的觀察員的詢問發表上述意見。

陳文杜說：比利時，紐西蘭，泰國，[illegible]，日本和菲律賓接受南越政府的邀請。南越政府向所有與其它有外交關係的國家發出邀請。

（美聯社華盛頓廿三日電）詹森總統星期三委出一個二十名美國人——州長，參議員，市長，勞工領袖，教士——的代表團，前往南越觀察那裏的競選運動和總統選舉。

代表團將於星期一動程，約在九月六日返國。在它隨附前，可能有其他的人加入該代表團。

白宮新聞官克里斯丁對記者說：所有團員可以在南越任何安全地區，隨意個人自由到他們要去的地方。

聯合國裁軍會[illegible] 美蘇兩國[illegible] 防核[illegible]

（美聯社瑞士日內瓦廿四日電）美蘇兩國本日在日內瓦國際裁軍會議中，提出防止核武器擴散的條約，此一提出距約五年來談判，但該約有一段時間之討論，徐著及批准前，因為關於管制及視察被見尤待解決。

（美聯社瑞士日內瓦二十四日電）據威，美蘇將在星期四的十七國裁軍特別會議中，提出聯合條約草案，以期阻止核武器擴散。兩國官員稱：尚有[illegible]子武器散佈，仍須假以時間，[illegible]成結細協議。但[illegible]，亦不許[illegible]仍屬留空。[illegible]方人士稱：[illegible]案兩主要點如下：（[illegible]

中共瑞士關係惡化

（路透社丹麥哥本哈根廿四日電）丹麥政府否認一項報導，謂由中[illegible]館將會關閉一段時期[illegible]安，丹麥駐北平大使[illegible]政府現未考慮[illegible]北平大使館[illegible]守[illegible]平大使[illegible]麥現正考慮[illegible]駐大使館[illegible]日稱，[illegible]談會。

（中[illegible]三日專電）[illegible]

受到官僚主[illegible]

（特稿）蘇聯制度自開始推行之日起，共黨官員身受過度中央集權化與官僚主義行政效率低落之苦與挫折。

早在一九二三年一月時（蘇聯共黨執政未及五年），列寧即指責共黨政權的官員們，陷入了「腐敗的官僚泥淖之中」，致「重大工作均遭廢弛」。

蘇聯的官僚主義

時至今日，根據新近發表的莫斯科一項報告，官僚主義仍瀰漫於蘇聯的經濟與政治機構之中。

不久之前，蘇聯為了克服經濟機構的若干缺點，那些缺點傳統上是與它的中央集權與政治動機有關連的，曾試行採取西方式的實事求是經營方法。但據今年六月十九日的「真理報」報導稱：「迄今為止，各地並沒有完成採取西方式經營的各項要求。若干黨的組織在參加改變新的經營方式時，但[illegible]工作做得不夠。」「以陸拉扶夫車床廠爲例，就被頑固份子所統治。」地方黨的組織，除了通過「一些膚淺無知的共黨決案而不予執行外」，不做別的事情。

外國觀察家稱，缺少具體行動與頑固的一項理由，就是中級與較低級的官僚份子，深恐取新的經營方法後，他的職位將受威脅，因此加以抵制。這班較低級的蘇聯官員們，一向熟知應付死板板計劃的工作情況，他們顯然認為當地工廠如果獲得任何廣泛的獨自計劃權力，他們就會喪失對生產的控制權。

黨員影响行政

建議實施的改革經營方式，對許多工廠經理與地方黨的官員，也會發生嚴重的影響。他們是靠人事關係而不是靠知識與本領獲得職位的。由於他們對職位發生了[illegible]家。所有受過高度訓練[illegible]的應說則與聯相同。

捷克共黨於一九四八攫奪政權到手後，就把國內有訓練的經理人員解職，派一班受過普通教育的黨部工作人員接替。捷共機關報「斯拉夫人民真理報」對此透露道：「只有百分之十三的企業單位與工廠的負責人，受過大學教育，大約百分之三十二僅受初等教育……至於管理工廠的人員，情形較此尤壞，他們幾乎有百分之四十五，未曾受過中等教育。」

捷克情形並不樂觀

捷共黨報的上述文字，是在一九六四年下半年時發展的，距今已快有三年時間，儘管捷克大力企圖改變落後的經濟，但存在於黨內與經理人員間的官僚主義，未[illegible]

不能完成經濟改革

羅馬尼亞職工會機關報「勞動報」，在今年四月十八日曾刊出一篇報告，宛似一幅諷刺官僚無能的漫畫。這篇報告的作者是馬尼，伊沃尼斯科，他是大型的波洛伊斯第煉油廠的總經理，他自認受盡了源源而來的公文牘的無窮苦惱。他說，「我經常自問，我執行我的經理任務，是否時時成功？」他說，「每天他在文件上簽字，最多時要達三百六十三件，此外，還要在每隔兩星期的薪水帳上簽一百零五個人的發薪單上簽字。在接近月終或季終的日子裏，即使我上下午工作十四小時，我也無法完成簽字工作。在月終時，我須在上述文件上簽字外，還要簽一千三百八十三件支付承包人的文件等。在季終時，我要在一百二十件貨借對照表上簽字，另外還要對二千多名僱員的個別指示，逐一簽字。」

在匈牙利，[illegible]生於其他蘇聯集團國家一樣的[illegible]。匈牙利社會學家伊斯脫瓦，歐[illegible]評最為尖銳。他在今年四月出版的布達佩斯一家報紙上寫道：「一種經濟指導方針的改革與積極的經濟措施或法令的制訂，如果不在同時以適當力量擴大社會主義的民主，則我們殊難設想它不會變成一種操縱工具。由下層，由個別工廠建立起的民主結構，在一項積極的發展到來時，應該必會擴大社會主義，因此應配合經濟指導方針的新方法。倘不如此，任何新的機構，無法成為真正的社會主義發展的一項力量源泉。」

[illegible]六十只能差強人用，其餘百分[illegible]根本不能勝任。」

美海軍參謀長說
美國空襲北越避免傷及平民
中共不干預越戰美不進攻大陸

（合衆國際社華盛頓廿四日電）美國海軍參謀長麥勤上將作天在國會說：美國在北越的空戰，是儘量地避免危及外國的航運和中共的領土。他說，[illegible]中共或蘇聯介入的擴大戰爭的危險性，以及使平民遭受最小的傷亡」的情況中進行的。

麥勤告訴參議院軍備小組委員會說：「已於最近[illegible]「有效」空襲[illegible]的有利[illegible]以及平民[illegible]，給敵人[illegible]口稠密的河內和海防地區等處的邏輯。」

消息報說，華盛頓中共當局保持緘默，並謂白宮一名發言人稱該項事件是一項不幸的錯誤。

（美聯社莫斯科二十三日電）蘇聯政府的消息報星期三說：蘇聯政府的消息報星期三說，雖然兩架美國飛機被擊落之後，應對於此項默契而實有拘束力。該報說，[illegible]在越南不要干涉我們，我們也不打對毛澤東的人。」

消息報說：華盛頓[illegible]最近[illegible]，頃決定就此事向中共表明，他們的默契仍係。

消息報周三并攻擊試圖發紅衛兵蠻暴反對毛澤東的人。

此間蘇聯報紙并指責中共與美國串謀，在香港進行大批交易，雖然他們無外交關係。

蘇聯領袖經常指控中共在越南問題上多方面間接協助美國，常見的指責是中共拒絕與其他共產國組成一條援助北越與越共反對美國的聯合陣線。

據消息報稱，由於該項默契，詹森雖然對於擴大轟炸包括沿中共邊境的目標不考慮採取積極謹慎的措施。

美參議員羅拔甘迺迪抨擊詹森對越政策
反對越戰升級與增兵入越

（路透社紐約廿三日電）經過數月之[illegible]，[illegible]在今天之演說及昨晚之電台訪問中，他宜新攻擊目前之戰爭政策，他質問轟炸北越之價值，并呼籲[illegible]，他又說，宜利用佛教，團結越各派政治[illegible]

（美聯社美國完[illegible]）參議員甘迺迪[illegible]在羅利[illegible]大學舉行的全美學生聯合大會，發表簡短演說，[illegible]入越，贊同停止北越轟炸。

此乃兩月來羅拔甘迺迪第一次强烈攻擊美國之對越政策。詹森總統在最近之記者招待會中，曾明白表示將設以目前之程度，繼續轟炸。

對於空襲，羅拔甘迺迪說：「不管我們如何大規模轟炸北越，我們亦不能為南越取得勝利。」

在電台訪問中，羅拔甘迺迪稱南越之選舉為「舞弊」，這顯示出他與詹森總統尖銳的歧見。詹森總統於上週曾試圖使對選舉之批評減少。

羅拔甘迺迪又在電台訪問中說：「我們所能做的只是幫助他們。」

（法新社南加羅林那二十三日電）第二次世界大戰時曾在意大利指揮盟軍及在韓指揮美軍的退休老將克拉克今日稱，「在任何環境之下我不贊成現時進攻中共」他引述其兄甘迺迪總統在一九六三年警告南越說：「他們的戰爭必須由他們自己作戰」，「我們看不明白我們如何被捲入如此大規模之戰爭中，亦不明白如何使之光榮結束。」他[illegible]會議中說：「我們看[illegible]

希王與后官式訪加

（美聯社希臘雅典廿四日電）希王康斯丹汀偕后安妮瑪利星期四取道紐約，作為官式訪問加拿大之第一程。此現年廿七歲之希王將於九月九日左右在返國途中赴華府與詹森總統私人叙談。可靠人士：附論主國乃為美國恢復對希軍事援助。

美國設計製造雙人空中的士

美國業已設計製造一種新奇的雙人「空中的士」（「空中出賃車」），可以在地球和月球上完成各種不同任務。

這種飛行機是由[illegible]貝爾航空系統公司製成的，它是一個時期的火箭和引擎研究中一系列推進裝置中最近的東西。

新裝置和貝爾製成的單人「跳椅」（POGO）一樣，不過除了控制駕駛員外還有足夠的力量和充份地位供一個乘客應用。

貝爾的助理總工程師溫合爾F.庫爾羅勒說雙人跳椅已在進行試驗，證明是一種具有高度控制，運轉及穩定性能的單人「跳椅」的合理發展。他說：「我們裝運了一百五十磅到一百九十磅的乘客，已經完成二十七次飛行。我們沒有發現任何明顯的，對於駕駛員的控制及飛行性有影響的不良效果。」

原來「跳椅」這個名詞源於兒童們長來作為玩具用的那種跳跳棒。它的構造也相同——一根棍棒的底部有塊扳，上面有抓手把。

雙人跳椅主要是把兩個跳椅合而為一，內撐用橫欄相連，噴射器裝置兩者中央，讓的座位分裝在前後兩邊。它前後長五呎半，寬二十二吋半，高約五呎，淨時重一四七磅。

公司太空系統生產部經理湯賓士說此機用以探月最為理想。這種工作中多餘的空間可用以裝載科學儀器，這種裝置也可用以救護受傷的太空人。

將特斯說這種機器可以出入於用車輪的運具無法運行的月球表面坑穴或岩峰區域的地面中，完成許多地面行駛車輛無法迅速完成的工作。

這種裝置還可以從「登月部」的剩餘燃料中再行加油，因為它們都用同樣的高能液體推進劑。

貝爾的飛機和飛彈生產工程師麥路爾·M·特洛克斯說，雙人跳躍還有不少地上工作可以擔任。例如雙人跳躍可以飛近一個陷於困境中的爬山人身邊而把他步上跳躍。

它還可以用作現場指揮各種活動的電腦，也可以幫助救火。它沒有機翼和飛行面，火燒時引起的空氣擾動對它不發生作用。

現在進行飛行試驗的雙人跳躍只是一個研究用的模型。它有兩個火箭增推進系統裝在一起，共同操作。過氧化氫的推進系統有略過於六百磅的噴射推進力，最長飛行時限二十一秒鐘。

改良型正在計劃之中，將採用小型渦輪推進系統，飛行時間視所載燃料多少而定。

雙人跳躍駕駛員站在後面的板上，他用手、手臂及肩部活動來控制火箭噴口，以操縱飛行。

圖為「空中的士」試飛時情形。

英國警察監視倫敦中共人員

（中央社倫敦二十三日專電）中共在英國的代辦及其它官方組織的人員，已自二十二日下午開始，置於英國警察和蘇格蘭場官員們的監視之下。英國政府於獲悉共匪北平「代辦處」遭中共暴徒襲擊後，採取此項行動。外交部已迅速通知偽代辦沈平稱：中共代辦處人員或英國境內毛共任何官方組織的人員，得英國外交部允許，均不得離開英國國境。此項通知經于廿二日下午五時，以電話發出，隨後并以照會遞交沈平。六名警察立刻站在中共代辦處四週監守，格蘭場的特警人員也在嚴加監視。據悉天已有人開始監視中共人員可能[illegible]

美軍新型直升機

圖爲美國陸軍之新式直升機，比普通直升機約大兩倍，時速四百公里之直升機。此巨型直升機名「AB50A——夾燕厄」，除直升機外並有渦輪推進器，且雙翼甚短，用以運輸軍隊及軍需品甚爲適當。（法新社）

請閱每日由飛機空運英倫之
華僑日報英倫航空版
內容豐富：國際電訊·新界消息·香港新聞·副刊小說
定閱處：倫敦東寶華僑服務社
TUNG PO OVERSEAS LTD.
45 GERRARD STREET
LONDON W. 1
TEL: REGENT 5154
華僑日報：香港荷李活道106—116號
電話：式式九〇八壹
中區辦事處：香港華人銀行大厦地下
旺角辦事處：廣道東九六七號

香港夜報、新午報、田豐日報 分三案進行審訊

胡棣周潘懷偉翟暖輝李少雄陳艷娟控罪九十九項

今日審新午報　廿九日審香港夜報　九一審田豐日報

（特訊）三名左報負責人及兩名承印人，經過四天來在中央裁判署提訊後，昨日完成提堂程序，並定今日上午十時起，在中央裁判署進行審訊。

上述五被告，將分三案審訊，今日先審有關新午報之三被告：胡棣周、翟暖輝及李少雄；第二案則為有關香港夜報，被告為潘懷偉、陳艷娟，該案定本月廿九日（星期二）審訊；第三案則與田豐日報有關，被告亦為潘懷偉、陳艷娟、翟暖輝及李少雄，該案定九月一日（星期五）審訊。

三案連同控罪及控罪（控南昌印務公司）在內，合共控罪九十九條。

被告：（一）胡棣周，卅二歲，住瞿域道十一號，新午報及香港夜報負責人；（二）潘懷偉，四十六歲，住軒尼詩道二九七號八樓，田豐日報總編輯；（三）翟暖輝，四十九歲，住西摩道四號美麗台丁座七樓，南昌印務公司股東；（四）李少雄，四十四歲，住啟源街十六號四樓，南昌印務公司股東；（五）陳艷娟、女、卅二歲，住軒尼詩道二九七號八樓，田豐日報及新午報承印人。

有關新午報案，被告胡棣周、六項罪名：（一）本年七月廿五日，協助及教唆在新午報刊登假新聞，意圖引致香港警察不滿情緒，內容大意：「致華警同胞一封公開信」；（二）協同及教唆在新午報刊登煽動性文字，內容大意：「黃大仙居民已成立鬥委會」；（三）八月六日，刊登煽動性新聞，內容為：「華警警官配合抗暴，對付港英」；（四）八月六日：「新界消防隊長簡仁私家車被焚毀」；（五）八月五日，同樣刊登煽動性文字，標題為：「法庭之內，好戲連台」；（六）八月四日，同樣刊登煽動性文字，標題為：「狼牙小戰鬥隊，製造武器，打擊敵人。」

該案其餘被告翟暖輝、李少雄兩人，亦被控協助及教唆其他人犯上述六項罪名。南昌印務公司及新午報有限公司，則各被控六項罪名。

有關香港夜報案，被告胡棣周、翟暖輝及李少雄，同被控六項罪名：（一）六月廿三日，在香港夜報刊登煽動性文字，內容為：「在香港恨港英更添新仇」；（二）同樣刊登煽動性文字，合起來，引致秩序不靖；（三）七月二日，內容為：「港九各界反對港英殺害愛國同胞徐田波、黎松及曾明」；（四）八月二日，同樣刊登假消息，內容為：「中共卅艘炮艦鋼鐵，面大示威」；（五）八月三日，同樣刊登假新聞，內容為：「憤怒群眾衝入慈雲山辦事處，燒毀文件」；（六）八月四日，內容為：「兩愛國公務員，同樣刊登煽動性文字，內容為：「白皮豬窮兇極惡」。

此外，有關田豐日報一案，被告潘懷偉、陳艷娟被控九項罪名：（一）六月廿九日，在田豐日報刊登煽動性文字，內容為：「兩路大軍反擊港英，不怕犧牲，把英帝國主義……」；（二）七月一日，同樣刊登煽動性文字，內容為：「港英帝國陰謀，利用右派……以華制華，這些黃皮走狗，餘份子」；（三）七月二日，同樣刊登煽動性文字，內容為：「犧牲腿大，難卸責任」；（四）七月七日，在田豐日報上，刊登煽動性新聞，內容為：……；（五）七月九日，同樣刊登煽動性文字，標題為：「為異族賣命值得嗎？」之首段；（六）七月九日，同樣文之末段；（七）七月十一日，在田豐日報上，刊登煽動性文字，其標題為：「現在回頭還來得及」；（八）七月卅一日，在田豐日報上，刊登企圖煽動警察，內容為：「港九先鋒游擊隊聲明以暴力對暴力，嚴懲白皮豬，收服走狗」；（九）八月二日，在田豐日報上刊登煽動性文字，其標題為：「斬草除根」。

該案之其他被告潘懷偉、翟暖輝、李少雄，亦被控協助及教唆他人犯上述罪名。

陳艷娟於昨日提訊完畢前，曾向法官申請，表示欲上庭聆聽與伊無關之第一、第二案審訊情形，法官予以拒絕。法官稱：在本席審案廿年以來，從未聽過有如此申請者，此舉史無先例可援。且伊在押候當中，所控伊之罪名與首、次兩案無關，坐在犯人欄中者，乃是被羈留者，所以，監獄處長對伊亦未必予以批准。（德）

姚南被控七罪 藏有土製炸彈 危害公眾安全

地院定九月廿六日起審訊三天

（特訊）維多利亞地方法院庭上法庭，昨提訊藏有土製炸彈、藏有攻擊性武器及非法集會等案件四宗，十二被告均不認罪，分別押候審訊。

第一宗：被告姚南、四十二歲，無職業，無固定地址。被控：（一）八月八日，在莊士頓道近晏頓街處，企圖以爆炸品危害公眾安全；（二）同日同地，行為企圖危害公眾安全；（三）同日同地，非法藏有一枚土製炸彈；（四）同日同地，非法傷害賓果身體；（五）同日同地，非法傷害郭傑身體；（六）八月八日，在英皇道近天后廟道拒捕；（七）同日同地，毆打警員簡文錦。被告不認罪，押候九月廿六日至廿八日審訊。

尹雄等十人被控

在德輔道西恐嚇性集會　李雄發藏武器非法傷人

第二宗：被告李雄發、四十三歲。被控：（一）七月九日，在本港地區，非法傷害劉惠友身體；（二）同日同地，非法傷害蒙塵生身體；（三）同日同地，身為恐嚇性集會成員；（四）同日同地，携有一支鐵鈎，可作攻擊性武器。被告不認罪，押候九月廿六日至廿八日審訊。

第三宗：被告：（一）尹雄、四十歲；（二）林發、十七歲；（三）築丙堅、廿一歲；（四）楊佩均、廿三歲；（五）鍾蔭良、廿七歲。同被控八月八日，在德輔道西近朝光街，身為恐嚇性集會成員。五被告不認罪，押候九月廿一日至廿二日審訊。

第四宗：被告：（一）趙利檄、（二）湯常標、（三）楊見生、（四）方全生、（五）胡家安。同被控八月八日，在德輔道西近朝光街，身為恐嚇性集會成員。五被告不認罪，押候九月廿五日至廿八日審訊。（德）

石湖墟忠信公司案判決 馬金龍判入獄七年

馬雲清錫明姊妹囚五年　在法庭上叫囂潘重生判囚兩週

（特訊）上水石湖墟忠信土產糧食雜貨公司三人被控案，昨在九龍地方法院判決，首被告馬金龍判入獄七年，次、三被告判入獄五年。法官宣判時，三被告同聲高叫「抗議」，旁聽席上約四十男女亦齊聲附和叫喊，法官宣佈退庭，隨即……法官下令將……潘重生……判囚兩週。旁聽者離庭時亦有叫喊。

被告：（一）馬金龍，六十歲；（二）女子馬雲清，廿七歲；（三）馬錫明，廿一歲，同住上水石湖墟符興街十七號。控方修改後控罪：（一）控首、次被告七月廿五日，在上水地區藏有武器（炸藥等物）；（二）控第三被告同日藏有上述武器；（三）控首被告同日在上述地址藏有武器；（四）控次被告上述控罪；（五）控第三被告上述控罪；（六）控首被告同時藏有煽動性標語四張；（七）控三名被告在上址非法集會；（八）控首被告同時阻差辦公；（九）控次被告上述罪名；（十）控第三被告上述三罪；呈堂證物有鐵鈎、斧頭、鏹水、口罩、自製防毒面具、煽動性招貼。

兩間紡織染業工[illegible] 藏腐蝕品

十男女被拘　許世雄等[illegible]審訊

（特訊）七月廿[illegible]九日，警方搜查旺角[illegible]「港九紡織染業職工會」[illegible]路[illegible]當日警方[illegible]腐蝕性液體等物，拘捕在會所內之五男女[illegible]，以沖洗照片[illegible]，當日至現場拍攝照片，並將照片呈堂，該案將於今天[illegible]九龍裁判署審訊。

被告：（一）許[illegible]世雄，卅七歲，住旺角[illegible]街三四七號四樓；[illegible]器工人；（二）賀[illegible]文，廿三歲，住[illegible]黃強，廿五歲，住[illegible]抗涌道十號天台；[illegible]十歲，住旺角[illegible]七號二樓；[illegible]九日，被發現在旺角[illegible]該址藏有煽動性標語[illegible]。

……基、廿四歲、男；（二）李淑賢、十七歲、女；（三）顏有喜、廿五歲、男；（四）魏輝、卅七歲、男；（五）林添富、廿五歲、男。控罪（甲）七月廿九日，身在長沙灣道廿六號六樓內行出，該樓內藏有犯罪性武器；（乙）同時同地，身在藏有腐蝕性液體之樓宇出來；（丙）同時同地，藏有一批煽動性標語。控方莫供指出：七月廿九日下午六時五十分，旺角偵探帮辦胡少焯及深水埗偵探帮辦李文，率隊到該工會，有被告及其他人由室內走出，六二八九號警探會林將首被告拘捕，其他被告亦為警員拘捕，警方在該工會內搜獲控罪中所列物品。

僑冠大廈拘捕六人 被控阻差辦公

證供不足釋放

（新亞社）本月四日，軍警搜查北角僑冠大廈A座三樓[illegible]該工會[illegible]被控阻差辦公罪，日前在中央裁判署審訊，昨再提堂，哥夫法官以控方證據不足，乃判六被告[illegible]。被告：（一）鍾景新，廿九歲；（二）[illegible]；[illegible]七歲；（五）陳友[illegible]。同被控本月四日，警[illegible]各人進入。[illegible]第四被告[illegible]

瑞士人馬真被控 私運黃金入口

押候四天移中央裁判署審

（新亞社）本月二十三日下午四時，駐啓德機場工商處緝私人員，又破獲一宗私運黃金入境疑案，檢獲黃金逾卅公斤，一瑞士籍男子涉嫌被捕，昨控於北九龍裁判署，控方請准押候四天，移交中央裁判署審訊。

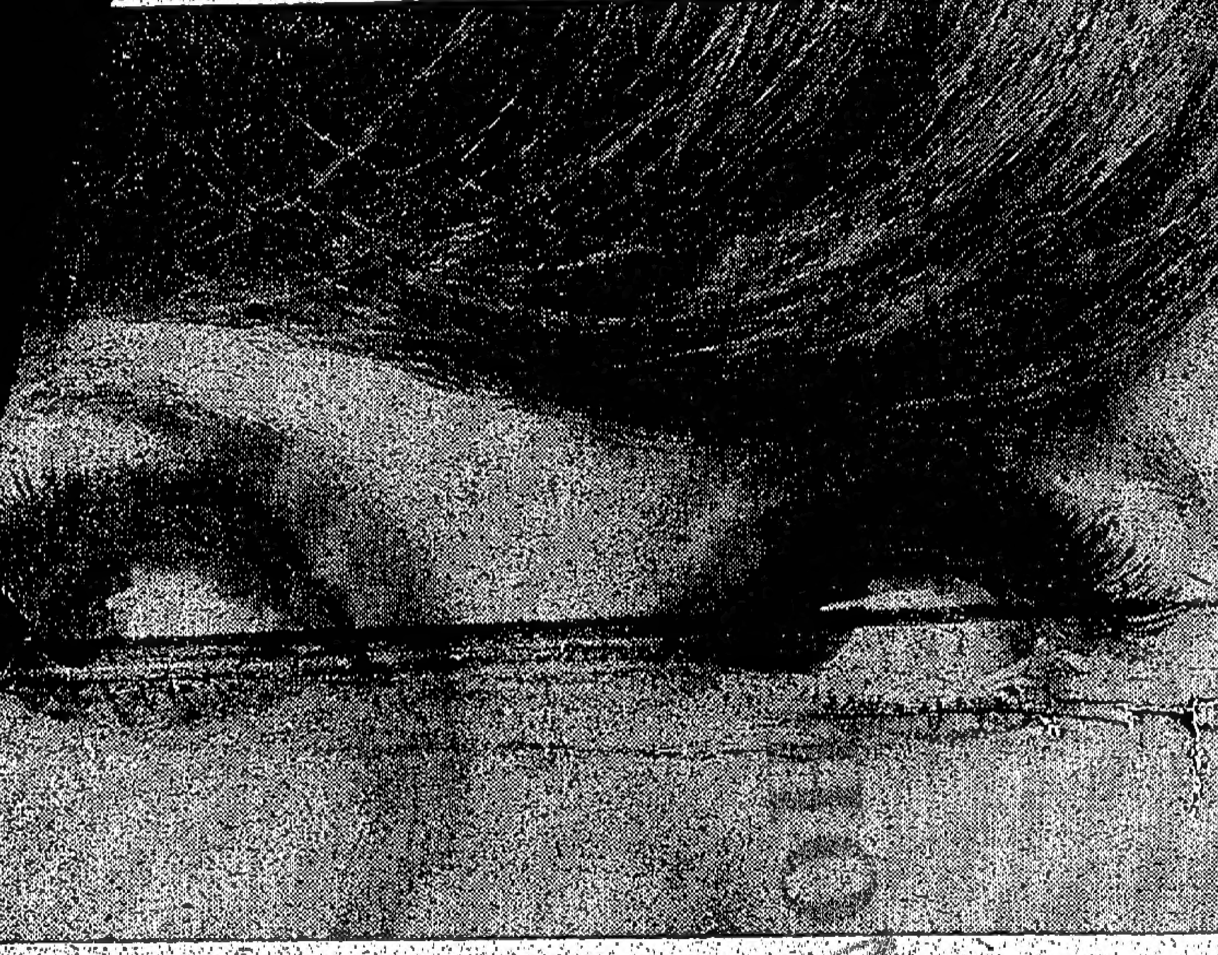
被告B・A・馬真，三十四歲，瑞士籍。被控八月二十三日下午四時，在啓德機場，私運黃金三十二條入港。

法籍女郎棄保潛逃 五千元充公並通緝

（新亞社）青年法籍女郎，本月十二日，乘瑞士航空公司班機抵港，在啓德機場入口檢查處，被受工商處緝私員搜查時，涉嫌藏有卅公斤黃金，時值約二十二萬元。昨日自北九龍裁判署轉移中央裁判署提審，被告竟棄保不到庭，法官諭將保款五千元充公，並下令通緝歸案。

被告M・V・愛路芬，二十五歲，法國女子。被控本月十二日，未得工商處許可，私運卅條金條入口。

……一向東飛每天均有班[機]
……東京或每星期三次飛
……香山及三藩市。



……美航一向西飛你可選擇任
……一天起程前往加爾各答貝
……特羅馬法蘭克福倫敦及其
……很多地方美航每星期有九
……班機向西飛行。

請向各大旅行社或
……台和有限公司航空部接洽
電話：二三九一〇一（日）五三九一〇二（夜）

BOAC
世界各地
……國海外航空公司服務最週到
……公司・印度航空公司・澳洲航空公司聯航

荔枝[角]……
位於荔枝角道一幢，四面當[illegible]層僅售兩萬餘，各行業，有意者請到[illegible]六找關君接洽。

代辦 台灣個人團體入境證
九龍尖沙咀北京道69號一樓〇一室

歡迎華僑觀光台灣
辦理赴台一切手續
萬邦旅遊公司
九龍尖沙咀北京道57號國都大廈903室
電話：六六一九七八，六七四四九五

7101

請看這聰明伶俐的眼睛；
豐滿圓潤的臉兒；
就是「牛欄牌奶粉」哺養出來的可愛孩子！
「牛欄牌奶粉」是一種最容易消化而又極富於營養的代乳粉，它使你的嬰兒能夠長成更強壯，更結實和聰明的孩子。
「牛欄牌奶粉」的銷路日漸增加足以證明它是最安全，最可靠的代乳粉。三個月大的嬰兒便可兼用「牛欄牌麥粉」同時哺餵，因為牛欄牌麥粉是最適合嬰兒需要的固體食品。

COW & GATE MILK FOOD
The FOOD of ROYAL BABIES

即可營業　特備[illegible]萬餘起　即買即住
永興新樓　大興大廈
三樓商業　地下旺舖
只餘數座　欲購從速
大興企業有限公司

一九六七年 香港年鑑
內容：大事寫眞　香港全貌　法規新編　交通要覽　街道指南　郵電須知　居住指導　商旅參考　日用辭典　人名一覽　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄
資料新・內容廣・用途大・定價廉
精裝每冊只售十元
香港華僑日報出版
荷李活道總社・中區辦事處・旺角辦事處・各大書局出售

本港新聞

港府派定委員
攷慮騷動賠償申請委會
短期召開會議討論接受申請手續
在動亂期曾涉及暴亂罪行不受理

（特訊）政府昨日宣佈一賠償委員會之委員名單，該委員會將考慮要求格外施惠款項之申請，此等款項將給與在騷動時正在從事其日常工作因而受傷，以致不能工作之人士，或因而喪生者之遺屬。

該委員會之主席為地方法院法官楊鐵樑，其他委員為韓覺，孫秉樞及陳兆愷。秘書為輔政司署高級行政官倫頌伯。

該委員會將於短期內召開首次會議，討論接受申請之手續。

該委員會考慮之申請者，純係關於申請人或死者於受傷或喪生時，係正在從事其合法職業（包括返工及放工在內），而且確有理由在該處者。

任何人在動亂期間，若曾參加或協助暴動包括任何人引至暴力及煽動惡感之行動，或犯有任何罪行時，其本人或其家屬申請該種款項之申請書，委員會將不予受理。

該委員會之職權如下：（一），接受在容後公佈之日期或該日以後提出之申請，要求對一九六七年五月十一日及該日以後在本港發生騷動中直接受傷（包括因傷致死者之遺屬之申請在內），給以格外施惠賠償；惟申請人於受傷或喪生時，須正在從事其合法之職業（包括返工及放工在內），而且確有理由在該處者。

（二），向政府建議，由公帑撥款，給與應得格外施惠款項之人士，此等建議將在該委員會對每宗申請考慮完竣時提出。

（三），該委員會建議發給格外施惠款項時，將依照下列各項原則辦理：（甲）該委員會對每宗案件可以建議發給之格外施惠款項最高額為三萬五千元。該會對於死亡案件將顧及「勞工賠償法例」之條款對死者遺屬之關係，如屬受傷之案件，則考慮其人之傷殘程度。（乙）委員會在考慮時，將不計及申請人由其個人或其他方面可獲之救助，包括僱主（或死者之僱主）自願或依法給予之款項。（丙）委員會須滿意認為申請人在申請格外施惠款項時，確實符合各項條件。

（四）該委員會對於有下列情況之申請，將予拒絕：（甲）無論任何人提出，或為任何人提出之任何申請書（如屬死亡案件，則由死者遺屬提出之申請書）如其人為暴動之一方，或參加暴動者，此項暴動包括煽動暴行，引起惡感之任何行為，或任何其他罪行而委員會認為係在騷動期間所觸犯之嚴重犯罪者。（乙）任何人因個人受傷（而受傷時係觸犯法律者）所提出要求給予格外施惠款項之申請書，但委員會鑒於該之性質及其犯罪之環境，認為該犯罪者不應僅因此種原故而不給與格外施惠款項，則該會將根據此段條文不拒絕其要求。（丙）任何之申請書，如申請人故意對該委員要求其人所費之一切事項未能全部提出者。

現預料該委員會在稍後期間，將被邀考慮關於非因就業，或在騷動中引起之財產損失及人命死傷，而提出之申請，對於[illegible]條件[illegible]能利用一[illegible]範圍內之條件及原則。（港）

邊境羅湖橋昨又有事
暴民越境圍記者
搶去商台錄音機
藉口影彼相將外籍記者錄音機搶去

（特訊）四十多名華界暴民昨晨衝進邊境耕田，向剛在邊境採訪的中外記者包圍施暴。

香港商業廣播電台的外籍採訪錄音員威廉士，被七、八名暴民，越入港境人民入境事務處內，強把他的錄音機刦去，這種兇悍的行徑，有如盜匪。

據威廉士說：初時，該批暴民只在人民入境事務處的閘口外叫囂，一名移民局人員此時已把閘門下閂，但不久，又有另一人員，把閘門開啓，致使七、八名暴民乘機衝進人民入境事務處內，把他包圍，強搶錄音機。他又說，他當時更經呼救，但無人援助。

據說：該錄音機牌子為（NAGRA），時值港幣約六千餘元。港府當局是否向共方提出交涉，刻下尚無所聞。

封鎖了十四天的新界邊境文錦渡雖然已收寧靜的實效，但近數天來，英軍駐防人數顯見增加。

文錦渡、羅湖、沙頭角、打鼓嶺的四個最前哨地區與山區，處處都築好防禦工事，砂包機槍陣地，鐵絲和繞圓型的勒綫網林立，這項工事除了防止過界的小型騷動事件外，主要目的乃是防止大陸人民湧入港境。

關於該宗華界暴民越入港境搶錄音機事件，發生於昨晨九時十分。當時本港中外記者正在邊境沿線採訪。九時正，一行八人等抵達第一站羅湖，記者們採訪的採訪，攝影的攝影，其中有兩名外籍記者站在人民入境事務處的閘口向五十碼以外的華界羅湖橋取鏡頭。未幾，一首「東方紅」的毛曲在華界方面廣播，跟着，有一羣約四十多名的男女農民，持着紅旗、毛像、鋤頭、犂耙、沿羅湖橋進入英境，打頭陣的農婦經過人民入境事處閘口時，即大叫大嚷說：「點解映我哋嘅相」，其實兩外籍記者拍照時，距離他們很遠。

農婦羣起叫囂 暴民乘機衝入

記者羣為避免不愉快事件發生，乃稍為退後至人民入境事務處內，可是這羣叫囂的農婦得寸進尺，越鬧越劇，一名移民局官員睹此情形，立把閘口關閉，但那羣男女農民已羣集於閘口和貼邁閘口一帶鐵絲網處叫嚷不休，並開始以犂把鋤頭破壞鐵絲網。轉瞬間，早已關上的閘門又再次打開（據威廉士自說：閘口是由一名移民局人員開啓的），跟着，就有七、八名狀類農民的傢伙公然入閘，追向記者羣施暴。

在記者羣中，本港商台的威廉士（TIM WILLIAMS）因行在最尾，乃給該七、八名暴民包圍，聲勢洶洶地把鋤頭犂耙相向。由於彼此言語不通，暴徒乃強把威廉士的錄音機由肩膊扯落地上，然後檢視一番，最後竟把該具錄音機封返華界。

雖然威廉士未被傷害，但事件出於猝然，呼救無效，羅湖的軍警亦難以及時控制，一任七、八名暴民為所欲為。

事發後，這羣男女暴民仍圍集於人民入境事務處前，叫個不休，呼口號，擲石塊，無法無天，不受邊防軍警制止。港方乃以英語向華界廣播，請共軍壓制該批暴民，亦無效果。最後，乃由啹喀兵施放催淚彈，他們始狼狽退回華界橋頭。

文錦渡山上，啹喀兵掘戰壕。

文錦渡已封鎖 山頭密佈工事

已成陳跡的文錦渡警崗，現在只見一片頹垣敗瓦，警崗對開的郵電[illegible]也已拆除。在警崗貼邁的地方，有啹喀兵機槍陣地，堆滿沙包。文錦公路上，已築成多度鐵綫網。一個臨時警崗則設於文錦渡山腳，日中只有三數名警員駐守，以聯絡地方鄉民與軍方的任務，但至晚上八時即收更，邊防任務全由英軍担任。

文錦渡的山上，防禦工事密佈，如戰壕，機槍陣地等，整個山頭均圍繞圓型勒綫網，啹喀兵日夜設營駐守，佈防十分嚴密。

過了文錦渡橋便是華界，橋畔有共軍哨崗，三兩共軍在值勤。他們昨天澹望記者羣在山上採訪時，其中一共軍走往通知一些羣衆，走近橋邊開擴音器，可是擴音器失靈，只見兩人在路中心叠起兩張木櫈趕修電綫，但記者羣以時間不多，要往別處採訪，無緣欣賞。

我們可以憑吊的，乃是華界的破舊房字上貼出「老毛萬歲」的膠語，但其中一幅斗大橫額，則寫着「一越南必勝，美帝必敗」的傲詞。

[illegible]文錦渡包圍及搶槍械，迫[illegible]警崗軍的報應。

百名暴民橋頭 企圖湧入港境

另一批約一百名的華界暴民稍後又在羅湖橋邊聚集，企圖湧入港境，人羣中且有多人在慫恿他們過境鬧動，結果由共軍把他們阻止，隨後散返羅湖村，事件擾嚷凡一小時多始告平息。

綜合羅湖的官方人士說：日來因港客返廣州者少，故入境人數亦少。上週內，有一天只有十餘人到廣州，入境者亦僅三十人，至於大陸由火車運港的牲口及農產品，全盛時期每日凡四十多卡車，現時只有十卡八卡而已。

由廣州至羅湖的火車，以前是每天有兩班，上午十一時及下午三時半左右各有一班，近日只得下午一班車來羅湖，上午班已取銷。

打鼓嶺邊區這十天來已一直寧靜。華方的暴民亦准予進入港境從事農作，早入晚回，中英軍警都加强防守。

沙頭角中英街 啹喀兵頻巡邏

採訪至沙頭角區時，華界方面曾播一些毛曲和客家語的叫囂。駐守該區的啹喀兵旅少校庫亞對記者說：沙頭角日來均告寧靜，但間中仍有五、六人為一組的小童，在華界距沙頭角約一百尺的地方擲石過來，我們不予理會。三日前「姬蒂」風姐襲港時，區內有百多名婦孺小童，因處河畔低窪，曾被協助安排避風。

中英街上，啹喀兵頻頻往來巡邏或駐守，區內不少民房與政府警察所的各處天台為啹喀兵機槍陣地，政府漁市場人員已遷往漁民子弟學校辦公。

現時在英國謀生的沙頭角婦僑，仍有英鎊匯給眷屬，沙頭角郵局每天收到該項匯單，折港幣凡萬多元。

羅鹽銀行沙頭角分行照常營業，區內市民生活如常，但若干商店及街市營業比前清淡。

下午六時三十分，華界方面有人向羅湖英界方面投擲汽油彈，其中一個擲中人民入境事務處屋頂後，曾火焚燒。

較早時間，有三人游泳渡過深圳河，在英界鐵路左面之鐵絲網剪破一個洞口後，游返回華界。

沙頭角方面，昨晚曾少數人投擲數塊石頭，其中一塊石頭擲入英界後，發現是附縛着一個土製炸彈，該彈是由一張兵[illegible]的炸藥，由於藥引與炸藥[illegible]使該彈沒有爆發。

嗣後邊界各處宣告平靜，包括羅湖、文錦渡、打鼓嶺及沙頭角等地。（合）

華界村婦由[illegible]

警隊夜搜乘 佐敦道碼頭

（特訊）武裝警員昨晚搜查佐敦道碼頭，歷時兩小時許，但未有所獲。

昨晚七時一刻，[illegible]至八[illegible]警員約十人，[illegible]卡車一[illegible]佐敦道碼頭，分[illegible]路口，全部[illegible]檢查或催淚彈[illegible]往行人，[illegible]時十五分[illegible]卡車由大[illegible]直佈至[illegible]檢查行人，[illegible]一刻收隊，直至[illegible]時後，警車仍[illegible]返，但未捕任[illegible]人物。（合）

胡百全議員強烈譴責
暴徒詭計襲擊商台職員
認為政府應該採取積極撲滅行動

（特訊）立法局非官守議員胡百全，昨（星期四）日接受香港廣播電台訪問的時候，大事譴責左派搗亂份子利用卑劣的手段謀害商業電台職員林彬，及其弟林光海。

胡氏說：左派搗亂份子的所作所為與謀殺無異，政府方面定必設法將兇手緝拿歸案，繩之以法。

胡氏表示本港是個言論自由的社會，假如不是內心有愧，根本不必懼怕別人的談論，即使別人的批評有所不當，亦可採取法律行動予以對付，而不應自尋報復，否則就不能逃避法律的制裁。

胡氏對林氏兄弟的遭遇極表同情，至於如何減少此種悲劇性事件的發生，胡氏認為除了由政府採取積極的行動撲滅搗亂份子之外，市民亦應跟政府通力合作，並盡量將所知有關不法份子的活動情形向警方報告。

論及簡悅强議員昨日在立法局會議席上所提出應對涉及炸彈罪案的罪犯處以死刑的建議案，胡氏表示他本人及全體非官守議員一律予以贊成，他指出施放炸彈的恐怖份子應受到嚴厲的處罰，假如被判定用炸彈謀殺別人的罪名成立，應受死刑處分，對於藏有炸彈及炸藥的人的處罰亦應加重，大可將他們長期監禁。

胡氏說，照他的記憶所及，在戰後初期是有一條法例，規定使用軍火搶刦可被判死刑，在目前的情形之下，大可引援此例而擴大死刑的範圍。（合）

警務處長伊達善
會赴各邊境視察
在文錦渡曾睹暴民作挑釁

（特訊）警務處長伊達善昨日下午為獲得第一手資料，就當中英邊界文錦渡橋事件發生時，在新界助理警務處長，[illegible]陪同下視察該區。

警務處長等一行，在面對從本月初所發生之一連串暴亂以來即行封鎖之邊境地帶之一山頭，俯視該多事之文錦渡橋。

於昨日下午四時一刻許，一批為數三或四名之人羣，開始移動堵塞英界方面橋頭之障礙物，當啹喀部隊趨近該橋頭時，彼等即向華界退去。稍後時，彼等重來，其人數約增至四十名左右，彼等用早已備藏該處之石塊，向英界投擲。彼等之瘋狂投石行為，均被啹喀軍以準確的投擲催淚彈驅退。其後，暴徒等曾企圖在兩部載稻草車之掩護下，向橋頭進攻，但該陰謀當暴徒正打算移動橋頭障礙物時，又被啹喀軍用催淚彈予以驅退，從該項暴行高潮時，從華界處突傳來擴音機聲。此種揚聲相信乃發自華界軍方，藉以抑制此等暴徒不可再繼續滋事之警告。

當警務處長離開現場時評論稱：「啹喀軍人幹得好，彼等自始至終都是冷靜沉着與鎮定」。伊達善處長對於此種搗亂者之態度時稱：「在邊境彼方人民之情緒，似乎受齊本港共黨份子虛偽之報導而顯得憤怒，而且有蓄意挑釁。一此種無意識的敵視行為，似乎已代替了多年來一直平靜之雙方邊境關係」。

在伊處長巡視期中，伊氏並視察羅湖之部署，該處昨晨亦有騷動事件發生。其行程至打鼓嶺為止，是處之羅芳橋，於兩星期前曾發生意外事件，但華界之暴民現仍繼續進入英界耕作，且再後未有事故發生。（合）

市政署已授權官員
扣留非法屠宰牲口
屠牲畜須經指定合法屠房方有效

（特訊）在過去數日間，在香港方面之市場有三家熟食大牌檔出售新鮮豬肉類而未經港府市政衞生當局許可。市政事務署一位發言人指出：雖然目前肉類供應較為短缺，但肉類可作市民食用問題，仍然十分重要，故此，牲畜必須經由政府認可之屠房屠宰，並在供應出售前，加蓋認可之印鑑，以資識別。港府認可之屠房包括有堅尼地城屠房，馬頭角屠房，大埔屠房，元朗屠房。如各界人士，欲將牲畜宰殺，可將牲口送往上述屠房。

市政事務署已授權若干官員，扣留在市面出售未經市政當局檢蓋合法印鑑之各種牲畜肉類。（明）

邊境防範暴民 改用濃烟磷彈

（特訊）政府發言人稱：關於昨日文錦渡與羅湖事件，當局所使用之催淚彈，由於天候及暴徒使用土製防毒面罩之結果，已證明失效，故乃採用可產生濃烟之磷彈而驅退暴衆。該發言人並解稱：使用該種磷彈，顯然比迫不得已時之開火爲佳。（合）

天氣炎熱

有關[illegible]之各地氣壓分佈形勢：太平洋之高壓，籠罩臺灣及琉球羣島，中國東南部，菲律賓中部之氣壓頗低。

本港地區天氣預測，今日，吹輕微至和緩東風或東南風，天色晴朗，天氣炎熱，下午氣溫昇高至攝氏三十二度左右。

會考制度是否奴化教育？
左派中學竟有參加

（特訊）左派報章雖然不斷攻擊本港之會考制度稱之為奴化教育制度，但事實上，左派學校亦有參加此「奴化教育制度」之中學會考。根據昨日放榜之中文中學會考名單，五家左派學校之校名不僅榜上有名，且有及格學生在榜上出現，此五家左派中學名稱與及格學生人數，計為香島中學及格學生十四人，培僑中學十二人，漢華中學五人，中華中學四人，及福建中學二人。（合）

三家公司・空前合作

買十送五

（等於六六折）

人人百貨　大人公司　平價市場

買十送五・即將截止

本港新聞 ②

十七歲學生葉錦發 組織十青年鬥委會 書寫標語放假炸彈
三人被捕兩人囚十八月小童候判

（新亞社）三名十三歲至十九歲青少年，在秀茂坪新區寫標語及放置假炸彈，爲警方拘獲，昨控於北九龍裁判署，分別判處。

被告：（一）黃强，十九歲，報販，（二）葉錦發，十七歲，學生，（三）李××十三歲。三人均住秀茂坪新區。控罪四項：（甲）指次被告八月十四日，與其他人等，在秀茂坪第六座徙置事務處寫煽動性口號：「港英必敗，我們必勝，抗暴政治制水」，（乙）控三名被告八月廿三日，與其他人等，串謀在秀茂坪一A座寫煽動口號，（丙）控三被告同日同地，放置假炸彈，滋擾公安，（丁）控次被告同日，在秀茂坪七A座街坊福利會門外，放置假炸彈，滋擾公安。三被告均認罪。官判第三被告押候在海棠道兒童羈留所七天，候感化官調查報告書，首、次被告各囚十八月。

控方稱：本年七月間，次被告組織由青年十人組成之鬥委會，在秀茂坪地區成立。八月十四日清晨，次被告與四男子在秀茂坪徙置事務處門外書寫控罪所列口號及抗議，八月廿二日下午，決定繼續採取行動，翌日凌晨三時半，各人同意放類似炸彈之空罐，稍後，三被告與其他人等在通往秀茂坪新區之橋上，書寫標語，同日清晨，再往黃大仙街坊會附近，放置假炸彈，後爲偵探幫辦黃爆光等拘捕。

藏煽動性標語武器 周同興囚三年 朱錦囚廿七月

（新亞社）兩男子被控參加恐嚇性集會，藏有武器，日前在中央裁判署審畢，押候宣判。昨再提堂，首被告被判入獄三年，次被告入獄廿七個月。

被告：（一）周同興，廿四歲，邵氏影城臨時演員；（二）朱錦，卅六歲，廚子。

首被告被控三罪：（一）八月九日晚十時○五分，在德輔道西二○七號二樓，非法藏有兩張煽動性標語；（二）同日，在上址非法藏有菜刀一把，在當時環境下，令人相信他將會使用該刀作武器；（三）同日，藏身上址厨內，在當時環境下，令人相信其有不法意圖。被告承認第三罪，否認一、二兩罪。

次被告被控三罪：（一）八月九日晚十時○五分，在德輔道西二○七號二樓，非法藏有兩張煽動性標語；（二）同日同時，匿身上址厨房，意圖不軌；（三）同日同時同址，與一非法藏有菜刀之人結伴，在當時環境下，令人相信彼持刀人會使用該作非法武器。被告承認第二罪，否認第一、三兩罪。

希爾頓酒店 侍應生被控 藏煽動標語

（新亞社）本港希爾頓酒店兩名侍應生，涉嫌藏有煽動性標語，昨控于中央裁判署，兩被告毋需答辯，押候本月廿八日提堂。

首被告洪和平、廿三歲，希爾頓酒店侍應生，住鑽石山盛清道七號A。被控：（一）八月廿二日在希爾頓酒店男更衣室，藏有兩張煽動性標語；（二）同日同地，藏有一張煽動性標語。

次被告黎建明、廿歲，希爾頓酒店侍應生，住彩虹邨丹鳳

李浩光懸旗 定下月提審

（新亞社）青年李浩光在旺角地區懸掛煽動性旗幟，前晚爲警拘捕，昨控于北九龍裁判署。被告否認控罪，法官定期九月十二日正式審訊。

被告李浩光，十二歲，無職業，居無定所。被控八月二十二日，在九龍地區展示煽動性旗幟。

藏大字報 婦人盧秀潤 劉欸付堂費

（新亞社）七月二十九晚，警方搜查北角英皇道南方大廈若干樓宇，一婦人被拘捕，日前在法庭提堂，法官押候審訊，昨日被告在中央裁判署提審時，延律師代表認罪，判簽保一百元，十二個月內約束行爲，另交一百元堂費。

被告盧秀潤、卅八歲，家庭主婦，住英皇道南方大廈九樓F座。被控：七月二十九日，在上址藏有一百四十五張煽動性大字報，被告昨抱一年約週歲嬰兒出庭。

三囚[illegible]再提審 檢控其他罪名
九龍船塢勞聯
分判入獄與原有刑期相繼執行

（新亞社）七月十四晚，軍警聯合搜查紅磡保其利街「九龍船塢勞工聯會」及「紅磡勞工子弟學校」時，數十名男子被拘捕，其中十六男子一女子，日前控于北九龍裁判署判處，三名已判入獄男子，再被控藏標語，阻撓警務等罪，昨在北九龍裁判署第二法庭審訊，被告均不認罪，經審訊後，法官裁定有罪，判何××入獄九月，陳本安，陳國興各入獄一年，與原有刑期相繼執行。

三人爲：（一）何×某，十六歲。被控六月廿三日，藏有煽動性標語二九○八張；（二）陳本安，十九歲；（三）陳國興，廿歲，同被控：

（甲）六月廿三日，阻礙胡子明督辦根據「緊急法例」執行任務；（乙）同日毆打幫辦胡子明。

控方證人指出：六月廿三日下午三時，警方幫辦史勿夫到紅磡船塢，在大門見首被告及一青年由船塢行往一部私家車，取出三包物件，爲幫辦截停，帶進守衛室，發覺首被告所持者爲煽動性標語，即電告紅磡警署，未幾，偵探幫辦胡子明等到場，當時七名工人要求立即釋放首被告，次被告代表工人發言，史勿夫指出，一男子劉生已跳車逃去。當時首被告欲與其他工人一起離去。

將三被告帶署。[illegible]首被告[illegible]標語內容，但未有指出，三被告不在場，未知發生事情。

控方[illegible]：當時三被告[illegible]打其背部，第二被告則吹哨子，召來其他工人，制止各人行近，李[illegible]將被告帶署，胡子明拔出佩槍。

集會毀屋 林錦添有罪 入獄二十月

[illegible]木屋；日前在中央裁判[illegible]證供中曾謂被告被追捕，跳海逃走，控方[illegible]但警方召來水警輪，將被告拘捕。法官聆畢證供後，將案押候七日宣判，昨再提堂，法官裁定被告有罪，判入獄二十個月。

被告林錦添，十八歲、五金工人。被控：（一）八月九日，在西營盤正街附近，參加恐嚇性集會；（二）同日，毀壞中華巴士公司一間木屋，約值一百元。

工商處助理貿易官 維特涉嫌貪污索欵 地院定期連審兩週

（特訊）一名工商處英籍官員，涉嫌貪污性索欵，昨被控於維多利亞地方法院，被告不認罪，法庭定期九月十一日起，一連審訊兩星期。

被告格邁威·維特，二十八歲，英籍，工商處助理貿易官。被控四十二項控罪，其中包括十四項貪污，十四項偽造證件，十四項行使偽證件罪。控罪內容指被告於本年五月二十七日至六月廿六日，分別十四次行使偽證件作貪污性索取，涉及款項共一萬五千元。

被告准以現欵及人事各二千五百元具保候審。（禮）

徐田波死因 今日繼續研究

（新亞社）宋皇台道政府車廠工人徐田波死因研究，昨在北九龍裁判署第四日聆訊，今日繼續聆訊。

[illegible]

黑底青年 輕判簽保

（特訊）年來本港黑社會人物，由於當局雷厲緝捕，多已銷聲匿跡，昨日警方突然逮捕一名十七歲黑社會「四九仔」，解往北九龍裁判署提訊，判簽保二百五十元，一年內約束行爲。

被告陳根明，十七歲，工人，住[illegible]街某號三樓。被控本月廿二日，在香港地區身爲「三合會」「和勝和」「四九仔」。

鏡湖助產學校 初試取錄學生

（澳門特訊）本澳鏡湖護士助產學校今年第一次招生，報考者有港九澳二十五人，參加考試者十五人，第二次招生考試已畢，初試取錄：[illegible]

巴路士返澳 將回任海島市長

（澳門特訊）澳門海島市長巴路士，去年返葡渡假，遺缺由江雅拔署任，日前返澳，巴氏昨已由港返澳，日間即復任海島市長，江雅拔則稍後返葡。

遺告

爲已故劉保君之遺產事

前寓中國廣東省寶安縣田子上村

啓者香港高等法院遺產庭根據遺產管理條例（第十章）第五十五條第一欵之規定頒發命令通告所有債權人等對上言之遺產有所追討者限期於一九六七年十月廿五日或以前將其追討之件遞交下開遺產承辦人謝錫麟先生 地址在香港北角電照街卅五號地下一○五室或其代表律師梁錦濤關學林律師行地址在香港德輔道中卅九至四十一號占飛大廈十二樓爲荷。

一九六七年八月廿五日

遺產承辦人代表律師 梁錦濤 關學林 律師行啓

承殖民地司庫署命 賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六七年九月四日（星期一）下午三時正起在香港維多利亞城畢打行大廈士庫其拍賣房內將下開物業作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註册爲內地段第三八零三號即香港李活道七十二A號

此物業係於一九三五年十月十五日由官批管業此期九九九年由一八六二年十二月廿五日起計該官批上述之內地段係由前英皇佐治第五批立與黃錦氏者

每年地稅六元

面積約佔地八三八尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師李楚正律師事務所或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師李楚正律師事務所 香港德輔道中恆生銀行大廈一四○八室

拍賣人機勿兄弟行 同啓 香港畢打行大廈士庫

香港一千九百六十七年八月廿二日

承殖民地司庫署命 賣重物業出投

啓者拍賣人機勿兄弟行定期於一九六七年九月四日（星期一）下午三時起在香港維多利亞城畢打行士庫其拍賣房內將下開物業作一單當衆出投

計開

此物業坐落香港在田土廳註册爲內地段第三八零四號即香港李活道七十二號

此物業係於一九三七年四月七日之官批管業此期九九九年由一八六二年十二月廿五日起計該官批上述之內地段係由前英皇佐治第六批立與李盧氏、李樹榮者

每年地稅六元

面積約佔地八三○尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師李楚正律師事務所或拍賣人機勿兄弟行便知

賣主律師李楚正律師事務所 香港德輔道中恆生銀行大廈一四○八室

拍賣人機勿兄弟行 同啓 香港畢打行大廈士庫

香港一千九百六十七年八月廿二日

香港高等法院

一九六七年第十三宗公司（清盤）案

爲公司條例第一七七節及雲龍茶樓酒家有限公司事

啓者上述有限公司經於一九六七年七月十四日由溫泉、黎英傑、胡家昇、蘇紹池、趙洪、譚八、黃桂洪、盧珠具稟向香港高等法院申請下令清盤，該稟定于一九六七年九月十六日上午十時在香港高等法院聆訊，任何上述公司之債權人或股東欲贊成或反對批准該申請者可在聆訊該稟時親自或由律師代表出庭，若上述公司之任何債權人或股東欲索取該稟之副本者可付規定費用向具名于下之律師行索取。

申請人之代表律師

覺臣史篤士及孖士打律師行啓 香港匯豐銀行大廈

注意：任何人士欲在聆訊該稟時出庭者須事先以書面通知郵寄或送達上述律師行。該通知上須寫明本人之姓名地址若爲商號者則須寫明此商號之名稱及地址此通知必須由本人或商號或其律師（若聘有律師者）簽署且最遲必須於一九六七年九月十五日下午六時以前送達或郵寄至上述該律師行。

香港高等法院公司收盤案

一九六七年第拾九宗

啓者茲有葉標生居住香港波斯富街五拾七號四樓於一九六七年八月十七日向高等法院申請法庭下令金龍酒家（1953）有限公司收盤、此項申請經定于一九六七年九月十五日上午十時正由法庭開審，凡該公司之債權人及有關人等如贊成或反對法庭對該項申請諭令屆時可親行或委託律師代表到庭陳述理由，如該公司之債權人或有關人等欲獲得該項申請之副本者可向本律師樓繳納例定費用即可領取此佈。

葉標生之代表律師

白堅律師樓

事務所：九龍旺角彌敦道六六四號上海商業銀行大廈五樓四一零室

附註：凡有意在法庭開審上述申請案時陳述意見之人仕務須以書面將此意見敘明派人或由郵政送交白堅律師樓，該通告書內應列明該人之姓名及地址，如係商號者則須列明其名稱地址且須簽名或由其代表律師簽名亦可，通知書須於一九六七年九月十四日下午六時前送交本律師樓，如係付郵者亦須及早投郵俾能於上述時間前送到。

茲擬聘請本會駐會書記乙員，並規定資格及待遇如下：

（一）凡具中學畢業或同等學歷者，兼而品行端正，沒有不良嗜好者爲限。

（二）有誠意及會計經驗，如有意應聘者希將其本人履歷表和二寸半身相片乙份，於本月廿九日前寄九龍土瓜灣道[illegible]本會收。

（三）凡應聘者請於八月[illegible]日下午二時到本會面洽。此啓

民國五十六年（一九六七）八月廿五日 [illegible]宗親總會理事會

承頂[illegible]

[illegible]

承頂聲明

[illegible]

香港法[illegible]彙編

華僑日報出版

全套四百元

長期讀者八折

謝

先夫蔡公國蘇 息勞歸主於昨（廿四）日在九龍[illegible]殯儀館出殯辱承

姻世戚友鄉誼

[illegible]親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人蔡劉卿率男[illegible] 女[illegible] 叩謝

承退股聲明

香港九龍大南道三百九十六號至四百零二號之「七喜大茶樓」原由[illegible]梁[illegible]江[illegible]又名[illegible]鄒[illegible]陳培何欵（以下簡稱退股人）與梁英（以下簡稱承股人）及已故何[illegible]合股經營現因退股人等願將彼等名下所佔之股份及一切附屬權益讓與承股人承受經於一九六七年八月十八日在陳鑾川律師行交易簽約後承股人繼續用「七喜大茶樓」名稱在上述地址經營該「七喜大茶樓」生意不論承頂以前及承頂以後一切債務及任何華洋轇轕概歸承股人負責與退股人無涉特此聲明。

一九六七年八月廿五日

承退股人代表律師陳鑾川律師行啓

機勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲奉九龍地方法院命令准於一九六七年八月二十六日即星期六上午十一時正在畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍北帝街門牌五十九號至六十五號（一樓）1ST FLOOR B. TONG YU MANSION (MARVIN RADIO CO. LTD.) UNDER K.C.J. ACTION NO. 2611 OF 1967 ALSO KCJ 4657, 4658 OF 1967, O.J. 802/67, K. DIST. 665/67 AND K. DIST. 787/67 SEIZED UNDER DISTRAINT 之各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨價以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清不得延滯之後若有錯誤或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二三二二四 香港機勿拍賣行啓

[illegible]先生 痛於公曆一九六七年八月二十四[illegible]時在九龍寓所魂歸天國積閏享壽七十有餘[illegible]儀館治喪謹定八月二十五日（星期五）[illegible]分大殮同日三時在該館大禮堂辭靈三時十[illegible]太子道聖德肋撒聖堂舉行安所後隨即出殯[illegible]天主教墳場謹此報

未亡人周麥雲梅 率男 兆坤 祖坤 媳 何碧霞

女 婉德 淑德 [illegible]德 [illegible]德 [illegible]德 婿 呂兆祥 麥炳權 陳樹賢

孫男 潤昌 世昌 [illegible] 孫女 [illegible]

外孫男 [illegible] 外孫女 陳碧珊 陳碧芬 陳碧苑 陳碧琪

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八○九四二九 八○九六二九 八○一八二三至二六

聞

家[illegible] 令尊翁 幼主 耀洪 耀榮 志[illegible]

令祖父 **梁公漢傑老爺** 痛於公曆一九六七年八月廿三日下午二時三十分壽終九龍法國醫院積閏享壽六十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月廿五日（星期五）下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉安葬哀此報

[illegible]城（曾美英） 鉅城 媳（李華英） 廣城 少爺 悅城（適馮） 桂城（適陳） 金城 小姐之 慧賢 孫少爺 孫小姐之

梁宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八○九四二九 八○九六二九 八○一八二三一六

承退股聲明

香港九龍土瓜灣道十四號地下及二樓成興五金膠廠向由朱其鵬（寓九龍落山道衛發大廈十樓E座）吳欽泉（寓香港北角光超台二號後座（以下簡稱退股人））及鄒翊歆（寓香港北角孔雀道百福大廈十一樓○座（以下簡稱承股人））合股共同經營今因退股人志圖別業經雙方立約拆股並自一九六七年八月十五日起退股人將於該廠所佔之一切生意股份權益生財器具及貨物等概由承股人承受並繼續以成興五金膠廠名義經營該廠生意嗣後該廠一切生意欠帳債務或任何華洋轇轕等與退股人等無涉特此聲明

一九六七年八月廿五日

承退股人代表律師王澤長律師行啓 皇后大道中14－14A號大寶行605－6室

拍賣損壞織造機器及毛冷廣告

茲定於一九六七年八月二十五日星期五上午十一時在畢打行士庫本行拍賣房內將現貯在九龍長沙灣青山道五三八至五四○號四樓之一部份損壞織造機器及貯在青山道五三八至五四○號二樓之一部份損壞毛冷當衆拍賣（本行備有貨單）投得者於下槌時須即將全部貨價以現欵交清（支票恕不接納）

香港畢打行士庫內 電話：二三二二四 機勿拍賣行啓

承頂生意通告

爲遵照防範生意偽冒轉讓則例第三段（香港法例新本第四十九章）通告如左

啓者羅潔玲（現寓香港巴炳頓道二號A三樓）已婚婦人獨資經營生意字號「沙厘娜餐廳」於香港般含道25號地下營業（以下簡稱爲出頂人）現將上列生意舖底招牌傢俬用具及什物全盤頂與劉沙厘娜（以下簡稱承頂人）承受訂期於一九六七年九月廿六日在雙方代表律師樓交易簽署承頂人仍在香港般含道25號地下[illegible]有限公司註冊[illegible]繼續營業凡該生意在一九六七年九月廿六日或以前所欠華洋債務轇轕概歸出頂人負責承頂人概不負責特此聲明。

一九六七年八月廿五日

雙方代表律師翁余阮律師行啓 香港皇后大道中四十八號萬年大廈九樓

梳沙拍賣行廣告

啓者茲承九龍地方法院命令 UNDER DISTRAINT ACTION NO. 649 OF 1967 定於一九六七年八月二十六日星期六日中午十一時三十分鐘在香港蘇威街七十五號至七十七號模漢大廈士庫本拍賣行內將存在九龍模樹街六十四號三樓（2ND FLOOR）LAU SHEA SUEN 各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下搥後須即將全部貨銀交清（現欵）並限於指定期內將該貨物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二三一八六七 梳沙拍賣行有限公司啓

聞

家主 亮雄 亮欣 亮濟 亮才 亮群 亮晴 媳 連嬋娟 劉玉琴 鄒惠珠 老爺 桂香（適達） 桂蘭（適郭） 秀吟（適陳） 小姐之

令尊翁 少主 威遠 鴻基 錦濱 植華 清漢 智濤 家寶 孫媳 黃寶嬌 孫少爺 詠智 亞麗 懷冰 玉蓮（適鄧） 月蓮（適劉） 麗吟 秋芳 亞賢（適池） 孫小姐之

令祖父 幼主 [illegible] 曾孫少爺之

令曾祖父 **蕭公眉珊老太爺** 痛於公曆一九六七年八月廿三日上午九時五十分壽終港寓正寢積閏享壽九十有二歲奉移北角香港殯儀館治喪謹擇八月廿五日上午十一時大殮廿七日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳場謹此報

蕭永祚堂家人稟報

治喪處：北角英皇道六七九號香港殯儀館 電話：七一八二二六一九

通訊處：大道中三六七號十樓九○一 發豐公司

聞

陳公伯衡 痛於一九六七年八月六日下午五時廿分壽終港寓正寢擇于八月廿六日（星期六）上午九時至十二時在本宅三虞家奠謹此訃

男 德廣 德安 德亮 德銓 媳 陳若蘭 容雁儀 陳淑儀 傅振蓮 韋碧素 女 美煥 美歡 悅娥 婿 歐陽廉

孫 展駒 展强 展英 展邦 展曬 孫媳 陳淑勤 陳曉瑜 展文 展鴻 展鵬 展鳴 展豐 展禮 女孫 惠敏 惠妍 惠端 惠貞 惠潔 惠嫻 惠姬 惠君 孫婿 黃國樑 戴韓英 泣叩 頓首

陳厚和堂家人稟報

喪居香港沙宣道六十號電話：九○四○三

左派暴徒續採恐怖謀殺

商台林彬昨晨被炸重傷

林與弟由文福道驅車同出，被暴徒在路上用汽油彈突襲着火焚車，兄弟頓成火人，衝前十餘丈被擱，林兄弟受重傷倒下。

林彬被襲後現場情形

昨晨在窩打老道山文福道，被暴徒以土製燃燒彈襲擊之私家車之殘骸，該車乃商業電台播音名家林彬所有。

（時訊）昨晨在九龍窩打老道山文福道，遭暴徒以土製電油彈襲擊受重傷之香港商業廣播電台節目監製人林彬及其族弟林光海，刻仍在九龍伊利沙伯醫院留醫，情況十分嚴重，迄未渡過危險時期。據說林氏兄弟兩人，全身被灼至重傷，入院時已不能說話。昨午商業電台之負責人及其親友，已趕往醫院探望。

警方之緝兇及調查工作，在案發地區進行中，刻已懸紅港幣五萬元緝拿兇手歸案。港府新聞處昨午消息：商業電台節目監製人林彬及其弟林光海，於昨晨上午九時，在九龍窩打老道山文福道附近，被暴徒用氣油彈襲擊，林氏兄弟之身體及其私家車均被火燒傷。據中午時消息，兩人之傷勢均極嚴重。

被左派暴徒以汽油彈燒傷的商業電台職員林彬，前在香港電台工作，後轉到商業電台，在該台担任節目主持人，後升為節目監製，並且在「大丈夫日記」中任「江德信」一職。

林氏被炸傷後，尚會講話，於被送往急症室時，非常痛苦，大聲高叫說：「我明天被左仔害死咯」，林彬的胸背各部，均被燒焦，傷勢異常沉重，林彬當時尚會說話，說初時不痛，送院時方才見痛。

非法刊物「田豐戰報」曾暴露暗殺林彬預謀

據悉：林彬被陰謀殺傷的行動似有預謀，有人曾於一九六七年八月、三日出版的「田豐戰報」上，有一段名為「田豐戰報」跑狗場（WP）欄，欄內曾提及的人，有徐家祥、李福樹、彭富華、查良鏞、林彬與胡茄等廿人。

對林彬與胡茄（二人），不能主持人，兩人，左派恨之刺骨，欲殺而甘之。在該段評述中對林、胡兩人的評述如下：至於五號（林彬）六號（胡茄）狗「紐抽彬」及「胡沙」係班狗，有實力稍遜之感，但近日狀態殺氣突出，終日狂吠，亦屬狗師傾谷對象，但只始跑而已，如再加催谷，此二犬，必遭人道毀滅，或成火犬，自暴而亡。」署名者為屠狗夫。其必遭人道毀滅，與自焚而亡兩句，可見左派暴徒已有暗殺林彬的企圖和預謀了。

據悉：林彬與妻子姚淑梅（安娜）小姨及三女同住窩打老道山文福道十二號仁華園D座十六號十六樓，與她同告受傷的林光海，是彼之同鄉兄弟。林光海亦為商台職員，任職聲帶剪接部，亦居住林彬家。今晨，據悉兩人一齊乘車，準備返工時被襲受傷的。林彬曾與尹芳等一批播音明星拍過電影，林彬所拍過的電影有「丈夫日記」與「手車夫之戀」等。

在窩打老道持紅綠旗 暴徒扮修路工人投彈

根據現場消息報稱：林彬及其弟林光海，於昨晨八時三刻左右，乘坐於編號AF七二六八號，藍色「福士」房車，沿窩打老道山文福道駛下，當駛至文運道附近時，由於該處正翻修馬路，祇得沿半邊路行車。突然有兩名年約三十歲之大漢，分持紅旗及綠旗在路邊出現，狀如指揮交通，林不虞有詐，遂將車慢慢駛過，詎料突有一暴徒衝前，以一物體從車窗外擲入車內（據說該物體可能是滿裝電油火瓶之所謂莫洛托夫雞尾酒之土製炸彈），登時轟然巨響，引起爆炸燃燒，林氏兩兄弟亦分別從兩旁車門跳出車外，衣服及頭髮着火，情況相當恐怖。而該私家車亦因無人控制而斜放下了十餘碼才被擱停，但車內仍着火燃燒。

附近居民睹狀馬上電警報告，並上前救援傷者。未久，大隊警方人員馳至，立即將現場加以封鎖調查。

據悉林彬係居於窩打老道山仁華園大廈十六樓D座，有妻及三子女，同住者還有林之弟光海，及小姨。今晨外出時，林彬係由自己駕車的。（合）

「高壓脊」迴旋環罩下 天氣晝熱夜涼 現行天色無顯著變化

（新聞社）天文台發出海外航行氣象分佈形勢指出：由華南低氣壓掀起之一股「低壓槽」，向東北伸展而直達黃海，同時，另一股「低壓槽」由西徂東，橫過南海南部海域，道菲律賓中部以東沿海之低氣壓區，合流附近洋面，低氣壓亦醞釀，不難形成風姐胚胎。馬利安納羣島附近洋面，惟迴旋環罩小笠原羣島間洋面反旋風，則掀起一股「高壓脊」，向西南伸展，而盤踞琉球、台灣及中國東南。

迴旋影響所及，致華南沿海地區，在「高壓脊」迴旋籠罩下，東部沿岸大部吹風力三級前後之東或東南風，天色晴朗；西部沿岸則吹風力三、四級南至東風，氣候亢燠；有頗大局部性驟雨及雷雨，天色險時不定。

天文台午後展望：一股「高壓脊」迴旋蓋南海北部，在未來廿四小時內，華南沿海地區，現行天色無顯著變化。

昨為農曆全年廿四氣節之「處暑」，天色應時，由晨迄暮，竟日吹微和東或東南風，天朗氣亢，陽成炎炎，氣候燠熱，惟夜後入夜最之間，雖有局部雨作涌作消，偶降局部份疏降陣雨，構成晝熱夜涼景象。至夜之間，氣溫升降相差達攝氏五、六度外。凌晨，室外低溫為攝氏二五．六度，晨九時升至攝氏二六．○度，濕度百份之八七，午間達攝氏三○．○度，濕度低至百份之七二，午後至傍晚六時前止，由於風微日炎，氣候益亢燠，室外氣溫，始終徘徊於攝氏三○至卅一度前後。入夜後氣溫漸回降，濕度百份之七○。

統計由元月一日至昨晨期間內，共錄雨量一三八八．○種，歷年同期平均雨量為一六二七．五種。

天文台傍晚預測：入夜仍吹微和東或東南風，天色晴朗。

今日潮汐

高潮：上午一時十九分，正午十二時四十九分。

低潮：上午七時一十分，下午七時十三分。

德國百年名廠 快捷牌不銹鋼

洗衣機 乾衣機

耐用·省電·價平 保用五年免費修理 定價四百元起總代理 萬國牙科器材公司 電話243706 243588

香港政府公佈

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理材料計算師（工務司署）

（二）三級工目（男性）（新界民政署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

醫務衛生處佈告

本處於一九六七年八月二十五日在憲報登載招商承購隆下之香港，九龍，新界各醫務機構X光部沖洗後之定影溶液。投標格式及詳情，可向香港希慎道利園大厦五樓本處索取。

香港醫務衛生處處長 鄧炳輝

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六七年八月二十五日憲報公佈招商承投供應：

殺蟲用具

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 林美

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查九龍加拿芬道四號地下至五樓LADY TOWN夜總會及九龍加拿芬道四號A WHISKY GO GO夜總會之酒牌申請書二份本局業經收到各該申請書經於一九六七年八月二十五日之政府憲報刊出華民政務司署現存有副刊以備查閱任何人等如反對簽發此等牌照者須簽具聲明之紙於一九六七年九月一日之前寄達本人為要特此公告

秘書 袁樂民

香港高等法院

一九六四年破產案第五宗

爲關於住在香港新界荃灣三棟屋十號A二樓之陳錦財以寧星公司名義在九龍荃威道七十三號地下經商事

撥派債款預告

茲擬於不久撥還上開破產案之第一次即末次債款凡本案未登記之債權人應於一九六七年九月九日前到破產管理官處登記否則不能參與此次攤還債款此告

破產管理官暨受托人 譚臣

申請入英籍啓事

趙汝楠（CHIU YU NAM）又名趙世晃（CHIU SAI FONG）現住香港九龍太子道二六四號式樓現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名 將事實向本港輔政司報告

誠聘全日簿記教員

以能用英語講授為合格如勝任教導學生至倫敦商會簿記高級試程度則更佳薪金從優應徵者請將履歷用英文致函翠屏道五號觀塘職業訓練中心校長

國際攝影學院招生 業餘暨職業班

招週末班及午班下午班及彩色班由熊院長親自教授並以其著作為教本以已發播影院為實習場九月二日開課（詳章備索函索付郵）院址：大道中廿九號C華人行六樓 院長：熊文遜A·R·P·S

Gulf

香港火油公司船舶部 徵聘營業代表

應徵者須識粵、國、英語，年齡不超過三十五歲，如對於本行業，具有相當經驗，并與輪船公司有特殊之關係者優先考慮，一經選定，薪佣從優，應徵者請繕具履歷，并附最近照片寄本港郵箱一五○六四號

香港單位投資有限公司 股票遺失

下列之股票據稱遺失現……

註冊（TANG NG MEE SHI）名下首期股票號數 第二○八○號股額一千單位

註冊（TANG NG MAE SHI）名下二期股票號數 第一八九六號股額五百單位

首期 二期 香港單位經理人 香港單位投資有限公司啓

一九六七年八月廿五日

聘請日文職員

茲擬聘請通日文職員一名，凡曾在日本留學或高中以上學校畢業能說流利日語及能將中文譯成日文，年齡在四十以下者請將學歷，履歷，身份證號碼及最近二吋相片一張於八月廿七日前寄中環國際大廈二十樓日本貿易發展所長郵箱聯絡部報名，如在八月卅一日尚未接獲通知者則作落選論。

香港飛機工程有限公司 招請飛機工程訓練生

茲列條件如下：

1. 年齡由十七歲至二十歲。
2. 持有香港中學會考及格證書且具有英、數、理三科合格。
3. 能寫流利之中英文。

凡具有上述條件而有志投考者，請用英文詳列學歷於八月卅一日前來函寄九龍郵箱（五七二八），本公司人事福利部主任收。

東南電專聘請教員

本校現擴充班額，擬聘請無綫電工程科教員二名，須具有大學電子或電訊工程系畢業資格，應徵者請將履歷寄交洗衣街五十九號本校教務長收。

寫字樓及舖位招租

港島德輔道中127—131號新落成大厦舖位及大小寫字樓招租適合各行業，請於辦公時間電話：二三一六式○溫先生接洽

澳洲投資

投資澳洲地產住宅可每年獲利百分之十二至十一，閣下之資金可能於十年內增加，澳洲最大之城市雪梨，貼近南部新南威爾斯海岸，每幅地由港幣八萬五千元起，若在住宅區則每日上午十時至十二時、下午四時至六時……STAN FREEMAN先生接洽OR WRITE TO STAN. R. FREEMAN PTY. LTD. REAL ESTATE CONSULTANTS 19 REGENT ST. KOGARAH, SYDNEY N.S.W. AUSTRALIA.

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港高等法院命令UNDER O.J. ACTION NO. 890 OF 1967 准於一九六七年八月二十六日即星期六上午十時正在香港皇后大道中興華大廈二○五室本拍賣行內將存在九龍諸士街合門牌七號三樓前座之（KOO TIN KUT）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行有限公司啓

香港拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命令UNDER DISTRAINT ACTION NO. 728 OF 1967 准於一九六七年八月廿六日即星期六上午十時正在香港皇后大道中興華大厦二○五室本拍賣行內將存在九龍長沙灣大南街門牌廿二號地下之（HSU KWOK WAH TRADING AS PO WAI PRINTING FACTORY）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行有限公司啓

拍賣啤機廣告

啓者茲承一九六六年（BILL OF SALE）抵押契據第一百八十四宗銀主律師之委託定於一九六七年八月二十六日（星期六）上午十時正在香港皇后大道中興華大厦二○五室本拍賣行內將存在新界荃灣大窩口德士古道工業大廈地下宇宙金屬製品廠內之三千磅啤機一架，一千五百磅啤機八架，分二批當眾拍賣（……）以價高者得，投得者須即付……如有任何意外或錯漏之事俱歸買者自理，特此聲明。

電話：二二九四四六 香港拍賣行有限公司啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命准於一九六七年八月二十六日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港德輔道西公岩SECTION NO. 16（地段第十六號）合興木廠（譚萱）UNDER C. J. ACTION NO. 1700 OF 1967 ALSO C. J. 1699/67 各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二零二二四 香港攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命准於一九六七年八月二十五日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍新山道門牌二十九號樓下彩虹印務公司（譚音盛寓）UNDER DISTRAINT ACTION NO. 741 OF 1967 ALSO K. C. J. ACTION NOS. 5207 AND 5248 OF 1967 SEIZED UNDER K. C. J. 各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二零二二四 香港攬勿拍賣行啓

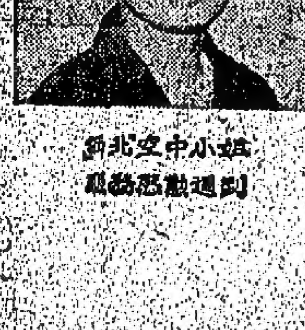
攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命准於一九六七年八月二十五日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍新山道門牌二十七號A樓下及閣仔彩虹印務公司（譚音盛寓）UNDER DISTRAINT ACTION NO. 740 OF 1967 ALSO K. C. J. ACTION NOS. 5207 AND 5248 OF 1967 SEIZED UNDER K. C. J. 各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下艙之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二零二二四 香港攬勿拍賣行啓

赴美移民

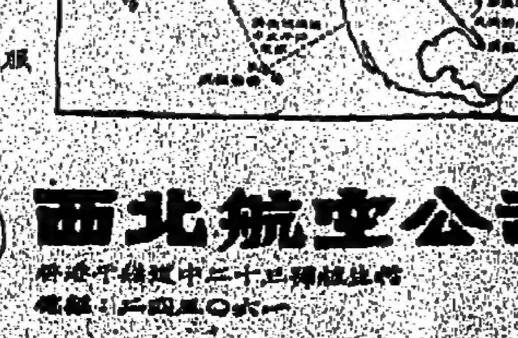
乘「西北」客機飛往 美國·特價350美元



西北空中小姐 竭誠為您服務

西北航空公司特價優待赴美移民凡持有效入境証件者均可享此特價由香港至美國西海岸單程特價350美元十二歲以下孩童則收半價兩歲以下嬰兒祗收百份之十每有西北客機每日上午九時十五分由香港飛東京印原機直飛美國較經檀香山快捷八小時西北在美國設有航線網服務三十六個大城市

西北航空公司免費代旅客申請入境各項文件擔保服務欲知詳情請向本公司辦事部詢問



NORTHWEST ORIENT AIRLINES THE FAN-JET AIRLINE 西北航空公司

香港干諾道中二十三號 電話：二四三○六一

體力充沛人士：

經常服食

「超級魄力敏」

含有鑛物素之多種維他命丸

有魄力之人起領導作用……有魄力之人趕上前頭……英國「力速」藥廠出品「超級魄力敏」多種維他命丸已爲世界各地著名運動家及體育家選購服用，包括美國國民聯盟足球隊，世運隊及其他需要適當維他命作主要補充之人士均愛服用此種維他命丸。他們明瞭眞正魄力需要長期服用維他命及鑛物素，正如每天服食「超級魄力敏」多種維他命丸一粒，即可收預期之效。請由即日起每天服食英國「力速」藥廠出品「超級魄力敏」多種維他命丸，定能享受無窮利益。每天服用一粒即可供活力所需之一切維他命及鑛物素。

英國 諾定咸

力速藥廠出品

REXALL DRUG COMPANY Rexall NOTTINGHAM ENGLAND

體育

默賽今宵三四五六名之爭
中國巧對香港
大馬迎擊越南

（特訊）默迪卡足球賽，今夕在吉隆坡球場有兩場賽事，其秩序如次：七時半：中國對香港（分五六名）八時半：大馬對越南（分爭殿軍）

默迪卡杯賽，經過今夕賽事，尚有明晚作冠亞軍之爭奪戰，全部賽事即告結束。由於參與各隊實力不弱，各隊實力接近，在AB兩組中，前三名隊伍彼此都在伯仲之間，許多時在一場球賽之勝負，僅靠幸運的一球而分高下。今夕頭場中國對香港之戰，可謂冤家碰頭，雙方在分組賽中之成績未如理想，而中國前兩夕對印度僅靠鄰毫而取得勝利，遂有資格於今夕爭奪五六名位，而香港在前夕以二比一勝印尼，照理中國、香港在本屆默賽中表現未如理想，連四強位置都不能擠入，這兩隊最近分別取得亞洲足球中，東區冠軍（香港中區冠軍，中國東區冠軍），竟而在默賽中「一無是處」，今夕相逢於默場，誰勝誰負，這要看臨場演出而定。但假如照兩隊對印尼之戰紀而說，則香港應勝，中國在B組賽中曾以一比二負於印尼，而香港剛正勝了印尼二比一，但波是圓的，到底中國隊前鋒較強，所以今夕誰可獲勝，實難預測，而第五六名位須俟賽後方知。

末場為爭殿軍之名次戰，由大馬對越南，這場比賽將有劇爭，該兩隊在分組賽中同列A組，曾以一比一踢成和局，今夕又作第二次碰頭，大馬的士氣是越戰越盛的，由于其為主辦默賽之主隊，絕不放鬆，而越南是隊去屆的冠軍，惜于對緬甸一仗失敗飲恨，今夕祗能爭取季軍名位，記得本月十五晚大馬、越南大戰，雙方激戰八十分鐘，高潮迭起，終賽成一比一，今夕誰勝誰負？這祗進一步考驗，兩隊實力的一戰，大馬新負于韓隊一比二，越三球光蛋受挫于緬甸，預料必有緊張精采之演出也。

昨宵名次戰 西澳勝星洲

（路透社吉隆坡廿四日電）默迪卡足球賽，今晚由西澳洲與星加坡角逐第九席名位，結果西澳勝星加坡五比三。

開賽廿五分鐘，西澳曾先失兩球，追至完上半場前，追成二比二平手，到底西澳技高一籌，卒以五比三克星加坡。

日本國家乒乓代表隊 男女選手顯奇能

（特訊）日本國家乒乓球隊，昨（廿四）日晚七時半在伊館作訪港最後一場表演賽，特別舉行全部清一色日本乒乓球男女國手單打淘汰賽，由於日本隊號召力強，伊館絕早爆棚，門票經已搶購一空。館外一片人潮，無緣欣賞日本世界乒乓球冠軍隊絕技。

昨晚日本隊男女單打淘汰表演賽結果，男子單打，日本第三號國手曾在今屆亞運國體決賽連挫南韓名將金忠勇及金知化獲得全勝最佳成績之鐘本肇，昨夜在伊館突發神威，先後擊敗世界單打長谷川及世界單打亞軍河野滿，榮膺男子單打冠軍。女子單打日本世界單打冠軍深澤幸子，以二比一力挫今屆亞洲錦標賽女童單打冠軍十六歲之今野保子，奪得女子單打冠軍。賽後由乒總主席余潤興主持頒獎，將男女冠、亞軍銀杯，頒贈給四名優勝選手。

身手靈活發板重辣之鐘本肇在男子準決賽與世界單打冠軍長谷川遭遇，由於長谷川未見鬥志，被鐘本肇以二比一成績將其淘汰出局。男子單打決賽，鐘本肇與世界單打亞軍河野滿爭奪冠軍，首局鐘本肇壓着河野攻，以廿一比十七先勝。次局河野滿打出水準，頻頻殺球出界，以廿一比十九獲勝，二比一成績榮膺男子單打冠軍。

女子單打，今屆亞運女童單打冠軍十六歲之日本新星今野保子在準決賽，以二比〇成績直下兩局淘汰世界雙打冠軍左手執直板作戰之廣田佐枝子，技驚四座獲得如雷掌聲，今野保子將成為日本未來世界冠軍的新希望。女子決賽今野保子與世界單打冠軍深澤幸子劇戰三局，雙方搏殺精彩驚險鏡頭百出，令到全場觀眾瘋狂喝彩。首局深澤以廿一比十七先勝，次局今野保子發狠，以廿一比十九力勝挽成一平。三局決賽，今野保子以十七比廿一受挫，深澤以二比一成績力挫今野保子，榮膺女子單打冠軍。

昨晚全部日本國手男女子單打淘汰賽成績錄後：（七趾叟）

△男子初賽
長谷川信彥 勝 井上哲夫 二比一（廿一比十四，廿二比廿四，廿一比十六。）
鐘本肇 勝 內藤良司 二比一（廿一比八，十八比廿一，廿一比七。）
伊藤繁雄 勝 態地三隹 二比〇（廿一比十三，廿一比十五。）
河野滿 勝 今野裕二郎 二比〇（廿一比十一，廿一比十二。）

△男子準決賽
鐘本肇 勝 長谷川信彥 二比一（十七比廿一，廿一比十三，廿一比十。）
河野滿 勝 伊藤繁雄 二比〇（廿四比廿二，廿一比十一。）

△男子單打決賽
鐘本肇 勝 河野滿 二比一（廿一比十七，十比廿一，廿一比十九。）

△女子初賽
深澤幸子 勝 大關行江 二比〇（廿二比廿，廿一比十七。）
今野保子 勝 廣田佐子 二比〇（廿一比十八，廿一比十四。）

△女子單打決賽
深澤幸子 勝 今野保子 二比一（廿一比十七，十九比廿一，廿一比十七。）

全美女子游泳大賽 刷新九項世界紀錄

（特稿）美國業餘體育聯會所主辦的全美女子戶外游泳及跳水錦標大賽，今年在費城舉行。這次大賽為期四天，最初兩天為初賽及複賽，最後兩天，才是決賽，結果刷新九項世界紀錄。

克勞黛・柯爾勒（CLAUDIA KOLB），東妮・希域臣（TONI HOWITT），潘姆・克魯絲（PAM KRUSE），凱蒂・鮑爾（CATIE BALL），琵蒂・覓耶（BETTY MEYER）及德瑟・覓耶（DEBBIE MEYER）等六大明星隊員演出後，聖德克拉拉會又以四分三秒五，刷新了四百公尺自由式接力泳世界紀錄。

業餘體育聯會的水上運動部主任漢萊・哈恩華斯（HARRY HAINEWORTH）禁不住說道：

「這是美國游泳史上最偉大的日子」。聖德克拉拉會的四名運動員是琳達・格斯泰遜（LIMDER GUSTARSON），南施・賴恩（NANCY RYAN），勞拉・法烈芝（LAURA FRITZ）及波基・華遜（POKEY WATSON）：她們刷新了東京奧林匹克運動會美國隊的紀錄。現在，且看其他的八項世界新紀錄：

自由式二百公尺：潘姆・克魯絲以二分九秒七，刷新世界紀錄。舊紀錄為二分十秒五，波基・華遜所保持，她在此賽中，只獲得第五名。

第二名是琳黛・格斯泰遜，成績為二分十秒四，也刷新了世界紀錄。

自由式四百公尺：琵蒂・覓耶，年僅十五歲，以四分廿九秒正，縮短舊紀錄達九秒之多。

一千五百公尺自由式：德瑟覓耶，年紀也只十五歲，她倆並非姊妹。他成為第一個女性打破十八分大關而泳完一千五百公尺。她以十七分五十秒二創世界新紀錄。賽後，她的教練五十七歲的夏門・卻伏說：「這是令人驚異的成就」。

現有的世界紀錄是十八分十二秒九，是嘉來多（P.CARETTO）所創；德瑟在一個月之前，曾有八分十一秒一的新紀錄，現在竟然又縮短二十多秒。

胸泳：凱蒂・鮑爾接連刷新了兩項世界紀錄：一分十四秒六的一百公尺；二分三九秒五的二百公尺。

女子胸泳一向是蘇聯女子所擅長的項目，一百公尺胸泳的世界紀錄為一分十五秒七，保持者為蘇聯之柏羅蘇曼希科伐（G.PROZUMENSHIKOVA）。二百公尺胸泳舊紀錄為二分四十秒八，也是這位蘇聯女泳員所保持。

鮑爾小姐也只十五歲，是第一個女子保持胸泳世界紀錄的。

蝶泳：東妮・希域臣年僅十五歲，在二百公尺中，以二分二十三秒正，創新世界紀錄。舊紀錄為二分二十五秒三，為荷蘭之亞達・柯克（ADA KOK）所保持。

比賽第二名為愛莉・戴妮爾（ELLIE DAINEL），成績為二分二十三秒九，也打破世界紀錄。

四式泳：克勞黛・柯爾勒早已公認為美國最佳的女子游泳隊，今年十七歲。在二百公尺四式泳賽中，以二分廿三秒五刷新世界紀錄，她在四百公尺四式泳中，更以五分八秒一，再度刷新她自己所保持的世界紀錄。

這批女健將都是十五歲到十七歲的中學生，她們不參加世界大賽，而全心全意為明年墨西哥奧林匹克運動會作準備。（桑榆）

圖片說明：昨日本乒乓隊在伊館表演賽。（一）世界三料冠軍長谷川擊球情形。（二）井上哲夫反擊時。大衆社鏡頭傳真

中華民國參加世運會 選訓小組本月成立
先選訓選手、再選拔代表

（中央社台北四日電）中華全國體育協進會已通知所屬各項運動會，促於本月底以前成立一個選訓小組，並於九月十日以前，擬選訓計劃，以備參加明年在墨西哥舉行之世運會。

全國體協決定在選拔選手參加世運之前，有先選訓的過程，此次將先把優秀選手集中接受訓練後，再視成績是否達到選拔標準，才決定代表國家出賽的選手和人數。

三間乙組會 昨領註册紙

足球總會昨天接收到了三間乙組會取球員註册紙，計為有流、島影、巡捕三間會。至於甲組會因現時大部份球員尚未返港，看來要等待到球員歸來後，才會有所行動。

七人木盾賽 昨三會報名

士丹利木盾七人比賽，經已報名參賽，而三間賽會亦定於廿八日止截報名，南華、陸軍、流浪，旬已報名參加比賽，聲勢不少，到昨天則共有兩間甲組會已報名七人賽。

小球雙淘汰賽 秩序編定公佈

香港小型足球總會主辦全港公開小型足球淘汰賽，九月份賽程表公佈如下：

（一日）六時文青對亞公修頓。（一日）七時綠友聯對雲峰修頓。（四日）六時提船對亞洲和飯修頓。（四日）七時萬安對赤魚修頓。（五日）六時青健對海青賴一。（五日）七時醫匯對香港時信賴。（六日）六時裝飾記對裕華修頓。（六日）七時西區聯對香港國光修頓。（七日）六時奧利對南華西報賴。（七日）七時國光聯東寧賴。（八日）七時哥仔對白榮光少年修頓。（八日）七時華青對倉城修頓。（十一日）七時亞東對光日修頓。（十二日）六時金友對深修賴。（十二日）七時南市對青記貨車賴城。（附註）希撥同球員出場後時到場比賽，各隊球員需於開賽時間前穿妥球衣，準備出賽，倘逾開賽時間五分鐘，仍未能出場比賽，即使全隊已到更衣室更衣，球證亦有權宣佈該隊棄權，不再等候。倘天文台當日懸掛三號或以上風球時，則該隊不需派隊到場比賽。

女子足球總會 週末召開同大會 改選本屆新職員

女子足球總會，並於本月廿六日（星期六）下午七時，在銅鑼灣紅寶石酒樓召開會員同人大會，到時主要為選出下屆新正副會長各職，通函經已送出給各屬會，到時分派代表出席，至於女子足總大會改選的現目情況，會長陳菊燕當會順利蟬聯，至於副會長之職，則或會有所補充，且看到時的情況如何而定。

當日召開大會之後，並將由本屆會長陳菊燕，副會長梁桂榮、共少萍、崔莊華、周寶萍、陳坤懿、陳愛秀，亦已分別發出請貼給各有關係者，請到時前往聯歡。

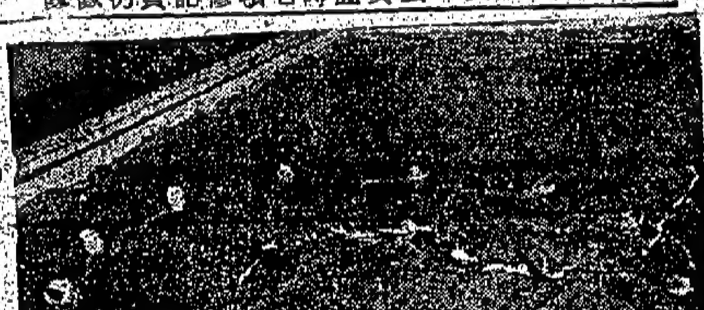
足聯聯誼小組 昨開結束會議

[illegible]

學生保齡球冠軍賽 心美力隊保持 兩項最高紀錄

由南華會主辦之「一九六七年度「七喜」學生保齡球冠軍賽」，入圍隊計三十二隊，分兩組採複式淘汰制，由上月開始分日在南華會保齡球場舉行，截至昨日止，已比賽十六場……

「心美力」保齡球隊陣容：盧榮用、李啓明、馬特、李慶林、盧衍榮、巴秀士、鄒萱培、盧衍孝、馮元鈞。



拯總星馬訪問團在檳城表演科學泳。

足總青年小組 今商青年盃事

[illegible]

青支舉辦各體育訓練班

各級體育技能班，（一）柔道班：逢星期一、三、五下午五時至六時為女子班，六時至八時為少年班。逢星期二、四、六下午五時至六時為初級班，六時至八時為中級班，由教練師擔任指導。（二）太極拳班……（四）合氣道……

健身房於九月一日開始，在本會所體育館舉行，分男子（十五歲以上）及女子（十四歲以上）兩組……籃球之男女報名參加，詳情電話八八〇二一一一詢查。

天星保齡球場 鴛鴦遊戲十一週 冠亞季得獎名單

[illegible]

拯總大軍・師次霹靂
·示範表演備受讚揚·

（香港拯溺總會星馬訪問團特派記者林奕昌航訊）香港拯溺總會星馬表演隊，於上週末由星飛抵檳城，在該地作一場盛大之表演後，獲中西日報及當地僑胞一致好評……

今日演兩幕 九龍盃小球

九龍小型足球總會主辦之第十四屆九龍盃及龍城盃比賽，今日在長沙灣球場共排有兩場比賽上演……

香港足球大軍 定廿七日返旋 部份球員留星踢和和盃

香港足球代表隊此次參加默迪卡足球比賽，成績雖然平平，但香港隊前鋒部份球員……

參加亞洲籃球賽 香港隊昨產生

香港參加在漢城舉行的第四屆亞洲籃球錦標賽代表隊員經已選出，全隊十二人，由下週起開始集訓，大軍定九月十八日……

香港拯溺總會星馬訪問團日記
本報隨軍記者林奕昌（五）

十八日上午八時離開吉隆坡……（待續）

國首富年

（一九五三年八月廿三日）

△珠石玉器金飾首飾業商會，本有香港與九龍兩地之分……

本港新聞

四飛仔深夜懷利刀 駕的士行刼
因行動可疑為警探拘捕
兩人判四五月兩人候判

（特訊）四名飛型青年身懷利器，深夜乘的士「做世界」，行動神秘，被警察巡邏車發覺追截，一網成擒，昨在銅鑼灣裁判署經分別提訊後，兩名判入獄，兩名押候一週查身世宣判。

被告：（一）黎錦明，綽號「明仔」，十八歲，中山人，住廣東道，（二）李志雄，綽號「雄仔」，十九歲，高要人，住士瓜灣道，（三）陳××，綽號「上海仔」，十五歲，上海人，住渣甸全街，（四）佘××，綽號「基仔」，十六歲，中山人，住荔枝角道。

四被告同被控：（甲）本月十九日，在恰和街近糖街，藏有犯罪性武器，三柄小刀，具不軌目的。（乙）本月十三日……

判第一、二被告各入獄五個月，第三、四被告押候一週判。

發現警車 情形閃縮

主控述案稱：本月十九日深夜，一輛警察巡邏車沿恰和街巡更時，突有一輛的士急駛，爬頭而過……

車上搜出 小刀三柄

警車上警探見其形跡可疑，乃攔截追踪，一直追至糖街附近，卒將的士截停，警員搜查，在車上搜獲小刀三柄，車中四男子即本案被告……

聖約翰救傷隊 下週工作程序

[illegible]

誤搭白牌車 兩工友被刦

（新聞社）兩名某工廠工友，日昨誤搭白牌車，被歹徒在車內露出短劍威脅，一被刦去手錶一隻，現款廿餘元，同車另一女工友，亦被刦去手錶，金戒指及現款四十餘元……

祖傳堪輿師劉志良 心得著述不日面世

[illegible]

兩飛仔的士 分別處入獄

[illegible]

白蘭氏雞精電影招待會

英國白蘭氏雞精第三次舉行電影招待會……代理和記洋行史蔡朗氏，於招待後與會者合影。

25 AUG 1967 WAH KIU YAT PO CITY HALL

本港新聞

輔警副總監高福來主持

輔警學員一批結業 兩警佐獲優異奬狀

（特訊）香港輔助警察隊學員六十四名，將於今日（星期五），在一項受訓結業儀式舉行後，正式成爲該隊之成員參加服務，協助正規警察，維持本港治安。兩名曾有優異服務表現之輔警警佐，亦在此項儀式中獲得頒授奬狀。

輔警副總監高福來，將由輔警九龍及荃灣區總警司楊俊聰與高級警司武毅陪同，蒞臨輔警總部主持此項儀式。輔警人員及家屬親友多人將在場觀禮。警察樂隊亦蒞臨演奏助慶。

受訓結業之六十四名輔警學員，曾接受警例，步操及射擊基本訓練，此等輔警新成員，將被分派到各區警署服務。檢閱儀式將由輔警助理副警司袁榮棣指揮。

獲頒授奬狀之兩名輔警警佐爲九龍城區警署之警長鍾彬及西區警署警目李文亮。鍾彬警長在當値期間拘得一名扒手，經法庭審訊判罪，李文亮在當値期間拘得非法偷渡入境者五名，另拘得一名協助偷渡者，該等違例者經法庭審訊後判罪。（合）

左派暴行升級

全港市民皆動公憤 决助警方緝捕兇徒

（國際社）左派歹徒暴行，針對着全港善良市民，已經一再升級了。自從兩處私家建築地盤，被該等歹徒放置炸彈後，近日來在港九各處投放炸彈之恐怖行動更大大增加，人性全無之左派歹徒，所放置之炸彈，是不分時地，任何市民都會隨時隨地遭受到意外傷害，北角清華街兩名傷死兒童，正可爲提醒全港市民之警告，如果大家再不正視此種暴行之嚴重發展，則全港市民時常將會遭受意外。

迄昨日，左派歹徒更又施行暗殺手段，將本港商業電台一名播音員及其弟，用火油彈伏擊燒至重傷，此種暴行，尤令全港市民痛恨，左派歹徒已如兇殘野獸，張牙舞爪，擇人而噬，不幸被其傷害者，是不分任何人等，故昨日本港市面一般議論，均大動公憤，皆指責左派歹徒暴行。

今天全港市民與左派歹徒已勢無兩立，凡屬正義市民，都應起來，與政府及警方加强合作，隨時隨地查察左派歹徒行動陰謀，凡有關偷運炸藥，殘殺兇手，放置炸彈等消息，應即報告警方，協助緝拿主從兇犯，繩之於法，更盼當局對此等左派歹徒嚴加懲處，勿予姑貸。

豬牛蛋供應仍未豐 蔬菜價格略呈低降

（特訊）昨日自大陸抵港的食物增加，昨日有二十三艘船抵港，同時將有更多船隻在來港途中。此外，由大陸抵港，另有火車三十六卡，運來少量食物。水陸運輸共運來豬隻三千隻，接近四十噸家禽，三百四十九噸蔬菜，一百六十八噸生果，一百三十噸淡水魚，三十噸鹹水魚，及九十六噸普通食品。另有由泰國運來的六百八十九頭牛，及印尼運來的七百頭牛。

昨晨，豬的存貨在屠場者僅爲三百隻，牛隻則超過一千四百隻。加上昨日抵港之豬隻，則今日豬肉之供應可能增加，但仍低於正常。

運港魚類的情況改善，昨有二千八百担魚在魚類統營市場出售，平均批發價爲六十九元一担，另有七百担在他處起岸，昨有九百担淡水魚成交，價格之增高，乃因魚之質素較佳。

昨日有二千六百担蔬菜，及三百担入口蔬菜在長沙灣市場售出，平均價每担四十八元。

約有二千二百担本港蔬菜，及四千担大陸菜蔬在其他市場出售。三百二十担蔬菜乃由台灣，日本及菲律賓運抵本港。

香港市場仍缺豬肉及蛋，價格仍頗高的。牛肉，家禽及魚仍穩定，魚供應頗增，價格未變。蔬菜價格跌一角至二角一斤，預料今日將再低跌。（敏）

交大旅港同學 舉行游泳雅集

廿七日在南灣消閒

（港訊）交通大學旅港同學會，今屆正副會長，仍由胡光及錢大圻兩君蟬聯，一年一度之游泳雅集，已定於廿七日（星期日）舉行，地點在南灣一七六號泳棚集合，是早九時，在大會堂對面新星后碼頭，備有專車接送，屆時由洗吉誠、千德成、陳大年招待，屆時午餐，啤酒，汽水等，隨意應用，一切由胡錢兩位作東，已報名者請各注意。又：是早如有風雨，請電話七六三四三四號與洗君連絡爲盼。

兩局議員下週 接見市民程序

（特訊）行政立法兩局非官守議員，每星期俱有議員輪値辦事。現由八月廿七日至九月二日之下星期內，輪値議員爲簡悅強，本港市民有事件如欲與之商討者，須由太子行一五一五室兩局非官守議員聯合辦事處（電話二三七二四四）預先約訂時間俾便接見。

香港華革新會籲請當局

推行義務小學教育 大量興建廉價樓宇

（港訊）香港華革新會建議政府當局應組設如英國「百吶」式的非牟利及大規模之假期營地，換言之，其設備不只是一個營地，同時要使年青及年長的參加者在那裏有所活動期間，幾全都得到娛樂的享受。在香港，很多人在放假時期，無好去處，要改善此種情形，則宜於新界方面撥出空地實行上述計劃，該地應興建有足夠適應個或兩個家庭居留之細小茅屋，附連於一中心大廈，內有酒家，休息室，閱讀室，電影室，及舞台，劇場。其鄰近須有充足之游泳設備，更主要的就是必須有足夠的組織工作人員，從事安排各種遊戲及娛樂活動。此等假期營地可以全部由政府主辦，或授權他人辦理，嚴密限制其所收之價錢，及予以完善的監督，香港革新會認爲此一計劃比起延建一海洋水族館更受市民歡迎，現時計劃在香港仔興建水族館，市民若要參觀，將須遠赴香港仔而且在同日之內便要歸家，香港革新會建議將該決議興建的海洋水族館變爲大規模的假期營地的一部份設備。

香港革新會向政府當局呼籲，請其宜作確定的政策去改良港工人的生活環境，這個問題實在已經講到夠。香港革新會再向政府當局呼籲，現在應立即定期施行强迫性的小學教育，實行最近香港房屋建設委員會通過的勸籲，就是爲申請政府樓宇的人設一永久性的申請表，同時要興建更多廉價樓宇。當局應設立一工作小組去研究如何施行免費及廉宜的醫療服務，使所有市民實受其惠，而非像現時祗有急症事件纔有此種看待。還有，當局應開始進行修改勞工法例，在修訂時，應記得香港與英國在這方面有許多不同之處，特別是香港的工會運動發展。（港）

港九工團聯合總會 慰問小輪受傷工友

（特訊）油蔴地渡海小輪工友郭華於八月廿二日晨五時在返回避風塘民健號執行工作時，因彼是做駁開，在駁房整理正退開船時，因連日在小輪上曾發生真假炸彈多次，故提心吊膽，以防意外，不料竟爲歹徒打中腎部，頓時破裂，流血盈盆，經即送廣華醫院留醫，傷勢甚重，港九工團聯合總會聆悉，經即由馬干會同該會陳木根，盧劍虹等携備生菓前往醫院慰問，並致送慰金一百元，該會會員聞悉，咸認工團總會在此次在維護正義工友工作上，出錢出力，眞正爲工人謀福利，是値得全港自由勞工擁護的。

又悉，該郭華受傷，可能是爲左派暴徒所殺害，這種絕滅人性暴徒，實非全力肅消，香港市民是永無寧日。

昨晨港九新界發現 眞假炸彈共十餘個 專家引爆無人受傷

（特訊）昨晨港島方面，共發現眞假炸彈十多枚，均由軍火專家引爆或昇去。

昨晨四時五十四分，軒尼詩道西行電車在消防局對開路面發現一假炸彈，五時四十分，西營盤……角東行電車軌上發現一眞炸彈，五時五十分爆炸。六時〇一分，三角碼頭皇后街亦發現炸彈三枚，於五十二……永樂西街東西行路上各發現一枚炸彈，眞邊爲詐彈，西邊之炸彈於六時十五分爆炸。六時卅分西邊街東行月台近太平戲院處亦有一枚炸彈，該彈於六時五十九分爆炸。

七時零分，死亡灣角開口有一紅旗，上寫「打倒英帝」，竪旗竹桿頂上有一假彈，旁有一四方盒電線貼膠布，該彈七時十五分爆炸。

八時十分，修頓球場發現三枚炸彈，二假一眞，眞彈於八時廿分爆炸。

八時卅一分，屈地街電油站有一紅旗，上寫「打倒英帝」字樣及一炸彈，該炸彈於九時四十一分由軍火專家引爆。

昨晨八時許，馬料水火車站鐵路員工宿舍附近，發現兩枚炸彈。

該兩炸彈已由軍火專家爆毀，無傷人或損失紀錄。（合）

英美海空聯合出海 搜索港外失事飛機

二人獲救並撈獲一屍體

（特訊）三艘皇家海軍船隻，驅逐艦「亞爵士」號，掃雷艦「錫士菲頓」號和「烏那斯頓」號，以及三架英空軍機在本港西南一百二十哩海面附近再展開搜索救前日該處失事飛機中之生還者。

兩架美機於前日下午飛抵本港，於昨晨由啓德機場飛往失事現場，其餘一架由沖繩島起飛，參加搜索工作。

由美國水陸兩用雙引擎式之飛機救出之一名華籍傷者，經已於昨日由港飛機飛往台灣，另一名華籍傷者情況尚稱良好，現仍在京士柏英陸軍醫院留醫。

由一艘船隻在失事現場救生艇上救起之一人，實際上祗是一具屍體。

現在經已証實該飛機墮海時，機上載有九人。美空軍機搜索拯救工作於昨午三時卅分停止，兩架美機將於明日飛返菲律賓「克拉克」機場，第三架美機則飛返沖繩島。

該三艘皇家海軍艦艇之搜索工作，將延長至昨日午夜，假如失事海面附近沒有再搜獲任何生還者的話，則將於今晨七時駛返本港。

在台灣之傷者姓唐，名字不詳，在港英陸軍醫院留醫傷者名余志剛。（合）

青春歌星麥韻 又灌長壽唱片

（港訊）已在夏威夷及甘露兩大夜總會主唱五年之青春歌星麥韻，最近又應鑽石唱片公司之請，灌唱長壽唱片一面，曲名「沒有月亮的晚上」、「倚海」、「恨不相逢未嫁時」、「她的年紀十七八」、「春夢了無痕」，第二面曲名「我需要你」、「離別」、「愛的魔力」、「問蒼天」、「昨夜的情」、「秦淮河畔」，共計十二闋，歌樂兼而有之，麥韻歌迷，又多一新片矣。（圖：麥韻爲讀者祝福）

旅遊歐洲，泰航和北歐航空公司，爲最理想之選擇

以友善和快捷稱著的泰航和北歐航空公司，現在聯合爲閣下之歐洲漫遊而服務。閣下先乘搭泰航客機赴曼谷，然後轉乘北歐航空公司班機飛往歐洲。這樣的旅程，可以享受更多，更盡情，更完美，何樂不爲呢？

而且這兩間航空公司的聯合服務，使轉機時無費時失事之虞。閣下抵曼谷後55分鐘內，北歐航空公司客機便可啓途赴歐。如斯盡善盡美的服務，使閣下有賓至如歸之感。請向各旅行社或北歐航空公司詢問詳細。

SAS 北歐航空公司
香港德輔道中八號B新顯利大廈
電話：H-222288 H-229966
九龍半島酒店 電話：K-664593
代理泰國國際航空公司

超級
夏季大減價
買一送一
先施公司 香港 九龍

汽油漲價——
與你何關？

擁有一架摩利士 1100 汽車你就知道你的燃料費用顯然下降摩利士 1100 是一架耗油量極少而座位最寬敞的汽車且具有種種出類拔萃的特點：穩貼路面性能超卓液壓平衡避震設備行駛順暢車身特別堅固分期付款每月祇付 $194.00

欲知詳情請詢問：

MORRIS
摩利士 1100
天祥汽車行
香港於仁大廈地下 電話：二三一一七一
九龍太子道三一四號 電話：八二三一六一

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

本港新聞

街坊首長主張 治亂世用重典 嚴懲炸彈暴徒
支持簡悅強議員建議

（特訊）港九街坊研究會主席李蓮源，於月前過往菲律賓，印尼，錫蘭等地考察工商業，經於數月前返港。據稱：各地雖有爭取香港工業家前往設廠投資之雄心，但前往者究屬少數，顯示對香港局勢深具信心所致。

李氏此行，純係其私人業務上接洽生意，彼等對香港的一致看好，所接獲訂單較預料爲理想。

談到簡悅強議員要求港府考慮對有關炸彈案罪犯判處死刑一事，李氏發表意見，暴徒所放炸彈，無異危險殺人行爲，使無辜市民受害，擾亂秩序莫此爲甚。一經證據確鑿，港府不應姑息，判處死刑，極爲合理。如此，使暴徒有所懼怕，知道傷害別人可以禍延其本人，本身亦要殺人償命，使暴亂早日敉平。

至於正義工友福利金委會，由代主席黃子傑執行職務，發動各項籌募工作，慰問正義工友，成績表現良好。該會定九月九日即行結束，今後在黃子傑領導下，以收駕輕就熟之效，爲港九正義工友多盡一點力云。

談及本港街坊會工作，李氏認爲是發揮基層組織，充實街坊會實力之時候。以灣仔街坊會而論，刻已計劃十七個分段，每段設主任一人，委員若干，並就街道形勢需要，另設分站，除理監事多盡點力之外，並物色熱心店戶担任工作，俾全區坊衆均能發揮守望相助之街坊精神。（宇）

（國際社）前日立法局會議上，非官守議員簡悅強建議政府，考慮使用死刑來懲罰與爆炸案件有關的犯人。昨日記者徵詢社團首長對該建議的意見。

據黃大仙街坊會理事長汪秀揚稱：暴徒不法行爲，使全港市民恨之入骨，現在簡議員提出用極刑來懲治放置炸彈的暴徒，實爲一種最適當的懲罰。因爲暴徒隨處放置爆炸品，殺傷無辜市民，簡直係公開集體謀殺。如上周暴徒在北角清華街放置炸彈，炸斃一名八歲女童及其兩歲幼弟之黃氏姊弟，昨晨又投擲汽油炸彈傷商業電台職員林彬及其堂弟，相信在世界任何國家都是於法所不容。

觀塘大廈聯誼會主席龐耀，東頭村街坊會理事長龍稱：認爲簡悅強議員之建議，甚爲合理。在暴徒瘋狂謀殺中國同胞，殺害本港市民之目前，港府實應採用「亂世用重刑」的辦法，使其不致再危害全港市民。

慈雲山街坊會理事長衛稱：表示支持簡悅強議員之建議，因爲投擲或放置爆炸品之暴徒，其行爲實與謀殺無疑。如港府接納簡議員的提議，對早日敉平恐怖行動，當有一定效力。

（國際社）九龍大廈聯誼會主席林華三，對用死刑懲治投擲炸彈之暴徒，實爲一適當措施，當局應立即採用並立法施行。

林氏又稱：當局不但要對投擲炸彈之暴徒處以極刑，同時對煽動暴力危害社會者，亦應加以懲辦。

賴湖東同鄉聯誼會理事長陳元海，對立法局簡悅強議員所提議，用死刑懲治爆炸案有關之犯人表示十分贊同。渠更強調指出，該會理事會同人亦一致支持該項提議。

增加賞金緝暴徒
炸斃姊弟案賞金增至五萬
兩地盤失炸藥案亦爲五萬
林彬被炸商台十萬警五萬

（特訊）港府新聞處昨午消息：警方宣佈將緝捕上星期日在清華街炸斃兩名小姊弟之緝兇賞金，由二萬五千元增至五萬。

警方稱：如有任何人士供給警方消息，而致警方拘捕到謀殺兇手者，供給消息之人士，可獲五萬港元之獎金。

（特訊）警方已懸出花紅五萬元，作爲提供有關港島兩處建築地盤去週被竊去大批炸藥之酬報。

花紅由八月廿四日（星期四）日起，有效期間六個月，凡能提供消息，引致檢回失去之爆炸品，或拘獲與兩竊案有關之竊匪，經定罪者，即可獲得獎金花紅。

查八月十五日下午七時至十六日上午六時之間，天后廟山一間危險倉被竊去炸藥一批，包括三百卅六爆炸管，若干黑粉及若干信管。

八月十九日凌晨，兩人闖入淺水灣一處建築地盤，將看更人綑綁後，掠去爆炸管三百六十三條。

不論何人，凡有可能揭供消息，協助警方進行調查者，希望與港島偵緝部之警司聯絡，電話：二三四〇一一號，或就近向警署報告。

（特訊）關於昨（星期四）晨有兩名香港商業廣播電台職員，在九龍因爆炸而受重傷一事，該電台已懸出賞格十萬元，准備賞予能提供消息，因而使兇手被捕及判定罪名之人士。

除此之外，警方已爲此案另外懸出賞格五萬元。

該次爆炸，相信係由一枚汽油炸彈所引起。發生時間約爲上午九時，地點則在窩打老道山文福道附近之文運道。

有關事件係在商業電台之兩名職員林彬及林光海路過該處時發生者。當時有三名男子突然截停其汽車，並向汽車投擲一件物品，以致引起焚燒。結果，該兩名商台職員，大部份身體被燒傷。傷勢均極爲嚴重。（合）

第二次助學額申請
今日在九龍舉行
地點爲旺角廣東道本報旺角辦事處
中英文學校各級俱備歡迎前來申請

（特訊）華僑日報助學額第二次申請，昨日在香港荷李活道華僑日報總社舉行，今日爲是次申請之最後一天，改在九龍旺角廣東道九六七號華僑日報旺角辦事處接見申請人。

在港九各校熱烈響應，現時可供申請之學額，由幼稚園至大專各級均備，有志學者，不愁無機會。

現時仍有學額可供申請之學校，有如下各間，因篇幅關係，不擬再列出學額一覽表，各同學可前來詢問，當妥爲解釋及介紹。

香港區學校

嶺南中學、仿林中學、同濟中學、八鄉英文書院、堅道英文書院、顯理中學、遠東書院、西南中學、僑光中學、文法英文書院、培中英文書院、尚智英文書院、潮商中學、中山中學、聖瑪寶書院、聖羅撒書院、聖恩書院、清心英文書院、博文書院、華夏中學、趣靈仙書院、策文英文書院、中國兒童書院、聖貞德學校、蘭中學校、市政事務署職工總會學校、幸福小學、靈粮小學、協立本學校、真德學校、西區浸信會校、棕芳中學、有恆學校、貧煥發中學、崇彪學校、國華中學、培幼幼稚園、潮商英文中學、香港英文書院、鴻恩書院、中正分校、伯南英文書院。

九龍及新界區學校

九龍八達書院、崇正中學、滙商中學、定遠中學、東方中學、愛德華書院、聖培爾書院、聖祿嘉小學、四僑中學、明新學校、培達學校、半島學校、粵南中英文書院、九龍總商會英文夜中學、清華書院、培新英文書院、聖伯多祿書院、樂道英文中學、智修學校、禮光幼稚園、孫德中學、荃灣聖心中學、聖腓力學校、廣大中學、林肯英文中學、聖以文書院、立人學校、聖瑪加利女書院、聖鮑思高學校、南英中學、嶺海幼稚園、深水埗花地瑪學校、錫安學校、國際英文書院、康橋女書院、聖保祿詠恩學校、維新英文中學、以馬內利英文中學、美利堅中英文中學、伯泰英文書院、獻勤英文小學暨幼稚園、永康中學。

現將申請助學額須知列下。

地點：九龍旺角廣東道九六七號華僑日報旺角辦事處。

申請日期：八月廿五日（星期五）

時間：午后十二時半至四時半。

申請人概須携備一九六六至六七學年下學期大考學業成績報告表（參加本屆升中試者並請携備准考證）作學業成績根據。

申請人請帶備墨水筆或原子筆，作填寫申請表格之用。

凡申請小學五年級以下班級學額之同學，請由家長携同前來，以便決定學額之選擇。

永康中學及伯南書院
兩校慨捐助學額
擬申請者請來本報旺角辦事處接洽

（特訊）永康中學及伯南英文書院兩大僑校昨日來函，惠捐學額多名，以示支持華僑日報助學運動，備見熱心教育。至昨日爲止，共有八十五間僑校鼎力支持助學運動。此等學校慨於今日在本報旺角辦事處接受申請。永康中學及伯南英文書院歷年來對本報助學運動，支持不懈，備見熱心辦學，從不後人。現錄兩校來函如下：

永康中學　敬啟者，貴報歷年倡導助學運動，成績卓著，仰企仁風，曷勝欽佩，本校願意捐出中學全免額兩名，半費額十名，用示響應微忱，相應復請查照辦理至荷，此呈華僑日報岑總司理，永康中學校長徐富鎏，民國五十六年八月廿二日。

伯南英文書院　逕啟者：貴報舉辦救童助學運動，已歷十載，成績卓著，本校一向不來附驥之後，予支持貴報，特捐助小學一至六年級半費額各五名，中學一至四年級半費額各三名，聊盡綿薄，敬希查照，此呈華僑日報之總經理岑維休先生，伯南英文書院謹啟，八月十九日。

商業電台發表聲明
決不變除暴立場
更加努力揭發左派暴徒搗亂陰謀

（特訊）香港商業廣播電台董事局經理何佐芝，在獲得該台董事局同意下發表聲明，強烈譴責左派暴徒放火焚燒該台兩名職員，使他的受到嚴重的傷害。

何氏並堅決聲明，暴徒的恐怖行爲並不能動搖商業電台揭發暴亂陰謀以及支持政府維持本港治安的立場。

該兩名職員林彬及其堂弟林光海，是於今晨九時許，而窩打老道山寓所動程返工時，遭受暴徒襲擊。當時有三名男子在林氏的汽車前揮動紅旗截停，然後其中一人將電油淋在林彬身上，另一人則放火焚燒。

何氏指出：這是左派暴徒在清華街放置炸彈殺害兩名兒童之後，另一宗害意傷害無辜市民的暴徒勾當。

他說：「暴徒顯然是對商業電台努力揭發他們的殘害市民及破壞本港安寧的醜惡活動，害怕得要死，因而採取這種滅絕人性的手段，以圖恐嚇本台當局及工作人員。」

何氏又說：「自從本港共黨份子在今年五月藉口發動力干預勞資糾紛而倡動暴亂以來，他們的所作所爲無一不是與全港四百萬市民爲敵，因此之故，全港有識之士以及每個有正義感的愛好和平的香港居民，無不對左派暴徒深痛惡絕，尤其是他們最近變本加厲，肆意拋擲土製炸彈，公然向四百萬居民挑戰，市民性命財產安全大受威脅。目前清華街慘劇，致令兩名天真無辜兒童慘死，更是本港空前的暴行。

「在這種情形之下，協助當局肅清暴徒，已是每個市民的天職。

「本台爲本港人士經營的企業，與全港人士的利益，有不可分割的關係，揭發左派暴徒各種陰謀，協助當局恢復本港治安與繁榮，實在責無旁貸。

「我現正向全港市民莊嚴保證，左派暴徒今日的殘忍手段，決不能動搖本台及各同寅，這種反對暴力的正義立場，我們一定會更加努力，在各方面協助當局救平暴亂，與四百萬居民齊爭繁榮與和平。」

又訊：林彬與林光海受傷後，商業電台董事參經理何佐芝、鄺天培、余安等均到醫院慰問。

林彬之妻鄺潔梅在醫院服侍左右。（合）

三暴徒在荃灣
圖放炸彈
遇警窮追捕一人

（特訊）昨晨一時三刻左右，一隊便衣警探，在新界荃灣沙咀道永仁街口附近，發現有三名行動可疑的男子，正擬計劃放置一可疑物體及一枝紅旗。警探乃展開監視。在時機成熟下，一聲暗號，展開拘捕。歹徒立即四散，警探窮追不捨，並與歹徒發生糾纏，結果一人被捕，兩人逃去，一名警員於執行職務時受傷，後與被捕疑犯，一同送往伊利沙伯醫院留院時。現時警方正搜捕逃犯及調查此案中。

陸軍爆破專家，事後到場調查該可疑物體，發現乃一包廢物，遂將之帶往警署存案。（合）

救童助學運動

熱心讀者繼續捐款

華僑日報第十屆讀者救童助學運動日昨續收到熱心讀者捐款響應，芳名如下：梁乃元先生四百元，徐有權小姐二百元，徐有開小姐三百元，曾燕福先生五元（致挽陳楷先生花圈金）。

捐血救命，尤勝修橋整路

夏愨道紅十字會總部電話：二二七六九八
上午九時至一時，下午二時至六時，星期六下午假期休息。

華僑日報讀者
善欵待領

華僑日報日昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：梁乃元夫人郭佑忠女士息勞歸主，親友致送花圈代金一千四百五十三元，另由梁先生補五百四十七元，共二千元，除捐助華僑日報第十屆讀者救童助學運動四百元外，其餘分別捐助救合道聖士提反堂、牛池灣安老院、香港殘廢兒童救濟會、香港盲人輔導會，以上各四百元。有名氏交來四百元，分別捐助心光盲女院、牛池灣安老院、先天道安老院、聖羅斯兒童工藝院、信愛孤兒院暨星鏡盲女院、培德孤兒院、香港聾啞協會，以上各五十元。有心人捐助黃綺文姊弟之母二十元。上列慈善機構及黃綺文母親（請携同身份證）見報，請到荷李活道華僑日報營業部領取。

莫理素健身學院
師生捐血

（特訊）莫理素健身學院之柔道專家奧沙李奧，於昨（廿四）日下午，偕同其門生多名，前往夏慤道紅十字會總部捐血。當彼等抵達時，得到該會會長黃宜平，及各工作人員之熱烈歡迎。

據紅十字會捐血主任余國添謂，血庫之血液，百份之九十係來自歐籍人士，華人祇佔百份之十。目前華人捐血之百份率雖比前稍爲提高，但血液之來源，仍以歐籍人士爲主。該等歐籍人士，係包括軍隊、遊客、來港旅遊之海軍，以及本港之居民。

奧沙李奧又指出，大部份華人對捐血存有成見，彼等以爲抽血一次，便永遠失去。他們不知道血液[illegible]一樣，存有新陳代謝的作用，係可以補充復得的。

談及參加輸血的[illegible]，任何普通的男子或女子，[illegible]上，或六十歲以下，都可[illegible]醫師認爲格合格適宜輸血[illegible]捐血云。

莫理素健身院師生捐血，[illegible]黃宜平親臨探訪，以爲捐血者[illegible]。（本報記者[illegible]）

觀音佛堂
盂蘭勝會定期舉行

（港訊）慈雲山觀音佛堂歷年度建盂蘭超度幽靈，早登仙界，以期陰安陽樂。該堂爲利便孝子賢孫超度，本年擬續舉行，定農曆七月廿四晚（即本月廿九晚）啓壇，風雨不改，屆時由俗道尼主壇，連宵七晝，法事隆重，歡迎各界善信附薦先靈。該堂主持祭薦普遍大衆附薦位由十八元起，不收其他什費，盂蘭期內每晚加開夜宴，以利善信臨時拜祭先靈。

請飲新出「美麗」鮮奶

奶質純淨·營養豐富
保健強身·老幼咸宜

* 隨時可飲
* 品質優良歷久不變
* 可在普通室溫下貯藏
* 紙袋包裝處理方便

「美麗」鮮奶是特別由澳洲輸入之頂上牛奶產品。
十安士裝每袋零售七毫
總代理：和記洋行

請認明綠盒黃藥丸

為痔謀

根治一切痔瘡疾患

口服有效　施用便利
無副作用　老幼咸宜
孕婦服之　亦無流弊

各大藥房均售

為痔謀免費贈券

請填妥下列贈券郵寄香港郵箱285號本公司即寄來「為痔謀」免費試用樣品壹盒。

汽巴（中國）有限公司
請即寄「為痔謀」試用樣品一盒為荷
姓名：
地址：

最新自動打價錢機

特点

1. 只要輕輕一按，就能够將你所需要的價錢，公司名，或暗碼，同時印上，打出，和貼在貨品上，既快捷，又經濟，每卷紙牌售五元，可打出千五張。
2. 隨機免費配上貴公司名稱，或廣告標語。
3. 本機所排號碼，分六個，八個，十個，及二十個等，並可配上各款英文字母，及自動跳號碼等。
4. 價錢紙牌有各種顏色，及顏色邊，用以分別各部門，或貨類，並有各種黏質底，以便貼於各種不同貨品，例如玻璃器皿，罐頭食品，或冷藏食品等。
5. 本機不只限於打價錢用，且可在商品上打上號數，或任何暗記。
6. 本機輕便美觀，運用自如，速度每小時可打出三千張。

歡迎詢問

帶模國際（香港）有限公司
香港皇后大道中陸佑行702室　電話：二四六一二一至四

華僑日報 工人世界小廣告

放闊刊位啓事

啓者：本報自增闢工人世界廉價小廣告欄，深受讀者歡迎，其始以一段位爲限，後經廣大刊戶要求，增爲一段半位。現爲適應刊戶實際需要，推廣服務起見，自即日起將每段限額增爲四段位，即在四段位以內之小廣告照每一段位每天收費兩元，超過之刊位，按半段位遞增，加收壹元，整段如達四段位，每天收費八元（上期繳費、不折不扣）惠顧諸君敬希垂注是荷。

賜洽處：㈠總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡中區分處林甸乍街裕華人銀行樓下 ㈢九龍旺角辦事處廣東道九百六十七號 ㈣九龍代理處彌敦道碼頭書報攤側雜誌號

25 AUG 1967

華僑日報 新界版

民政署鄉議局旅遊會市政署擬聯合設小組

研討發展新界旅遊

考慮使新界足以吸引遊客事物，發展成爲眞正旅遊勝地，在本港及外地擴大宣傳新界之主要節日如大埔天后誕龍舟競賽與元朗會景巡遊等，并加意保存有歷史文化與考古價值建築物，開放鄉村自然風景區，爲觀光者組織旅行，以增進繁榮。

（特訊）爲促進新界旅遊事業之發展，繁榮新界，新界旅遊協會日前爲此一關係，新界民政署，新界鄉議局，先後舉行會議，認爲應首先成立一個促進新界旅遊事業之工作小組，其成員包括香港旅遊協會，市政事務署長及新界民政署。

會議結果，認爲應由香港旅遊協會負責成立該工作小組，由政府設立以促進旅遊事業者。爲故該會應作爲一個指導及協調之機構，而工作小組主席一職亦應由該會派人担任；並須有鄉議局之代表參加該工作小組。此點實屬重要，蓋鄉議局不獨爲一非官方之法定諮詢機構，凡屬有關新界事項，均可向政府提供意見，該局且爲新界宗族及社會風俗與傳統之權威，而此又爲吸引遊客之事物。

市政事務署長爲供給遊樂設備之權威，新界民政署長則負責新界人民之一般幸福，有關該工作小組可能草擬其職權範圍，下列各項建議，似屬有用，應予首先致慮：

（一）工作小組應檢討新界現有事物，足以吸引遊客者，然後致慮運用擴大宣傳，正當之組織及必要時供應較佳設備，以增益之。

（二）可能値得致慮者，厥爲新界尙有何種潛在事物足以吸引遊客者，并研究如何使其發展成爲眞正之旅遊勝地，但研究任何新計劃時，必須顧及其成本。

（三）吾人必須記取郊區理事會自有其本身之職能，是故工作小組因應提出其計劃；但須避免作重複之努力。幸而市政事務署長及新界民政署長均有代表在該委員會，是故工作小組經常可以獲悉該委員會及其屬下各小組委員會之各項建議。

查一九六七年三月二十三日舉行會議時，新界鄉議局之代表諮詢新界民政署考慮促進新界之旅遊事業，作爲當務之急。蓋各人認爲此舉足以阻止因新界農業走下坡而引起之經濟衰退也。

當時在會議席上，各人均知悉，倘欲進行如心寬史之大規模計劃，興建渡假場所，大力促進新界之旅遊事業，則必須待郊野發展之研究結果。凡屬指定新界之地區作上述用途及作一般露天遊樂之用者，均爲該委員會之任務。惟各人均同意在較小規模之基礎上，可以就現有吸引遊客之事物，以改善旅遊之設備，而所應考慮者計有下列各端：

（一）出版一本包羅萬有之新界指南。

（二）改善交通，包括來往各離島之渡海小輪在內。

（三）在本港及外地，爲新界之主要節日大事宣傳，如大埔在端午節所舉行之龍舟競賽，元朗現在天后誕舉辦之會景巡遊等。並考慮能否免費或略收小費爲遊客訂座，使能欣賞。

（四）保存有歷史，文化及考古價值之古代碑碣及建築物，俾吸引遊客之興趣，上述各物及其週圍環境，均應加意照顧。

（五）爲遊客開放有城牆之鄉村，自然風景區及旅行勝地，並爲觀光者組織一新之觀光旅行。

（六）關於酒店，酒家及茶樓之宣傳。

遊樂設備及對新界有特別興趣之政府部門須提供意見，及積極參加工作，即香港旅遊協會及新界鄉議局兩個機構亦不能例外。欲實施上述改善措施，則必須備有專款。該次會議乃作出結論，請香港旅遊協會，新界鄉議局，新界民政署及其他政府部門儘能開會草擬計劃及詳盡之建議，則可能勸請政府撥款實施該項計劃。（新）

大埔搬運工人放假彈 重判監禁三年

（特訊）大埔德成行一名搬運工人，被控放置假炸彈，該案昨在粉嶺裁判署審訊，卒兩罪俱證，被判監禁三年。

被告男子李運仁，又名李國生，卅三歲，住大埔寶鄉街廿九號，在港四年，爲大埔德成行搬運工人，被控兩罪：（A）本月五日，在大埔墟廣福道上海匯豐銀行門口，放置假炸彈，引致破壞公共交通。（B）本月十七日，在大埔廣福道一號C旋宮理髮店，放置假炸彈，引致破壞公共交通。被告認罪。

案由荀尼爾法官主審，元朗偵緝主任吳臣主控。

控方述案稱：本月五日晨七時半，編號一九〇四號警員巡邏至上海匯豐銀行門口，赫然發現銀行門口有一紙包東西，塗有黑油，寫着：「危險勿近」，又寫「勿近」，「勿動」，「六時至十二時內會爆炸」，還附有紅布巾，警員遂將經過，通知其上峰，並將該段路「封鎖」。後來，經軍火專家檢驗後，證實「假雷」。

本月十七日晨七時五十分，旋宮理髮店一夥計，亦發現店外有一紙包東西，寫着「市民勿近，將會爆炸」，旋報警，派專家到場，經驗後，證實裡頭乃頭髮膠漿及廢紙。

本月十九日上午十一時，警方引用緊急法例，圍搜大埔寶鄉街廿九號德成行被告所睡之枕頭底，當時被告說去石頭，搜出廢紙和黑油，直至本月廿日上午十時四十分，警方埋伏該處門口，遂將被告擒獲。帶署查後，被告承認曾放置假炸彈，旋落案控告，結果，兩罪俱證，每款判獄十八個月，分期執行，即共入獄三年。（傑）

平洲島水塔 五個均滿溢

（特訊）新界西貢北約區域之平洲島，年前建成之五個儲水塔，經兩週連發豪雨下降，該五個水塔現已均告滿溢，島民用水不虞缺乏，由於島上居民僅千餘人，故預料今年冬季季節仍可應付裕如云。

傳文錦渡昨有槍聲 新界全體警員 昨起取消休假

（特訊）連日來，新界中英邊境，經常有越境事件發生，警方如昨日下午五時許，羅湖華界的群衆，曾向英界投石，較早時間，約在下午五時，文錦渡英界鄉民，曾聆聞華界方面有槍聲兩響，是否華界發生混亂，消息未詳。

據悉，新界邊境風雲緊張，從日來華界鄉民不斷越境，警方有迹象顯示，據說，全新界警察人員，包括新界警察總部，新界邊區總部（上水、沙頭角、打鼓嶺、落馬洲等警署）元朗總部（元朗、大埔、八鄉、流浮山、沙田等警署）荃灣（荃灣及青山警署）等警方人員，由昨日下午六時起，全體取消休假，進行戒備。（合）

馬灣島動工 興建留產所

工程標投 建費萬餘

船上產子將可免再發生

（特訊）新界馬灣島已動工興建留產所，以保障婦孺的健康，有關建築工程，已由鄉事會投標，建築費一萬四千元。

該留產所設有留產床位三張，一間醫務室及一間助產士宿舍，爲一座單層建築物，其地址經由荃灣理民府與馬灣鄉事委員會首長共同勘察，擇定在鄉事會會所附近。

馬灣鄉民有一段時間發生船上產子情事後，即致力進行籌建留產所，以解決急切的需要，過去由於該鄉向無留產設備，水陸鄉民添丁生育，要遠赴荃灣，舟車來往，交通殊不方便，致有船上產子的發生。

經過數年來的不斷努力，該島鄉民終在荃灣理民府答允協助，盡力協助解決建費不敷數目之下，使鄉民期待已久的此一保障孕婦健康設施，至是終告實現。

上述留產所建築工程預定將於本月底開始，預期年底可告落成。此後該鄉水陸居民將不會再有船上產子的發生。（孟）

厦村鄉事會提議鄉議局 靈渡寺發展旅遊區

（特訊）新界厦村鄉事委員已通過將該鄉之靈渡寺，提出新界鄉議局，作爲發展旅遊區之名勝古跡。該會係舉行村代表大會中作上項決議。會議出席者有主席鄧崇鏡、鄧耙彰、鄧全福、陳日爲、李水府、鄧令燊等多人，會議討論及通過下列各案：

（一）鄧耙彰提議：本會會所隔鄰，應有改建之必要，如何請付公決案。鄧位南和議。議决：通過先行徵求地址，請由村代表介紹，如有地址，即便開始辦理籌建事宜。

（二）鄧耙彰提議：新界鄉議局函請本會提供當地名勝古蹟，本鄉靈渡寺應否提出，請付公決案？議决：通過，應將靈渡寺提供爲名勝古蹟。

（三）鄧令燊提議：本鄉公立幼稚園第一屆園董，業經三年任期已滿，現選有六位園董當席提請辭職，應請各該村迅即選舉第二屆園董接替，以便九月份學期開始，接辦園務當否，請付公決。議决：照案通過。

長洲環島競賽 夏令籃賽頒獎

冠軍楊鶴齡破大會紀錄

周理炳與警署署長主禮

（特訊）長洲青年體育會主辦之環島競賽及籃球公開賽，於日昨舉行頒獎典禮，頒獎禮臨時改由鄉事會主席太平紳士周理炳及長洲警署署長邵雅德主持。頒獎典禮在東灣籃球場舉行，首由會長鄒炳有致詞，略謂本會以推動社會體育運動爲宗旨……

藏有魚炮信管 男子簽保守行

荃灣三人夜出遇彈 一人被捕

遇警糾纏彼此受傷

晚造開耕完成 荒田亦多復耕

學生迭遭搶錢 荃灣兩飛落網

上水疑中毒悲劇最後一人 續離奇慘死

一家五口老幼無一倖免，據說死時吐血不止，爲狀甚慘，鄉事會及親屬盼當局公佈死因。

第三三九期

談康熙的功業

相湘

在十七世紀的世界歷史上，有三位人所熟知的開明專制君主，一是中國的康熙皇帝（一六六二——一七二三），一是法國的路易十四（一六四三——一七一五），一是俄國的彼得（一六八二——一七二五），因爲這三位英明之君，對其國家都有其重要貢獻，一般歷史家稱呼這三位英君遂都錫之以「大帝」的美稱（THE GREAT）。

……

日記與筆記文學

竹郁

……

香港詩壇

讀孟子 王貫之

感賦

立秋次季子韻

告同座

次實之感事韻 亦園

公遂谷鸞結褵四十周年 夏書枚

作民索詩賦寄印尼 張紉詩

丁未端陽和七弟江美

丁未端陽 張江美

夜坐兩首 黃志鴻

本港新聞

朱維德在太平山獅子會演講
興築新水塘地點
認西貢北潭區為理想地點

（特訊）香港太平山獅子會，本月份午餐例會，於昨（廿四）日下午一時，假座文華酒店成吉斯汗餐廳舉行，由會長陳超常主持。同席者有副會長孫文彬、林樹銓，第一副會長黃文韶，第二副會長王炳文，第三副會長劉保光，義務秘書李文彬，司庫古卓文，糾察陳漢英、潘榮耀，董事及會員有：余紹鈞、文燦成、吳元荷、陳百強、周志英、陸永焜、歐永燊、鄒振猷、梁鎮、古兆坤、嚴希虎、沈浩榮、方潤華、林壯深、伍振民、盧欽瑚、梁琪迪、文國芳、王德毅、鄭宗雲等及嘉賓、訪獅友等數十人。

首由陳超常會長宣佈開會，陳漢英獅兄領導唱獅子歌，陳超常會長及作簡單之會務報告，並謂亞洲及東南亞獅子大會，現定期十一月十七日起，在泰國曼谷舉行，本會獅兄能往參加者，將有陳超常、陳百強、劉保光、余紹鈞、陳漢英等五人。港澳本區領袖同各友會代表參加此大盛會。又將由香港三〇三區獅子會舉辦出版大規模之會刊，邀請本會獅兄共同主理，現選第一副會長黃文韶獅兄為代表太平山獅子會參與此大工作，深慶得人。

隨由對本港水塘有研究之學者朱維德氏起立演講，題為「興築新水塘的地點」，深受會眾歡迎。講詞略云：

食水是香港市民的生命線，香港現有四百萬人口，食水供應實在是一個大問題，興建水塘以供應食水，便成為香港解決水荒的唯一方法。年前，港府曾以十億大元，但每水四月，使得水入境加侖實非常法，又試將海水淡化，然成本每千加侖需款五元二角二分至六元七角二分（向中共購水每千加侖港幣一元零六仙）。誠然，迄未符合經濟原則，因環境所限，以有限的貯水設備，來供應無限的耗水需要，殊非徹底的根絕解決辦法，但甚於香港環境，除依人口遞增而加建更多水塘，實再無別途。

試觀目前香港的引水系統，已佔陸地面積的五分三，只餘青山元朗、錦田、米埔、新田（即新界大陸西北段）一區，及啟德至沙田直綫以東的一區未設有引水道而已。有關當局早已注意於此，對新界大陸西北段一區，曾提出兩個計劃：（一）於后海灣之尖鼻咀至深圳河口之沙頭築堤壩，攔截深圳河、錦田河及屏山河三源。（二）在打石湖建築蓄水庫，儲存該山區之淡水。但后海灣深為大缺，又毗鄰邊界，一旦築壩，可能引起之問題至多。打石湖水庫水源不足，功效不宏。是故今已將該兩計劃擱置而代以興建東區一取政府曾附於「聯合供水計劃」提議。所謂「聯合供水計劃」，乃一九六〇年新年所提出者，當時擬增建船灣及白沙澳兩大淡水湖，與自中共購得（淡）

由深圳輸來之食水聯合為一個供水大系統，初期預算需款六億四千一百萬元。但興築船灣淡水湖時，由於工程浩大，共用款五億五千萬。而且經詳細的實地公司詳細調查結果，白沙澳若建淡水湖，鹽涌整個峽谷將被水淹，否則必須削低淡水湖之水平綫，始能減輕該區之泛濫。又沿湖有十村，四一七戶，一九零二人，遷村與補償農田耕地，需款近五億元。因此聯合供水計劃只能撤出白沙澳全力實施於船灣淡水湖段。照人口增加比率計算，一九七〇年本港居民當達五百萬之眾，又如工業正常發展，耗水量亦必相應增加。設船灣淡水湖布提早一年竣工，則勉強維持不致飽食水威脅。——目前存水雖已逾一百四十億加侖，照四日供水一次時每日耗水六千萬加侖計，能支持至明年三月中旬；但五月方為雨季，可見問題仍嚴峻。政府有見及此，已於本月上旬宣佈選擇興建新水塘的意旨。

愚意新水塘之適當地點，以北潭區最為理想。北潭在西貢東北，距西貢三哩許，西貢北行有公路通大環，折東止於大網仔（現有第二十八號巴士來往），自大網仔沿步行約一小時，經斷竹澳與赤徑二村，即為北潭。北潭區谷地廣闊，山溪流急，區內諸水匯為北潭涌，南注於斷竹灣。若於涌口灣築壩（堤壩與石壁等高，但長度較短），則北潭區內低窪之峽谷及峽旁曲之谿澗，均可存儲食水，成為一個面積容量皆與石壁及白沙澳相若之水塘。

或問北潭之壩比石壁短而容量又相等於石壁，何以未見早築供考慮此區域築水塘之可能性？其因有二：（一）大嶼山之水量比東區豐盈，石壁（初時擇地區，既已假定白沙澳為最佳地點，所以東涌以為選擇）亦先動工。（二）東北潭自為被忽視。現試將北潭與白沙澳論水塘之優劣作一比較：

（一）白沙澳與北潭均以承接新界東部大陸淡水為目的，皆可匯流於淡水湖（原擬設於吐露港面積相連），實行「聯合供水計劃」，功用完全相若。

（二）白沙澳如透過鹽涌谷，則比北潭窩大；但若削低水平綫以減泛濫，面積則仍稍大於北潭，然白沙澳海平均水深僅一碼，故容量反不及北潭。

（三）白沙澳堤壩須於海中興築，遠堤壩，有海中長壩又需以海潮之沖激。北潭自地面推堤之築，須於海中興築，且北潭不及北潭自地面推堤之經濟省便。

（四）北潭全區，僅三村共一百七十人，補償費不多，易於遷徙。

（五）若於北潭築水塘，開發與通東隨道路，促進各村之發展。

昔人諷喻「上善」，常謂：就是鄰域之見。其會長黃議公，分執各獅子耳，一言九鼎，甚足輕重。致謝當見，仰望善採。（澄）

太平山獅子會朱維德演講「興築新水塘的地點」。旁為會長陳超常。（本報記者攝）

禁毒諮詢會主席徐家祥
籲請社會人士合作
加緊推行禁毒運動

（港訊）禁毒諮詢委員會主席徐家祥，在其最近之工作報告書中，籲請社會人士合作，俾使推行禁毒工作。

徐氏在報告書中強調聲明：雖然政府與志願團體致力禁毒工作，但本港居民，均有責任協助除此惡習，否則吾人能此惡習努力之推行不遺餘力，但設若大眾對此不予合作及支持，則此項工作無法成功。

徐氏謂：「九六六年四月至一九六七年三月間之工作進展情形。

禁毒諮詢委員會所屬各小組之聯合委員會，檢討該委員會自一九六六年四月至一九六七年三月間之工作進展情形。

關於戒毒之新措施方面，委員會正在協調政府各部門之措施，及政府顧問之一般方案性研究，以使在本年推行一項試驗計劃，以估計社會人士對吸毒問題所採取之態度。

關於宣傳方面，委員會，不斷協助各報告機關，禁毒常務委員會，與有關政府機構及志願團體之報告。

在禁毒諮詢委員會之贊同下，將由港九校際表演會，及在中港廠商會每年主辦之香港工商展覽會中，作禁毒展出。

關於此項宣傳工作，其效果如何，仍須加以估定。但社會人士由該項運動所獲得之資料，對毒品之禍害，已有更深切之認識，同時對於消除此惡習，應與政府有所合作，此點無可置疑。

報告書經已分送各醫務及社會福利機構，及與致力禁毒有關人士。

任何人士或社團，如有興趣者，可向港府新聞處，或政府總署，索閱該報告書。

鷹嘜煉奶陳列賽頒獎

（港訊）香港煉奶公司鷹嘜煉奶，一九六七年度陳列比賽，業已結束，獲獎者一九六七年度陳列比賽，全港士多店戶踴躍參加，并各出心裁，悉心陳列，成績極佳。該比賽經已於昨（廿四）日下午四時假座香港希爾頓酒店舉行頒獎典禮，由香港鷹嘜煉奶公司總經理行政人員主持頒獎。獲獎名單如下：

（香港區）首名：平安酒莊；第二名：永發公司；第三名：文華藥房；第四名：源益士多；民生士多；茂盛士多，協興酒店；明泰士多，聯華士多，永合隆，福昌。

（九龍區）首名：同泰隆；第二名：仁德，永興行，第三名：長沙灣士多；第四名：長泰行，長源，南成士多；華昌號；永合莊，仁心藥行，六記號，東安藥行，和裕號，超記藥房。

駐軍與港府合辦
兒童渡假營
大受學生們歡迎

（港訊）在本月五個星期內，社會福利署、教育司署及駐港英軍，聯合舉辦每個星期兩個渡假營，同時分在青山藍地及西貢兩處舉行。每營可供二百兒童作渡假之用。渡假營大部份設備及秩序，均由駐港英軍負責；而社會福利署及教育司署則負責供應膳宿及一切用品等。

到目前為止，已約有一千四百名兒童，分由本港各區及各學校參加此項宿營計劃，渡過了一個愉快假期。

此後尚有六百名兒童，經由各青年團體向社會福利署報名參加，首批二百名已於前日（星期三）入營渡假，其餘四百名則於本月廿八日開始渡假一週。

為協助此渡假營之順利進行，本港工商界，曾提供有職員二十人，領導青年營友一齊，共享受渡假營生活。該二十名工商界人員，乃捐款所事有之假期，每年社會服務，彼等所表現之熱忱與興趣，更顯示本港成年人對青年活動的實際支持。

警世話劇「迷途」
下星期一演出
免費招待各界參觀
星辰表及劇專贊助

（港訊）香港九龍各區街坊會研究會推行青年德性運動中，舉辦德育話劇「迷途」，定於下星期一（廿八日）晚八時，在大會堂音樂廳演出，敦請劉華民政務司陳佩林主持揭幕，並邀請紅豆星四位主持者演出。

是晚由星辰表廠代理太平洋行主事人，連日加緊籌備，並不斷排演。劇中主角，鄭文芳、夏春秋、高琛、邱鳳、陳銀生等六人飾演，各盡所能，並有三十餘男女配角同演出。

「迷途」之劇情，着重於德育之重要，及對青少年男女不務正業之浮薄青年，對街坊會推行德性運動將有裨益。是項晚演，屆時招待各界人士免費參觀，額滿為止。

至華運抽獎節目，全部獎品乃明貴之星辰表。此次星辰表廠贊助此項德性運動，實屬有意義云。（明）

黃族宗親會
組團赴台灣觀光

（港訊）本港黃族宗親會同人發起組織台灣觀光團，歡迎各宗長參加，報名者已眾，聞已甚多。參加者，須在本月廿八日以前，到會登記，以便趕辦申請手續。近日到會登記參加者共多，名額無多，登記從速云。（宇）

梁樂音梁日昭
聯飛大阪考察音樂

（特訊）本港樂風口琴行梁日昭及作曲家梁樂音，於昨日下午三時四十五分，乘日航班機由港飛大阪。據稱，渠兩人此行，係赴日本考察音樂界情況，參觀日本各大樂器廠，並訪問日本「民音」音樂協會負責人，可能在日本各地作慈善性演奏，預定約一週後回港。（僮）

梁日昭（左）梁樂音（中）昨飛大阪。與日航梁經理（右）在機場留影。

香港團隊協助
軍警維持治安
常與軍隊分負鞏衛邊防任務
在防衛軍總部接受電台訪問

（特訊）具有悠久的歷史，二次世界大戰前，香港防衛軍在本港治安方面，更屢建功績，現香港防衛軍，會參與對日戰爭。戰後改編為香港防衛軍，包括有輔助空軍，及屬於陸軍的香港團隊。

香港團隊是由各界人士志願參加的，經過軍隊訓練，配合正規軍的任務，平時每月要接受兩次及配合演習。

合營本港治安有原來的職務，團隊中的人員，有些是政府公務人員，有些是公司商行的老板或職員，亦有一般工友，和正規軍一樣。

在最近本港發生騷動事件的期間中，他們和正規軍並肩負起了協衞邊防任務，負責偵察工作，近來因左派暴徒以土製炸彈及投擲物無辜，實方採取行動，搜查嚴有武器的據點，並爭得軍隊及香港團隊的協助，合作擔任警戒，現時香港團隊並且配合陸軍負責巡邏新界，幫助維持社會秩序，有很大貢獻。

香港電台中文台記者最近前往香港團訪問了幾位人員，當中有一位副連長，兩位上士，兩位下士及一位士兵。他們有服務於航空公司和政府機構，并且有法律界人士在商業上擔任經理，據他們所說明時期，他們曾經協助過邊界地段的防衛，並曾隨同陸軍協助警方執行任務，現時經常值勤，隨時應命行動。他們的談話，已錄音，將於（星期四）晚九時播出。

常常與正規部隊在邊界和鄉村駐防，在防務方面，他們會經說明了在舊時代的，亦會擔任一般工作，都是以自願參加的精神，不論新時發生，都是犧牲個人時間，並且將他們的經驗，在節目中敍述了出來。

九龍兩遊樂場
裝設電視機
花墟公園亦將裝一架

（港訊）市政局經於本年三月間，在雅多利亞公園安裝電視機兩具，讓公眾欣賞，因此決定在轄下其他公園及公眾遊樂場地，進行是項設置。過去數日來，已在九龍彩虹道及觀塘迎兩遊樂場，各設置一具，吸引觀眾甚多。

此外，市政局更擬於本年秋間，將另一具電視機裝於九龍界限街花墟公園內。

譚氏宗親會獎學聯歡
合格子弟請從速報名

（港訊）香港譚氏宗親會，對於助學方面，設有首獎助學金，每年撥出六千元，資助小學、中學會員子弟及清貧子弟就讀兩中學。又在「大中學及林肯英文中學」獎學金，由全會每年設助學額一百名。

關於聯歡方面，每年舉行一次，邀請各中學、大學畢業生、留學生，參加歡敍，並頒發獎學紀念獎牌，以資鼓勵及紀念。

今年聯歡節，將於月底舉行，不論是否會員子弟，凡合上述資格之列者，一律歡迎報名，以便函邀參加。該會電話四三九八四五號，可用電話報名，並請從速。

福利獎券
展期開獎

（新聞社）九龍頭街坊舉辦之一元福利獎券，原定於本（八）月二十日開獎，茲因近來交通關係，特將獎券展期開獎，致力推銷，由該會公佈，定於（九）月二十日下午三時在會內抽獎，希各持有獎券之人士注意。

廠商聯會
下週大會

（新聞社）香港中華廠商聯合會，定本（八）月三十一日下午二時半，在該會十樓舉行會員年會，並照例選舉第十屆董事，屆時歡迎到會出席參加，會員大會，該會經已通告全體會員，屆時依時出席參加云。

下星期三
公衆假期

（新聞社）本月三十日（星期三）為公眾假期，各機關銀行，及各行等均放假一天。本港商業休息，但港口之若干部門，如船舶收港，日清及碼頭各屬，照常辦公，港口之船隻出入日港，則於是日上午九時至十二時，仍照常辦公。

遠東麵粉廠
製月餅麵粉暢銷

（港訊）遠東麵粉廠，自上月十四日開幕以來，品質優良，現屆月餅應市季節，該廠所出「三羊牌」麵粉，經月餅師試用，認為最適合製造月餅之用，日來銷出甚多，而每包僅十四元八角，價廉物美，大受用戶歡迎。此外，該廠另出三種標準麵粉，「頭風牌」採用麥製成，專供製造餅乾、蛋糕及飽點之用，每包特價十三元三角；「美女牌」採用加麥製成，適合製造麵飽之用，每包特價十七元五角；「紅獎牌」採用加麥製成，適合製造麵條及雲吞皮之用，每包特價十六元九角，經用家試用，均感滿意，故銷路日增。

該廠設備完善，規模宏大，擁有四個圓筒形麥倉，容量達六千噸，機器全部最新式，採用全自動。

占飛餐廳
明天開幕

占飛餐廳位於中環大道中，由占飛有限公司籌備創設，名師主理西菜，粵菜、茶點，佈置美麗雅緻，現正裝修竣事，將於明天正午十二時開幕，隨即開始營業。

工商處長
今日訪問
兩間工廠

（港訊）工商處長於今日（星期五）上午，訪問本港兩間工廠，由李澤培陪同訪問。該兩工廠乃黃道、七三號之多賓廠，及鰂魚涌海傍街之用氏製造廠有限公司。

曼谷來客
須受檢疫

（港訊）港口衞生當局昨日宣佈，曼谷（泰國）及港口除外的受感染區，現須受檢疫限制。

由曼谷抵港的毛衣、毛織物、衣服、玩具等，需經檢疫。

頒獎典禮
王愷主持揭幕
觀塘區攝影比賽

觀塘區街坊福利會主辦之觀塘區攝影比賽頒獎典禮，業已於昨晚八時半假座社區中心舉行，並由王愷主持揭幕及頒獎。是次比賽共收到作品三百餘幀，評判結果如下：

乙組：第一名李鎮大，第二名鄧景華，第三名吳志雄。

甲組：第一名「天真」；第二名「今朝有酒」；第三名「路」；第四名「情的回憶」；第五名「待閒」；第六名「天真」；第七名「伴」；第八名「午餐」。

會考落選勿灰心
可加修國際文憑
英國語文學院主辦考試
去年各國考生成績美滿

（特訊）日前本港英文中學會考放榜後，其獲得及格之考生，固然興奮，而落選之考生，則未免若有所失。然而人生機會正多，落選的何須灰心。

英國語文學院為國際性考試機構，每年在本港及世界各國舉辦兩次國際英語會考，已決定在本港舉辦各種考試，本年考試定於五月間，在港區舉行，全部考生之試卷均寄英國評閱，可以作為升學或求職之用。

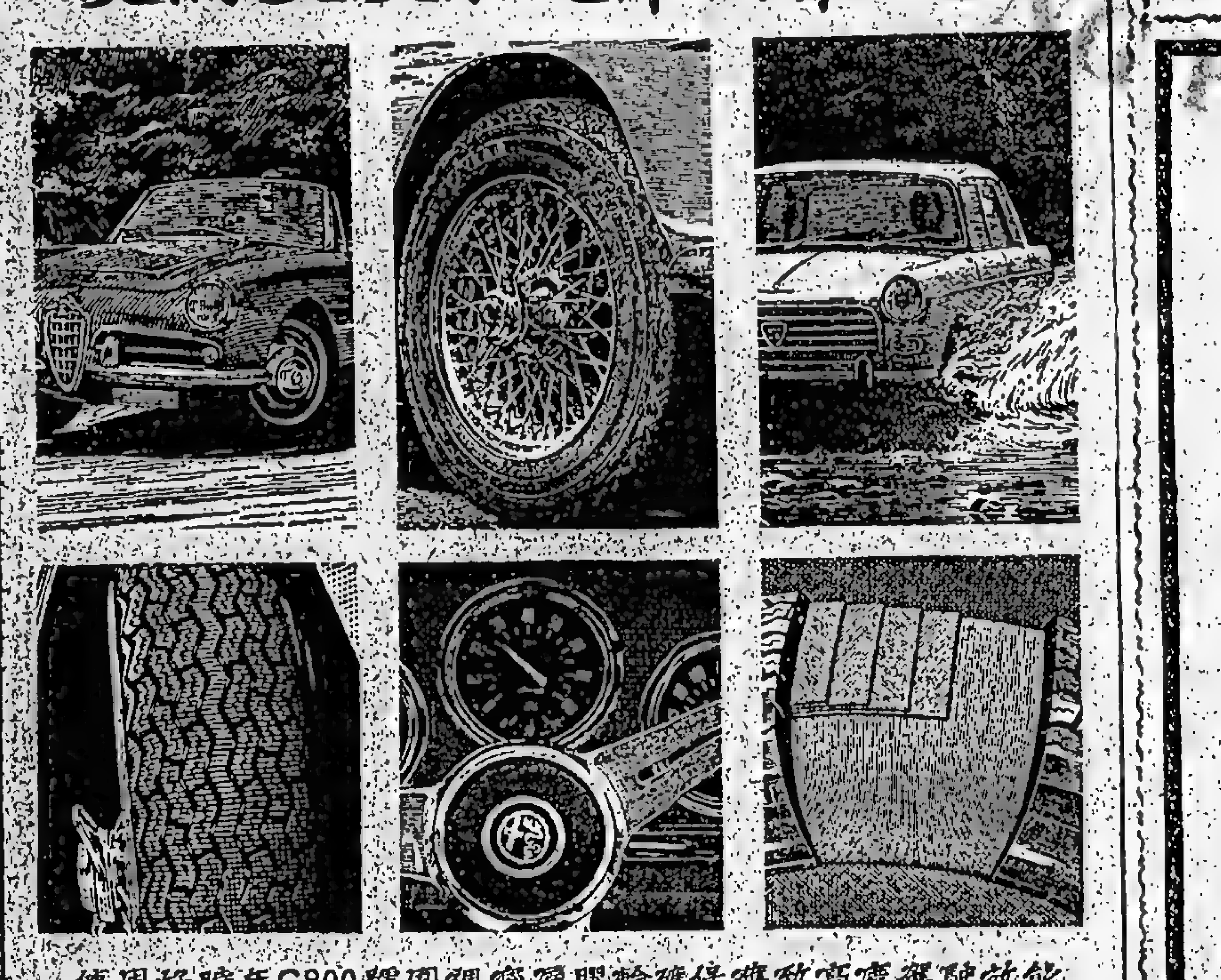
該院去年各級考生成績頗為美滿，一級文憑（初級）及格者佔百分之七十八，二級文憑（中級）佔百分之八十三，三級文憑（高級）亦佔百分之六十。

GOODYEAR

好時年

最新G800鋼圈週密層膠輪

使駕駛效果達最高峯



使用好時年G800鋼圈週密層膠輪確保獲致高度駕駛效能因其內層係用3T科學絲緊密織成比鋼鐵還堅韌所以輪胎能緊抓路面使駕駛更能靈活穩定G800鋼膠輪保証堅固耐用能行駛更多哩程節省燃料無論晴雨使用保障安全。

總代理：瑞泰有限公司

地址：香港恒生銀行大厦一四〇六至七室　電話：二二一〇七六（五綫）

貼利時

透明膠紙

各大文具商號及百貨公司均有出售

總代理：近利洋行

地址：怡和大厦十五樓　電話：232057

好良力效證保皆方地何任

EYE

"EYE"牌反射器

水銀燈及其支架

"EYE"牌反射器水銀燈之反射器是由純鋁製成，能令光源集中於燈光所及之範圍，無論安裝於戶外或戶內保證堅固耐用效果宏大，適合工場，攝影，噴泉及七彩燈光等用途。

特點

反射器不會積聚塵埃與污物。

水銀燈外層燈泡是用高度耐熱之硬玻璃製成。

外型美觀，體積小，重量輕，較其他射燈更耐用，消耗電量較其他爲低。

香港總代理　香港歷山大廈四樓　Tel:230181

信昌機器工程有限公司

東京・日本・岩崎電気株式会社出品

25 AUG 1967
WAH KIU YAT PO

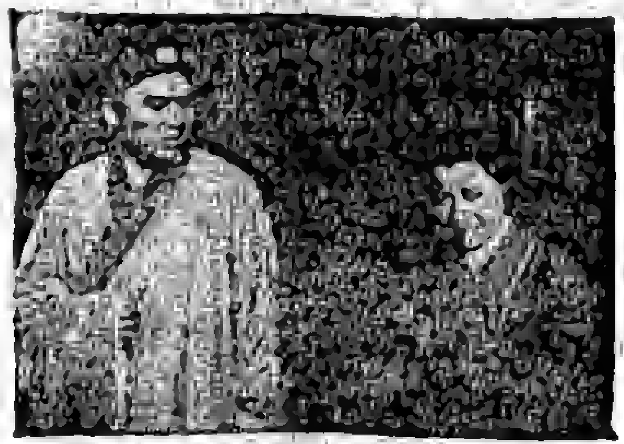
甜甜蜜蜜賣座甚佳

狄娜吃香兩大爭聘 事齊事楚日內揭曉

桃李滿門 收六十餘萬

圖為麗的電視新人潘寶琦。

電視漫談 新人潘寶琦幕後工作繁



鬼女郎歌舞妙故事佳

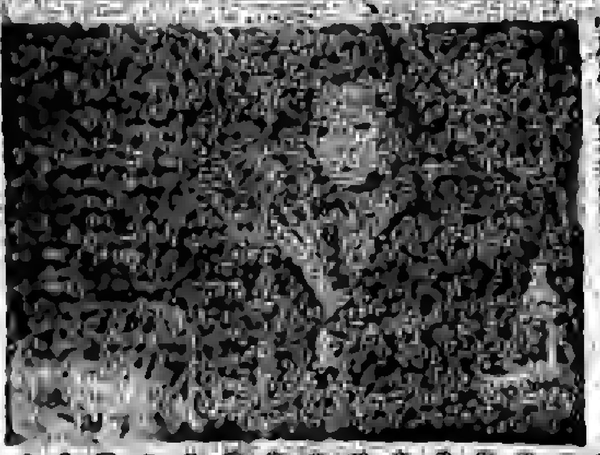
美麗的獵虎

麗倫綫有分合變化 危險人物快將推出

范麗做炸彈 蘇青甘讓賢

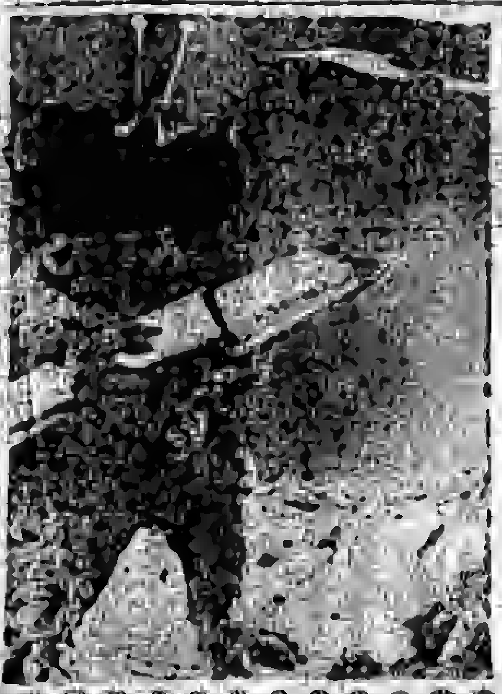
「艷陽天」避過「三更寃」

拉利



痕音

連圖故事



丁瑩灌醉朴魯植

華僑文化

湖北同鄉總會舉辦 當代名家書畫義展

為創設子弟校復興文化籌款

本月卅一日起在大會堂舉行

（謎聞）

（業餘書畫名家陳飛山近作）

業餘書畫名家陳飛山 以最近佳作寄慰港友

居美不廢藝事仍以寫繪自娛

週末音樂會分四處舉行

新界童子軍輔助旅 西貢舉行露營兩天

本週朗誦藝術 介紹詩聖杜甫

（詩）將進酒

梁友衡

孔聖堂星期日講座 仍由區海天氏植講

中青會各班先後開課

華僑教育

小學中國語文科課程 教育司署經擬定公佈

教學語言用粵語 寫作時則用國語語法 國音可酌情教授

（特訊）在教育司署最近頒佈之小學各科課程綱要中，規定小學中國語文一科，其教學語言應以粵語為主，惟寫作時則用國語語法，不宜雜以粵語語法。

據規定在教材方面，一、二年級宜採用語體文；三、四、五年級則宜用語體文，兼授淺易文言文；六年級則語體文及文言文約各半。

國音一科，各校可視實際需要，酌情教授。

小學國語一科之課程，旨在適應本港教育之需求，使學生在小學六年期間內，能達適當水準。此科教學之目的，在培養學生對中國語文之認識及文學之欣賞，並使其對中國傳統道德略有認識，以及訓練其「口講」及「筆寫」之表達能力。中國語文實為學習多種科目之基本工具，中國語文之學習，亦為學生他種學習之準備。此科之重要性，於此可見。

在課程方面，包括下列：

（一）年級及詞語：小學六年期間內，學生閱讀字量約三千，平均每學年約五百，人名及專門名詞不包括在內。教師授課時，一至三年級應注重淺易詞語之了解及運用；四至六年級則應注重詞語及成語之了解及運用。

（二）讀本選擇：第一至第六年級之課本，不擬作任何硬性規定，凡非經教育司署禁止採用之課本，各校均得自由選擇採用。至於教材方面，一、二年級應多選詩歌及故事；三年級起，應選擇短劇本等，應以補助學生修養品德為宜。

（三）說話及讀法：[illegible]

（四）作文：可分「口講」及「筆寫」兩部，一年級可由「口講」開始，四年級起，另加教授應用文。六年級則另加上標點符號之認識及運用。

澳門德明中學已停辦 原校長聲明已無招生

（中央社）澳門德明中學附設幼稚師範，原校長以年高退休，將該校交由原教務主任接辦，自今年「一、二三」澳門事件影響正常教育，陳氏學生後，環境惡化，偶為校務受阻，毅然決定停辦，特經在港澳報章刊登啟事，實係誤會。最近發現有人以澳門德明中學設名招生，深感詫異，特此聲明：該校經呈僑務委員會本年七月卅一日指示：「該校於五十六年七月底停辦一節，准予備案。該校長立場堅定，至堪嘉慰，仍希一本初衷，俟機復課，達成僑教任務。」本人感於是非必須分明，事實不容混淆，除將經過情形公佈，使社會人士明瞭真相。

荷理活道官立小學 康樂中心結束會 暑期活動昨晚演出

（新聞社）暑假期間，港九各官立學校，均有康樂中心活動，參加之男女學生踴躍，下月初各校始業，此項活動，自當結束。昨日下午七時，荷理活道官立小學校內，康樂中心結束會，學生演出歌詠、口琴、話劇、獨唱、朗誦、舞蹈、手風琴、小歌劇等節目，學生仍有參加者。同日並有手工、木工、圖畫、紙工、刺繡、植物標本等展覽項目，皆大歡喜。

中大校外進修部 秋季課程續誌

（五十）商事法各論

本課程內容包括：買賣、運輸、保險、租賃、票據等法律問題。主講人：梁敏劍博士，講授語言：國語，地點：另行公告，日期：一九六八年一月份，時間：另行公告，學費：全期廿五元。

（五十一）法律常識

本課程共十六講，以英國法為主，兼及他國法制，務使學者具有法律之普通常識。內容包括：㈠各國法制與英國及香港法制；㈡出生及婚姻；㈢買賣；㈣合夥及公司；㈤罪與罰及安保；㈥侵權行為及犯罪。主講人：曾如柏博士，講授語言：粵語，地點：旺角彌敦道六〇一號駱創興銀行大廈三樓，日期：一九六七年九月十四日起逢星期四，時間：下午八時至九時，學費：全期卅五元。

（五十二）國際關係

本課程共十二講。講述內容，以國際關係之理論及歷史背景為基礎，研討最近國際事件。例如：中東問題，越南問題，國際裁軍及國際安全問題等。主講人：李耀五先生，講授語言：國語（輔以英語），地點：香港告羅士打行三〇七號香港生產力促進中心教室，日期：一九六七年九月廿六日起逢星期二，時間：下午六時至七時，學費：全期二十五元。

（五十三）商事法總論

本課程共十講。內容包括：商法概念，契約之要件，權利與義務，以及合夥等問題。主講人：梁敏劍博士，講授語言：國語，地點：旺角彌敦道六〇一號駱創興銀行大廈三樓，日期：一九六七年九月二十五日起逢星期一，時間：下午六時至七時，學費：全期二十五元。

（五十四）物料管理與採購

本課程共十二講。旨在由學理及實際經驗，探討有關問題。內容包括：採購事務之系統化，規格及貨源之選擇，物料收發之程序方法及存量之制訂，採購手續及倉儲之管理及存量之控制等。主講人：周懿南先生、張一弧先生，講授語言：粵語，地點：大會堂九樓北演講室。（未完）

（五十五）市場學與對外貿易

本課程共十四講。內容共分三部：其一為市場之調查與分析及如何促進市場對產品之需要，其二為辦理出品之外銷手續，其三為體驗本港將來發展及來源之手段。講室，日期：一九六七年十月三日起逢星期二（十月十七日及十二月五日除外），時間：下午六時至七時，學費：全期三十五元。

（五十六）人事及事務管理

本課程共十四講。內容包括：員工之選訓，員工之待遇升遷及獎勵，員工之福利及流動問題，工作情緒之提高，勞資之關係及律例，辦公室管理等項。主講人：司徒新博士、陳綱顧問，講授語言：粵語，地點：大會堂九樓北演講室，日期：一九六七年十月三日起逢星期二，時間：下午七時至八時，學費：全期四十元。

（五十七）財務管理與成本控制

本課程共十四講。旨在由工商主管人員立場，說明資金之籌措與調度，現金與客戶帳款之控制，會計表報之分析，成本問題，效能與預算等之基本概念，及其在管理方面之運用。本課程將由孔憲康碩士以粵語講授。於一九六八年春季開課。學費四十元。

（五十八）勞務之協調與企劃

本課程共十講。旨在將以上六項課程所講授之基本知識，就工業對內對外之各種關係加以綜合研究。並著重工業如何配合當地經濟之需要，適應國際市場之潮流，以掌握各項生產關係，計劃未來之發展。本課程將由吳家仁碩士、李家駒碩士以國語講授。於一九六八年春季開課。學費四十元。

（五十九）工業實例與研究

本課程將選擇有代表性之本港工廠及國外工業紀錄影片，作為實際之範例。由有關導師偕同參觀，並研討問題。並將視實際情形，延請本港工業家作專題之演講。專題演講將於每週定期舉行，時間臨時決定，交通費由各學員自理。學費五十元。本課程僅限於選修全部課程者參加。（若人數滿多時，將分組或分期開課。）（完）

英中會考學生 中文譯名正誤

英文中學會考及格名單中，漏植林[illegible]中學佩年彰。又，聖心書院英文中學會考合格學生中文譯名應為：陳雁雲、范秀娟、書[illegible]、馬小瑋、王娟、梁小瑋、梁瑞忠、張、何巧仙、鄧潔池、謝毅瑚、蕭文勇、鄒麗如、[illegible]、張蔚榮、麥啟珍、鄧怡貞、余有開、芬、余佩雄、馮文蔚、陳淑琴、陳恩榮、塞月瑩。

九龍鄧鏡波學校 有中文中一空額 擬就讀者限今日報名

（特訊）九龍鄧鏡波學校，本年度英文中學會考及中文中學會考成績均良好，獲各界家長讚許。此次該校英文工業部已全部滿額，該校現招中文部中一級新生四十五名，入學者甚多，凡擬申請入學者，可於今日（二十五）下午五時，前往九龍鄧鏡波學校報名，並定明天上午十時考入學試。入讀此中文部中一級學生，將來如英文及數學成績良好，亦可轉入英文工業部，所以此中文中一班，亦有工業預備班作用。九龍鄧鏡波學校由邱心源神父，及鄧啟昌神父主持，管教嚴謹。該校此次參加英文中學會考全部考生四十一人，亦有四十名及格，成績良好。（港）

尚有教育消息刊在第四張第三頁請讀者注意

樂道英文中學

基督教樂道會主辦

英文部：F.1—F.5（會考班全日上課）
中文部：中一至中五
試期：八月廿八日（星期一）上午九時
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：八四三九四七　八四四一七六
辦公時間：上午九時至下午五時（例假照常）

附註：（一）凡持有升中准考證者，得申請免試入F.1或中一。（二）家境清貧者得申請助學金。

監督：洪惠清

香港九龍 八達英文書院

F.5（重讀生）二十名　設有優待辦法　即日接受申請

班級：本校F.1—F.5（會考班及商科班）暨附小幼稚園幼班尚有少數餘額　報名從速遲額校東接洽
校址：（一）香港堅尼地城域多利道　電話：四三一一三二
（二）九龍柯士甸道一四〇號　電話：六七〇八〇〇

嶺南書院招生

本院招收一九六七年度文、理、商三院各系一年級新生及大學預科（先修班）生。

報名日期：即日起至八月廿六日
報名地址：（一）司徒拔道本院校本部（每日上午九時至十二時，下午二時至四時）
（二）本院中區辦事處：德輔道中廿五號安樂園大廈十三樓嶺南會所（每日下午三時至五時）
考試日期：八月廿八日至廿九日
院址：香港司徒拔道十五號（6，6A，6B，15號巴士站校門）電話：H七三[illegible]五一

模範英文中學通告

本校下年度開設UF6 G.C.E.一班 LF.6文理各一班 F.5重讀生一班 有志向學者請速報名。

報名手續：須備相片二張及會考證件
校址：九龍塘牛津道二號A　電話：827724・827725
校長：彭瀚天

GRAMMAR COLLEGE

文法英文書院 招生

文法書院夜校 招生
A. 大學預科班
B. 會考補修班
C. 商業會計班
D. 升中補習班

▲班級：小五至小六、中一至[illegible]　明年續辦會考班及大[illegible]
▲報名：每日九時至下午五時[illegible]
▲電話：H七〇四七二五[illegible]
校址：銅鑼灣電器道（銅鑼灣裁判署對面）
校監：鄭彧

本校特點：面對公園・環境優美・自置校舍・設備完善・師資優良・管教嚴明・擠升中試・可免筆試・設學生會・協助清貧

ST. JOHANNES COLLEGE

天主教 聖若望英文書院

改全日制及招生通告

本校為不牟利之天主教學校，現經奉准主教府自本年度起實施全日制上課，以利學生享有在正常情況下接受教育之機會，並於即日起接受幼稚園及中小學各級男女新生報名。

報名處：
正校：太子道四五四號，電話：八[illegible]八二
第二校（中學女校）：九龍塘界限街[illegible]六號，電話：八三三三[illegible]〇
第三校（幼稚園及小學男女校）：九龍塘金巴倫道十二號，電話：八三二九〇九八
第四校（中學女校及小學男女校）：九龍塘添布道十一號，電話：八三七二四〇
第五校（中學男校）：尖沙咀九廣鐵路對面地段，電話：六三七一五九

清心英文中學招生

教育司署註冊　參加1968年會考

本校自建校舍環境高雅，擁有全部標準課室，設有完備之理化實驗室，耗資四萬餘元裝置各種儀器，圖書館、音樂室，注重課外活動以德育智育體育三修為施教方針，本校聘請大學畢業各科專長教師採取最新教育方法教導，特自美國聘請加州大學文學士夏克遜先生任校長之職。

班級：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5（全日授課）
報名日期：由即日開始
考試日期：八月廿六日上午九時
地址：香港北角清華街一至三號
校監：王凱第　校長：夏克遜

本校附設英語會話夜校每星期一至五由七時起至九時止學費每月十五元定九月一日開始上課有志者請從速報名

伯南英文書院 招考新生

大學預科：FORM 6L & FORM 6U
英文中學：中一（F1）—中五（F5）
英文小學：小一（P1）—小六（P6）
考試日期：八月廿六日上午十時正
校址：香港第三街一零三號
（英專夜校新班招生）

展明書院招生

班級：P6 F1 F2 F3 F4 F5 F6
校址：九龍界限街166 166A號
電話：八三三八〇五　八三九六四七
校長 黃展華

中正中學招生

班級：（一）新制中學一年級新生三班（持有升中准考證及原校成績表經核試[illegible]）（二）新制中學二至五年級插班生。（三）小學一至六年級幼稚園高初班
報名：即日起
考試：報名時通知
校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（九龍可由佐敦道碼頭渡海均[illegible]）校門 電話：七二四五四九、七三一九四〇
（二）西營盤高街五十五至五十七號 電話：四三〇九〇七

本校設有獎助學金，凡成績優異者可申請全免或減費，又歷年成績優異學生升讀國內外大專院校者，以成大志。

校長：韓文灝

策文英文書院 男女生 招

班級：F.1—F.5會考班
考試：八月廿八日上午九時
校址：乘登山纜車至梅道添成徑一號
電話：二三四六〇八
會考重讀生優先取錄

大道西 潮商英文中學

招F.5會考班兼收重讀生・凡取錄各生全部保送會考
中一至中四（F.1—F.4）中一學費每月卅五元
校址：大道西501—503號　電話：四五〇六三七、四五〇六二七

蘇浙公學 大學預科夜校招生

一、班級：文、理科，初級（LOWER SIX）
二、報名日期：即日開始至八月卅一日止（每日上午九時至十二時下午七時至九時）
三、開課日期：九月五日
四、校址：北角清華街卅號（電話H七〇四一〇九）
英文簡章備函索
監督 徐季良　校長 沈亦珍

鴻恩英文書院 招生

英文部：P.5—P.6 F.1—F.4
中文部：小一至小六 中一、二 幼稚園高初班
報名：即日起假期照常辦公　電話：七一五七九二
校址：香港西灣河大石街十九至廿三號A（參加升中試者免試入中一。）
英文夜校同時招生
監督兼校長：陳陞鸛

聖公會基恩小學下午校招生

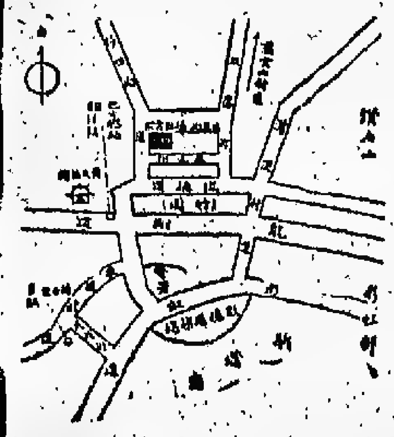
班級：新制小學一至五年級
報名日期：八月廿四日至廿七日，每日由上午九時至下午四時止。
考試日期：八月廿八日上午九時正
校址：香港中環鐵岡（即雲咸大廈對面）
電話：H二四〇八九六
校監：林植宣　校長：黃玉英

德致英文書院 新校舍落成

並即擴展太子道分校參加本年英文中學會考

校址：正校——黃大仙新區鳳凰新村鳴鳳街（聖母醫院對面・電話：830145）
分校——太子道292A——B全座（前仁倩英文書院校址　電話：820587）
班級：（一）中學部F.1（中一）至F.5（中五）
（二）小學部由幼稚園至P.6（小六）

圖畧址校 SCHOOL SITE PLAN



報名日期：經已開始
考試日期：校內公佈
交通：正校：6B，11，8A，3C。
分校：1A，2A，2B，2D，6D，12A，13，14。
（各路巴士直達兩校，開學後大型校車接送）

本校簡介
一、本校自建新校舍於黃大仙新區鳳凰新村規模宏大課室三十五間理化及生物實驗室均設備完善新校舍於九月前落成現得本區天主教聖母醫院贊助以該醫院為本校新生入學試場。
二、本校校董長香港保良局永遠總理李文祺先生為扶掖清寒子弟，慨捐清貧子弟獎助學金二百名，凡報考本校下午班各級學生持有去年度學校成績表前總平均七十分以上品行良好者均可申請。
三、本校與晶通英專，仁倩英文書院，培理英文書院，聯屬同一管理體系，師資配備，深得社會人士嘉許，每年會考成績卓著，為適應本區F.5會考生參加本年英文中學會考起見，經校董會議決，將轄下太子道仁倩英文書院，在本年度合併為德致英文書院第一分校，擴班招收F.5本年度會考班，F.5商科班，明年續辦F.6大學預科。

聘請教員：本校聘請各科經驗教員多名

董事長：李文祺　監督：楊棣偉　副監督：曾憲樞　校長：李國根

九龍塘 培新英文中學
校址：九龍塘施他佛道十號電話：八二三九八五

大角咀 培理英文書院
校址：大角咀槐樹街一號（麗華戲院對面）電話：八〇一三二八

班級：（一）中學部：F.1（中一）至F.5會考班
（二）小學部：由幼稚園至P.6（小六）
（三）英專夜校：由初學班至F.5會考班
報名日期：經已開始。考試日期：校內公佈
監督：曾憲樞

聘請教員：本校增聘各科經驗教員數名

博文書院

招F.1至F.4男女新生
F.5會考班文理生
（免收報名費）
考試日期：校內公佈
香港北角英皇道243-255號　TEL. 781366

靜心中學 附設小學暨幼稚園 招生

本校自建校舍，擴充班額，增加設備，置有校車接送安全妥善
班級：上下午班 小學一至六年級幼稚園高低班
報名日期：由即日起　考試日期：報名時通知
報名地點：九龍彌敦道682—688號二樓本校或[illegible]公司
電話：八五七四二二　八五二四〇一
監督 吳戴傑文

觀塘 大衛英文書院 通告

1. 本校F.5（英中會考班）尚有餘額，凡屬重讀生能接受本校之嚴格訓練者，請從速報名。
2. F.4 F.3半費助學額各二十名（額滿即止）重讀生攜同證件申請

校長沈振兆（香港大學文學士香港大學教育文憑）
校址：觀塘裕民坊（郵局對面）電話：八九三九三〇
交通：本校位于2D總站・2B 2C 11B 11D 13A 5B直達校門。北角學生可乘北角觀塘小輪廿分鐘到達

25 AUG 1967

華僑文化

童軍會辦夏令第五營 遷回飛鵝山營地舉行

（特訊）由英皇御准香港賽馬會資助香港童軍總會所舉辦之夏令營，現已進入第五期，由於風雨影響，第五期前晚曾留宿於睇士大廈一宵。昨以天氣良好，在營主任倪耀拔，副營主任朱鎮華商議下，決遷回飛鵝山基禮頓營地舉行，以增加兒童們對嚮野露營之經驗。昨中午十二時，各參加者分別乘專車往營地，到達後，即進行營地建設工作，晚上并進行火爐晚會。查上述營期，將於明天中午結束，另十時請九龍總區會會長[illegible]主持閉幕儀式云。（久琳）

巴西一中年婦 已失明廿七年 見教皇後復明

一名四十六歲之巴西婦人，利里雅，雷雅莊於廿七年前雙目失明。伊在梵蒂岡覲見教皇保祿六世時，竟能復明。圖為伊[illegible]持哈珠，於廿三日在梵蒂岡廣場留影。（國際合眾社無線電傳真）

鄧中龍明日講 六朝詩的演變

香港中國筆會學術講座，適值月末一個星期六舉行，本月份明日下午四至六時，請會員鄧中龍教授，在大會堂八樓演講室講「六朝詩的演變」。鄧畢業中央大學，為伍叔儻高足，來港後任各報編輯，以「徐學藝」、「望海樓主」筆名發表作品，深得讀者愛戴。近年先後在聯合、大同、德明、經緯各書院任教，講授中國文學，對六朝詩尤有深入研究。六代詞章靡麗，文勝於質，然沈約四聲之說，實開唐代近體詩之先河。鄧將本其研究心得，作系統的評述，內容豐彩。招待各界來賓，惟座位無多，務請早臨云。

中國美術會會員 作品展覽會改期

香港中國美術會原定是月廿五日至卅日，在大會堂舉行會員近作展覽，現已決定暫緩舉辦，俟另定日期再行通告。

港聖保羅堂青年部 明起演「天倫夢迴」 為荊冕堂籌款

（新聲社）本港聖保羅堂青年部，近應荃灣荊冕堂之請，為該堂演出「天倫夢迴」倫理悲劇，明、後兩晚，在荃灣荊冕堂舉行。名譽券五元以上，普通門券分三元、二元。該劇係一部倫理悲劇，表現天下間母子之愛，男女間之愛，在家中刻劃一個不平凡故事云。

（詩）閨怨（既御連環）

仟牛邁人 邱望

（其一）

卜歸期反覆相思。反覆相思倒寫眉。[illegible]

（其二）

[illegible]

（詩）

李文格

[illegible]流水行雲曲重灌唱片面世欣賞之餘誌其感曲同宗之錦城春、紅荳曲及逍遙曲三闋賦以七絕乙首，聊申賀忱

流水行雲擅逸民，曾被重奏錦城春。[illegible]逍遙曲，紅荳歌殘酒[illegible]。

劉六章

[illegible]

（詩）年柏宗兄過訪東方泳場

山外山樓陳介鳳

[illegible]

華聲報復刊七週年呈楊香先生

（前人）

[illegible]

東方會校聯會合辦 暑期舞蹈班已開始

中文校聯會及東方體育會為响應當局推廣暑期學生正當活動之號召，舉辦暑期舞蹈班，特聘自由社舞蹈名家江明珠女士來港執教，昨已開始。參加者學生踴躍，該會為減少擠擁起見，經訂定辦法三項：一、已報名參加仍未報到者，可撥通知電話到現場補辦報到參加練習。二、教師人士可由各校校長出具介紹函携同到現場洽商參加。三、各校學生將由江女士親往各校巡迴訓練。有意聯辦之學校，可到校聯會會所（彌敦道三百號華豐大廈六樓G座中大同學會內）洽商編定時間。江女士廿二日抵港，決分集中與巡迴兩種方式。集中者經於廿三日開始，分兩組[illegible]。

升學澳洲講座 由澳洲移民官員主講 九月五日大會堂舉行

（特訊）香港中、英文[illegible]校聯會及[illegible]定九月五日下午五時，在大會堂北演講室舉行，請澳洲駐港專員負責講解。由於大會堂北[illegible]座位有限，故須[illegible]事宜詢問。[illegible]實學生申請入境手續的兩位高級移民官參與其事，及巴特里主課有關香港學生赴澳洲升學事宜，歡迎該[illegible]提出有關[illegible]。

（三）申請入學條件：A、中文中學或英文中學會考合格，B、中文及英文兩科合格，C、品行良好，D、欲入文科者文科中若有良好科目，優先取錄。E、欲入理科者，理科中若有良好科目，優先取錄。（四）凡欲申請入學者，須於本月二十八日前至該校領取申請表格，及於本月三十一日午前交回。

一概勞入境，需要入境許可附同証實寄九龍諾打老道卅一號澳洲政府及學校當局對於海外學生申請前往澳洲升學的辦法有很大改變，特別是對學生的學歷成績及英文程度，以及人數問題，均有許多新辦法，故凡有志赴澳洲升學者，請勿錯過此聆聽機會云。大埔九樓西號海外留學服務社，或前往該社，電話八八二八七七，或致電[illegible]二五零八八。

美教育家一行 訪問中文大學 擬在東亞建立大學本科學生課程計劃

（特訊）美國教育家一行十人，前日由[illegible]前往中文大學，訪問，與[illegible]等校長會晤，東亞互換文化教育之進修計劃。[illegible]此次乃欲在東亞建立大學本科學生課程計劃，其一部份以為將來東亞各大學與美國五間院校[illegible]成立交換計劃之準備。[illegible]（琳）

華僑教育

國際攝影學院九週年校慶、燈光攝影晚會圖片：1.[illegible]小姐；2.「[illegible]」[illegible]小姐；3.[illegible]小姐。（新聞已見昨報）

國際圖書展覽 十一月在大會堂舉行 香港編譯社籌開

（國際社）香港編譯社，近與世界各國出版機構取得聯系，定十一月十八日至廿四日，假座大會堂舉行首屆國際圖書展覽，籌辦香港低層英語教學研究會。目前參加者，已有英、美、加、紐、澳、印、巴基斯坦、新加坡、南非等十一個國家出版機構共五十四家。其中部份圖書已運抵港，多為此間罕見之精品。例如有關電子翻譯技術，與高速英語教學之研究資料，均將優先應用於新在九龍順寧道成立之高速英語訓練學校。由於此項展覽有助於深為國際文化交流，故各流所屬中西學者，本港社會賢助者甚眾。各國文化部門，駐港領事，商務專員，亦均予協助云。

金文泰中學 招收中六生 月底前須申請

（特訊）官立金文泰中學歷史悠久，成績卓著，現以中文中學會考已放榜，該校開始接納六七至六八年度中六級新生入學申請。辦法如后：（一）一九六七至一九六八年度，開辦中六級四班，分文理兩組，約收學生一百四十人，不限性別。（二）學費照政府規定，清貧者可申請免費或半費。

尚有教育消息刊在第四張第二頁請讀者注意

新港書院 招生

校址：九龍新界青山道十八咪半，自置校舍，設有男女生宿舍及排、足、籃、網球場、游泳池，面積廣闊、環境幽美，交通便利。

班級：P1至P6，F1至F4，各級男女寄宿生及日讀生（全日制）。

助學金：本學期起設獎學金、助學金額各五十名，即日起接受申請。

監督 梁伯鍾 校長 梁建致

天主教福利會秘書職業訓練班。課程包括必文速記，打字，簿記，商業信札及辦公室慣例。申請表格可向香港堅道二號明愛大廈索取。

立案 芝加高工程日夜學校 一九四六年創辦

招新生 （一）汽車及重油機工程全科，日、夜班，九月一日開課 （二）無綫電工程電訊全科，日班，九月一日開課 （三）無綫電報務科，日、夜班，即日開課

校址：九龍油蔴地彌打街（彌敦道四八三號後街）電話840011

校長：余華安

同濟中英文中學招生

一、中六（大學預科班）中五會考合格者免試。
二、中五（會考重讀生免試）。
三、中四以下及小學各級。
四、英文部F1—F5各級。
五、特設商科班：除商科課程外其他中英文普通科程度與F5同。
六、考試日期：八月廿六日上午九時。

校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）電話：七二〇六一七

監督兼校長 霍逸樵

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

上下午F.1—F4，上午小五、小六 男女新生（假日照常辦公）夜校續招各級男女生

入學試日期：八月廿七日（星期日）上午九時

校址：香港灣仔峽道七號（近灣仔郵局側） 電話：725892

董事長：楊國尊 監督：李超華 校長：楊國彥

BALDWIN MATRICULATION EVENING INSTITUTE 博允預科夜校 招生

Classes: (1) Hong Kong Matriculation Examination
(2) G. C. E. Advanced Level & Ordinary Level
(3) Chinese University Entrance Examination

School Term Begins: 4th September, 1967

Address: 10, Man Ying Building, 1st Floor, Ferry Street, Jordan Road, Kowloon.

Telephone: 856304 (After 6.30 p.m.)

羅富國師範學院畢業生主辦 慶恩幼稚園招生

本園自置校舍地方寬敞設備完善地點適中交通便利

級別：幼稚高初級及幼兒班
報名：即日開始
校址：荘士頓道205—211號至道171—173號連接二樓全層（軒尼詩官校左隣）
電話：七三五三〇五

校監：孔楊邦鋒

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招生

△日夜校均保送英文中學及中文中學會考▽ 擴招F5及中五會考班學生，優先錄取F5重讀生

本校今屆中英文會考全部共廿二名入讀生

會考落第的同學們！不必損失，諾貝爾書院保送重讀生會考，具備完善的補課方法，今年所收重讀生會考成績，全部驚人的成功。盼諸位家長，你們的子女明年會考成功，請速到本校面談。

（保送升中試）（保送歐美升大）P.6、F.1、F.2、F.3、F.4、F.5、F.6（大學預科G.C.E.班及保送香港大學、中大）各級祇有少數學位，報名從速。

校址：九龍太子道230—290A 39號樓 電話：K八三四一二五K八三五一三四 K六九一九二八

校長：梁德參

達智英專

新學期九月一日開課日夜校各班同時招生

班級：初學至會考班

校址：香港夜校 北角七姊妹道二四號及十八號 電話：七〇四二二 七〇二一七八 七六〇五八三
九龍夜校 九龍城界限街166號 電話：八二八〇五
（本夜分校由第八班至會考班）

基督教中華路德會主辦 以馬內利英文中學招生

班級：上午班F1至F3，下午班P1至P6（會考班）額三十名，各班十五名
招收中學、小學插班生，設有獎學金，全日上課
校址：九龍何文田覺道一〇五至一二九號地下
電話：八九三九七〇
報名日期：即日開始

交通：本校自備新型校車免費接送學生

監督：張彼得牧師

九龍鄧鏡波中學 擴班招生

班級：中文中一
名額：四十五名
報名日期：即日開始
考試日期：八月廿六日上午十時
校址：九龍天光道十六號
電話：六二〇三四一

校長 邱心源神父

東方英文夜中學招生

（一）宗旨：本校為天主教熱心人士主辦，以利用晚上時間完成英文中學全科課程，非牟利為宗旨。
（二）師資：本校各科均由香港大學畢業及日校教師，（經驗豐富教師任教）。
（三）班別：F1—F4（F5 各生可於下年度參加英文中學會考）
（四）學費：

每月	40	30	26	22	18	16
級別	F5	F4	F3	F2	F1	P6

（不限年齡）

英專會考班全部保送

（五）校址：灣仔大道東二〇三號灣仔非林明道22號

校長：廖安華

天主教 聖美德英文書院 招生

本校F.1—F.5各班招插班生

注意：1.同學可申請教育津貼班（半費每月廿二元正）如特別困難可申請全免。2.F.5同學經本校批准入學保送會考。（保送會考生）

校址：灣仔大道東二〇三號山邊里八至十號

校長：廖安華

英 邱吉爾文書院 招生

（一）班級：中一至中四，小四至小六（中五額滿）
（二）考試日期：校內公佈
（三）附註：夜中學、夜英專新學期開始招新生（九月一日開課）
（四）校址：九龍南京街三十號

校長：周沛霖

基督書院 新校建成 擴班招生

考試日期：八月廿九日上午九時 F1至F5（會考班）
校址：九龍城福佬村道
電話：八二三一五四

香港亞洲英文書院 招生

（一）班級：中學部F1—F4，小學部P1—P6，幼稚園高、初班
（二）報名：即日開始（例假照常）
（三）試期：校內公佈
（四）校址：北角英皇道183至185號 民眾大廈 電話705554

本校優待升中試考生，凡持有升中試准考證者可免試入F1

校董會主席甄文亮 監督：甄寶璇 校長：PAULA J. YANNE B.A.(H.K.U.) M.A.CANADA

廣大 林肯 中文中學·英文中學

英文中學：F1—F5
中文小學：小一至小六（全日上課）
中文中學：中一至中六（中五六全日上課）
美國林肯大學委託本校招生
試期：兩校均於報名時通知
校址：九龍窩打老道63B、63、65、65A、65B 電話：K844822
為英聯優秀學生特設各級免費及半費學額多名給入學試成績優異者

監督：譚維漢博士

教任七十學理文學榮大倫、大港

九龍 港 培理大學預科夜校

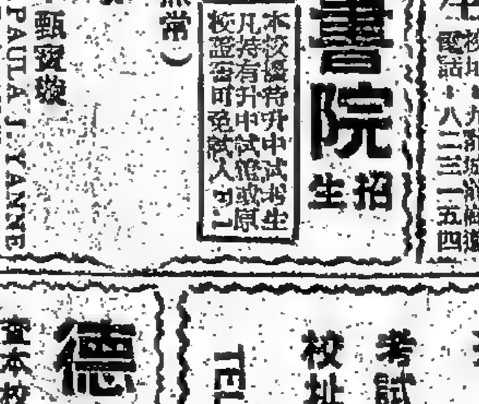
設有完善之物理、化學、生物實驗室參加港大倫大入學試之高級理科實驗考試

科目：高、初級文理各科齊備，詳情歡迎到詢。

開課：高級已於八月壹日，初級九月一日。

報名：每日下午七時至九時。

校址：（一）九龍大角咀福全街一號（麗華戲院對面） 電話：811632、801328。
（二）香港銅鑼灣威平道28號滿華中學內（京華戲院後面）。電話：760583。



自建新型校舍圖

校監：曾憲樞 校長：楊寶坤（香港大學榮譽文學士）

清華英中文中學

校址：九龍界限街一五〇號
電話：八二〇三〇五 八二三六八八

續招中英文中學一年級新生各三十名（持有升中准考證者可免試入學）

F.5（重讀生）二十名
F.6（大學預科）四十名

簡章備索 八月卅一日截止報名

校長 熊式一

聖公會北角 聖彼得堂幼稚園上下午校擴班招生

招考班級：初高班
報名日期：即日開始
上課日期：九月一日
校址：北角炮台山道電話：七〇八二七二

校監 彭榮昌牧師

天主教 聖基多福英文中學 男校、女校、聯合招生

班級：幼稚園、幼兒高低班
小學：P.1—P.6（小一至小六）
中學：F.1—F.5（中一至中五）
考試日期：八月廿六日（星期六）上午九時
校址：男校：北角英皇道九〇一至九〇三號
女校：北角英皇道九〇五至九〇七號
TEL. 717261—2

校長：盧錦倫

德明中英文中學校通告

查本校洗衣街新校舍本期經全部啓用，因擴班關係，中文中學部、小學部、夜中學、英文書院、英文夜校等單位各班級尚有少數學額招收各班新生，至應屆中英文會考生，並可憑會考成績於本月卅一日前到本校申請中文中六或英院F.5重讀生學位，有志向學者仰即日來校申請庶免額滿見遺。

校長 鄭洞才

中華民國五十六年八月廿五日

國際會計師公會（AIA）考試

（該會於一九二三年在英國註冊）

考試：該會於每年六月及十二月在香港舉行考試，分初、中及高三級進行。初級試只普通科目（英文中學會考及格可免初級試），中級及高級試包括簿記，會計，審計，稅法，商法及商業管理等科目。

資格：凡欲申請為該會會員，須經上述考試及格，並具備適當之經驗及優良之品格。

學銜：INTERNATIONAL ACCOUNTANT (INC) AAIA或FAIA

凡有志加入該會者，請函香港郵箱一五三〇〇號 本會駐港義務代表邱在光會計師查詢。

香港商業專科學校 九月份新班通告：

全科——會計全科 秘書全科 商科證書班
選修——英文會計簿記 別文速記 商業信札
商業英文 成本會計 審計學 商業常識
合約法 公司法 商法 法律緒論 統計學
經濟學 辦事處管理 英國稅法 香港稅法
個人秘書學 銀行押匯 打字 C.I.F.計價
及進出口文件 中文會計簿記成本會計及珠算班

備考 AIA ACCA CCS CIS LCC IOC & Pitman examinations

日夜校校址：香港英皇道五十號四樓 九龍彌敦道一二九號二樓 九龍山林道四號二樓

（第四二八期）

不幸的小朋友

·唐姨姨·

小朋友：

近日失去人性的暴徒，到處放置炸彈，使本港許多無辜市民受傷害，而受害最深的，却是天眞純潔的小朋友們。在兩星期前的爆炸事件中，一位十五歲姊姊的小朋友，被炸傷了腳部，現在仍然在伊利沙伯醫院留醫，情形十分嚴重。

清小朋友有一個很愛他的媽媽，平日媽媽替人洗衣服，母子相依爲命。那天清小朋友在媽媽的工作地方和媽媽一起吃完晚飯，自己先回家做功課，就在路上遇到這不幸的事情。本來他的遭遇已經夠悲慘了，但不到兩天，又有另外的悲劇發生。

一個八歲的姊姊和一個兩歲的弟弟，在北角清華街被暴徒放置的炸彈炸得血肉橫飛，這是多麼悲痛的事！警方爲了要捉拿暴徒，懸賞二萬五千港元，給予能提供線索捉到暴徒的人。

我們對受害的小朋友和他的家屬，表示深切同情與安慰之外，我們更對暴徒的所作所爲感到憤恨。所以我要提醒小朋友們以後在街上行走時要特別小心，看到似包裹或類似罐之類的東西，不要爲了好奇而觸碰它，最好快快走開。在出事的現場，不用說是不能逗留觀看了。同時把我今日所寫的告訴你的弟弟和妹妹及其他小朋友吧，因爲我們的生命是可貴的。

找朋友（上）

·小梅·

有一個小孩子，他很會唱歌，很會遊戲，可惜沒有朋友，十分寂寞。他想找一位朋友，和他一起唱歌，一起遊戲。

有一天他出門去找朋友了，走到池塘邊看見了一隻白鵝，白鵝問他說：「小朋友，你到那裏去？」

小孩子說：「我要找一個朋友。」

白鵝說：「我和你做朋友好不好？」

小孩子說：「你會唱什麼歌，會做什麼遊戲？請你唱給我聽，做給我看吧。」

白鵝抬起頭來，搖搖擺擺做出跳舞的樣子，時時把頭伸起來，就「昂，昂，昂」地大叫起來。

小孩子說：「啊呀！你的聲音太响了，我不願和你做朋友。」

小孩子再向前走，走到不遠的地方，看見一隻黃狗，黃狗問他說：「小朋友你到那裏去？」

小孩子說：「我想找一個朋友。」

「我和你做朋友好嗎？」黃狗說。

小孩子說：「你會唱什麼歌，做什麼遊戲？請你唱給我聽，做給我看吧。」

黃狗搖搖尾巴，翻轉身子，在地上打了一個滾，再在泥裏滾來滾去，弄得兩身都是泥，跳起來吠哈哈的大聲吠叫。

小孩子說：「骯髒！骯髒！你的身體太髒了！你的聲音太尖了！我不願和你做朋友。」

小孩子再向前走，走到草地上，看見一隻黃牛，黃牛問他說：「小朋友你到那裏去？」

小孩子說：「我想找一個朋友。」

黃牛說：「我和你做朋友好嗎？」

小孩子說：「你會唱什麼歌，做什麼遊戲？請你唱給我聽，做給我看吧。」

黃牛搖搖尾巴，一擺一擺的在草地上走來走去，還要「哞哞」的大叫。

小孩子對黃牛說：「你走路太慢了，唱歌太响了，我不願和你做朋友。」

小孩子再向前走，走到樹林裏，看見一隻猴子，猴子問他說：「你到那裏去？」

小孩子說：「我要找一個朋友。」

猴子說：「我願和你做朋友。」

（未完）

常·識·故·事

志榮和功勤從學校放假回家了，他們都很喜歡說話，於是他們便拉着爸爸談天。

「甚麼叫做物質呢？」志榮問爸爸說。

「凡是在空間佔有一定的位置，而且具有重量的東西，都叫做物質。例如水、泥和鐵等，既佔有空間，又具有重量，所以都是物質；又如光和熱等，既無重量，又無形狀佔有空間，所以不是物質。」爸爸答道。

「物質和物體相同不同呢？」功勤又向爸爸發出這個問題。

「物質和物體是不同的，」爸爸說：「物體是由物質構成的；例如用鐵製成的刀、鋸；用木材造成的床、椅等，都算是物體。世界上物體的種類非常多，而物質的種類則比較少。例如刀和鋸等，各是不同的物體，但都是由同一種物質（鐵）做成的。」

「那麼物質會不會變化的呢？」志榮問爸爸說。

「在大自然界裏的物質，時時刻刻不在變化中，鐵的生銹和水的變成冰，就是我們常見的例子。鐵生銹後，變成紅色而易碎裂的物質，和原來所具灰白色而堅硬的性質，全不相同，不但如此，鐵和鐵銹的本質也完全不同，此種物質在變化後，其外表一起發生變化，叫做化學變化。至於水凝結成冰，冰是固體，水是液體，外表雖然改變，但是它們的本質却絲毫不改，水凝成冰後，仍然具有水的性質，此種不改變物質的性質，而只是外表改變的變化，叫做物理變化。」爸爸回答說。

「爸爸，」功勤說：「剛才你說鐵會生銹，爲什麼會有這種氧化作用嗎？」

「凡物質和氧氣化合作用，叫做氧化，氧化後的產物，叫做氧化物。許多物質都可以和氧氣化合作用的，人的呼吸，鐵的生銹，都是由於氧化作用，而生銹的原因是氧所起的氧化作用。」爸爸解釋說。

「那麼人會和氧氣起氧化作用嗎？」

「對的，這叫做一個特別的名稱——緩慢氧化作用。」

（木子）

·成語故事·東山再起

·安潔·

相信大家都曾聽過「東山再起」這句話吧！這是一句很多人常用的成語名詞。譬如：我們說有一位名演員退出影壇多年了，最近又出來拍戲，就可以說他是「東山再起」。又如有一個人因生意失敗而退出了商場，最近又捲土重來，也可以叫做「東山再起」。

至於「東山再起」的故事來源是說：晉朝有位名叫謝安的人，他從小就很有才智，到長大後，已經是一位學識淵博、精通兵法，很有心得。他爲人謙虛和藹，禮賢下士，受人敬重，名聲遠近知聞。他雖有才能和地位，只喜歡跟一班知心朋友，遊山玩水，作詩論文，在會稽東山過着愉快的隱居生活。

由於當時社會非常混亂，外族常常侵擾，老百姓不得安寧。謝安眼見國家危急，便答應出來做官，...他由東山復出，...打退了敵人，國家得以安定。因此，後人稱他「東山再起」。

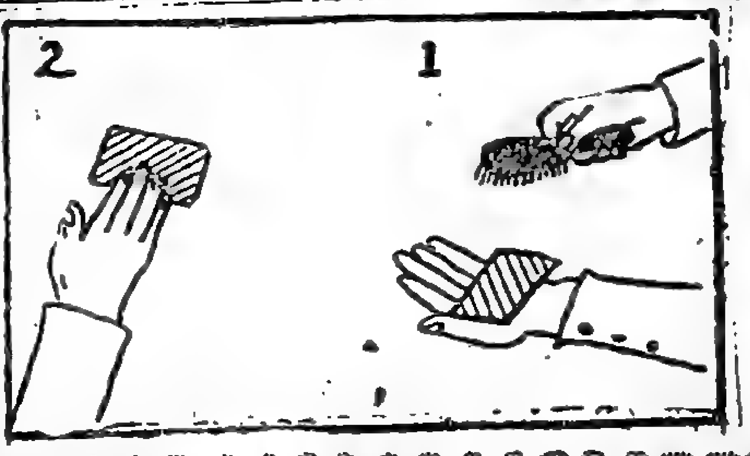
毒蛇·老鷹·農夫

·····寓言·····

一隻老鷹在樹林裏和一條毒蛇搏鬥，毒蛇纏住了老鷹，動彈不得，眼看就要給蛇咬死了。一個農夫走來，看見了這個情形，便用一枝樹枝，把蛇趕開，放走了老鷹。

恰巧這時有一個農夫走來，...毒蛇恨透了農夫，心中十分憤恨，便偷偷的把毒液吐在農夫的水瓶裏。農夫走得累了，拿起水瓶來喝的時候，老鷹飛下來，把水瓶打翻在地上。農夫很生氣，...只見那條毒蛇，知道老鷹救了自己一命。

（明仇）



小魔術——紙自黏壁

小朋友，你們可以不用膠水漿糊，而能將一塊硬紙貼在牆上嗎？相信你們還沒有試過吧。現在有個小魔術名叫「紙自黏壁」，它可以不用膠質，却能把硬紙黏牢在牆壁上。

方法是這樣的：選一日晴朗的天氣，拿一塊硬紙放在手掌上，用毛刷去磨擦硬紙，待了好久，然後將它附在牆壁上，便會貼着牆壁，不會跌下來。這是由於硬紙被磨擦生電的緣故。（毛毛）

「威嚴」不能教育孩子

不許這樣，不許那樣，這些命令式的口吻該有使到孩子陽奉陰違吧了。

你是一個開明的父母嗎？假如你自己已經有了孩子的父母，自己的一成嚴一，把你們當作自己的孩子，好像士兵一樣，開口不准這樣，閉口不許那樣，...

希爾頓酒店池畔美人時裝表演

希爾頓酒店日前舉行一項時裝表演，展出本港某公司新裝三十五襲之多。展出服裝中，絕大部份是釘有閃光膠珠片的衣服，圖爲其中兩襲時裝：左爲大花紋釘、黑、白珠片旗袍，右爲白底綠紅膠珠片格子直筒裙。（金）

康樂家庭

男女問題專家指出

配偶年齡懸殊 妨碍雙方幸福

男女結合適當年齡，應該是男的比女的大三至五年，就最理想不過。

男女間的相處，最主要的是心理上的融洽，不然就會時常吵架，或失去正常的生活。如此這時他們得到一個比他年長的女人對他垂青，就很容易受感動了。

不錯，過於年輕的男孩子，未經歷過人生，他們大多數對目前的花花世界很嚮往，要想避免受到外間的誘惑，他們就會缺乏意志上的抵抗能力。

就心理學家對男女年齡懸殊的問題，經他們研究所得，時常有一種錯覺心理，時常有些年輕的小姑娘，會愛上那些足以做爸爸的男人，另外也有些上了年紀的壯年人，却喜歡十八、九歲小女孩；年輕的男孩子找愛人時，也往往喜歡找那些比他大一點的姐姐。

但實在說來，適當的配偶，年齡應是男比女的大三年至五年，這樣，在心理和生理上，都不會發生太大的矛盾。一對男女相處，時間比較長久的相處，心理上的和諧，精神生活，以及興趣的愛好，甚比肉體的生活重要，這是女孩子們容易疏忽的事。她們以爲男人只重感性愛，有些人甚至認爲男人不過爲了那個，他就不會追求了。其實這是一般女人不正確的看法而已。男人如果真的只爲了性的需要，他們便不會長時期追求你。...

我們到底可以找到證明，一個正常的男朋友如果他誠懇地到你家來求婚，那麼他們大多數的目的，都是爲了找尋心靈的伴侶，需要一個安定的環境。

因此心理學家向我們提出如下的忠告：你和這個人來往時，須先有明確的態度，第一，你不能...；第二，你不該存有反正從...的心情，更不該利用他。...

樂極忘形

美國當紅喜劇演員迪...（右）樂得忘形，笑得見牙不見眼！（合衆國際社）

第九三三六期

家事小常識

△要使茶壺能保持久不變，須常常洗滌，不可讓其外表附有茶垢或其他污物。然後用乾抹布抹乾，才放回。

△衣服上染到了油漬，用食鹽一撮，以乾淨的刷子沾刷之，就能除去油漬。

△浸洗新的衣服，在水中加入少許食鹽，可防止褪色。

丈夫何以「有軌外行動」？

任何一個婦女，在某一個時期，都會受到丈夫對她的情人的不貞行爲，容許多的家庭，遭受到情婦的破壞，完全是爲了一種誤解，以爲婦女只是一個...

做丈夫的，其實並不如此，婦女的最大魅力是在女性的身上，故擁有一切人類的責任，是生命的創造。男子最大的動力在於保護和維持，他最大的責任就是保障的家庭生活，他所擔負的實在比婦女更多的責任。...

拒服兵役拳王結婚

因拒絕服兵役而被褫奪世界拳王銜頭的克萊，八月十八日在芝加哥與白蘭達·阮小姐成婚，這是他第二次結婚。（美聯社）

日常便服在港展出

昨日太子大廈地下走廊時裝表演，展出多款日常便服，其中兩款較突出的是：左圖爲鄭勵芙的短袖裝，上衣有黑色及紅色多層圓圈，右圖祖安的白色短袖裝，白袖口、袋口，領及褶帶。（金）

抽象派羊毛衫

美國某公司設計出一系列抽象派羊毛衫，圖爲其中一件，係以抽象畫爲主，每一件毛衫均有一個設計，並由人手繪製。由於所穿的羊毛衫，恰巧與顏色圖案均屬抽象派。（合衆國際社）

衣着與性格

衣服是表現個人的個性，內心與生活的，尤其是服裝的色彩，你若細心留意一下某人對色調的喜好，是不難發現其性格。以下是從女子身上所穿的衣服顏色，看出她的性格。

白色——這是一種純淨的色彩，喜愛白色的女子，對愛情的要求，一向是純潔的。

黑色——一個愛穿黑衣服的女人，她是一個沉實的人，對工作有責任心，做事有條理。

紅色——愛穿鮮紅色衣服的女人，一定是熱情的，不過性情過於剛烈，成見頗深。

粉紅色——是浪漫的表現，在她的生命中，戀愛佔了重要的一部份，她的愛情生活，往往是多采多姿的。

紫色——她一定是位純潔的女孩，尤其是淡紫色的，她的生情文雅，愛冒險，可是，她對任何事物都會感到厭倦，做事缺乏耐性，容易受人的欺騙。

綠色——代表天真、活潑、富有青春活力，不過，由於過份好動，容易惹來麻煩。

鹹淡水魚價瀉 肉食市況堅俏

風暴過後，鹹淡水魚來貨增多，價便跌，淡水魚來貨亦多，價亦跌，蝦價仍然堅俏。昨日市場各物零售價如下：

瘦肉每斤九元六角，豬肉七元二角，豬肝九元四元八角，豬腳六元四角，豬心六元四角，豬手二元四角，牛肉六元四角，牛腩六元四角，牛心二元四角，雞三元六角，大紅石斑十六元，石斑十二元，大白鯧魚八元，鮮黃花六元，小黃花四元，鯇魚四元，鰱魚三元八角，大鱔八角，大頭魚二元八角，鯪魚三元六角，鯉魚二元六角，山水魚三元六角，鯇魚一元六角，塘魚八元，大蝦九元六角，中蝦五元二角，蝦仔三元，大閘蟹六元八角，肉蟹三元二角，花蟹四元。

珠寶展覽

英國出品珠寶，最近在英國展出，圖中模特兒戴上了一套耳環及頸鍊，其中最出色是鑽石頸鍊。（美聯社）

生活的誠條

如果在中年時期，其實——多吃營養的食物，不是爲了生活，不管影響到健康的工作，使心臟增加負擔，也不是爲了健康的工作。人體中各種器官，如果不斷地衰弱，要使心臟不致於衰弱，使晚年的生活都能...

（一）不可急躁，使可能引致疾病...

幽蘭化粧品部 昨日招待記者

百利來企業有限公司

影星黃慧芬、李紅應邀出席

德國幽蘭化粧品，在港經銷代理商百利來企業有限公司，昨日在...舉行招待會，昨日招待會上，影星黃慧芬、李紅等...百利來企業有限公司經理...向記者介紹幽蘭化粧品的歷史。

（圖爲幽蘭化粧品經理李家驊（中）與影星李紅（右第二人）與該公司職員在招待會上合影。）

夫婦避免金錢糾紛 家庭財政應要公開

（二）不要以為因爲身爲丈夫，就...

（三）避免一時的衝動，不要因一時的好奇而多加...

（四）...

...

勿爲胸部平坦而煩惱

東方女子發育不健全是常有之現象，何必因此而煩惱？至於採用藥物健胸，實在無此必要。

家庭顧問先生：

我們相信你的...

（一）我二十七歲，身高五呎四吋，體重九十磅，是否適宜穿用胸衣？

（二）小妹胸部發育不健全，很...

（三）小妹胸部...三十吋，胸部平坦，但...

程拙小姐：

（一）照你的高度和體重，...

（二）胸部發育不健全，並不是東方女子常見的現象。...

（三）...

——家庭顧問——

四歲至八歲的兒童

兒童可能在一個符號或幾個符號的認識和改進上，工作一個相當的時間的。在一張一張的紙上畫上很多同一樣的東西，或在一張一張的紙上畫合適不同的東西，附上了一些活色各樣的塗鴉。在這一階段的兒童，常表示出一種不相連的形象的塗寫，一些公式製造工作的樣本。這些事物是很快的完成出來，都不是耐心地辛苦工作出來的。每一張畫都是在幾分鐘的時間內完成出來的。（年齡於四歲的兒童，未能作圖表性物象的表現，普遍地都是在一張單一的紙上以作夢式的方式來塗寫，他們塗的第一個很長的時間，而不感覺到他在某一個的時間裏已經「完成」了他的畫。）

通過這樣的練習，很多四歲大的多數五歲大的兒童，都發展了一種在他們認識能力的發展符號的存儲。這種符號，他們可以隨時地地任意地運用。他們感覺到愉快。他們會快要表見到這些符號一個一個地傳遞而繁殖地，在紙上畫出來而沒有無意識的塗寫出現。概念是清晰而堅決的，而且是技巧地表現出來的。倘若他們能夠寫出他們的名字的話，他們的名字也會被寫上完成了的畫上去的。

他們會有一個時期，保持着滿足於作出一些宏麗的完成了的現實的，表現成就和技巧的作品。但，一個更有意義表現的重要的出現，也不會久了。真的，一些十分年幼的兒童（四歲和五歲的）很快的就對他們的基本的最初的圖表性形象，在構圖中進行複雜的運用。他們描寫一件事件或一個情景。樹和屋，花兒和陽光，人在船中的結合，陸續的出現了，而且多在個人圖表性形象完善前，就已經出現的。

在六歲左右，兒童通常都可以作出他能想到的東西的圖表出來的。結合了他們已掌握到的圖表性形象，在需要的時候又創造一些新的圖表性形象，就可以構成他們的畫面，並在畫作不能清楚地表現出來的時候，會加上口頭的敍述。

25 AUG 1967

中文中學畢業會考放榜

及格者四五五六人

與考人數六八一七及格百份率六六點八三

（特訊）香港中文中學畢業會考昨日放榜，與考人數共六千八百一十七人，及格者共四千五百五十六人，佔百分之六十六點八三。

據香港中文中學畢業會考委員會昨日公佈一九六七年度考試成績如下：報考人數，七千五百零五名，與考人數，六千八百一十七名，及格人數，四千五百五十六名，及格百分率，六十六點八三。

每一考生將發成績表乙張。各科成績俱分七等級，以字母A至G爲代。此外，凡符合規定之及格標準者，將另獲會考證書乙張。

學校考生須向其本校查詢其詳細會考成績。自修考生可於辦公時間內向下列任何一所政府諮詢處查詢其詳細成績：

地區	地址	辦公日期
港島	（一）中環皇后大道中政府合署（西座）地下	星期一至星期六
	（二）灣仔洛克道四百八十號地下	星期一至星期六
	（三）堅尼地城卑路乍街十四號A堅尼地城街坊福利會	星期二、四、六
	（四）筲箕灣道三百五十一號筲箕灣街坊福利會	星期一、三、五
九龍	（五）旺角通菜街八十六號地下	星期一至星期六
	（六）油蔴地新填地街一百四十號左鄰油蔴地街坊福利會	星期二、四、六
	（七）紅磡崇信里六十六號紅磡街坊福利會	星期一、三、五
	（八）深水埗汝州街八十八號深水埗街坊福利會	星期一、三、五
	（九）黃大仙徙置區第三十三座六十八號地下黃大仙街坊福利會	星期二、四、六

符英灣嘉諾撒修院學校
[illegible]

長洲官立中學
[illegible]

中華基督教青年會中學
[illegible]

潮商中學
[illegible]

中正中學
[illegible]

中華中學
[illegible]

金文泰中學
[illegible]

孔聖堂中學
[illegible]

官立夜中學（香港區）
[illegible]

仿林中學
[illegible]

精人書院
[illegible]

福建中學
[illegible]

顯理中學
[illegible]

聖神修院
[illegible]

漢華中學
[illegible]

香港三育中學
[illegible]

嶺南中學
[illegible]

嶺英中學
[illegible]

至誠中學
[illegible]

香港新法中文中學
[illegible]

寶覺女子職業中學
[illegible]

寶血女子中學
[illegible]

培僑中學
[illegible]

培英中學
[illegible]

嘉諾撒聖心書院
[illegible]

慈幼中學
[illegible]

靈山中學
[illegible]

西南中學
[illegible]

聖保羅男女中學
[illegible]

香港眞光中學
[illegible]

同濟中學
[illegible]

自修生（香港區）
[illegible]

諸聖中學
[illegible]

伯特利中學
[illegible]

何明華會督銀禧中學
[illegible]

鳴遠中學
[illegible]

珠海中學
[illegible]

路德會協同中學
[illegible]

大同中學
[illegible]

官立夜中學（九龍區）
[illegible]

協恩中學
[illegible]

香島中學
[illegible]

港九潮州公學
[illegible]

香江中小學
[illegible]

九龍三育中學
[illegible]

九龍眞光中學
[illegible]

廣大中學
[illegible]

羅深中學
[illegible]

李求恩紀念中學
[illegible]

嶺東中學
[illegible]

樂道英文中學（中文部）
[illegible]

樂善堂中學
[illegible]

信義中學
[illegible]

瑪利諾神父教會學校
[illegible]

南華中學
[illegible]

新法中文中學九龍分校
[illegible]

諾貝爾書院
[illegible]

東方中學
[illegible]

聖母書院
[illegible]

巴富街官立中學
[illegible]

培道女子中學
[illegible]

培知中學
[illegible]

培正中學
[illegible]

培聖中學
[illegible]

基德中學
[illegible]

華南三育書院
[illegible]

嘉諾撒聖瑪利書院
[illegible]

逸仙中學
[illegible]

西貢崇眞中學
[illegible]

德貞女子中學
[illegible]

大同夜中學
[illegible]

德明中學
[illegible]

德明夜中學
[illegible]

德雅學校
[illegible]

鄧鏡波學校
[illegible]

崇正中學
[illegible]

東華三院第一中學
[illegible]

永康中學
[illegible]

（未完轉入第五張第二頁）

英文中學F.1 金繼賢

英算科先修專欄　逢星期三五刊出

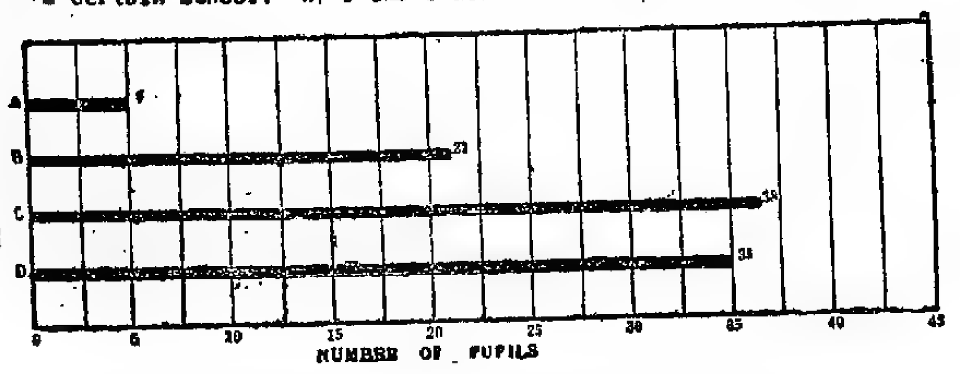
LESSON THIRTY-TWO　25 - 8 - 1967

CHAPTER NINETEEN

SIMPLE GRAPHS AND CHARTS

EXAMPLE 1

The following is a diagram of Primary 6 examination results of a certain school. A, B and C mean PASS and D means failure.



(a) Express the number of successful candidates as a percentage of the total number of pupils.
(b) Express the number of unsuccessful candidates as a percentage of the total number of pupils.
(c) Express the number of 'A' as a percentage of the number of passes.
(d) Express the number of 'B' and 'C' as a percentage of the number of pupils.

SOLUTION:
(a) The total number is (5+22+38+35) i.e. 100 pupils
The number of successful candidates
= (5+22+38) pupils i.e. 65 pupils
Or, equals to (100 - 35) pupils i.e. 65 pupils

Therefore, the required percentage

$= \frac{65}{100} \times 100\% = \underline{65\%}$

(b) The required percentage $= 100\% - 65\% = \underline{35\%}$

(c) The number of 'A' is 5. The number of passes is 65. Therefore, the required percentage

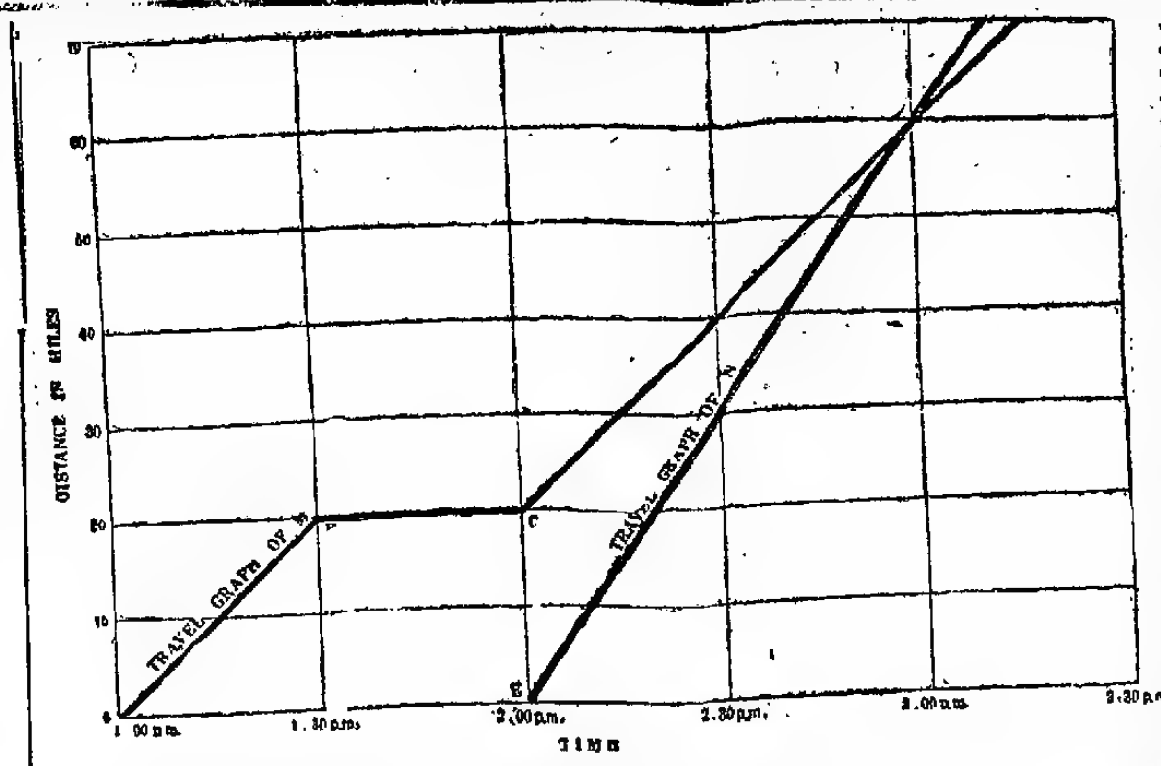
$= \frac{5}{65} \times 100\% = \underline{7\frac{9}{13}\%}$

(d) The number of 'B' and 'C' is 60
Therefore, the required percentage

$= \frac{60}{100} \times 100\% = \underline{60\%}$

EXAMPLE 2

The following are travel graphs of cars M and N travelling from A to D.



(a) What is the speed of car M from A to B?
(b) What is the average speed of car M from B to D?
(c) What is the average speed of car M from A to D?
(d) What is the speed of car N from E to D?
(e) At what time does car N overtake car M?

SOLUTION:
(a) The distance from A to B is 20 miles.
The time taken from A to B is

(1.30 - 1.00) hr. i.e. $\frac{1}{2}$ hr.

Therefore, the speed of car M from A to B

$= (20 \div \frac{1}{2})$ miles per hour i.e. $\underline{40 \text{ m.p.h.}}$

(b) The distance from B to D is (60 - 20) miles i.e. 40 miles. The time taken from B to D is (3.00 - 1.30) hr. i.e. $1\frac{1}{2}$ hr. Therefore, the average speed of car M from B to D

$= (40 \div 1\frac{1}{2})$ m.p.h. i.e. $\underline{26\frac{2}{3} \text{ m.p.h.}}$

(c) The distance from A to D is 60 miles. The time taken from A to D is 3 hr. Therefore, the average speed of car M from A to D $= (60 \div 2)$ m.p.h. i.e. $\underline{30 \text{ m.p.h.}}$

(d) The speed of car N from E to D
$= (60 \div 1)$ m.p.h. i.e. $\underline{60 \text{ m.p.h.}}$

(e) The required time when car N overtakes car M is $\underline{3 \text{ p.m.}}$

中文中學會考放榜

（接第五張第一頁）

威理斯中學

自修生（九龍區）

佛教大光中學

兒童新村中學

鳳溪中學

大埔三育中學

王肇枝中學

柏雨中學

元朗公立中學

自修生（新界區）

華僑教育

港大本年度取錄新生 入學通知經發出

醫學院及社會科學院首批發出 文學院、理學院及工學院仍在審核中 取錄名單稍遲即可決定

（特訊）香港大學本年度入學試成績經於上月中揭曉，並入選合格者共有一千一百卅一名。大學規定及格者須於七月十七日至廿九日往港大註冊處索取入學申請表，並須於七月卅一日以前交還註冊處學生部。此項工作已進行二十餘天，醫學院及社會科學院首先完成審查工作，已於日前發函給入選學生，通知其已被取錄為今年秋季新生，辦理入學手續。據悉：醫學院共取錄新生一百二十名，社會科學院亦為一百二十名，此等新生在接獲通知後，即成為港大今年秋季入學的新生。至於文學院，理學院及工學院之申請入學者，目前仍在審查中，稍後期間，即確定取錄名單，然後發通知信。（南）

學生領袖研究會 連日熱烈進行

對學生會組織及有關問題多所闡述

（特訊）香港專上學生聯會主辦之學生領袖研究會，上週在羅富國師範學院舉行……經過了兩天的研究後，各代表與觀察員對各項問題的態度，更加顯得熱烈，廿三日的主要內容是籌及學生組織的各項問題。

在上午，由格聯第八屆前會長唐顯維同學演講「學生組織之社會責任及學生運動之困難」。前者，唐同學認為既然社會對大專教育在經濟上有很大的幫助，故此學生應對社會負有責任，也就是說，大專學生應多出版學術性的刊物及推行社會服務。後者，他指出了四點有的有資料，如何提高學生會幹事的責任感；如何搞好學會與聯會；學聯與成員及非會員之關係；如何減少幹會的官僚作風和怎使團體去領導大衆而不致成個人獨裁。

下午在提交小組討論報告時，各小組提出了同學們……動的……原因及如何補救的方法，……聯具建設性的挑戰意見。

在晚上的座談會中，六間學聯成員的會長很清楚地介紹其學生會的情形。出席者對此六間學生會更特別感到興趣，故此在介紹完畢後，連珠的問題使各會長忙個不了，其中討論得特別多的有學生會大會的法定人數，各學幹的分歲，選舉和中大三院聯合學生會的籌備等等。大會至深夜結束。（南）

尚有教育消息刊在第四張第二頁請讀者注意

孔聖堂小學校 設置免費學額

隨到隨考 額滿即止

（特訊）銅鑼灣加路連山道大球場側孔聖堂小學，歷史悠久，以發揚我國文化為宗旨。創辦以來，中西學術並重，管教綜密，師資優良，交通方便，適合……任……學……該校本年……府津貼……班……現特設……三、四年級……名，鼓勵……止云。（港……

黃文謙……子……考，額滿即……

（附黃廣惠教授近照）

黃廣惠學成返港

榮獲美國兩大學碩士學位 將任浸會學院社會學教授

（特訊）本港教文宗院校長、太平山獅子會第一副會長、九龍樂善堂當年總理黃文謙及保良局學校校主任吳秀中之長公子黃廣惠君，於一九六三年畢業香港浸會學院社會學系後，即考獲獎學金，前赴美國深造，攻讀宗教教育及社會學。年夏，美南浸會神學院宗教教育碩士（M.R.E.）學位。於一九六……在……該州……羊斯提大學研究院專攻人類學及社會學，復於今夏榮膺社會學碩士（M.A.）學位。成績超卓，備受彼邦人士讚許。現黃君應母校之聘，返港就任香港浸會學院社會學系專任教授兼全院基督徒學生團契指導主任之職。

黃君於七月離美，遍遊加拿大，參觀世界博覽會，并由溫哥華乘機，可飛渡大西洋，遊歷歐洲各地，并考察英國、荷蘭、法國、西德、瑞士、意大利、希臘各國教育及社會福利事業，巴黎、羅馬、威尼斯、雅典等名城，於……四……由……瑞士航空公司噴射客機飛返本港。前往啟德機場歡迎者……親友及浸會學院師生等數十人云。

官立文商專校 取錄新生名單

廿九日前須註冊 定九月四日開課

（特訊）官立文商專科學校六七年入學試成績現經評定，報名者共三五八名，取錄文科二年級生四十六名，一年級生二百四十九名（其中五十一名為備取生）。取錄各生須於規定日期內繳費，隨即持學費收據到九龍彌敦道四〇五號寶大廈七樓成人教育部或香港中環畢打街中建大廈七三一室……註冊手續。如在八月二十九日尚未註冊者，其學位將由備取生遞補，該校定於九月四日開課。

文藝生補考成績亦經評定，將分別通告。凡經准予升級或復課學生，亦須依期繳費註冊上課云。

文科二年級

文科一年級

文科一年級備取生

九江同鄉助學申請今日截止

南海九江同鄉會（國際社）僑港年度舉辦會員子弟助學金，原定本月二十日止截登記，詎以週前適遇風雨所阻，鑑於會員子弟未能如期申報，特展期五天，限至今（二十五）日止截，凡符合本會助學金條件者，希於本日最後展限期前，從速到該會申請登記，以便辦理。

英文補習社 成績優良
旺角西洋菜街20A六樓
電話：854077（從山東街民生書局側電梯上）

國寶
今天請早 獨行俠 江湖伏 霸
娛樂 荷李活
十二點半 兩院聯映 赤胆屠龍
香港 今天公餘場映 七彩 原野游俠
英

真光 今天四場獻映 盤絲洞
環球 孤島浴血戰
太平 特務六虎將

25 AUG 1967

航訊

奧士文納總統 由小呂宋來港將於廿九到 卅一開日轉羅省紐約費城

（特訊）美邦代理聯菲輪船公司之「奧士文納總統」輪，由小呂宋來港，將於廿九日抵埗，起落貨物後，卅一日啓行，開往日本韓國、羅省、紐約、費城、波的摩等埠。

朝照丸 廿九到卅一開星巴

（特訊）大源船務公司代理之「朝照丸」，由日本來港，將於廿九日到埗，起落貨物後，卅一日啓行，開往星加坡、巴生港。

東美輪 廿八抵港翌開吉打

（特訊）怡和公司之「東美」輪，由日本來港，將於廿八日抵埗，起落貨物後，翌（廿九）日啓行，開往亞庇、星加坡、巴生港、庇能、仰光、吉打等埠。

吉備丸 三十抵港 九一開紐西蘭各埠

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「吉備丸」，由日本來港，將於卅日到埗，起落貨物後，下（九）月一日啓行，開往拉普爾、勒丹、馬伊、屋蘭、威靈頓、列吐頓、瑙尼甸、布勒夫、納比亞等埠。

美華碧琪 明日到港 廿九開溫哥華砵蘭

（特訊）鐵行代理與信輪船公司之「美華碧琪」輪，由西澳洲經星加坡來港，將於明（廿六）日抵埗，起落貨物後，廿九日啓行，開往日本溫哥華、郎非路、西雅圖、達金馬、砵蘭等埠。

加航總裁子媳抵港

（特訊）加拿大太平洋航空公司總裁祁爾馬之公子布萊安・祁爾馬，昨（二十四）日偕新娘由溫高華飛抵本港渡蜜月。

東京丸廿六來 翌開印尼各埠

（特訊）日本郵船株式會社代理之「東京丸」，由日本來港，將於明（廿六）日到埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往星加坡、耶加達、棉蘭、泗水等埠。

釜山卅一到 翌開往日本

（特訊）海懋公司代理之「釜山」輪，由曼谷來港，將於卅一日抵埗，起落貨物後，翌（一）日啓行，開往釜山及日本各埠。

輪船停泊處

國籍	船名	西名	公司	停泊
英	雅麗典娜	ARADINA	鐵行	九龍倉
美	伊利諾	ILLINOIS	怡和	九龍倉
利	東方明珠	ORIENTAL PEARL	港郵	A 6
日	山鶴丸	YAMATSURU MARU	東方	B 2
英	大龍山	TAI LUNG SHAN	順昌	油麻地
日	富光丸	FUKO MARU	大信	B10
丹	亞[illegible]瑪	AZUMA	寶臨	九龍倉
日	[illegible]山丸	HOPAKSSAN MARU	大三	A 4
荷	力打隆	NEDER RHONE	渣華	A23
日	雅力	ALARIC	太平	A31
日	建國	CHEN KUO	大信	B14
美	華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	國來	A22
英	志巴沙	CHYEBASSA	鐵行	A33
法	馬天要	MARTINIQUAIS	法郵	九龍倉
利	茂利怡美利	MURRAYEVERETT	國來	A21

港澳 德星輪

（空氣調節）

日期	港往澳	澳往港
星期一	下午二時正　半夜十二時	凌晨二時半　下午六時正
星期式至五	下午二時正　半夜十二時	上午九時十五分　下午六時正
星期六	下午二時半　半夜十二時	上午八時正　下午六時正
星期日	下午九時半	下午四時正

香港售票處：港澳碼頭 電話四四七六八一、四四二八〇一；德付道中德成大廈地下 電話式三五〇八七五九

九龍售票處：青山道一零八號聯益金行內 電話八六九七六五、八六一五四六

本公司代訂澳門大業別墅房間祈爲留意

大業有限公司啓

美華碧琪

挪威快輪 MARTHA BAKKE 特大新型客房

八月廿六日抵港 廿九日開行

經日本 往：溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫。

並轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部經理周啓寧電話H二三三〇一一內綫卅四號

香港鐵行輪船公司代理與信輪船公司謹啓

永聯 M/V WING LIEN

直航：西貢

八月卅一日到港 九月四日開行

貨客付貨，歡迎接洽

通達船務有限公司

香港皇后街一號 電話四三九〇八九 四五六〇五五至七

港澳飛翼船有限公司

飛鳴｜飛鷺｜飛燕｜飛翠｜飛鳳｜飛騰｜飛達｜飛鴻

即日預售七天來回票

港開 上午班：八時、九時、九時廿分、十時、十時十五分、十一時、十二時卅分

下午班：十二時十五分、十二時45分、一時十五分、二時、二時十五分、二時四十五分、三時、三時三十分、四時、四時三十分、四時四十五分、五時、五時卅分、六時、六時十五分、六時四十五分、七時

澳開 上午班：八時、九時、九時卅分、十時、十時十五分、十時45分、十一時卅分

下午班：十二時十五分、十二時45分、一時十五分、二時、二時十五分、二時四十五分、三時、三時三十分、四時、四時十五分、四時四十五分、五時十分、五時卅分、六時、六時十五分、七時三十分、七時

售票處：

香港：上環新填地港澳碼頭 電話：444441 438648

九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858666

澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

印度航業有限公司 THE SHIPPING COPR OF INDIA LTD.

亞森州 M.S. STATE OF ASSAM

九月十四日由孟買抵港 十五日啓行

查雲高州 M.S. STATE OF TRAVANCORECOCHIN

九月二十日由加爾各答抵港 廿一日啓行

直透：日本

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE

山鶴丸 八月 即日落貨 即日中午截止收貨啓行

M.S. YAMATSURU MARU（船泊B2泡）

直透：宿務、依路依路

貨客付貨請移玉華人貨務經理處：

昌記公司 皇后大道中陸佑行七樓 電話 235384 235885

總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二二八一〇一

挪芬必

雅 M.S. PINYA 往：日本 八月廿九日到港 卅一日開行

美 M.S. FENICE 往：星加坡，依力港。 八月卅一日到港 九月二日開行

發 M.S. BEERSHEVA 往：查爾斯頓，紐約，紐域，波士頓，費城，波地摩，諾福克。 九月三日到港 四日開行

中區辦事處德成大廈九〇三至六房 電話：237157—60

華人貨部 永樂街50號 電話：四三六二七 四三八七九一

新興行啓

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

哈域馬士基 M.S. HARTVIG MAERSK

八月廿五日落貨 廿六日開行往 孟買、卡拉嗤、巴斯拉、哥林沙、古域、巴蓮等埠

基文天 "CLEMENTINE"

八月卅日落貨 卅一日開行往 星加坡 耶加達、三寶冷、泗水、孟家錫

該輪附貨請到本行華人船務部接洽是荷

捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓電話：式式〇四六一

天祥洋行

意大利旗 M.V. "S.CABOTO" **加寶圖號**

準於九月五日收貨開往 美谷、星加坡、巴生、庇能、威尼斯、雅斯特、那不勒斯、熱那亞等埠

電報 德輔道中大廈四樓 電話式三七〇六

代理 澳門十六號碼頭

德記船務貿易有限公司

天祥洋行華人船務部啓

太古

青島輪 直航：布里詩本、雪梨、墨爾本、[illegible] 九月四日下午開行

安慶輪 往：基隆 八月廿八日下午

芝罘輪 往：新幾內亞 九月二日下午

廣東輪 往：[illegible] 九月四日下午

總公司：於仁行四樓 電話式三九五一

分公司：干諾道西五十九號 電話四三六八九八

太古輪船公司謹啓

大韓海運公社

「**大浦里輪**」往：曼谷 八月廿七日落貨 廿八日開行

「**釜山輪**」往：釜山、日本各埠 八月卅一日落貨 九月一日開行

貨客惠顧請移玉

海懋公司謹啓 德輔道中銀行大廈一二〇四室 電話：二三三〇三一—五

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO., LTD.

朝照丸 M.S. ASATERU MARU

八月廿九日由日本抵港卅一日開行 開往星加坡 巴生港

請各收貨人即前來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存入貨倉，其倉租及風火水險等壹一切費用統歸各收貨人負責

總代理：大源船務公司啓 地址：文咸東街安三六四樓 電話：四四八五四六 四四四五七八 四三六六四

小山海運株式會社 OYAMA LINE

陽光丸 M.S. YOKO MARU

九月八日由日本抵港落貨 九月十日開往：星加坡

請各收貨人即來辦理船邊提貨手續，否則將貨存入貨倉，其倉租及風火水險等一切費用統歸各收貨人負責

總代理：大信航業公司啓 地址：干諾道西廿六號二樓 電話：四三七〇五五、四三一二七

大寶石 大華山

最新型客貨輪時速十八里，歡迎搭客

大寶石 M.S. TAI POO SEK 九月一、二日落貨 二日下午開行 直往：西貢、金邊 直透：石叻、庇能

大華山 M.V. TAI WAH SHAN 八月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行（泊浮泡） 直往：曼谷

貨客惠顧請到干諾道西廿四號三樓本公司接洽是荷 電話：四四八〇式六（五條線）

客務部 四四一二三二 貨務部 四四一五二一

順昌航業有限公司啓

法國沙哈輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

快捷新輪 冷藏設備 M/S "TIDRA" 每月一班

德達華輪 八月卅日落貨 九月二日下午開行

前往：南非、西非各埠

貨客惠顧請到干諾道西24號式樓本公司接洽是荷

華人代理 順昌航業有限公司謹啓 電話：四四八〇式六（五條線）

太平洋遠東輪船公司 Pacific Far East Line Inc.

高麗熊 KOREA BEAR 往：西金山、羅省、途經沖繩日本 九月三日開

柯利近熊 OREGON BEAR 往：舊金山、羅省、途經日本 九月十四日十五日開

日本熊 JAPAN BEAR 往：舊金山、羅省、途經沖繩日本 九月廿三日廿四日開

客貨付貨請到於仁大廈六一六號本公司接洽 電話：二三三七〇七 二三二三〇五

美國輪船公司華人總經理 陳業初啓

T.S.K. LINE 東京船舶株式會社

東京丸 M.S. TOKYO MARU

八月廿七日落貨 廿七日開行

直往：新加坡、耶加達、棉蘭、泗水

提單已獲印尼領事批准

貨客付貨請到本公司接洽

總代理：日本郵船株式會社 香港德輔道中大廈十樓 電話：231151—8 287151—2

日本郵船株式會社

西京丸 M.S. SAIKYO MARU 直往：新加坡、北歐各埠 十三日開行

漢詩 "HANSE" 直往：檳城、多倫多、[illegible]、克利夫蘭、多勒多、芝加哥等 八月卅一日落貨 九月一日開行

茨城丸 M.S. IBARAKI MARU 直往：新加坡、中東各埠 九月四日落貨 五日開行

泉眞丸 M.S. EISHIN MARU 直往：伊朗、馬森士、[illegible]、伊利沙伯港、東倫敦 九月八日落貨 九日開行

澳華德 M.S. AUGVALD 直往：星加坡、墨爾本、悉尼、[illegible] 九月十日落貨 十三日開行

三原丸 M.S. MIHARA MARU 直往：新加坡、巴生港、庇能、[illegible]、哥林沙 八月廿六日落貨 廿七日開行

崎玉丸 M.S. SAITAMA MARU 九月四日落貨 五日開行

勵馬河 M.S. NERMAHAL 九月十二日落貨 十三日開行

兼收由港運往下列各埠：HONOLULU, CRISTOBAL, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO, SAN JUAN, PONCE, SANTO DOMINGO, KINGSTON, CARTAGENA, BARRANQUILLA, SANTA MARTA, BELIZE, VERA CRUZ, TAMPICO, NASSAU, LA LIBERTAD, SAN JOSE DE GUATEMALA, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA & VALPARAISO

伊予丸 M.S. IYO MARU 九月四日落貨 五日開行

健龍丸 M.S. KENRYU MARU 九月四日落貨 五日開行 直往：新加坡、巴生港、庇能、仰光、吉大港、加爾各答

日本郵船株式會社 地址：德行大廈十樓 電話：231151—8 287151—2

Japan Line

高忠丸 M.S. "KOCHU MARU" 八月卅一日抵港 九月三日開行

直往：SAN FRANCISCO, ACAPULCO, BUENAVENTURA, CRISTOBAL, CARTAGENAS, MARIA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, CURACAO.

兼收加勒比海及中南美洲及西印度羣島等地貨載 ENSENADA 墨西哥貨載由神戶轉駁

高宗丸 M.S. "KOSOE MARU" 九月八日抵港 九日開行

直往：基利士多堡、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克、兼收加勒比海及中南美洲及西印度羣島等地貨載

新榮丸 M.S. "SHINEI MARU" 九月七日抵港 八日開行 直放：星加坡、巴生、砵啲

明和丸 M.S. "MEIWA MARU" 九月七日抵港 八日開行 直放星加坡、巴生、砵啲、哥倫坡

請各收貨人即前來敝公司辦理船邊提貨手續，否則過期時代卸入倉，其倉租及一切風、火、水險等意外費用，概由各收貨人負責

貨客付貨請移玉

泛洋航運有限公司 電話：232383 27766 232875 22977

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO. LTD.

"**OREGON**"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 八月廿八日到港收貨 八月廿九日開行

M.M. "**DANT**"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 九月三日到港收貨開行

"**ILLINOIS**"輪 直航溫高華、西雅圖、郎非路及砵蘭 九月十四日到港收貨開行 九月廿五日到達溫高華

怡和有限公司船務部啓

多利順洋行

海順 HELIOS 往：山打根、亞庇、納閩、汶萊、詩巫、古晉 九月三日落貨 四日開行

夏利睦 HERMOD 往：日本 九月六日落貨

皇后威利 QUEENSVILLE 往：溫哥華、西雅圖、波特蘭 九月八日落貨 九日開行

多利多 TOREADOR 往：紐約、波士頓、費城、波的摩、經巴拿馬 八月廿七日落貨 廿八日開行 兼收由紐約轉駁南美洲西印度群島

多碧加 TOPEKA 往：暹羅 八月廿五日落貨 即晚開行

於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

多利順洋行啓

E&A

雅麗典娜 S.S. ARADINA

直航：布利士彬，雪梨，墨爾砵。

八月 即日收貨 廿六晚開行

鐵行輪船公司 香港電話：式三式〇一一 九龍電話：八五四八壹五

渣華郵船公司

太子行大廈 電話：二四二一八一壹

華人經理處：干諾道中八號式樓 電話四四三〇七

士打拉哥斯 STRAAT LAGOS 九月二日到 四日往：東非洲各埠、毛里士、南非、西非洲各埠。

士打多利士 STRAAT TORRES 九月一日到 三日往：神戶、大阪、名古屋、橫濱。

士打荷蘭 STRAAT HOLLAND 九月八日到 十日往：石叻、巴生港、毛里士、南非洲、南美洲各埠。

芝萬拔 TJIBANTJET 九月十日到 十二日往：金邊、望巴沙、丁加、汕市

芝大隆 TJITARUM 九月十一日到 十三日往：[illegible]、屋爾、威靈頓

芝利華 TJILUWAH 九月十七日到 廿日往：布利士彬、雪梨、墨爾砵。

士打巴利 STRAAT BALI 九月廿八日到 十月一日往：得當、路易港、[illegible]

寶樹靈 BOISSEVAIN 九月廿一日到 廿三日往：石叻、巴生港、毛里士、南非洲、南美洲各埠。

力打隆 打吉斯

力打隆 NEDER RHONE 八月廿三日到 廿六日開行 直放：歐洲各埠及接駁西非洲地中海各埠

打吉斯 SCHIEKERK 九月八日到 十日開行 直放：歐洲各埠及接駁西非洲各埠

渣華郵船公司（直透鹿特丹 ROTTERDAM 廿九天到達） 太子行大廈二樓 電話：二四二一八一

渣華郵船公司 NEDLLOYD LINES

電話：二四二一八一 代理：利來郵船公司

每月定期直航往拉丁美洲及加勒比海區域各埠

溫拿蘇寶 WONOSOBO 八月廿九日到 卅日開行

直放拉丁美洲及加勒比海區域各埠

埠		到達
卡拉俄	CALLAO	三十五天到達
馬太蘭尼	MATARANI	三十八天到達
亞利加	ARICA	四十二天到達
法爾巴來蘇	VALPARAISO	四十三天到達
伊基基	IQUIQUE	四十七天到達
瓜亞基爾	GUAYAQUIL	四十九天到達
布那文圖拉	BUENAVENTURA	五十二天到達

貨客付貨請到 渣華郵船公司華人經理處 干諾道中八號式樓 電話四四三〇七

比利頓 BELLITON 八月廿八日到 廿九日開行

直放巴拿馬美國灣埠及紐約

埠		到達
基利士多保	CRISTOBAL	廿二天到達
紐奧連	NEWORLEANS	廿五天到達
摩比爾	MOBILE	廿九天到達
侯斯頓	HOUSTON	卅三天到達
委拉克魯斯	VERA CRUZ	卅四天到達
紐約	NEW YORK	卅九天到達

貨客付貨請到 渣華郵船公司華人經理處 干諾道中八號三樓 電話四四三〇七

美邦輪船公司總代理

貨倉部經理華人：家華企業有限公司

聯菲輪船公司 直航快輪 由羅省舊金山（十五天到達）

麥賽賽總統輪 PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 九月五日抵港

唐安東尼輪 DON ANTONIO 八月廿六日由羅省開 九月十二日抵港

奎松總統輪 PHIL. PRESIDENT QUEZON 九月十八日由羅省開 十月五日抵港

聯菲輪船公司 太平洋線定期班

經日本往：聖地牙哥、羅省、三藩市、砵崙、西雅圖、溫哥華、朗非路、達科馬。兼收中南美洲各埠貨載

奧士文納總統輪 PHIL. PRESIDENT OSMENA 八月廿九日到 卅一日開行

季里諾總統輪 PHIL. PRESIDENT QUIRINO 九月十一日到十三日開行

直航：羅省、紐約、費城、波的摩 途經日本、巴拿馬 兼收中南美洲及西印度羣島貨載

美國總統輪船公司

克利夫蘭總統輪 S.S. PRESIDENT CLEVELAND 八月廿六日開 往：檀香山、三藩市

他輔總統輪 S.S. PRESIDENT TAFT 八月廿七日開 往：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克

泰來總統輪 S.S. PRESIDENT TYLER 八月廿九日開 往：三藩市、羅省、聖地高

太子行三樓 電話：227493

CHINA UNION LINES 復興航業公司

復安快輪 S.S. UNION CONCORD（船泊A55泡）

八月廿七日 即日落貨啓行

前往查理士頓，威明頓，紐約，紐奧連斯及豪士頓

總代理：復新公司 香港太子大廈一四〇四室 電話：式三八四五式

貨運代理：道華船務有限公司 德輔道中東亞銀行大廈一三〇三室 電話：四三〇三五四 四四〇八六壹

Handow Enterprises Limited

603B Hangchong Bld TEL. 240731

美露輪 S.S. MILOS DEL MAR（巴拿馬旗）

八月 即日收貨 卅日開行

直透 棉蘭（BELAWAN）

總代理：建華公司

接貨處：榕星商行 華安大廈606室 電話：440510

K LINE 川崎汽船株式會社

馬六甲丸 M.S. "MALACCA MARU" 八月卅日落貨 卅一日啓行 直航：[illegible]

雅士厘 M.S. "APSLEYHALL"（不經日本） 八月卅日落貨 卅一日啓行 直航：基士多寶、紐約、波的摩、費城、諾福克、紐奧良、侯士頓、GALVESTON

密西西比丸 M.S. "MISSISSIPPI MARU" 九月五日落貨 七日啓行 直航：南非、西非

格蘭 M.S. GRANVILLE 九月七日落貨 八日開行 直航：羅省、三藩市

聖川丸 M.S. "KIYOKAWA MARU" 九月八日落貨 九日啓行 直航：檀香山、SAN JOSE DE GUATEMALA, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CALLAO. 兼收由神戶轉駁南美洲西岸各埠

羅蒂 M.S. ROTTE 九月十三日落貨 十四日啓行 直航：溫哥華，西雅圖，砵金馬，郎非路，砵崙。

科羅烈達丸 M.S. "FLORIDA MARU" 九月十四日落貨、十五日啓行 直航：基士多寶、紐約、波士頓、費城、多倫多、米德奇、芝加哥、密地可、兼收由神戶轉駁中南美洲西岸各埠。

貨客付貨請移玉新興利大廈五樓41號

豐利行有限公司 電話：式三七二六 式式三四九式

總代理：太平洋行 電話：式三七〇六

澳門代理：歐德利洋行 新馬路五十號 電話三九五七

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
南星丸	NANSEI MARU	星洲巴生	廿五	大信
亞蘇瑪	AZUMA	漢堡	廿五	寶隆
飛洵	FLYING FOAM	基釜日	廿五	和捷
新法南度	SAN FERNANDO	日本	廿五	太古
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	廿五	法郵
聖山丸	SEIZAN MARU	溫哥華	廿五	太平
富光丸	FUKO MARU	小呂宋	廿五	大信
協昭丸	KYOSEISU MARU	星洲巴生	廿五	中央
多碧加	TOPEKA	紐約	廿五	多利順
永洲丸	EISHE MARU	山打根納閩	廿五	聯僑
聯順	LUENSOON	仙本那	廿六	聯榮
第十一金生丸	KINSEI MARU 11	星洲	廿六	順榮
雷利沙諾	WAAISANO	椰加達泗水	廿六	通裕
華盛頓郵	WASHINGTONMAIL	溫哥華西雅圖	廿六	福來
祥雲	SIAN YUNG	漢堡倫敦	廿六	港郵
雅羅典娜	ARAUINA	雪梨墨爾砵	廿六	鐵行
力打能	NEDER RHONE	歐洲	廿六	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	三藩市	廿六	總統
東方明珠	ORIENTAL PEARL	羅省三藩市	廿六	港郵
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印巴基斯坦	廿六	捷成
東京丸	TOKYO MARU	印尼	廿七	日郵
永順	WING SOON	小呂宋宿務	廿七	聯榮
復安	UNION CONCORD	紐約蘇斯敦	廿七	道聯
印度	INDIA	星斯本	廿七	般理基
寶林治	PRIMORJE	神戶橫濱	廿七	華林
律地亞	NUDDEA	日本	廿七	鐵行
寶順加	BUSUANGA	漢堡	廿七	寶隆
三原丸	MIHARU MARU	喀拉蚩	廿七	日郵
明達	BRENDA	亞庇婆羅洲	廿七	海外
西星	STAR ALTAIR	神戶橫濱	廿七	福來
他輔總統	PRES. TAFT	紐約	廿七	總統
多利多	TOREADOR	羅省紐約	廿八	多利順
山度士丸	SANTOS MARU	東非洲	廿八	大三
平壤	PHENIAN	歐洲	廿八	天祥
基文天	CLEMENTINE	印尼	廿八	捷成
安慶	ANKING	基隆	廿八	太古
比利頓	BILLITON	美國灣	廿九	渣華
東美	EASTERN MAID	亞庇吉打	廿九	怡和
泰勒總統	PRES TYLER	三藩市羅省	廿九	總統
山菊丸	YAMAKIKU-MARU	溫哥華西雅圖	廿九	萬邦
柯利近	OREGON	三藩市羅省	廿九	怡和
美華碧琪	MATHA BAKKE	溫哥華西雅圖	廿九	鐵行
芬美	FENICE	星洲	廿九	新興行
魯易士碌士	LOUIS LYKES	蘇斯敦	廿九	總統
美上美	SUSANNE	曼谷	廿九	振盛行
東星	EASTERN STAR	雪梨墨爾砵	廿九	怡和
溫拿蘇寶	WONORSOBO	拉丁美洲	廿九	渣華
邊多倫	BENDORAN	漢堡	廿九	邊行
天星	STAR ALCYONE	印喀拉蚩	廿九	福來
奧沙打	OZARDA	日本	廿九	鐵行
皇后威利	QUEENSVILLE	曼谷	廿九	多利順
國泰	CATHAY	倫敦	三十	鐵行
埃地亞士	ATREUS	利物浦	三十	太古
沙利馬士基	SALLY MAERSK	遍羅	三十	捷成
邴雅	PINYA	門司大阪	三十	新興行
吳淞	WOO SUNG	日本	三十	太古
寶根維利	BOUGAINVILLE	羅省三藩市	三十	銀行
明鋒	PIONEER MING	紐約	三十	美輪
雅士厘	APSLEYHALL	紐約	卅一	太平
奧斯敏納總統	P. PRES. OSMENA	羅省紐約	卅一	美邦
馬六甲丸	MALACCA MARU	曼谷	卅一	太平
朝照丸	ASATERU MARU	星洲巴生	卅一	大源
仙拿珍	SALAJAR	曼谷	卅一	中央
夏麥尼亞	HAMMONIA	熱內亞不來梅	卅一	捷成
南非胡格諾	S.A. HUGUENOT	南非	卅一	怡和
吉備丸	KIBI MARU	紐西蘭	一日	大三
陽光丸	YOKO MARU	小呂宋	一日	大信
協吉丸	KYOKEI MARU	星巴生	一日	中央
漢詩	HAN	蒙地路芝加哥	一日	日耳
高麗熊	KOREA BMAR	沖繩日本	二日	美港
東方佳人	ORIENTAL LADY	紐約蘇斯敦	二日	港郵
高麗熊	KOREA BEAR	三藩市	三日	美港
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	三日	永泰
法蘭士得	FRANCIS DRAKE	澳洲	三日	怡和
梅賀丹特	M. M. DANT	溫哥華西雅圖	三日	怡和
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約	三日	捷成
西京丸	SAIKYO MARU	星洲	三日	日郵
永聯	WINGLIEN	西貢	四日	通達

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(來何處)	(日期)	(公司)
屈連利安	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
律地亞	NUDDEA	喀拉蚩孟買	廿五	鐵行
復安	UNION CONCORD	美國	廿五	道聯
芝保大士	TJIBODAS	東非星洲	廿五	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	小呂宋	廿五	總統
托比加	TOPEKA	紐約	廿五	多利順
東星	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
第十一金生丸	KINSEI MARU 11	日本	廿六	順榮
屈連利安	GLENLYON	歐洲	廿六	怡和
東京丸	TOKYO MARU	日本	廿六	日郵
美華碧琪	MATH BAKKE	西澳星洲	廿六	鐵行
大高拿	TUICOLOR	歐洲	廿六	太平
北海丸	HOKKAI MAID	星洲	廿六	大三
國泰	CATHAY	英京	廿六	鐵行
他輔總統	PRES. TAFT	美國菲島	廿六	總統
德班丸	DURBAN MARU	東南非星	廿六	大三
三原丸	MIHARA MARU	日本	廿六	日郵
寶順家	BUSUANNA	日本	廿六	寶隆
士打拉哥斯	STR. LAGOS	日本	廿六	渣華
寶林治	PRIMARIE	歐洲	廿六	華林
三崎丸	MISAKI MARU	星洲	廿六	日郵
美上美	SUSANNE	曼谷	廿六	振盛行
平壤	PHENIAN	日本	廿七	天祥
麥地臣來	MADI ON LLOYD	歐洲	廿七	渣華
大浦里	DAIPOREI	釜山台灣	廿七	海燕
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	廿七	順昌
多利多	TOREADOR	曼谷菲島	廿七	多利順
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩庇能	廿七	鐵行
太平洋勝利	PACIFCI VICTORY	美國	廿七	港郵
山度士丸	SANTOS MARU	日本	廿七	大三
美華碧琪	MATH BAKKE	西澳星洲	廿七	鐵行
晏階是士	ANCHISES	英京	廿八	太古
天星	STAR ALCYONE	日本	廿八	福來
魯易士碌士	LOUIS LYKES	美國	廿八	總統
東美	EASTERNMAID	日本	廿八	怡和
柯利近	OREGON	美國	廿八	怡和
明鋒	PIONEER MING	紐約	廿八	美輪
山菊丸	YAMAKIKU MARU	日本	廿八	萬邦
芬美	FENICE	日本	廿八	新興行
泰勒總統	PRES. TYLER	美國菲島	廿八	總統
太平洋彗星	PACIFIC COMET	美國	廿八	港郵
海多	HALLDOR	大連	廿八	多利順
寶根維利	BOUGAINVILLE	菲島	廿八	銀行
比利頓	BILLITON	美國	廿八	渣華
屈連良	GLENEARN	歐洲	廿八	怡和
芬美	FENICE	日本	廿八	新興行
披柏沙莫	PIPAT SAMUT	美國	廿九	海運
恆山將軍	GEN GUISAN	星洲	廿九	大三
邴雅	PINYA	仰光星洲	廿九	新興行
朝照丸	ASATERU MARU	日本	廿九	大源
吳淞	WOO SUNG	澳洲	廿九	太古
東方佳人	ORIENTAL LADY	紐約	廿九	港郵
溫拿蘇寶	WONORSOBO	美國	廿九	渣華
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	紐約	廿九	港郵
皇后威利	QUEENSVILLE	美國	廿九	多利順
伊利沃拉士	EURYALUS	美國	三十	英迅
吉備丸	KIBI MARU	日本	三十	大三
馬六甲丸	MALACCA MARU	日本	三十	太平
彭拿班拿治	BENAL BANACH	英京	三十	邊行
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	三十	美輪
仙拿珍	SALAJAN	日本	三十	中央
維文路	VIMINALE	義大利	三十	天祥
雅士厘	APSLERHALL	曼谷	三十	太平
大輪滿	TELAMON	菲島	三十	太古
布利斯托丸	BRISTOL MARU	歐洲星洲	三十	大三
德達華	TIDRA	日本	三十	順昌
永聯	WINGLIEN	西貢	卅一	通達
協吉丸	KYOKEI MARU	日本	卅一	中央
柬埔	CAMBODGE	歐洲	卅一	法郵
東餌	EASTERN MUSE	曼谷	卅一	怡和
漢詩	HANS	日本	卅一	日耳
釜山	PUSAN	曼谷	卅一	海燕
大寶石	TAI POO SEK	庇能星洲	卅一	順昌
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	卅一	大三
法蘭西杜克	FRNCIS DRAKE	澳洲	一日	怡和
亞蘭雅	ARANYA	歐洲	一日	寶隆
漢都	HONDO	歐洲	一日	太平
艾利斯班	IRISBANK	東南非	一日	銀行

結束航空談判
日法協約決修訂
雙方互增給航權
日環球綫可在巴黎站降落
法航獲太平洋綫東京航權

東京外務省發言人前（二十二）日說，日本與法國已結束其雙方航空談判程序，並同意修改其締訂已逾六年久的民航協定。該談判自本月十四日開始。

外務省並發表公報，說明日本與法國已協議延長日本航空公司航行至巴黎及尼恩的權限，俾該公司自美國及加拿大飛越大西洋的環行世界班機業務，可繼續在巴黎及尼恩降落作業。

該公報又說，日法雙方亦同意法國航空公司獲得自美國及加拿大飛越太平洋至東京的航權。又自一九七〇年後，大阪亦將開放為法國航空公司的停留站。

此外，該公報說締約國雙方均同意將東埔寨包括於日法兩航南航綫班機業務的範圍內，而日本航空公司的北極綫班機業務更可在荷蘭首都阿姆斯特丹降落作業。

此間民航界人士昨（二十四）日說，日法互相增加彼此航權之決定將有助於本港之航空交通，因為太平洋綫目前為最具有發展力的地區，法國航空公司一旦開始此綫的班機業務，自歐洲經美國到日本，再至台北及香港等地旅遊之人數必將增加。

同樣，本港經美國在歐洲的旅遊客，如有意到巴黎觀光者，亦可搭乘日本航空公司前往，雖則目前航行此綫者，已有英、美旗下之若干航空公司。

九洲寶島海底
鯊魚喜睡午覺

日本九州南方的大海之中，有個居民祇有二百三十八人的寶島。他們最近公開了一份研究報告，說那裏的鯊魚，都有每天睡午覺的習慣，同時發表了幾張照片，顯示寶島一羣長度都在兩公尺上下的鯊魚，正在悄然午睡。

據說，鯊魚午睡，早成該島漁戶世代相傳的一種常識，惜無科學化的確證可據。

寶島位於九州南方三百公里之處，每逢三月上旬，例有成羣鯊魚，發現於四週的珊瑚礁畔，說也奇怪，這批羣魚之中，竟不會有一尾嬉鬧的。

日將午，他們便不約而同的游向海水深處，在礁石與海底污泥之間，找個空隙，埋首其間，悄悄地各自睡覺。有時適當的空隙，被佔一空，那末，這些姍姍來遲的魚兒，便會翻個身，仰臥海底，一過睡癮。

寶島有個老練的漁夫，名叫平瑕，最近偕同幾個水中攝影的專家，潛水十多米突，觀察海底鯊魚的午睡光景，攝取了不少黑白及顏色的此項照片，其後加印了數套，就近寄贈鹿兒島大學作為研究資料。

旅遊團體

日澳滑雪親善

日本澳洲滑雪親善交歡會代表訪問香港觀光團一行十一人，由三和觀光株式會社代理領導，昨在團長戶口輝夫率領下，由雪尼抵港，下塌國賓酒店。該團在港之一切觀光程序，均委由日信旅行社代安排。

圖爲日本滑雪選手抵港時攝

截郵時間

（今日空郵）

澳洲（西部）九時，東埔寨、沙巴十時，加拿大、美國（東岸）、巴西十一時，菲律賓十二時，台灣、日本一時，沖繩、夏威夷、美國（東岸除外）、北中南美洲：泰國、巴基斯坦、巴羅、康威特、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、意大利、瑞典、尼日利亞、非洲、瑞士、希臘、沙地阿拉伯、埃及、德國二時，馬來西亞、星加坡、錫蘭五時，澳洲、紐西蘭、伊拉克、英國、印度、南越、南韓、伊朗六時。

（平郵）瑞典、丹麥、泰國、菲律賓

黎巴嫩、敘利亞、西班牙、夏威夷、美國、中南美洲十二時、五時、十時半，澳門二時、六時。

填色比賽冠軍
女童獲獎機票

粵語影星薛家燕和國泰航空公司空姐解哈拿小姐於八月廿一日主持「銀人小鳥」填色比賽頒獎儀式。該比賽乃由國泰航空公司和志聯影業公司合辦的，由國泰航空送冠軍來回星加坡機票兩張，及其他獎品空袋五十個，志聯公司同時以數百張戲票作獎品。

填色比賽經評定，由十一歲的夏少萍及十七歲的王懸玲兩位女童獲冠軍。

圖為王懸玲接受薛家燕及國泰空姐解哈拿頒獎時攝。

康福旅運
台灣遊覽

（特訊）本港萬宜大廈六二二室康福旅運社舉辦之暑假遊台團，一行數十人，依於廿二日乘中華航空公司班機赴台，並由該社免費送團員購買旅行平安保險費百餘萬元及附送名貴精美旅行袋一個。該社近爲配合當局發展旅遊事業，介紹僑胞返國觀光，續辦「冬初台灣環島遊覽團」，定十一月中旬首途，逕日報名參加者，請與該社電話：二三三四七九、二三三二五六八號。

國泰　今起訂座　明天獻映

名導演 費穆傑作

京劇戲寶搬上銀幕
麒麟樂府藝苑奇葩
大袍大甲大打北派
唱做唸打無一不佳
母命難違父仇待報
夫妻義重兒女情痴

又名「吳漢殺妻」

片上全部唱詞道白逐句印明！

斬經堂

麒麟童　袁美雲　聯合主演

故事悲壯，做工細膩，聽得過癮！

國泰　今天最後三場　雙料娛樂

兩部名片一場映完　不加座價

先映「敵後敢死隊」後映「鎖孔的秘密」

兩點半・六點正・九點正

城陀、法蘭、美芝、巴烈 主演　健作

敵後敢死隊！　片上中文

第二次世界大戰事激烈唯一皇牌巨片！

彼士頓格、海倫妮瑪蘭 主演

鎖孔的秘密　片上中文

一部描寫性變態行爲奇情智慧巨片！

東城・快樂

第九天！　注意時間

華納最新出品輕鬆風趣笑大喜劇！

榮獲國際最佳電影獎多項

希莉美露絲　最新佳作　性格巨星 尊米路士　英俊小生 希維路　實藏　聯合主演

the family way　特藝七彩

新婚趣史

最現實的題材　最感人的故事　新婚之夜不解溫柔　香衾辜負　美話連篇　到處創票房最高紀錄！

早場 東城：捉賊記　加利格蘭主演　快樂：飛將神龍　高占士主演

東方・東樂

連日絕早滿瀉

意大利西部巨片　主演 李察哈里遜　英武巨星

信譽保證猛片　敬請提前訂座

PITILESS THREE　全部艷麗七彩　全面綜合銀幕

辣手三雄

東樂今晚十點九一：浴血間諜網

皇后・麗聲・皇都

風趣風趣眞風趣！

特別時間 2.30 5.20 7.30 9.40

請閤府統老幼歡迎！

和路迪斯尼巨獻　全部七彩

利舞臺・樂宮

連日狂滿今第九天！

時間：兩點半・五點四・七點半・九點八

確有其事　其眞有其人　佈局巧妙　有聲有色　有史以來世界最驚人之一幕！

英國火車大劫案

一九六三年八月八日英國郵車劫去二百六十餘萬鎊的真實經過

取款機場劫　試鈔刀　小金牛　救黨獄　劫電動　同閃行！

麗華・麗都・倫敦・仙樂

今天盛映　加入民樂

獲獎原著文藝巨片

汪玲・秦沛　領銜主演

全部七彩闊銀幕

門前遇一生苦往如一條！前塵似夢！

倫敦　聊齋誌異續集　未看速看　明天盛大獻映　國際女間諜

新華・豪華

殺個痛快！拼個死活

幾千觀眾看到血脈賁張

英俊巨星 孟甘穆利活　再接再厲

如虎出柙　滿座！

血氣火味連槍會一彎手即命

腥・藥・環・轉・出・擺

槍戰激烈・打鬥兇殘

由頭到尾・一氣呵成・緊張驚險

總統・大華・皇宮・樂聲・新聲・國華

哥倫比亞一九六七年度偉大貢獻！

第四週映！

最有人情味　最富教育性

金像影帝 薛尼波特 領銜主演

茱蒂姬遜・奇斯汀羅拔・露露

全部七彩・感人肺腑・劇力萬鈞

今天盛大獻映

萬女星又一奇情冒險巨片

眞妮瑪愛・施瑞麗・巴利莎天妮　聯合主演　七彩透視闊銀幕

肉體作武器！艷盜鬥煞星！

南洋戲院

今天十二時半早場　古裝歌唱片　一夜九更天　新馬仔・周坤玲・鄧碧雲 主演

明天早場　緊張刺激片　海角追踪　上官・江漢 主演

港九首輪影院聯合廣告

羽田機場通市區
單軌電車不方便
高速公路佔優勢

由東京羽田國際機場通鬧市的八哩長單軌鐵路，是世界上最新式的單軌電車路綫。但他目前卻不大受歡迎，而且在商營上亦遭到挫敗。

這裏的單軌電車，從來沒法子達到當初建築人所誇稱的每小時七十哩速度，而且亦不像宣傳小冊子所說的那麼平穩。

現在他卻遭受附近的一條高速公路的競爭。這條公路通接同一條路綫，汽車川行速度比單軌電車更快，而且來往更為方便，車資亦便宜。其結果，據東京單軌鐵道公司一發言人說，乘客數目大大少了。當初開業時，每天有乘客三萬人，如今則剩下二萬人，遠比當初投資建造時所預定的數目還少。

這條軌道，是由日本幾家大公司——包括帝國旅館——組成一個聯營機構所建造。承建者是日立公司，並受得西德阿爾威式公司的執照。

這種阿爾威式單軌鐵道所用的車廂，夾在巨型的混凝土橫梁上，並由一種結構複雜的橡膠輪保持平衡。

到目前為止，這條單軌鐵道很少發生機械上的毛病，但建築費用，遠比當初想像者為多。比傳統的地下電車建費，更多出兩三成。當初選以為會比地下電車更便宜呢。

其次，沿東京灣海岸綫的單軌鐵道，突然凸起的混凝土柱，與高架鐵軌一樣難看。

單軌電車唯一勝過地下電車的，是行走時沒有聲音，那就是說，外面很安靜。但車內的噪聲，卻和地下電車不相上下，而且走動時，總是不斷地顛動，特別加快速度時更為厲害。

這問題雖然起於特殊的懸垂系統，但為了使車廂兩夾混凝土橫梁，卻又不得不應用這種方法。

其次，為了避免使懸垂系統更形複雜起見，車廂須很窄，於混凝土鐵道亦不如鐵道的平滑，尤其是鐵道迴接處。車行走時，總是很搖擺，連該公司發言人也承認搭乘客許多，但搖擺車身太厲害。

如有四人同行，搭乘計程的士，從銀座來往羽田機場不但比單軌電車舒適，而且能送到門口，速度大抵相同，車資卻會便宜。事實上航空旅客願搭乘單軌電車者，為數極少，況且單軌電車旅客須自行攜帶行李，至多麻煩。

針織業淡月早臨生產繼續放緩

毛紗價格牽低

歐美聖誕節前銷貨大部付出新單仍疎

國際毛條雖降實銷難料未敢大量訂入

(特訊)本港部份毛針織廠生產繼續放緩，需用毛紗相應減少，影響港產毛紗價格轉呈下跌，業內人士預料毛紗實銷在近期內難望轉旺。

昨(二十四)據本港毛紡業人士消息：由於本港毛針織業的生產淡月今年提早來臨，現在部份毛針織廠生產繼續放緩，需用毛紗相應減少，很多毛針織廠供應歐美市場今年聖誕節前銷售的羊毛衫大部份付出後，尚未有較大量的新訂單接入填充維持正常開工，雖然近月來一般毛紡廠已經採取壓縮生產的措施，但港產毛紗仍然供過於求，故此毛紗價格轉呈下跌，二十支雙股毛紗大盤每磅降至七元四角左右。不過，最近國際羊毛條價格亦告降低，澳洲五十八支羊毛條每磅訂價降至八十四便士，南美洲五十八支羊毛條每磅訂價降至七十三便士，在今後的一段時間內，本港毛紡廠生產成本可以減輕，可是毛紡廠對於今後幾個月內毛紗實銷能否好轉，現在尚難預測，故此一般尚未敢大量訂購羊毛條。

毛紡廠商指出：本港毛紡業生產的旺與淡，與毛針織業是輔車相依的，由於港產毛紗約有百分之九十是供給毛針織廠應用的，現時大部份毛針織廠手上訂單無多，甚至有些毛針織廠接訂單完成後，新訂單未能適時注入，要暫時停工，對於毛紡業自然有連帶性影響。

往年歐美各地商家向港訂購羊毛衫，落單時間分為兩個階段，二至四月份訂購的，以聖誕節前銷售的羊毛衫為主，八至十一月份訂購的，以聖誕節後至翌年四月前銷售的羊毛衫為主。本來現在歐美各地商家開始有新訂單到港，可是今年下半年新訂單注港，一般概念比去年近延遲，現時新訂單不但未有注入，即洽訂亦比去年同時遲緩，例如本年度輸往西德的羊毛衫，尚有五萬餘打配額尚未用完，由港府工商處接受申請領用，但所知道的，出口商及毛針織廠申請領用餘額尚未見積極。又如去銷英國的羊毛衫，付運雖然正常，但新訂單到港可能要比去年延遲一個月，英國訂單估計九月中可以到港，這是初步落單能否保持去年同期的水平，尚待事實證明。故在一般情形來看，在今後三個月內，歐美商家向港訂購羊毛衫是否要比去年同期退縮，到了九月中就可以稍見端倪。

遠洋單洽訂較去年遲

西德配額剩餘五萬打

英單下月可注入美將要推遲一月

對涼季衣着及原料貨品

泰幫買盆漸告開展

食料什貨吸納仍然稀少

半製品對泰出口一般有寄望

(特訊)泰商家向港訂購涼季衣着品及原料半製品漸告增加，但食料雜貨購辦仍然稀少，預料轉入九月份，泰國商家向港訂購上述兩大類貨品將更活躍，一般寄望的就是本港的工業半製品及製品對泰國輸出。

昨據本港辦庄消息：泰國的雨季不久便告結束，曼谷商場大約九月中就進入旺月邊緣，現時泰國商家向港訂購涼季應銷的衣着品漸告活躍，工業用原料及半製品訂購亦漸多，銅鐵的買經也陸續有到港，由於今年泰國國內雨水調和，農產品收成預料比去年為佳，且因產品出口有價，預料今年涼季的一段時間，泰國國內消費力比去年提高，故此泰國商家訂購涼季應銷的衣着品頗有信心，最近泰國商家向港訂購的涼季衣着品，以尼龍織品佔較大的比率，棉織品訂購較少，原因是尼龍織品代替了一部份棉織品，況且本港的尼龍恤衫及針織類價格比日本產品廉宜，泰國商家遂增加向港訂購，現在本港辦庄向針織廠訂購的男裝，女裝，童裝外套，尼龍披等，已排至十月份交貨。至於半製品方面，泰國商家亦因多，因為泰國國內的廠家輸入半製品經過加工後出售，比較輸入原料全部加工較有利，例如搪瓷器皿胚，小五金製品胚，以及其他日用性的半製品亦有較多訂單到港。原料與建築材料，向港訂購亦漸告活躍，計有棉紗，豬油，化工料，染料，塑膠粒等，訂購的貨品都逐漸增加，建築用的圓鐵條與鋼鐵料，預算在九月份付船的，共約三千餘噸，故此九月份由港輸往泰的貨品將逐漸增加。

但食料雜貨輸往泰國仍然稀少，現時泰國商對於中秋節應銷的食料雜貨，尚未有較大量的買盤到港，主要原因是曼谷商場很多類食料雜貨價格與港市價格相差無幾，例如罐頭，味粉，冬菇，海產等，由港去銷泰國都是沒有利算的，相信今後幾個月內由港輸往泰國的食料雜貨不會多。

至於泰國農牧產品輸港，近來是逐漸增加的，米綫，蘇蘿蔔維持正常水準，豆類飼料，牛皮，花生油，鮮蛋等都陸續有運來，其餘如生粉，米粉乾，沙谷米，淺菜，生菓米，土菜等亦增加運來銷售。由於泰國的農產品收成旺季通常在九月開始，預料今後幾個月泰國農牧產品輸港仍是增加的。

泰國產農牧產品

輸港市逐漸增加

盛產已居來貨益看旺

星商採購秋節供銷貨

近期新單續注港

值較去年減半數

水貨大宗港市缺貨難多供

(特訊)新加坡入口商最近續有些新單寄來採辦中秋應銷貨，唯是迄至目前為止，有關生意的落行比較去年同期減少約有半數過外，疲呆的情形，前所罕見，由於星洲入口商最近向港訂購的以水貨佔大宗，但港方此類貨品本身亦屬供不應求，故相信極難滿足彼邦要求。

據此間叻庄辦家消息：新加坡方面入口商最近續有些新單寄到採辦中秋應銷貨，由於時間非多關係，相信這已屬於尾水的落單了。據指稱，迄至目前為止，節貨南銷星洲仍然靜得可憐，若以往年此時而言，現時已是付貨的最高潮時候，但今年表現，則殊為冷落。本年在本月上旬間殷殷是投單最熱鬧的期間，不過當時港商接訂已屬寥寥無幾，稀疏的狀態實屬戰後多年來所僅見者。其原因主要有兩方面：第一是當地商場市勢不振，許多貨物都呈現滯銷，同時新加坡對於多類貨物之入口，近年來賦予極高之稅項，遂使港貨去銷頓感不化算，故輸入益見減少，第二是近年來中國大陸產品輸港減少，以往有若干貨品是經由香港轉銷星洲的，現已內地來貨既減，遂亦無法滿足星洲方面的需求。

叻庄商家指出：近日星洲地區開滞的訂單，主要是購買水貨類的產品，尤其是蔬菜需求極殷，但由於本港本身之供應已感不足，故相信不易滿足彼邦之要求，商家表示：唯有見貨付貨，能夠有多少輸出便盡先落船裝往而已，不過從整個表現看來，今年秋節貨品銷往星洲之敗局已成，不易挽回了。

鹹水魚供應量續增來

市場批發二千二百担

一般成價已因供豐而低趨

(特訊)昨日(廿四)本港鹹水魚上市數量大見回增，這是漁船出海所獲較多所致，港九兩個批發市場上共成出鮮魚二千二百三十九担，價也隨而趨軟。

據本港漁類統營處消息，昨(廿四)日本港鹹水魚上市數量大幅回增，由於漁民在風後紛紛出海，故產品源源運到，其中長沙灣批發市場上市者有一千四百四十七担，香港仔批發市場上市者有七百九十二担，成價方面，亦均見回落，拖船大紅三每斤由一元一角至一元八角，中紅三每斤一元六角至二元二角，雷斤每斤九角至一元二角半，泥斑每斤四元五角至七元半，紅魚每斤一元八角至三元六角，狗棍每斤六角至一元四角，紅綾每斤二角半至一元，黑鮐每斤一元一角至一元八角，或魚每斤五角至一元二角，門鱔每斤八角至一元四角，鱔仔每斤四角至九角，木棉每斤四角半至一元一角半，花三每斤八角至一元半，板腹每斤一元八角至二元八角，鱿魚每斤二元至三元五角。

與肉價比太懸殊

三鳥市續扳

每斤約起價二三角

(特訊)鵝鴨售價，因比豬肉牛肉售價為低，過於懸殊，昨(廿四)日續呈上扳。每斤約起二三角。

大肥鵝每斤三元六及三元八，黑中鵝和黃中鵝每斤四元三及四元四，稍過中者每斤四元八角。

谷鴨每斤三元二及三元四，米鴨每斤三元六及三元八，正元朗吹米鴨每斤四元及四元二。

雞價尚定，上雞項每斤五元五，普通雞項每斤五元，閹雞每斤四元八，中雞每斤四元。

牛肉慢順，每斤五元八及五元六，上牛腩每斤三元，牛尾每斤二元八，牛心每斤三元八。

上肉每斤六元至六元四，赤肉每斤八元八，肉柳每斤九元六，赤排骨每斤七元八，豬腳每斤一元六角。

菲幣同升

暹幣上扳

(特訊)加元成五三六、七五，即一百加元兌港幣五百三十六元七角五分，菲幣同升成一三八，即一百比索兌港幣一百三十八元，叻幣成一九八，即一百叻幣兌港幣一百九十八元，法郎成一一七、五，即一萬法郎兌港幣一百一十七元五角，合幣成一四二、五，即一千合幣兌港幣一百四十二元五角，貢紙報價四〇〇，即一萬貢紙兌港幣四百元，暹幣上升，成二七八，即一千暹幣兌港幣二百七十八元。

中秋節供銷鮮果

海外綫源源運來

水晶梨金山橙紅提紅梅將屬送禮自奉主流

(特訊)供應本港中秋佳節所需之海外綫鮮果，此間商家已告訂齊，目前新貨正在源源運港途中，由於今年大陸來貨預料將告減少，故果商向海外綫較多訂購，以彌補市供之不足，成價雖然稍貴，但依然是中秋之應節門貨品之一，展望未來市道，可作樂觀估計。

據果商報告，八月中秋節向以月餅及鮮果為主，近年應用鮮果做禮品，十分流行，秋節多食肥沛，自用鮮果用以消滯尤屬可觀。時新鮮果公司負責人指出：供應秋節海外鮮果經已於過去半月訂齊，以金山橙、提子、水晶梨、蜜瓜、青梅、柚子為主，因為大陸鮮果供應趨減，大家不得不增加訂貨，估計訂成外地果品比去年同期增一成半許。訂價成本一般貴約百分之五至百分之十，尤以什果(提子、青梅、蜜[illegible])方面更顯，紅提及[illegible]已難趕及秋節，另有限存貨不易[illegible]，今年秋節就會供應到秋節的水晶梨，將為什果之主流。際此百物騰升，相信當為各貨中最廉宜者，金山橙訂價只比去年略貴百分五，而且甜蜜可口，供應充沛，相信當越獲歡迎，因此自用者亦不少。本港人士對今年秋節果市仍然看好，只以交[illegible]

[illegible]中箱(每箱)每打三元，紅萍每箱[illegible]，至九元六角，牛箱每箱六十四元，紅萍每箱六十四元，每磅一元八角，澳洲紅蘋每箱五十八元，美國紅提每磅一元五角，每磅三元四角，美國青梅每磅三元，紅梅每磅三元六角，桃駁李每磅[illegible]五元四角，暹羅柚每個一元八角至式元，香蕉每磅八角。

港產本外銷情暢活

棉紗供應緊湊

成價大致仍定

印尼急購已難充分供

(特訊)港產棉紗供應續呈緊湊，印尼貿易商近日向本港紗廠洽購四十二支棉紗一千包，指定九月付船的，紗廠亦表示未能充分供應。

昨據棉紗業人士指出：港產棉紗供應趨緊湊，除了最近供應本銷及出口的粗支及幼支棉紗增加外，還有另一因素就是今年五至七月這一段季節性淡月時間內，大部份紗廠由於幼支棉紗價格偏低，寧願減少紡製幼支棉紗，亦不願紡製幼支棉紗入倉存貨，近日印尼貿易商向港洽購九月份付貨的四十二支棉紗一千包，紗廠亦表示未能充分供應，現在四十二支棉紗售價仍低，每包一、二六〇元至一、二八〇元，紗廠亦不願多紡一些粗支及中支棉紗，幼支棉紗[illegible]。

昨日棉紗市，大勢仍然穩定。港產十支A級每包七七〇元至八〇〇元，B級七二〇元至七三〇元，BC級六八〇元至六九〇元，C級六五〇元至六七〇元，十二支A級七九〇元至八〇〇元，B級七四〇元至七五〇元，C級六九〇元至七〇〇元，十六支A級八四〇元至八六〇元，廿支A級八九〇元至九一〇元，B級七九〇元至八一〇元，卅二支A級一、一六〇元至一、二〇〇元，四十二支A級一、二六〇元至一、二八〇元，半精梳一、三三〇元至一、三五〇元，全精梳一、四二〇元至一、四五〇元，半精梳一、二六〇元至一、三〇〇元，全精梳一、三六〇元至一、四〇〇元。

巴新盤未開來

現貨逐漸沽疏

去月來銷祇千二百包

(特訊)本港紗市的巴基斯坦棉紗，新盤尚未有開來，原因是巴基斯坦棉紗對本港供應暫告減少。據本港入口商收到巴基斯坦航信報告：七月份巴紗出口以日本為第一位，對本港供應數量四千一百六十四包，緬甸為第二位，一千二百九十五包，香港退居第三位，一千二百九十一包。現時港市的巴紗現貨逐漸沽疏，但價格尚未有變動。

巴基斯坦棉紗[illegible]十支電話每包七一五元，無錢電話七二五元，十二支電話七二五元，十六支電話七四五元，無錢電話七五〇元，斑馬七二五元，斑馬七七五元，廿支電話七四五元，太子七五〇元，雙羽毛八一〇元，馬波七六五元，斑馬七五〇元，太子七六〇元，雙羽毛[illegible]。

瑞士法郎牌價調高

美告羅士改低

(特訊)瑞士法郎外匯牌價昨(廿四)日續有變動，倫敦美元告羅士牌價亦有調整。

據滙豐銀行昨日所掛之外匯牌價中，瑞士法郎一項，有變動，比前稍高。瑞士法郎賣出價每百港元等於七四·六八七五法郎，前為七四·八七五法郎，即較前少兌〇·一八七五法郎，最低買入價每百港元等於七五·六二五法郎，前為七五·八一二五法郎，即較前少兌〇·一八七五法郎。

倫敦美元之告羅士牌價昨日轉見掛低，賣出價每英鎊等於二·七八四七美元，前為二·七八五六美元，即較前少兌〇·〇〇〇九美元，買入價每英鎊等於二·七八四九美元，前為二·七八五八美元，即較前少兌〇·〇〇〇九美元。

風雨影響微蔬菜迅速回跌

海鮮蝦蟹上市已復增

淡鹹水魚供豐價稍落

三鳥猪肉鮮蛋堅俏勢鬆弛醞釀中

如無新意外下週起緩降必可出現

沙甸午餐肉鹹牛肉凍肉好銷對鮮貨需要縮減

(特訊)日前颱風掠過，對於本港並沒有產生什麼影響，新界蔬菜生產仍正常，近日供應復增，尤以鹹水魚之供應最為充裕，因為各種副食品陸續多到，三鳥肉食鮮蛋等目前之俏勢亦有鬆弛跡象，如無新意外相信從下週開始，成價當會緩降。

據此間有關商家消息：日前風颱從港側掠過，除帶來大量雨水之外，並沒有造成過大的災害，新界方面菜蔬生產相當正常，昨日有大批收獲上市，加以從台灣、大陸等地之產品亦到新貨應供，故高昂的市價，隨告迅速回跌。據指出：由於日來漁民紛紛出海，故海鮮蝦蟹類之供應亦告迅速回增，價格則相應下落。其中尤以鹹水魚類增幅最為顯著，昨(廿四)日港九兩個批發市場上市之鹹水魚共有二千二百三十九担，已與平日水平無異，價格亦告回軟。

至於三鳥，豬肉，鮮蛋等市供仍然較疏之食品，甚於近期各種新貨已源源接來，例如豬肉類方面包括有生豬及凍肉，遠洋近洋均有新供在途及付運途中，故現時之堅俏勢已顯示出輕鬆之跡象，商人預料如無新的意外，由下週開始成價當可呈現回落。

有關商家認為：最近港市沙甸魚，午餐肉，鹹牛肉等罐頭食品以及英國、澳洲、阿根廷、丹麥等地之凍肉異常暢銷，一般市民經濟為應變而改購罐頭，因此對於鮮貨之需求則告減少。

台南蔬菜輸港頗旺盛

每天平均裝五百多噸

七月高雄輸港蔬果八萬八千多件

(特訊)高雄廿三日專訊：本省南部近來輸出外銷香港的蔬菜頗呈暢旺，每天平均有五百多噸蔬菜由高雄港出口。

據合作社聯合會蔬菜輸出處統計，七月份高雄港輸往香港的蔬菜[illegible]，全月共運[illegible]，其中[illegible]。

七月份高雄港輸香港蔬菜共達八萬八千五百卅六件(每件五十公斤)，其中計：[illegible]

[illegible]

港菲貿易

近稍減縮

(特訊)[illegible]港菲貿易之減縮，是由於菲律賓[illegible]新限制。他否認貿易之減縮，係由於[illegible]商面臨各種困難。(愛明)

[illegible]兩途復供

[illegible]市交投轉活

[illegible]出量逾二千頭

大陸售價上升，新界燒種創十二年來高位，四百元關

(特訊)港九兩地生豬市道，[illegible]全日成交[illegible]，新界[illegible]水陸兩途已恢復，江門、湛江、梧州等地[illegible]，東莞、保安等地[illegible]，計共約二千一百五十頭[illegible]。上列各價是大陸最高二百九十元，最低二百四十七元，二百四十五元，新界最高三百七十元，最低三百一十元，其中燒種價竟高四百元。

全日供水恢復後

貯水器身價再大跌

有些價位返回原形

大舊油桶無人問津

(特訊)自當局恢復全日供水後，一度黃金時代之貯水器具，其身價已告大跌，返回原形。

各種塑膠水桶及鐵水桶，出售此類貨品商店，迫得削價推出，昨日無人問津，價曾高至四五十元一個之三十加侖鐵桶，昨晚跌至十二三元，五十加侖鐵桶，亦跌至相似之售價，但仍無人問津。油桶在最高時要六十五元，至於塑膠水桶，十加侖裝者過去曾炒高至三十元，二十六加侖裝者跌至十七八元，六加侖裝者跌至七元左右。

由於水桶之存放佔去商店之空間，在此寸金尺土之香港，迫得削價將此種存貨推出，一般商店均存貨擠塞，料價可能再跌。

乾旱稻作受影響

泰米出口額

勢難以提高

僅維持一百五十萬噸

東北部雨水已開始下降

(特訊)曼谷航訊：今年耕種季節時間，雨水中斷，插秧工作因而延遲，稻穀生產量可能受到影響，經濟部長有鑒於此，認為米糧出口數額，將難予以增加。

本年度米糧出口總額，經濟部曾規定為一百五十萬噸，後曾一度傳說經濟部當局可能按照時局，與國內儲存情形，將酌量批准增加米出口額，可是，耕種季節到來，雨水卻一度中斷，農戶無法耕田和插秧，產量可能受到影響，所以，經濟部長乃順道一時就米生產狀況，向記者發表談話。

經濟部長乃順道稱，今年出口米糧，將難超過原定額。他指示說，因為雨水不均，為防生產量可能受到影響，所以，今年出口米總額，將不能超過原定的一百五十萬噸。

經長又說，據報告，東北部份地區亢旱情形，頗令人擔心，東北部所以，相信米糧出口，水利廳將對此問題感到操心。

經長說，為明年國內米糧消耗不致受影響，由於今年雨量較少，東北部之雨水源來，影響米糧收成，因目前尚有稻田三千五百萬萊依靠雨水，屬水利廳照顧之範圍外，屆時米糧收成將比往年減少，故米糧廳已令各府米糧職官，對各府耕種時報告，俾作適當準備。對今年米糧收成減少感到擔心，不過增加，因恐使國內米量充足，但是關於米糧外輸，今年將照原定計劃輸出一百五十萬噸，經長又稱，目前雨水已開始下降於東北部，但是應通及各府，水利廳及米糧廳應密切注意。

米市交投續暢爽

成盤提用數量共八千餘包

泰柬美等品種價格俱穩定

(特訊)昨日(廿四)米市交投仍暢，入口米商雖然祇得四家開盤，成盤數量提估食米三千二百餘包，提用共有五千餘包，但照價格穩定。

成盤紀錄：泰國貢燈塔三號米每担[illegible]，貢三號米每担[illegible]，黃燈塔三號米每担[illegible]，白絲每担六十八元八角，貢新香米每担八十元，貢刀米每担六十六元五角，貢絲苗每担六十八元。

天字谷仔米每担八十四元五角，貢三才白元五角，絲苗每担六十七元五角，東埔寨銀牙粘每担八十二元五角，黃國藍竹小包米每担八十二元三角。

照價提用的，泰國貢松竹三號米每担八十八元七角，黃燈塔三號米每担七十四元，三角，貢三元八角，每担六十四元八角，西施谷仔米每担八十四元五角，貢新香白[illegible]。

白絲每担六十八元，杯谷仔米每担八十四元五角，貢竹白米每担八十九元六角，絲球白米每担八十八元六角，貢地圖米每担九十二元八角，紅雲之白絲每担六十八元[illegible]。

三元，黃一星白絲每担六十三元，貢牡丹白絲每担六十二元五角，[illegible]白絲每担六十元五角，燕窩絲每担六十五元，貢三杯白絲每担六十四元五角，四元五角，黃飛鵝白絲每担八十元，帆船谷仔米每担八十四元五角，香燕白米每担九十元，貢金鑾白米每担八十九元六角。

台星東紛沖場

鮮蛋上市愈見充沛

售價可望同落

(特訊)本港市場上鮮蛋之上市，行將愈見增加，近日台灣、新加坡、金邊等地均有新貨到供，成價亦非昂貴，預料稍後期間各種產品漸次沖場之後，此間鮮蛋之售價可望漸次同落。

昨(廿四)日據此間有關商家消息：本港市場上鮮蛋的供應，預料短期內即可望陸續增加，近日由台灣、新加坡、金邊等地都有新貨到埗，暫時數量仍然不多，但估計由於本港市場需求殷切，而又確屬有利可圖，此後供量可望逐漸增加。

近日運到之鮮蛋，台灣鷄蛋每盒(二百四十隻庄)成價一百元，平均每隻約四角二分，新加坡鷄蛋每隻約三角左右，金邊鷄蛋成價大致相同，假如日後來途增加的話，則價格當可稍降，預料日後零售價每元可購三隻左右。

香港金融行情表

(八月廿四日)

項目	價格
四五K金(司碼)(開市)	二七一·〇五
(收市)	二七二·〇六二
飾金足金(出)	二八六·五
(入)	二八四·五
美鈔(百)	五七七·五
美電(百)	五七八·七五
英鎊(每鎊)	一六·〇四
什鎊(每鎊)	六·三九
日幣每萬	一五二·五
大正啤每千	五八〇·〇
細正啤每千	五六〇·〇
加拿大紙每百	五三六·七五
南韓紙每萬	二二〇·〇
大南非每鎊	一五·〇五
西班牙每萬	九二〇·〇
坡紙每百	一八六·二
瑞典紙每百	一〇九·〇
荷幣每百	九八·〇
合幣每千	一四二·五
台匯每千	一四一·二
泰國紙每千	二七八·〇
泰國匯每千	二八〇·一
西貢紙每萬	四〇〇·〇
西貢電每萬	三七七·三
呂宋紙每萬	一三八·〇
西德鈔每百	一四四·〇
巴基斯坦每百	六八五·〇
新寮貨每萬	一一〇·〇
大瑞士每百	一三三·〇
澳洲紙每鎊	六·三六五
金邊紙每萬	八三五·〇
大法郎每萬	一一七·五
印尼鈔每萬	三〇〇·〇

港股市勢頗沉靜

局部價位見低垂

全日開做值祇三十七萬元

(特訊)昨(廿四)日香港股市殊呈沉靜，整日交易數值不足四十萬元，反映市道之靜態。買家極為落淡，且供此但將價格放低，而買家跟進者少，是以交易之數值低落。由於最近英國與北平間局勢頗緊張，為使本港股市沉靜之主因。

全日成交二三、三五七股，交易總值共為三七〇、〇〇〇元，上午市佔大部，中午交易數值僅有十萬元而已。

在各項股票之中，見成交者仍不脫一般較為熱門之股票，而成交之價位只會德豐、匯豐銀行及其倫敦登記股尚能穩企之外，其餘的均見低降，局部降幅相當。計九龍倉跌二角，置地公司跌五角，九龍巴士跌一角，九龍燈跌二角，香港燈跌一角，電話公司跌四角，中華煤氣跌二角半，城市酒店跌二角，渣羅康疏跌四分。

茲將昨日各項股票成交紀錄列下：

八月廿四日香港股票市價變動統計(單位元)

股名	前日收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
匯豐銀行(除息)	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇	一二八·〇〇	九八
倫敦登記(除息)	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	一三一·〇〇	一三〇·〇〇	一三〇·〇〇	八四〇
會德豐	七·四〇	七·四〇	七·四〇	七·四〇	七·四〇	二、〇〇〇
九龍倉	一一·一〇	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇	一〇·九〇	八〇〇
置地公司	二九·〇〇	二八·八〇	二八·八〇	二八·五〇	二八·五〇	一、四三三
九龍巴士	一三·九〇	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	二〇〇
九龍燈	一三·二〇	一三·一〇	一三·一〇	一三·〇〇	一三·〇〇	五、二八六
香港燈	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	一七·八〇	一七·九〇	九〇〇
電話公司	一八·〇〇	一七·九〇	一七·九〇	一七·六〇	一七·六〇	三、九〇〇
中華煤氣	九·九五	九·七五	九·七五	九·七〇	九·七〇	九〇〇
城市酒店	六·一〇	六·〇〇	六·〇〇	五·九〇	五·九〇	三、〇〇〇
渣羅康疏	〇·五六	〇·五二	〇·五二	〇·五二	〇·五二	四、〇〇〇

合計二三、三五七股 共值三七〇、〇〇〇元

美國股票投資講座(二)

(每週五見報，資料由美國培基證券物品投資有限公司王洪權先生供應)

(九)是否所有的美國公眾公司都是在證券交易所上市的？

在美國各公眾公司其股票是可以自由買賣的，但公眾公司的股票不一定都在證券交易所上市，通常要申請將一公眾公司的股票在全國性或地方性的證券交易所上市，必須經過嚴格的審查，如能符合交易所條件的，始能正式上市，但有許多公眾公司，或因規模不夠大，或因股東人數不夠多，或因其他原因不想或暫時不能在交易所上市的，此類公司的股票一樣可以自由買賣，但買賣的場合則不在交易所，而由個別代理商叫價來做交易，而此類股票亦被一般人稱之為場外交易的股票，場外交易的特點在於並沒有一個集中的市場而僅由數個專做某一公司股票的代理商報出買入和賣出價，代理商通常都是和客戶做對敲交易，買入價和賣出價的差額就成為代理商的利潤，每個代理商的出價不一定相同，而每日每一代理商買進或賣出的股數亦沒有報導，當日成交的最高價以及最低價亦無從記錄，所以投資者能夠得到的交易資料是極為有限，場外交易的股票其漲跌之幅度有時極為巨大，如非是歷史悠久而規模巨大的公司，是不適宜於一般投資者作為對象的。

(十)在與美國證券交易所會員公司開立戶口後買賣股票的手續如何？

會員公司香港分行在客戶開立戶口後，通常會指定該行的一位註冊代表專為該客戶服務，客戶如欲落柯打做交易，應親身前往分行或以電話向該註冊代表接洽出欲買賣股票的名稱，股數，出價以及柯打的有效期，該註冊代表就會將此種資料由電報傳達至紐約的總公司，而再轉送給在交易場上的經紀人以完成交易。

(十一)在柯打發出後通常要經多少時間才知交易是否完成？

因地區上的差別，香港的時間較之紐約早十三小時，譬如香港當地時間四月一日上午十時，在紐約當時三月三十一日午夜九時，紐約證券交易所的交易時間是由上午十時至下午三時半，以香港時間計，當為同日午夜十一時至翌日上午四時半，通常在香港客戶多數是在日間向註冊代表發出柯打，所以一般香港分行都在下午七、八時之間會集所有柯打後，經電報轉送去紐約，因為電報所需時間極短，所以絕對可以保證在證券交易所開市之前到達，至於完成的交易報告，通常都於停市之後以電報通知香港分行，註冊代表就會在落柯打之翌日上午九時左右通知客戶。

(十二)股票買賣交易完成後有何憑證？

股票買賣交易完成後，註冊代表通常會以電話向客戶報告，繼之香港分行會向客戶發出一張通知單，列明客戶姓名、帳號、交易日期、交收日期、成交股票名稱、股數、成交價格、公司所收佣金、各項費用以及此單交易的總金額，跟着客戶會接到一張由紐約總公司以空郵寄出的類似通知單，如兩者不符，則以紐約總公司發出的為準，此外在月底，客戶會收到一張由紐約總公司發出的月結單，以作對數之用。

(十三)股票買賣發出之柯打是否一定要在日間通知香港分行如欲在夜間即紐約證券交易所交易時間內做交易是否可行？

這個問題要看個別會員公司而定，有些公司的香港分行夜間是不辦公的，有些是通宵服務的，以通宵服務的分行來說，客人的柯打是什麼時候都接收的，此類分行多數都與紐約總公司有直綫電報機衛接的，大約只需兩分鐘的時間，就可將客人的柯打傳遞交易場內的經紀人。

(十四)購買美國股票應該如何出價？

落柯打購買美國股票的最常用出價法有兩種，一種是「照市」，一種是「限價」，「照市」的意思是照市價做交易，例如柯打到達交易所的時候，甲股票有人以三十元一股賣出，亦有人以三十元二角半一股買入，如柯打是買入者，則經紀人就會以三十元一股的價格來完成交易。「限價」則是指柯打上註明買入的最高價或賣出的最低價，如全日的交易成價始終沒有到達所限的價格，則交易就無法完成，「市價柯打」只要該股票有成交，則交易保證可以完成，「限價柯打」就沒有這種保證，投資者可以參照兩者的利弊來發出「照市」或「限價」的柯打。(待續)

外銷暢盛多頭有吸 K金市昨被拉高

去息一角收市二七二·〇六二 美電堅企收市爲五七八·七五

（特訊）K金因外銷暢旺，多頭有吸，而是上扳，收市二七二·〇六二，美元因金商有吸，一片平穩，美鈔收市五七七·五，美電收市五七八·七五。

九四五K金期貨，昨日以二七一·五，開出頭盤，亦爲全天之最低價，後成二七一·七五，息價爲定半角，後以二七一·七五收市。午後再以二七二開出，隨扳上二七二·〇六二，錄全天之最高價，收市亦爲二七二·〇六二，交收者八百五十両，上場上貨，上場下交收有三千両。

公價二七二·五，九印條補水一四·二，澳條補水一三·二，全日波動未價〇·六二五，收市較開市高〇·一侯。

美鈔開市五七七·二五，最低價，最高價五七七·五，收市五七七·五，亦爲全天之最高價。

美電開市五七八·七五，最低價，最高價五七八·七五，收市亦爲五七八·七五。

單開市五七七·七五，亦爲全天之最低價，最高價收市之五七七·八七五。

郵匯銀一三八，寶紙成交四〇〇，日鈔成一五二五。

（特訊）美國開名之賓ITT合併美國開名之賓雷雅化學纖維公司，成ITT系統下之一環，該公司股東大會核准，一俟雙方股東會核准，即可施行。

其合併之條件甚爲簡單，每一雷雅公司票面一百美元之普通股折合ITT普通股零點一九七五股及每一普通股值美金一二二元。

雷雅公司爲世界發大製造化學纖維公司，對於製造人造絲，玻璃紙及塑膠產品早負盛名，供應全球各地。該公司在一九六六年度產量達四八二，〇〇〇噸，其中百分之四十六銷往國外市場之用。

雷雅公司除以上產品外，并出產木材及其它化學纖維產品，在北美各地早已風行。

據ITT總公司董事會主席紀連寧稱：雷雅公司之現有人事系統并無變更，合併後之新公司將繼續向全世界推展業務云。

東京股市略醒 做價多見回升

全日成六千五百萬股

野村國際（香港）有限公司昨（廿四）日接野村證券株式會社特電稱，星期四東京股票市場呈上揚，證券投資有吸，多頭主力鑑於證券經濟有轉勢，然主力中堅股漲幅甚大，在上午，日本汽車，日立汽車，豐田汽車，日本光學，豐田紡織，松下電器，及森永牛奶等均告上升，餘外多呈堅挺，半日成交三千萬股，在下午，市場仍呈新鮮刺激因素，但主力仍……

第二市場市況堅挺，交投暢好，收市價道瓊斯平均指數爲一七三點〇七，比上一天升〇點九九，全日成交二百二十萬股。

市價道瓊斯平均指數爲一三五〇點九〇，比上一天升一三點八，全日成交六千五百萬股。因東京電器及飲料，啤酒，田汽車，內版印刷，麵粉，耐用及其他產品，豐收，牌其價均告勁升。

紐約股市續跌 午後一度回升

夏季漲勢已告結束 全日成八七六萬股

（特訊）美國既得投資公司香港分行接總行報告紐約股市，本報綜合消息報導如下：

八月二十三日紐約股市，開盤下跌，但下午卻出現回升，因此一般股票多數不是收市於全日的最低水平，僅是略告下跌而已。

成交尚算活躍，由上一個交易天的七百九十四萬股，增至八百七十六萬股。大公司股票本日是下跌了的，但不是收市於全日最低價。

華爾街人士表示，目前情形看來，股市的夏季上升已告結束，它的表現如何，要在勞工節之後才露端倪。他們指出，股市在過去幾天的下跌之後，已抵達一個獲得支持的階段，今後三幾天的變化，對於短期股市的展望是重要的。

在本日下午時份，大戶投資者的下手吸入是明顯的。全日計算，若干變化較大的股票上升，例如施洛士映印上升五元，控制資料上升五元，近五元。在報告了八月上旬銷售數字減少之後，汽車股價位略降，但美國汽車這家公司卻是例外的，因爲它估計一九六八年的銷售會有所增加。

杜瓊斯工業股平均指數，收市於九〇五點一一，下跌了二點三七。杜瓊斯鐵路股平均指數，收市於二五六點〇八，上升了〇點〇二。杜瓊斯公用事業股平均指數，收市於一三〇點六九，下跌了〇點六四。

標準普爾工業股平均指數，收市於一〇一點一七，下跌〇點一六。

成交股票一四六五種，其中上升五〇四種，下跌七一二種，無變化二五〇種。創新高價三二種，創新低價二七種。

紐約股票　八月廿三日

道瓊斯指數　×九〇五·一一　×跌

工業股　△二五六·〇八　△漲

鐵路股　×一三〇·六九

公用事業股　八百七十六萬股

成交股數

股票收盤價

美國電話	五一·五〇
亞納銅鐵	五一·五〇
波音飛機	九六·〇〇
寶樂夫電算機	一四五·〇〇
克萊斯勒汽車	四八·〇〇
高露潔棕欖	三九·三七五
杜邦化學	一五七·〇〇
柯達照相	一三〇·〇〇
美樂照相	九一·七五
福特汽車	五一·七五
萬國寶通銀行	五七·八七五
通用電器	一〇六·二五
通用食品	七七·〇〇
通用汽車	八三·三七五
好時年輪胎	四六·五〇
萬國商業機器	四九六·〇〇
萬國鎳	三八·〇〇
萬國電話電報	九九·三七五
洛歇飛機	六九·五〇
美高梅電影	五五·五〇
孟山都化學	四五·一二五
麻托路拿電子	一二九·五〇
國民餅干	四八·七五
國民收銀機	一〇六·五〇
泛美航空	二八·五〇
派德西藥	三一·五〇
保樂來相機	一九八·五〇
雷諾士公司	六五·八七五
信諾斯五金	五四·〇〇
當話斯煙草	三九·一二五
旅行者百貨	五七·三七五
新澤西汽油	六三·一二五
環球航空	六二·八七五
聯合炭化	五二·七五
聯合太平洋鐵路	四三·三七五
美國輪船	三六·七五
美國鋼鐵	四七·二五
西屋電器	六六·三七五
施洛士映印	二五九·五〇
樂當奴公司	五一·二五

響螺大龍蝦市 金頭鱸價定佳

白鱔王每斤九元半

（特訊）響螺和大龍蝦，昨（廿四）日略爲上升，金頭鱸售價扳起定任。

本地大響螺每斤十一元五角，中響螺每斤九元五角，角螺每斤四元二角。

大雙頭蝦每斤亦升一元，售十二元及十一元五角，中雙頭蝦每斤八元五角。

金頭鱸上斑貨每斤十四元，普通貨每斤十元，大頭鱸每斤十一元，普通者每斤七元，山瑞亦升，上頭者每斤九元，稍次者每斤七元。

白鱔王，每斤九元五角，大白鱔每斤七元，普通白鱔每斤五元五角，普通者每斤四元，海狗魚每斤四元六角，稍次者每斤四元。

本地水魚每斤五元，黃鱔每斤五元，大中粒者每斤十八元，中粒者每斤十四元。升帶子肉大粒者每斤八角及四元，比前上……

國際電話電訊 合併一化學廠

據悉港國際電訊公司透露，該紐約總公司將於最近期……

各校暑假將完畢 課本與文具 連日很暢旺

目前至下月底好市

（特訊）各校暑假行將完畢，九月初港九各校即陸續開課，因此一般學生，均要於此時購備必需之課本及文具，和應用之文具，故港九各書局之生意，連日來十分暢旺。

除各校學生大量購買各種課本外，還要採購各種文具，包括有各種部首，如週記部，練習部，默寫部，圖畫部等。其他之學生文具則有圓規，三角板，計算尺，顏色碟，墨盒，墨水，原子筆，鉛筆，毛筆，鋼筆，膠紙等。

據文具業人士指出：今年文具之銷流，因學生轉多，銷數似較去年同期爲多，由現在起直至九月下旬，都爲書局之旺月。

紐約證券即日快報

開市交投稍有轉醒

半小時內成交一一三萬股

（特訊）據美國培基證券物品投資有限公司香港分公司接獲紐約總公司（當地日期八月廿四日星期四）快電報導：紐約證券交易所在上午開市時之市價消息：（一）據美國鋁品有限公司宣佈，提高鋁錠用之鋁片價格。（二）又據美國汽車有限公司總裁宣佈：該公司一九六八年度款式之汽車銷售估計達三十五萬輛，而在一九六七年款式之汽車銷售共有二十四萬三千輛。在開市後半小時內成交一百一十三萬股，道瓊斯工業指數上升〇·九九，鐵路股指數下跌〇·〇三。上漲股票五百七十一種，下跌股票三百七十三種。茲將部份熱門股票之開市價位列下：

通用汽車	八三·三七五
住士拿汽車	四八·〇〇
拜耳好萊影畫	七五·三七五
波音飛機	九六·三七五
寶樂夫電算機	一四〇·七五
柯林斯無綫電	一〇二·三七五
衛星通訊	六五·〇〇
泛紐影相	九二·七五
漢格拉斯飛機	五一·八七五
東方航空	五四·八七五
柯達影相	一二九·二五
美國鋼鐵	四七·五〇
通用電氣	一〇六·五〇
康寧玻璃	三二九·七五
寶德光學	一二二·〇〇
萬國商業機器	四九六·五〇
立頓工業	九六·五〇
亞麻西亞	五三·〇〇
聯合飛機	九四·七五
新澤西石油	六三·〇〇
泛美航空	二八·八七五
保樂來彩相	一九九·五〇
史密夫高路拿	五八·一二五
史毗來電子	四〇·〇〇
利市安電子	八〇·七五
德萊定	一〇四·五〇
德州硫磺	一四一·〇〇
德州儀器	一二九·〇〇
施洛士映印	二六一·〇〇
仙立央	—

電台一週

第五八一期

大會堂五週年 香港音樂美術節

港台定期播音樂會精彩演奏

市政局爲慶祝香港大會堂啓用五週年紀念，於本年七月至八月間，特舉辦一「香港音樂美術節」，由各團體每晚分別假座大會堂音樂廳舉行歌唱或音樂演奏會，節目豐富，美不勝收。由於時間及座位所限，未能茨場欣賞者，大不乏人。香港電台中文台現定期於下週五晚起，將其中四個音樂會之精彩演奏錄音，安排播出，以供聽眾欣賞。關於各音樂會之詳細節目內容，將於下週本刊登出。現附錄各播出日期，預告聽眾先覩：

九月一日：聯合演奏：徐美芬、高士文、紀韋國聯合担任。

九月五日：民歌演唱會：香港節態雜誌担任。

九月八日：中西民歌演唱會：明儀合唱團担任。

九月十二日：中西歌曲演唱會：囉風合唱團担任。

漁民一週明午重播 加拿大的漁業近況

港台中文台與漁農處合辦的「漁民一週」節目，逢星期四下午七時播出，星期六中午十二時重播。該節目內容有專題演講，及解答漁民來信詢問有關港漁問題，訪問漁民及爲漁民點唱歌曲等。

明（廿六）日中午十二時，將重播由漁農處漁業技師鄧劍英播講的「加拿大漁業近況」，俾供漁民所參考。因加拿大爲一個漁業先進國家，該處的漁業類別，漁期和漁場，加工方法及法例限制等的有關漁業資料，都可值得借鏡的。講詞中係根據本處到加拿大研究漁業的鄧劍英先生經過一年來所搜得的資料，供給作有系統的叙述；特別指出加拿大政府對於漁業的重視和極力協助，政府所定……的協助方法，是令人非常羨慕的。由於報導加拿大漁業情況之資料，極爲詳盡，本期未能講畢，故下週所播的「漁民一週」節目，將會繼續講述其他部份。本期的漁民信箱，由漁農處官員解答石根和來信所詢問的「打石網」，及「小旋風」怎樣形成，講解得十分詳細。此次，并有錄音訪問青仔紛作漁業的情形，及由港台方汝主持，爲漁民點唱，漁民歌曲，漁民一週節目，不特爲廣大漁民服務，而且也爲大眾增加漁業知識，及娛樂享受，請屆時留意收聽。

歌樂節目預告

粵曲重溫　本月卅日（星期三）晚十時半，介紹：梁瑛方艷唱。劍嘯山河，（漢家戲頌秋）……

歌樂放賞　今晚十時播：一、夜半歌聲，二、醉折海棠花，劉鳳主唱，……

珠海笙歌　本月廿七日（星期日）晚十時半播：一、王魁與桂英，……

民間絲竹　本月廿九日（星期二）晚十時半播：一、雨打芭蕉，二、柳搖金，三、……山。廣東音樂組合奏。

粵謠樂叙　本月廿九日，……

大都市百態 明播過江龍

港台中文台合家歡一項節目，明（廿六）日播出的名爲「過江龍」，由商業廣告與武師西門貴，司馬飄飄及女門徒，俞明飾男主角西門貴之子……

港台農民一週節目 專題播講稻捲葉蛾

本月卅一日（星期四）下午六時半播出之「農民一週」節目，專題討論關於稻捲葉蛾之形狀，害處及預防方法等。此種米稻害虫，今年米見發生，由漁農處農事研究員黃克明先生擔任，節目中，另有訪問上水蓮山村農民，……提出種種問題。蒙漁農處官員解答，……欲多獲得新知識，請收聽「農民一週」節目。

（漁農處黃松坤訪問農友時攝）

曉揭曲歌迎歡受最週上

POPULARITY POLL

1. A WHITER SHADE OF PALE
2. FOR A FEW DOLLARS MORE
3. SHE'D RATHER BE WITH ME
4. I'LL COME RUNNING
5. DON'T GO OUT IN THE RAIN
6. A LETTER
7. JUST A LITTLE
8. ALL YOU NEED IS LOVE.
9. I DREAMED OF YOU LAST NIGHT
10. CARRIE—ANNE

下週短篇廣播劇 「魔鬼的僞裝」與「死亡的陷阱」

港台中文台逢星期二、四晚十時播出的一短篇廣播劇，由招屬培主持，採用名作家小說，改編爲劇本播出。

本月廿九日（星期二）晚播出阿湛原著，由翻彥改編的「魔鬼的僞裝」。由吳志翊、鄭小玲、王奇峰、陳曼華、陳曼珠等聯合演出。這個奇特的故事，劇情十分曲折離奇，主人翁秦培南對來忠厚，他雙目既盲，每日坐於輪椅上，與愛女苦苦相依爲命。……

本月卅一日（星期四）晚播出的「死亡的陷阱」，……

附圖爲「媽媽講故事」錄音情形，由梅梓飾演「媽媽」（中）

劇情節目 小老鼠和石匠

……

失明者園地 爲盲人服務

港台中文台有一項專爲盲人服務的節目「失明者園地」，每兩個星期播出一次。內容有錄音訪問盲人之生活情形，報導外國盲人情況，盲人圖書館，以及點唱歌曲等各項。

本月廿七日（星期日）下午六時半播出的「失明者園地」節目，由曾康年主持，首先播出訪問盲人……

下週「咪」前 展讀的文章

「咪」前展讀，由冀敖長講述，周日逢星期一、三、五下午四時三十分播放），下週展讀文章如後：

八月廿八日（星期一）　呂氏春秋　二八七號

刻舟求劍

楚人有涉江者，其劍自舟中墜於水，遽契其舟曰：「是吾劍之所從墜！」舟止，從其所契者，入水求之。舟已行矣而劍不行，求劍若此，不亦惑乎？

八月三十日（星期三）　晉文　陶潛　二八八號

桃花源記

晉太元中，武陵人捕魚爲業，緣溪行，忘路之遠近。忽逢桃花林，夾岸數百步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛。漁人甚異之，復前行，欲窮其林。林盡水源，便得一山。山有小口，髣髴若有光，便捨船，從口入。初極狹，纔通人；復行數十步，豁然開朗，土地平曠，屋舍儼然，有良田美池桑竹之屬，阡陌交通，雞犬相聞。其中往來種作，男女衣著，悉如外人。黃髮垂髫，並怡然自樂。見漁人，乃大驚，問所從來，具答之。便要還家，設酒殺雞作食。村中聞有此人，咸來問訊。自云：「先世避秦時亂，率妻子邑人，來此絕境，不復出焉；遂與外人間隔。」問今是何世，乃不知有漢，無論魏晉。此人一一爲具言，所聞皆歎惋。餘人各復延至其家，皆出酒食。停數日……

九月一日（星期五）　晉文　陶潛　二八九號

五柳先生傳

先生，不知何許人也，亦不詳其姓字；宅邊有五柳樹，因以爲號焉。閑靜少言，不慕榮利。好讀書，不求甚解；每有會意，便欣然忘食。性嗜酒，家貧不能常得，親舊知其如此，或置酒而招之；造飲輒盡，期在必醉。既醉而退，曾不吝情去留。環堵蕭然，不蔽風日，短褐穿結，簞瓢屢空，晏如也！常著文章自娛，頗示己志。忘懷得失，以此自終。贊曰：「黔婁有言：『不戚戚於貧賤，不汲汲於富貴。』其言茲若人之儔乎？酣觴賦詩，以樂其志，無懷氏之民歟？葛天氏之民歟？」

下週重播（星期二、四、六上午七時三十分播放）

㊀古代英雄的石像　葉紹鈞　二三八

㊁一張小小的横幅　朱自清　二三九

㊂湖上中秋　舒新城　二四〇

下期展讀（星期一、三、五下午四時三十分播放）

㊀匆匆　朱自清　二九〇

㊁臨江之麋　柳宗元　二九一

㊂楚子問鼎　左丘明　二九二

醉人的音樂節目預告

（逢星期二、四、六晚十一時播出）

八月廿六號（星期六）

1. LA VALSE—LE LAC DES CYGNES
2. PIZZICATO—SYLVIA ; MAZURKH—COPPELIA
3. LE BALLET EGYPTIEN
4. CAN—CAN
5. LA SCENE FINALE—SHEHERAGADE
6. CASSE—NOISETTE (TCHAIKOVSKY)

唱片編號　MUSIDISC RC 803

八月廿九號（星期二）

1. LE BOLERO (BAVEL)
2. ADAGIO (ALBINONI)

1. 唱片編號　MUSIDISC RC 850
2. 唱片編號　MUSIDISC RC 806

八月卅一號（星期四）

1. LE BEAU DANUBE BLEU
2. JESUS QUE MA JOIE DEMEURE (BACH)
3. VARIATIONS SUR LA CORDE DE SUL SUR UN THEME DE ROSSINI (PAGANINI)
4. MEDITATION OP. 42 NO.1 (TCHAIKORSKY)

1. 唱片編號　MUSIDISC RC 803
2. 唱片編號　MUSIDISC RC 806
3, 4. 唱片編號　MUSIDISC RC 858

詩聲詞韻 下週播程

周炎講誦

周炎講誦「詩聲詞韻」，下週播程（星期一至星期五下午六時二十分播放）如次：

八月廿八日（星期一）　宋詞　晏殊　六二三

木蘭花

燕鴻過後鶯歸去，細算浮生千萬緒。長於春夢幾多時，散似秋雲無覓處。聞琴解佩神仙侶，挽斷羅衣留不住。勸君莫作獨醒人，爛醉花間應有數。

八月廿九日（星期二）　宋詩　蘇軾　六二四

惠崇春江晚景（一）

竹外桃花三兩枝，春江水暖鴨先知。蔞蒿滿地蘆芽短，正是河豚欲上時。

八月三十日（星期三）　宋詩　蘇軾　六二五

惠崇春江晚景（二）

兩兩歸鴻欲破群，依依還似北歸人。遙知朔漠多風雪，更待江南半月春。

八月三十一日（星期四）　五代詞　薛昭蘊　六二六

小重山

春到長門春草青，玉階華露滴，月朧明。東風吹斷紫簫聲，宮漏促，簾外曉啼鶯。愁極夢難成，紅妝流宿淚，不勝情。手挼裙帶繞花行，思君切，羅幌暗塵生。

九月一日（星期五）　五代詞　牛希濟　六二七

生查子

春山煙欲收，天淡星稀小。殘月臉邊明，別淚臨清曉。語已多，情未了，回首猶重道：「記得綠羅裙，處處憐芳草。」

下期詩詞

（一）濟南雜詩（一）　清人　六二八

（二）濟南雜詩（二）　前人　六二九

（三）詠雞行　杜甫　六三〇

（四）我交行　杜甫　六三一

（五）秋興八首之一　杜甫　六三二

介紹港台時事採訪者 中大新聞系畢業生倫兆銘

香港電台中文台爲擴展公眾服務，特別加強「時事實錄」節目，自上月起逢星期一至星期五（假期除外）增加下午一時三十分播出一次午間時事實錄，另每日下午七時三十分仍照原定播出（即除星期六及星期日祇有下午七時三十分播出一次外，星期一至星期五每日均有兩次播出），俾使聽衆得悉廣大聽眾所關懷的時事新聞，儘先報導。……

（附圖爲港台中文台記者倫兆銘（白衫背負錄音機者）與英文台記者，在中區星島酒店廣場前採訪炸彈案時攝。）

總統　樂聲　新聲　國賓　皇宮
十二時半早場　活色生香　愛七彩艷情巨片　生香　活色　凌芳　主演
十二時半早場　神鎗殺手　打鬥刺激七彩巨片　神鎗　殺手　瑪莉拉富蘭　主演
十二時正早場　花街神女　七彩刺激西片　花街　神女　莎莉麥蓮　主演
十時半早場　艷色夜總會　十二時半早場　所羅門王寶藏
十時半早場　雲娘　十二時半早場　刺激彩色片　銷魂窩大金案
華樂　今早場十點九　金鼎龍虎勾魂令　琪妮　曾江主演　今天公餘場　刺激打鬥巨片　流浪者　明星期一　十點九　……
天公餘場　刺激打鬥巨片　滇緬浴血戰　珊蒂　鄔　主演
永樂　今日開映　時裝歌舞片　青春兒女　谢賢　蕭芳芳　周聰　陳齊頌　主演　明天公餘場　少女情　……
英京　東南　今早十一時　萬里追踪　南紅　曾江　寶珠主演　今天五點九公餘場　……
麗宮　今午五點半　英雄虎膽未了情　米雪　路士　主演　明午五點半　……
紐約　大世界　今天加開正場　五點半　大志公司巨片　甜甜蜜蜜的姑娘　胡楓　鄭少秋　蓉　主演
利舞臺　今明二三點十週映　柏倫比出品名著改編巨片　百怪圖　SHIP OF FOOLS

今日播音

香港電台

六時卅分，海員招募處有關海員空缺報告（用粵語及國語播出），黎明曲起，時代曲，南海之濱，露珠和薔薇（紫薇唱），豆腐頰（樂憶唱），陽光唱），野花開，心頭恨（靜婷唱），七時，粵語新聞簡報，晨後園會（靜婷唱），歡迎女客人（靜婷、江宏唱），淑女窈窕（張露唱），別說再見，要靠自己（逸敏唱），七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導，七時卅分，天氣報告，查根問答，常識解答節目「什麼鳥飛得最快呢？」鄭炯燊撰譯，七時四十五分，時代曲選唱，妙什錦，姐姐的話（葛蘭唱），叮東叮令東，小小舞台（夏丹唱），七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公衆活動報告，八時十五分，「空中問答」政府諮詢處與本台合辦，樂觀光主持，八時廿五分，中文教育性廣播，重播第三期第三講——宋代七言絕詩五首，歐樂亭游春——歐陽修，泊船瓜洲——王安石，題西林壁——蘇軾，宿新市徐公店——楊萬里，秋夜將曉出籬門迎涼有感——陸游，梁東蔭編述，八時五十分，「中央市場鮮菜價格概況報導」歐湘担任，八時五十八分，天氣報告，九時，國語新聞，九時十分，粵語新聞，特別報告，九時廿分，歌星選唱，方靜音之歌「！」寶瑪圓，香蕉船，我的小情人，九時卅分，「空中小園地」鄭慧嫻主持，十時，歐唱節目「空中小聰差」陳怡當值，十時四十五分，故事演講「西漢演義」梁懿航担任，十時十五分，粵語新聞簡報，十一時，跳舞曲選唱，山村情歌，秋水伊人卅分，時代曲選唱，花田錯，左等右你不來（李蕊唱），自歸之戀，無抵抗的姑娘，豆腐婷唱），十二時，「今晨馬頭角」本地及外來生年及生擠批發價格報導，播放節目「太太打扮」曾永强主持，播管絃樂曲，十二時十五分，音樂小曲，情寒羅忘，採摘椰，第二春，山歌，人生何處不相逢，十二時卅分，漁民天氣預告，教育性廣播劇，邑啓文主持，「犯罪」第三回，鄭慧原著，鄭輝改編，一時，重播「空中問答」政府諮詢處與本台合辦，樂觀光主持，一時十五分，粵語新聞，特別報告，一時廿八分，天氣報告，一時卅分，「時事實錄」吳兆堅主持，時代曲選唱，人生就是戲（姚莉唱），送郎曲（姚莉、江宏唱），二時，國語新聞，特別報告，二時十分，歌曲選唱，羅成叫關第二回（鄧炳平、梁振年唱），二時卅分，「祝君康健」，向在醫院留醫親友問好節目，梁敬光主持，三時，粵語新聞簡報，本台錄音粵曲，瑤月，秋紅（梁醒波），碧波，月下帝篤（林少芬唱），三時五十八分，天氣報告，四時，下午南音「梁天來事蹟」杜煥主唱，何臣担和，四時卅分，咪館展覽館第二八部「勸別」——李文昭，寶效良歸遊，周炎朝師，四時四十五分，粵曲選唱，情侶夜訪湘館（何非凡、吳君麗唱），五時，我爲你選唱，粵曲及時代曲，五時卅分，「空中小園地」鄭慧嫻主持，五時五十五分，香港漁市場鮮魚批發市情報告，五時五十八分，天氣報告，六時，粵語新聞簡報，香港海員特別報告，六時零三分，國語新聞簡報，六時零六分，潮語新聞報告，六時十三分，客語新聞報告，特別報告，六時廿分，「詩壇酬韻」周炎担任，六時卅分，特別報告及音樂小曲，六時四十分，中文教育性廣播，重播第三期第三講——宋代七言絕詩五首，歐樂亭游春——歐陽修，泊船瓜洲——王安石，題西林壁——蘇軾，宿新市徐公店——楊萬里，秋夜將曉出籬門迎涼有感——陸游，梁東蔭編述，七時，時代曲選唱，我和你長相守，寂寞的夜，燦爛的春天，園圈歌（女聲唱），七時十分，「一週影評」方汝主持，七時卅分，「時事實錄」重播，康年主持，八時，亞洲及本港新聞報告，音樂，八時十五分，名伶名曲，艷陽丹鳳主題曲（芳艷芬唱），八時卅分，連播劇「夜夜此時聽」商雄編劇，陳惠民主持，八時五十八分，天氣報告，九時，「每週報室文摘」鄭俊彬主持，宋允祥編撰，九時十五分，民歌，祝英台（葛蘭唱），小路（姚莉唱），一根扁担（鄭慧新唱），王昭君（吳鶯鶯唱），九時卅分，名伶名曲，艷曲醉周郎（新馬師曾、小燕飛唱），九時四十三分，漁民天氣預告，九時四十五分，轉播教倫粵語新聞，十時，晚間空間，民間，何據瑩主持，「英雄天寶圖」第卅六回，凌羽編劇，十時卅分，[illegible]

商業一台

六時三十分，清晨音樂，七時，報時，轉播香港電台新聞簡報，清晨猶趣（七時至九時由何雅儒、甄榮、梁上碧担任），音樂譜子，喜臨門，歡西音樂，音樂譜子，報告，時代曲，慶莉（崔萍），往事似夢，雁落平沙，歡西音樂，七時三十分，天氣（鄧小萍），東山飄零西山暗（華怡保），七時四十五分，天氣預測，豆蔻年華（張露），七時五十分，座右銘（陳道生講述），八時，報時，轉播香港電台新聞報道，八時十分，天氣報告，八時十五分，時代曲，戀愛的滋味（寶菱），手拉手兒肩並肩（崔萍、蓓蕾），八時三十分，歌西曲，時代曲，落花飄零（紫玲），葉莉不會離開你（杏莉莉），九時，報時，本港及鄰近地區新聞報道，天氣報告，街市行情（李雁報道，楊帆採訪），九時三十分，時代曲點唱（丁櫻担任），十時，報時，南音「西遊記」（劉就演唱，何臣拍和），十時三十分，婦女生活節目（林湊英主持），十一時，報時，報道東南亞各地天氣情況，十一時五分，祝國簡報（馮展萍報道），十一時十五分，時代曲，那一天（蓓蕾），轉播香港電台新聞報道，繼續時代曲，敎我怎能把你忘記（鄭玉玲），糊里糊塗（蓓蕾），玫瑰花（鄭玉玲），十一時三十分，倫理小說「一巧感奇緣」（鄭萬担任講述），十二時，報時，港九時事特輯，視詩祝婚節目（鄭康佳担任），十二時卅分，奇情小說「秋月與夢」，一時，報時，時代曲，採茶（蔡蕊、夏芳娟），回想曲（崔萍），一時十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，一時三十分，粵曲，趙五娘（冼劍麗），二時，報時，倫理小說「糊塗夫妻」，二時三十分，時代曲，我要跟着他（莊雪芳），無歌喧騰（江玲），直到那幸福的地方（莊雪芳），昨夜（江玲），追憶當年（鄧娣），爲什麼不許愛你（姚莉），青春柳（張美瑤），三時，報時，轉播香港電台新聞報道，粵曲，瀟湘記（任劍輝、白雪仙、梁醒波、半日安、蘇少棠），四時，報時，天氣報告，時代曲，戀愛秘訣（逸敏），劉尾怡恰（姚莉），送你行（逸敏），秋迷小姐（姚莉），說句良心話（葛蘭），踏上彩虹（張露），迷惘的初戀（葛蘭），多情世界（李湄），四時三十分，粵語流行曲，跳到够（潘秀芳），快歌慢舞（鄭幗寶），傷心似箭（潘秀芳），寶貝似浮雲（鄭幗寶），寂寞歌音（南紅），儂本多情（李芬芳），寂寞的竹（鄭君綿、李紅），五時，報時，粵曲，狂風暴雨吊嫁梅（新馬師曾），胡不歸慰妻（蔣艷先、上海妹），五時五十分，一曲寄心聲（王杏雅担任），六時，報時，轉播香港電台新聞報道，港九時事特輯，天氣報告，六時三十分，描財一百萬，七時，報時，時代曲，舉山盟（靜婷），自從心裏有個你（崔萍），心心相印（靜婷），阿里山姑娘（崔萍），七時十五分，短篇諷刺喜劇「欲罷不能」，七時三十分，戲劇化訪問，賭坊訪問有關節目（林彬主持），八時，報時，轉播香港電台新聞報道，八時十分，藍燈小說「失蹤疑雲」，八時三十分，巨獎猜曲節目（林彬、黃志恒主持），九時，報時，本港及鄰近地區新聞報道，社會小說「人性枷鎖」，九時三十分，天氣報告，港九時事（鄧志平編撰），十時，報時，大丈夫日記，十時三十分，時代曲，我會跟隨你（蘇佩佩、江安），戴安娜（張露），河邊相思（于飛），桔梗謠（張露），天堂的香港（顧媚），綠樓上的先生（夏丹、錫光），遊船曲（顧媚），花朵一開粉蝶來（夏丹），母親你在何方（顧媚），十一時，報時，天氣報告，浮生摘記「江南春雨杏花紅」，十一時三十分，時代曲，青山對我笑（靜婷），逢年庚（崔萍），左等右等你不來（靜婷），愛的心聲（崔萍），三年（李香蘭），夢一般的感情（葉楓），十里洋場（李香蘭），深印在心坎裡（葉楓），十一時五十九分，轉播香港電台新聞簡報，十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

六時三十分，時代曲，小時候（李香蘭），好樓台（蕭佩佩、于飛），路東爭（姚莉），彩虹曲（蕭佩佩），愛情永遠在這裡（莊雪芳），三年（李香蘭），永遠在一起（姚莉），傷光，七時，轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂，七時十分，天氣預測，時代曲，七時三十分，天氣報告，七時四十五分，寫正字習正音（馮康侯先生担任），七時四十五分，天氣預測，時代曲，桃花堤上春風軟（李適華），秋的憶念（姚莉），八時，轉播香港電台新聞報道，八時十分，天氣報告，漁民天氣報告，八時二十五分，天氣預測，歐西音樂，八時四十五分，天氣預測，時代曲，九時，報告本港及鄰近地區新聞，天氣報告，時代曲，那個不關心（姚莉），娘惹答答（李麗華），一個遙遠（姚莉），何日君再來（顧媚），相愛一條心（紫薇），十時，天氣報告，國魂第七十一回，任劍輝、王氏五侯，十時三十分，帝女花之香夭（白雪仙、任劍輝），粵曲，文姬歸漢（麥炳榮、冼劍麗），莫佩文、朱少坡，九時三十分，自君別後（崔萍），白日夢，敬郎三杯酒（靜婷），十一時十五分，轉播港台新聞報道，落霞孤鶩（林家聲、李寶瑩），胭脂扣（小明星），十二時，現代小說，爲什麼答香，十二時三十分，香港證券交易所，今日上午股市行情報道，時代曲，可愛的笑臉（靜婷），阿里山之歌（商業二台聯合演唱），花非花（顧媚），十二時四十五分，短播，轉播港九新聞報道，一時十五分，轉播港台新聞報道，天氣報告，港九新聞報道，港九時事，曲點唱節目（陳惡玲担任），二時，報道東南亞各地天氣情況，音樂譜子，雨打梨花，三時，轉播香港台新聞報道，音樂譜子，今日下午股市行情報道，四時，天氣報告，香港證券交易所，今日下午股市行情報道，重播偵探小說，惡報，四時四十分，時代曲，加多一點點（劉韻），瘋狂的週末（葛蘭），左右爲難（潘秀瑛），賞花容易我花難（劉韻），猜不出是什麼情意（潘秀瑛），神秘的魔力（潘秀瑛），五時，粵曲，雙合恐（新馬師曾），梅知府（半日安、胡美倫），五時三十分，轉播香港電台新聞報道，六時，天氣報告，偵探小說「瑰寶偵探案」（二十二），十時四十五分，粵語流行曲，十一時，[illegible]

麗的銀台

六時二十八分，麗的呼聲週行曲，六時三十分，轉播港台，時代曲及時別報告，七時十分，天氣預測，今日節目報告，七時十五分，英語教授（拼音第十一課），七時三十分，時代曲，七時四十五分，醒音樂欣賞，八時，新聞報導，八時十五分，今日事，八時三十分，名曲選「錦繡襲袈」（上卷），（下卷），九時，樂園旅度」石良官「紫蘇袈裟」（中卷），九時三十分，時代曲，音樂，九時四十五分，九時五十五分，音樂，十時，不了解嬰兒，十時三十分，兒童故事，十一時，校尉和神仙，全日播音完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲週行曲，今日節目報告，早晨音樂，天氣預測，七時十五分，粵語新聞簡報，轉播港台，十一時，五十七分，完播曲。

中文電視

五時五十七分，節目預告，五時五十八分，……六時，卡通，七時，……，七時三十分，……，八時，新聞報導，……十二時，閉幕曲。

麗的教育

七時（上午），麗的呼聲週行曲

早場：民樂 12點半 姑娘十八一朵花；黃金 10點半 鬼恩仇；國泰 12點半 敢死兵殲滅戰；京華 10點半 萬世流芳；12點半 悍匪生死戰；樂都 10點半 蓬門淑女；12點半 碉堡爭奪戰

九龍城 國際

今天選映
日活公司怪獸特技影片
獸王尋子記
奇形怪獸 威猛無敵
坦克不敵一隻獸
炸彈如蝗機槍
飛機化爲灰燼
今日十時半早場 中西片
「太平洋海陸空大會戰」
娛樂當得士主演
今日午後五點半 公映粵語巨片
美人如玉劍如虹
（主演 …）

七時零二分，輕音樂，今日節目報告（天氣報告）
七時三十分，英文信札（五十四）
八時，粵語新聞
八時十五分，故學（F.5－1B）
八時四十五分，英文名著（F.4－1）
九時十五分，數學（F.3－1B）
九時四十五分，文教消息及名曲選播
十時，驚從小說「卿伴淚影」（二十四）
十時三十分，中國音樂
十一時，時代曲
十一時三十分，水滸人物故事「及時雨宋江」（二十八）
十二時零五分，音樂，股市行情綜合報告，閉幕
十二時十分，推担任粵劇唱片「陳後主月夜祭妃」（四、五、六段）
一時十五分，粵語新聞
一時二十五分，天氣報告及音樂
一時三十五分，時事實錄
二時，粵語劇「夜祭茶」（一）
二時四十五分，兒童故事「黑貓」
三時，歐西流行歌曲
三時十五分，音樂，股市行情綜合報告
三時四十五分，廣東音樂
四時，現代數學（六十七）
四時三十分，英語會話
五時三十分，英文讀本（F.2－1B）
五時四十五分，時代曲（P.6－1B）
各項節目播送完畢

哈拉舞后選舉・秘密公開！哈拉少爺誕生・重重黑幕！

當選一九六七年哈拉哈拉舞后！蕭芳芳・・・

・介紹最新流行哈拉哈拉舞技！

紐約 大世界 麗宮 金聲 寶星 金陵 新世界 金華 連滿

今天請早買票

紐約 大世界 金華 加開五點半場

胡楓 蕭芳芳 鄭少秋 麥基 區燕青 關海山 容玉意 聯合主演

楓芳秋大志公司歌舞喜劇

同坊加映

蕭芳星加成效特

芳赴參堅聯会輯

甜蜜蜜的姑娘

甜蜜哈拉舞 姑娘舞步新 少爺尋伴侶 捱打見情眞

蔣偉光導演

編劇 凌漢

噴射笑料 出奇新鮮！

監製：關志誠 製片：關志堅

麗宮今天公餘場映 虎膽英魂未了情

美麗宮明天加入

倫敦・金國

倫敦加開早場

聊齋誌異 續集

連滿

欲罷不能 最後今天

張揚 張慧嫻 李芝安 容蓉 田青 唐菁 領銜主演

美豔新星 陳曼玲 初次演出 導演 唐煌

最輕鬆的笑料 最奇妙的特技

王琛 王萊 李琳琳 韓燕 劉恩甲 鹿瑜 合演

香港出浴 風光旖旎 換頭易心 恐怖刺激

寶聲・金華・金陵・金國

最後今天 七彩濶幕神話片 聊齋誌異續集

連日滿座今天續映座價七毫起

大志公司新新流行歌舞喜劇・金華加開五點半

甜甜蜜蜜的姑娘

預售戲票

胡楓 蕭芳芳 鄭少秋 麥基 區燕青 關海山 主演

明天首輪國語片 國際女諜

好世界

今天仍映

大聯公司諧笑喜劇

曚查查搵老婆

新馬仔 李紅 洪明 俞泉 高魯泉 主演

今早十一點 影迷公主

今天五點半 九龍無敵金剛

下期神秘探險巨片 紅花俠盜 謝賢 南紅 主演

華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

永華

最後今天 國聯一流歌唱巨片

天之驕女

甄珍 鈕方雨 主演

今天早場 花月佳期

今天公餘 一代

明天正場 大醉俠

國民

今天放映

蘭克公司感人奇情巨片。

和路迪士尼精心傑作！

猫狗走天涯

WALT DISNEY The Incredible Journey

全部七彩 輕鬆有趣 老幼咸宜

香港 中央 北河 英京 英華 油麻地 華樂 長樂 筲箕灣 今天九院續映

票房收入，認眞犀利，確冇得頂

荃灣區：龍華 下期映

領銜主演 陳寶珠

猫眼女郎

九龍公司出品 香艷槍戰 打鬥巨片！ 鬥智鬥勇 夠晒大胆 打得刺激 艷得動情

陳寶珠 曾江 石堅 羅蘭 駱恭 高魯泉 司馬華龍 容玉意 金雷

聯合主演 大肉彈：孟莉

眞槍實彈 驚險緊張 威水猛片 精彩傑作

監製 盧林 出品人 盧九 製片 潘炳權 原著 費蒙 導演 羅熾

驚人大胆傑作

九龍

國泰 倫敦 國寶

下期首輪 盛大聯映

精彩正野

三原葉子 大川橋蔵

獨行大鏢客

高田浩吉 北條菊子 松方弘樹 盛大演出 七彩濶幕

活閻羅霸產奪美，獨行俠專打不平

大虎凶殘奇招制敵

媚女用情香艷刺激

倫敦 國寶 金國 寶聲

明天盛大公映

仙樂 下期加入聯映

嶺光公司七彩濶幕間諜奇情鼎牌巨片

嶺光大製作 巨星配影帝 飛機同艦戰 乜嘢都出齊

巴閉！ 朴魯植 敢字當頭 丁瑩 愛你入骨 李湄 風騷要死

・片上中文字幕・

・暑期最佳壓軸好戲・

黃卓漢 申相玉 國際合作監製

丁瑩 由直升機吊上半空 離地千尺驚險萬分 全部眞實無替身 保證國片空前罕見

國際女間諜

INTERNATIONAL SECRET AGENT

LANKWONG SCOPE

長相憶

謎一樣的愛情

神勇坦克隊

嶺光世紀 國粵咸宜 七彩艷麗 製作犀利 陸續推出 皆大歡喜

美麗宮

九龍大坑東道 巴士7A 4A 2D

今天最後

別創風格美科新奇歌曲美妙巨片

曚查查搵老婆

新馬仔 李紅 洪明 俞泉 主演

今早場十一點 七彩封神榜 陳寶珠 蕭芳芳

明天

陳寶珠 黑飛龍 來了！

請聽今日下午一時半商業一台播音

玉女飛龍

吳君麗最動人刻劃演出！

金像

太平 環球 域多利 新舞台 國都 龍城 好世界 美麗宮

笑聲掌聲 威震八院

金星 華樂 龍華 後天加入

全綫 一早滿座 今天請早

大聯影業公司出品都市寫實諷刺喜劇

新馬仔大笑片

曚查查搵老婆

故事獨立 別創風格 笑料新奇 歌曲美妙

新馬親自介紹，保證別部好戲 聽出耳油・笑到碌地

新馬仔 李紅 洪明 俞泉 高魯泉 沈殿霞 金雷 許英 黎雯 香海

天才童星 楊小雲 聯合主演

兩傻帶猪遊埠 笑刺肚皮 李紅風騷艷舞 多采多姿

編劇 司徒安

導演 陳焯生

孭仔送貨 到處撞板

香港法律彙編

專家翻譯・包羅萬有

置案頭・諸查閱便利

華僑日報出版

25 AUG 1967

華僑日報 工人世界小廣告

本報為加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢小廣告欄，歡迎各界僑胞員工友刊登有關「待聘」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，來稿每段（大字四個細字四十個）定為一段位，每天收費弍元，刊字如超過一段位，則按半段位遞增，加收一元，惟每段最多以不超過四段位為限，長期照計（不折不扣上期收費）每日下午六時前截稿。

賜洽處：㊀總社：香港荷李活道一一〇至一一〇號 ㊁中環分處：德輔道中華人銀行七樓 ㊂九龍分處：彌敦道六百六十七號 ㊃九龍代理處：旺角佐敦道碼頭側售報處

大字四個細字四十個每天二元
（每段篇幅至多刊四段位）

費用廉 收效大

本報為僑界服務，特設工人世界小廣告欄，分門別類，集中刊出，各界如有聘請職員、介紹職業、代客物色、招請學生、出讓物件、徵求伴侶、聘請補習、遺失等廣告，均可在此欄刊登，每段大字四個，細字四十個，一天兩元，兩天四元，三天六元，但須以上段為大字四個，細字四十個，費用低廉，收效宏大，實有百中之效。本報並設有信箱，以備刊登廣告者收信，各界如不欲將姓名住址宣佈者，可將函件寄交華僑日報本報信箱，然後憑收條到收件可也。

聘請

聘請 洋行文員
聘請
聘請
聘女教員
鞋廠管理
聘請男女
晚間兼職
急聘教員
中小導師
求職注意
英文秘書

誠聘教師
聘請看更
誠聘女師
津貼學校
女售貨員
誠聘外勤
招請職員
聘女助護
請推銷員
津貼學校
水電學徒
聘體育女師
急聘教師

英文教師
女助
北籍阿媽
嘸半貨車司機
聘請跑街
中文打字
管家保姆
體育教員
體育教師
津貼校聘
誠聘教師

待聘

英幼商師
香港大學
補習
數學教師
預科生
蘇氏書院
經驗補習
家庭補習
現職教師
需要請人嗎
經驗補習
工專
代寫英文 求職信

卅元補習
經驗補習
女求商職
九龍華仁
接送學童
經驗補習
專車送學
會計兼職
雷達 修理
廉價補習
港大
補習
英皇U6

專執漏水
天面漏水
看更待聘
影印
狗貓 百病 872383
無痛劏貓狗
狗
狗貓 百病 717042
招生
法文
護士 醫學 會話
外科 英語 商職
韓氏 英數 化理 新數
德法 人教
英人 教授
葉氏 數理

日語速成
導正日文 專修日夜校 電話776406
九龍分校
25元補F5
冷氣 教舞
國語 小姐
世界 語文
中醫學院
學小提琴
婦女 學補習
英文打字 國文國語 珠算
補習 夜學校
國際語文研習所 英 德 日 法 國 語
法文
彩色黑白
政府津貼 金銀業貿易場 學校

聯合無線電專科學校 招生 科目：無綫電及電視工程專修班、無綫電技術科 開課：九月一日 報名：即日開始 校址：彌敦道722號三樓（彌敦道與旺角道交界）
中小寄宿
出入口 職業班
英文補習
外婦教授 護士英語 電662870
康樂英文書院 招F1及F5重讀生
立案 培商會計
招生 計會
提琴 結他
志成英專招生 電話430832 中環鴨巴甸街新中環大廈 由P3—F4續辦至會考班

西·國·日·法·德·英 語

西班牙文
▲香港稅例 ▲成本會計 ▲商業信札 ▲數理化班 ▲英文速記
▲英文會計簿記 ▲出入口文員班 ▲中文會計簿記 ▲廣告畫裝飾班 ▲各業會計

▲打字全科：全部新機，四十元學到畢業
▲英文拼音：一月速成韋氏及國際音標
▲珠算全科：實廿元包教曉，一月速成
▲TOEFL 班：由英籍倫大學士授課，實廿元
▲英文文法及寫作：精編講義，初中高速成班

香港 英文夜校 初學班 合考班
華語學會 主辦國語會話班 彌敦道92號華敦大廈 五樓電662870

香港音樂院 招一年級新生及插班生
珠算
日語
立案 香港商科語言學校 冷氣
成人會話
專數精求 F6—F1 高初級數理化補習班
函授 英文

徵求

英婦會話 正倫敦音時間任擇
國語學會 主辦國語會話班
航空會計 口出入 文員班
徵求
徵求女友
真善美婚姻服務公司 適當配偶供選擇・勝親朋有限介紹
誠徵王女
誠徵伴侶
五金行 隆生 瑞 井字科 水源充足 永久得福

租賃

舊軋墨機
誠徵女友
肉食價貴
徵求定戶
影印
租賃（香港）
金石大廈
舖平租
獨立洋樓
商住唐樓
海景洋樓
麥當奴道
雲咸街
堅道樓
橫門平租
單身住客
男宿舍租

中區樓租 安樂園大廈三樓 出租 有四百呎 餘呎七 百餘呎 如有意 請電六三三七三五五 楊洽
洋樓招租
近樓租
北角全層
新樓招租
地下平租
洋樓招租
跑馬地
洋樓特廉
旺盛二樓
西環貨倉
明新大廈
旺舖廉租
渣甸山區

工廠招租
新樓平租
租廠搵我
跑馬地
洋樓招租
飛龍台
清風街
向南梗房
馬寶大廈
商業樓租
電話叁百
舖位出租
旺舖廉租
洋樓平租
車房
大道中

西環平租
高尚梗房
銅鑼灣舖
寫字樓租
中環分層
跑馬地
地下及五樓
皇都大廈
干德道樓
新樓廉租
電話梗房
租售北角
半山區
唐樓招租
跑馬地銅鑼灣舖

寫字樓商店住宅招租
旺舖 三樓售
（九龍）
租售均可
新柳街樓
尖沙咀舖
新界工廠
工廠出租
金漢大廈
尖沙咀樓
沙田洋樓
麻地中心
花園洋樓
文英樓租
廉價招租

車位廉租
洋房分租
最新洋樓
高貴唐樓
四百全值
唐樓廉租
旺舖平租
欲租或購
廠地招租
新樓旺舖

旺角唐樓
旺舖招租
土瓜灣樓
深水埗
咀角大 租廉下樓房廠 沖壓科學開關鐵電力電話有85號街松洋 用倉貨及場工房車合最道車入口
校址出租

學校住宅
新樓租售
一梯兩伙
旺舖招租
鏡記舖樓
靚廠平租
大角咀舖
租廠搵我

特價廉租
唐樓招租
工廠租售
商業二樓
平價廉租
何文田街
旺舖廉租
唐樓租售

尚有分類廣告刊在第七張第二頁

讀者諸君：

華僑如需要刊登「工人世界小廣告」，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥為刊登也。

茲函附 郵票／支票 計港幣　　元，請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報工人世界小廣告　　天為荷

此致
華僑日報

刊戶：
住址：
電話：
啓　一九六七年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去（賜付郵票請用面額五仙或壹角者為荷）請將「支票」二字劃去

每段大字四個 細字四十個 每天二元 六十個 每天三元

印尼節印尼民間舞蹈在港表演寫真（馮金海攝）

「人獸大戰舞」，扮演人的騎上野獸之上，將其打敗。

爪哇「絲帶舞」，將絲帶上下左右飛舞。

爪哇島東部之峇里島的「手指舞」，以手指動作代替言語。

婆羅門容職「人獸大戰舞」，扮演人的，正向扮演野獸的一脚踏下。

西爪哇「雙飛蝴蝶舞」，模仿蝴蝶採花。

中爪哇一男一女「追求舞」，描述男女互相追求。

工人世界 WORKMEN'S WORLD

木箱業面臨淡季 工人生活無問題
工作比前略減就業仍穩定

（特訊）本港木箱行業，月來由於外銷貨物外運略淡，木箱製造工人工作，比上兩月較見減縮，可是工人工作仍算穩定。

木箱製造業工人，其工作旺淡，是隨貨物外運多寡而定。該業工作，其旺淡期，全年似無固定標準，每視該月外運貨物之實際情況而定。

有關該業工人之日常工作，除有體氣力外，平均尚需數年經驗，始能熟練勝任的。

該業工作，每日隨廠方所定貨額多寡及貨品大小尺碼而製作。一般工人，其工作主為木板打釘成箱，而有關鋸木工作，並非該業工人工作範圍，該業目前木箱，平均多以營盤出口貨箱為主。而木箱出口貨裝箱，除木箱外，其中應用「卡通紙」箱之貨品需數極衆。過月來，由於應用木箱之出口貨似較上兩月減縮，工人略受影響。

一般木箱工人，其薪酬分有日薪及月薪兩種。有關一般日薪工人，工作每日平均工作八小時，薪酬約達二十元。

一般月薪工人，每月收入約達三百餘至四百元。

該業工人，本年最旺期，約在六月間，是時由於應用木箱之出口貨物大量增加，一般在業工人，不但日間工作充沛，而晚上開夜加班機會同增，一般開夜薪酬，平均每小時當一工計算，工人收入普遍增加。

一般在業日薪工人，其工作多要日間港九貨箱工會料牌登記，及由工會分配工作。該業工人，目前工作減縮，一般工人，每月工作，約可保持十餘廿日，生活還屬……木箱工人，全行人數約達三千人，目前職淡，工人工作仍屬穩定。（葉）

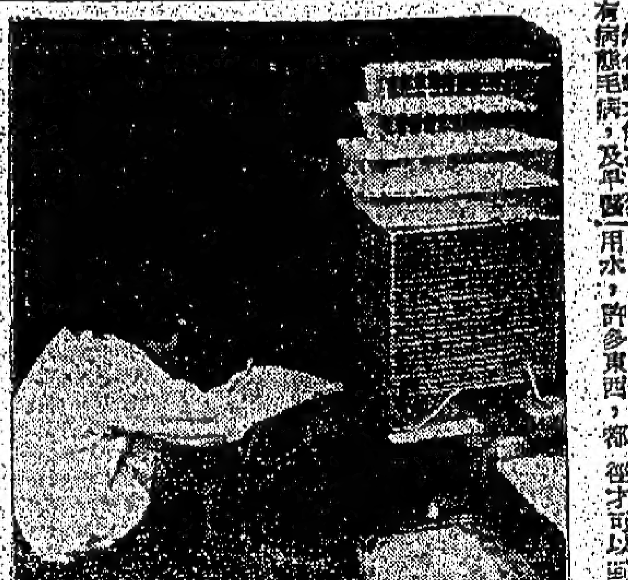
工人子弟開學在即 籌集費用傷透腦筋
開學前要買書又得準備雜費 家中兒女大多不知如何應付

雜費……不能……拖延

平日待人接物 工友抑制衝動情緒 自可愉快過日

健康影響工作態度

自我培養生活情趣



工人住屋狹窄惡劣，小小一個木箱，就成爲工人兒女讀書寫字的書枱。

本港恢復全日供水 木屋工人鬆一口氣
大家乘機大搞除對衞生有好影響

拆船業前途工人就業穩定
技工吃香月入六百餘元

租賃 洋樓廉租 大房招租 官塘平租 向南新樓 住宅自由閣
出讓 旺舖住宅 足水住宅 打字機讓 洋樓急售 洋樓平賣
電船平賣 幼稚園讓 聖旦咭平一半 七彩神仙 旺舖租售 洋房急售
花園洋樓 洋樓廉讓 鋼琴 62年安固麗 華敦大廈售 急售
醫務所讓 波樓廉讓 樓屋 北帝街舖 六層洋樓 新樓出售
嘉林邊道 旅遊巴士 鮮蛋黃粉現貨廉售 塑膠廠結束 夜冷印刷機 攝影院讓 出國廉讓
英國髮網 出國急售 仔旺舖 大事業讓 海景洋樓 向南平樓 水族廉讓
鯉魚門地 65年福士 唐樓廉讓 吉樓廉售 新蒲崗樓 出國急售 出國急售 汽車廉讓
窩打老山 出口注意 打字計算機 油畫 產所廉讓 洋樓出賣
有關分類廣告 刊在第一張第七頁
華僑日報工人世界小廣告：大字四個細字四十個每天二元（每段篇幅至多可刊四段位）

華僑經濟行情

八月廿四日

棉紗　布疋　洋紙　五金　工業原料　西藥　果品　主要土產　生仁豆子　麵粉生粉　食糖　食油　罐頭食品　麵包

華僑日報
分類廣告（每段）大字四個 細字四十　（登刊）二天八元 三天十元 一天四元

本報總社　本報中區分處　本報旺角辦事處　九龍代理佐敦道碼頭集發號

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

本報荷李活道總社信箱號碼：20 22 23 24 28 29 33 39 40 41 42 44 45 49 50 57 58 59 63 67 68 70 74 75 93 96 97 102 107 109 112 113 114 116 117 120 122 126 127 132 134 136 137 139 141 147 148 151 152 155

本報中區辦事處信箱號碼：402 404 406 407 409 413 414 420 423 425 427 430 434 435 437 439 441 442 448 445 446 447 449 450 451 453 455 456 459 460 462 463 464 465 466 471 473 477 486 487 488 490 491 497 498 501 503 506 508 511 522 525 527 532 538 539 544 545 546 548 552 555 561 563 565 566 568 569 570 577 578 579 580 584 587 589 591 595 598 599 600 601 604 610 611 612 613 614 615 616 620 622 628 631 632 639 642 644 646 647 648 654

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：982 983 985 987 989 990 902 903 914 917 925 926 929 936 938 947 948 950 955 957 959 961 963 964 966 967 960

本報旺角辦事處信箱號碼：1100 1101 1103 1104 1105 1106 1107 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1120 1122 1123 1124 1126 1128 1129 1130 1132 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1142 1144 1145 1146 1148 1150 1152 1153 1155 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1170 1172 1173 1174 1178 1181 1182 1184 1185 1186 1188 1189 1193 1194 1195 1196 1197 1198 1199 1200 1201 1203 1204 1205 1206 1207 1209 1211 1212 1214 1215 1216 1218 1219 1220 1222 1326 1227 1229 1230 1231 1232 1235

MR. J. S. RIVERS,
P.O. BOX 2731
SAN PEDRO, CALIFORNIA
90731, U.S.A.

X光技術員　領長壽金　遺失存摺　遺失聲明　展期聲明　聘請　看護　為安公司　請營業員　商行欵接兼服裝模特兒　徵求

真正美國GM GRAY式通用柴油機 用戶注意
總代理北極公司真正美國GM油渣機零件現貨照公價優待配給太子行 電話：二三九〇八一至五 一二〇八號

萬豐旅運企業公司 中華民國護照 台灣出入境證

影印

扒冷西·柳牛 及餐廳用各式牛肉

英皇車行

胃醫超丁

洪冠洲 鼻喉 醫務

任陸海通旅館廉價房 比任何傢俬更樓為平宜

國際公司 學生出國

晉佳校學 一鳴製造廠

FAITH CO. 448441 448442

香港 九龍 尖沙咀樓 美麗台

讓出備設及舖旺

鑽石

寶光珠石

香港腳治

工廠貨倉洋樓唐樓租售

六合大廈　萬昌工廠大廈　萬昌大樓　興業工廠大廈　工廠大廈　陞隆大廈　百年大廈　住宅樓宇

吉樓招租（九龍區）　吉樓招租（香港區）　舖位　恒生銀行信託有限公司

工廠大廈 雲景 招租 電話：895512 或 441120 洽

獨立寫字樓　寫字樓廉租　戲院旺舖

青山道永隆大廈旺舖新樓特價租售 知租電話 891346 867405

已有入伙紙 樂信工廠大廈　本大廈優點　洽購處　附註

平租平售 新獨立唐樓

擇任大小平租廠房 廣東道1155—1161號 由3200尺起至13000尺 知租電話：891346

柴灣工廠大廈

嘉賢大廈 八折·利息最平·設備最佳

舖位均可租售　堡壘街　金華街

高息旺舖住宅平售

大興大廈　永興新樓　金興大廈　興祥大樓
大興企業有限公司

譚臣唐樓租售　洽購處　福榮街　南昌街　鄧街樓　界限大樓　太華樓

大隆

寫字樓洋樓廉租售

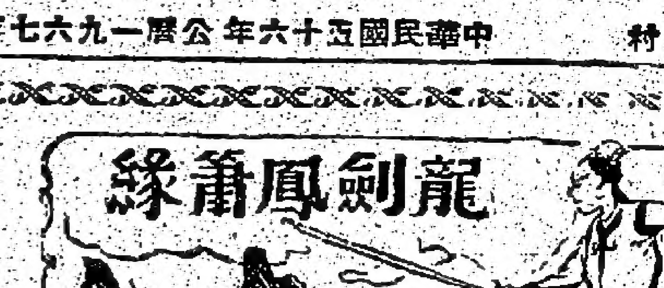
華僑日報旺角辦事處街道圖

旺舖數間特價廉售 康寧唐樓
海宮大廈 七五折
康寧唐樓（第二期）
寶城大樓
軒尼詩道大樓
聯利大樓
立信置業有限公司
砵蘭街大樓
皇后道西大樓　德輔道西大樓　西環獨立大樓
獨立大樓
麗晶樓
寶力大廈

耀生行有限公司
英皇道二十至廿二號 電話：七〇四五一四

新款電視機·自動洗衣機·名廠家庭電器
各界送禮佳品·常備新貨供應·歡迎參觀選購

龍劍鳳簫緣



第三回　閻羅殿巨驚遇威　捨身勇英雄救美

文　宦華信　圖　琴子

上官華突然聽到呻吟之聲，似是女人的聲音，暗地吃驚。這時候，天色微明，已可以看到了週圍景色，到處都是比人還高的長草，地上白骨纍纍，景象可怖。細聽那呻吟之聲，乃是從草叢中發出。上官華手仗寶劍，步步爲營，他把手中的火把丟了，滅了火種，手撥長草，向前尋去。呻吟之聲，時起時歇，那女人似乎聽到了人聲，便把呻吟之聲停了下來，上官華道：「我是來救你，你在那兒。」那呻吟之聲又起了，隱隱聽到，她喊道：「辛苦死呀。」

上官華聽到了這聲音，有點熟耳，不禁更驚，他躍身一躍，躍向三丈，向下看時，便見到前邊不遠，在長草叢中，躺了一個穿紅衣女子，灰白着的長草，披着一點紅，一竄便到她跟前，分外清楚，上官華如飛燕掠波，輕輕落下，那女人驚惶抬頭，只見她身上斑斑血跡，面上有幾道血痕，花容慘淡，上官華認得她，正是程小玉的貼身侍女秋菊。忙道：「你，你如何會在這兒。」秋菊見是上官華，精神一振，要勉強支地而起，可是他傷得不輕，渾身無力，又倒下來，上官華也顧不得男女之嫌，過來扶着她，道：「你的小姐，何處去了。」他看到秋菊重傷，便想到程小玉也凶多吉少，秋菊氣息僅屬，道：「她，她已陷入凶人之手。」上官華大驚，程小玉武藝不弱，那一管洞簫，奏出來的聲聲，不知迷倒了多少江湖好漢，可是竟然在此失手，不禁追問道：「她，在那兒。」秋菊斷斷續續的道：「她昨夜還在此，而今不知何處去。」秋菊傷勢不輕，傷口還在冒血，上官華隨身帶了金創藥，這是蕭玄給他的聖藥，他拿了一顆小金

丹來給秋菊吃了，看秋菊，幾處傷痕，便知道是中了人家暗器，是毒藥之類，幸好不是致命的，只傷了皮肉，秋菊吞了小金丹，果然血止，精神好轉，她已可以坐起，倚在石上。上官華道：「你們如何到此。」秋菊道：「我家小姐聽聞了龍門，知道公子是要到西子湖，便一直追尋到此，不料在此卻遇到了獨孤魔頭。」

上官華大吃一驚，原來獨孤魔頭也來了此地，怪不得程小玉不是對手，秋菊道：「我還見小姐，要他廝殺，我突然給人家打出了暗器，傷痛昏了，隱隱知道小姐給魔頭追了去，失了所在。」

程小玉也曾救過上官華性命，而今她有大難，上官華如何不捨身相救，只是這一是絕壑谷底，四週是削壁，只有剛才那一條來路，程小玉獨孤追趕，不知何處去了，難道是從自己的來路而去，何以自己來時，又遇他們不着，難道這削壁之下，還有洞府。

秋菊道：「昨夕還隱隱看到兩個人。」秋菊道：「一個是少年漢子，一個是面目古怪的崑崙奴。」上官華知道是李靈與阿落，道：「這兩人何處去了。」秋菊道：「這兩人是在削壁之上與張斗鬼臉三郎打將起來，那少年漢子還可以抵擋得住，那崑崙奴卻不行，不幾招便給鬼臉三郎拿下，那少年漢子後來敗走了，不知何處去了，那崑崙奴卻是認識鬼臉三郎的，他也給他擒下，便破口大罵，後來，他們也不見了，他們分明是也來到了這谷底的。」

上官華暗叫苦也，他是進退兩難，既要搜索這山谷，又担心李靈下落，秋菊又受了傷，她是趁黑夜躲過了張斗與鬼臉三郎的魔手，自己離開了，他便會再遭毒手。（一八五）

妖鳳邪龍

高明山

一八八·變生肘腋

在這兩聲慘啊中，祇見錢紅玉已倒臥血泊之中，奄奄一息了！當場的人，有一半已知道那把戲就要演出了，但是有一半還是不知道的，都看得目瞪口呆，手足無措！尤其是錢小玉幾乎不相信那是事實，在她呆住了半刻之後，才知那一次的變故真的發生了，她不顧一切地撲上前去，跪在地上，察視姊姊的傷勢！

錢紅玉一槍中了右乳旁，一槍中了小腹，都是要害，鮮血從傷口流出，十分恐怖！她雙目睜得很大，滿臉痛苦的神色，手摀傷口，微微發出呻吟！她的神智仍然清醒，見小玉跪在她身前，提了一口氣之說：「你真不幸，我死不足念，但是你的悲慘日子就來臨了！你必須謹記了目前那一幕慘劇，一切逆來順受，這才可以自……一口鳥氣！」

錢小玉悲憤欲絕，痛恨難名，慌亂得無法說得出一句話來安慰姊姊，眼眶中那滴酸淚卻潸然而下！事實上，錢紅玉深想要說一些話，可是死神已經無情地將她帶走，不復留在那個黑暗的江湖裏面，爭雄道霸了！

錢小玉看見姊姊已經氣絕，不由悲從中來，一些不知內幕的人，就上前來要打那天龍，爲錢紅玉復仇。其中有一個青年朱俊安，一個箭步，已到葛天龍面前，掄拳就打！那一拳很兇很快，葛天龍雖是急忙閃避，已來不及，左腮中了一拳，踉蹌地退了三步，才能立足。但是他不敢開槍向朱俊安射殺，他知道：這殘局是需要洪天壽出面來收拾的，此時，他應該出面了！

「俊安！你住手。」洪天壽的呼聲極其急促。他揮了一揮手說：「各位，想來葛天龍的主張是沒有錯的，我們何必要打無把握的仗呢！在這樣情勢之下，何以硬碰硬，我們又處於被動的劣勢，難免損傷死亡，不若保存實力，再圖大舉吧！現在，們且聽我的話，各自執拾行囊，在二十分鐘內一齊集中，我們要撤退了！」這一番話一出，人們對洪天壽一向推戴，見他也主張撤退，錢紅玉已經死了，祇有聽他的命令。這大廳中的一隅，人們全不注意到那四個應召女郎。現在她們是目睹了這一幕殘殺賊的驚心動魄的慘酷行爲，嚇得心膽俱裂，恐怕自己也會給揪出來被屠殺，慌作一團，不敢張聲。

錢小紅雖在悲痛之中，倒也知道朱俊安怒打葛天龍，與及剛才還站在中立地帶不表示意見的洪天壽，現在卻挺身而出收拾殘局。覺得那一件事情並不是如此的簡單，想起了姊姊臨終之言，自己一定不能夠遽，竟悲慘命運的來臨了。爲了要和姊姊復仇，自己必須偷生，正如姊姊所言，一切要逆來順受了。

她徐徐起來，沉着對洪天壽說：「你就是如此的容許葛天龍這個外人，眼巴巴的槍殺了我姊姊就算了數嗎？而且，還接納了他的主張而撤退，你是如何的居心？」洪天壽低聲說：「我們快些離開險境才說吧！那事情必定有交代的。」

春去又來

何行

可是吳天高已在大腿上輕輕地按了一下，她祇好勉強的點點頭，苦笑了一笑。主人敬了一杯酒，她也舉杯飲了一口。

等主人走到第三桌時，莎麗娜對吳天高看看，要想說，吳天高在她耳畔又悄聲說：「有什麼話我們回去路上再說。」

這一席的酒筵，十分豐盛，是莎麗娜第一次吃到這樣好的酒筵，殷勤女賓和鍾士商十分熟的，一定要他報告戀愛經過。男賓也附和，當然在席上的男賓，都是鍾士商的老朋友，否則這樣形同酒家的場面，也不會請他們參加了。

鍾士商的報告，說是追求新娘六年了，她在十四歲時就見到她，因爲她是朋友太太的表妹，她一見到，他就鍾情了，引得大家大笑。他又說在年前和她看十二場電影，一月一次，直到第七十二場電影時，已是六年，她這樣美，他也說愛她，她也說愛他，於是他們就談到了終身大事，才有今晚的一幕。

這當然是主人亂車大炮，但大家知道這種戀愛經過，是無法報告的，可是有一個女賓卻問主人，和新娘是否是「擇吉開張」？這又引得大家大笑，鍾士商慌忙聲明，他和新娘是還未「先行交易」過，這事十分隆重，因此宴處。這是佈置得十分富麗的一房間，看來主人是化掉一筆錢佈置的。席散後，大家參觀一下新房和新居各處，

一點，回去時，不過十一點，時間還早，吳天高就在中區一家咖啡館內和莎麗娜詳談了。

吳天高笑說：「今晚所有女客，差不多都是第二位太太，我不說全體，因爲還有你不是的。」「我因爲有太太提起，始終沒有勇氣向你們說，所以鍾士商邀請我，時地都帶你一起去，我是事先對鍾士商說過的，所以他這樣介紹的太太。」

香江竹枝詞

不是詩人

水塘滿

幾個水塘都已滿溢，看來此地水荒容能實屬不見，應擴建了。

水流入海誠堪惜　何若流來入水缸

放得長喉心喜悅　鴛鴦戲水樂如狂

早熟

郭良蕙

從同年齡的人口中，偶而聽到些不滿的言語，大家不過是發發牢騷罷了，不會有勇氣採取叛逆的行動。而今晚走在她身旁的洪森竟能得這樣徹底，句句吻合她的心情，原來她和他的感覺如此接近。只是厭倦了，洪森不自然間她想起另一個人。留在她記憶裏的石心樵和洪森引起了強烈的衝突，心樵的平穩襯托出洪森的狂躁。她默默地把這兩個人作一個比較，心樵像一棵老樹，而洪森像一片落葉在風中。接着，她由浪漫的情懷轉爲嚴肅了。

「你這種想法會被人罵。」

洪森不在意地聳了一下肩膀：「罵就罵好了！世界上有兩種人，一種是罵人，一種是被人罵，我覺得一個被人家罵的人，比罵人家的人活得有意義。」

這番繞口令般的言語沒有給雅白一個完整的概念，因此她迷迷茫茫的從罵人與被罵的字面上想到媽和爸爸。爸爸難道比媽活得有意義嗎？洪森見她一逕沉默着，才臨時尋找話題說：「告訴我一點你的事好不好？」

「我的什麼事？」

「隨便什麼都好，譬如將你以前交過男朋友沒有？」

她猶豫着，該不該回答，倘若回答沒有，則表現她生命太單純了，必會遭受像洪森這樣經歷的人輕笑她貧乏了。倘若回答有，以那種態度對她的石心樵，能算是她的男朋友？

「他是誰？」洪森因她的反應而發出肯定的問題。

她迅速地看了他一眼，他的目光逼人，而且含有分不出是善意還是惡意的笑容。

「我不知道。根本沒有，何必談這種問題呢？」

雅白的心有點不平衡，她的眼光避開了。說面對過去，便是她的缺點，因此又增加了一份不安，她忽然對他說：「你回去吧！」

他瞭解她的處境，沒有堅持再送她，只是放慢了腳步問她一聲：「你明天空不空？」（一○七）

離婚的風波

天風

「我在你的枱上拾到這把我的，是你放在得出的結果……」

「你對這件命案有什麼看法？」我們走進了下面的客廳，我問亞頓道：「我認爲他是被南絲的殺人……」

床邊後又在椅上放了一張，孟斯烈坐在沙發上，他可以伸手取到酒，我們下樓去吧。」我們下樓的時候，我對亞頓說：「那我更加不用怕了，我傾向你說，我們那是很少見過的事，而且她生前曾跟你親密過，又解剖學，醫學上你是專家……」

「我說：「死人怕什麼？」」

「孟斯烈說，「你用手銬鎖住我，叫我在這兒陪一個死屍，天亮時我就同來放你。」

這樣的話，

疑惑最大。那死者可能是她派來這兒的。南絲怕自己的聲譽受影響，又捨不得自己的女兒，因此叫這個女人來這兒，設法偷取那本日記。孟斯烈不幸來到我這裏，「那個女人呢？」我問：「南絲她自己，恐怕……」亞頓的語氣似乎很肯定。

「那女人既是南絲派來，」我懷疑道：「爲什麼殺她呢？」

亞頓不愧有辦案的經驗，他解釋道：「據我估計，當時的情形是：那女人剛把日記弄到手，不幸給孟斯烈撞見，南絲恰巧進來，並用刀擊昏了孟斯烈，南絲雖然取回日記，但不一定可以獲得監護權，所以就設法陷害孟斯烈，加上殺人的罪名，那麼孟斯烈便將來他的女兒的監護權，但其名譽已遭毀壞，法官決不會把那女兒判交給他監護。」

「你這個估計也許對的，」我說：「我現在馬上去探訪她。」

「再見，」亞頓說：「我覺得很疲倦，想回家休息一下，你有事找我商量，可以打電話給我。」

他一說完就走了，我在抽屜裏找到了一本遊蕩的詩集，我好了一個隔壁的書房，找到了一張紙，在包紮的時候，我發現椅上有一堆女人的衣服，以及一隻小尼龍手袋。我想這些都是那女人的遺物，於是把手袋塞在袋裏，以爲將來再看。我離開孟斯烈的家，步到附近的一座公共電話亭，打了個電話給錦館的朋友，問他道：「南絲跟她丈夫分居後，現在住在什麼地方？」（四）

朦查查的少女

甘碧珊

二、路薇很漂亮

這時間康祖大厦很靜，走廊上除了路薇沒有第二個人，可是麻雀聲隱約可聞。她一手捧着米蟲一手拿着小錢包，來到陳師奶的廁間前，裏面的四位太太已在抹牌。

鐵閘沒有上鎖，她把錢包交到拿米蟲的手裏，挪出另一隻手來把鐵閘拉開了。

「陳師奶！李太，張太。」

三位太太都「嗯」一聲，張太眼稍一瞥，笑說：「阿薇可乖，我的錢匣那背袋你使喚。」

「鬼！」媽媽啐一口。「叫她洗幾只碗可叫半天。你洗了碗沒有？」

「洗了！」

「孩子都這樣。」李太說。「還未長性嘛。」

「你的阿薇今年多大了？」張太說。

「叫做十六，實在十五歲零三個月。」媽媽說。

「那我的敏霞小了三個月。」張太又瞟路薇一眼說。「你阿薇真靚。」

「靚鬼！」媽媽心中歡喜李太對女兒的稱讚，但咀吧卻說着反面的話。

路薇已放下米蟲，錢包媽媽已接了。眼珠子一溜，轉身走了。

「我歡喜阿薇的眼睛，她還年紀，過三兩年呀，追死許多男人的。」陳師奶說。

「十五六歲已發育得這麼好，過兩年還得了。」

「胖太太，你做女仔有沒有阿薇這樣好？」張太偏頭看路太一眼問。

「我沒留意喔，想來差不多啦！」路太說。

「也你咁睬查查！」李太打趣說。

「誰還記得做女仔時的事。」路太說。

「現在路太的身裁也不錯嘛。」李太太說。

「一味够大件。」陳太打趣，逗得大家笑起來。

一舖牌完了，張太問路薇有沒有讀書。

「讀過。」路太說：「初中讀過一年。」

「沒有，她就不愛讀書，張太說，你沒有辦法，是了，兒女不愛讀，你要緊的是不跟那些飛仔來往。」

「阿薇有飛仔的朋友麼？」李太說。

「沒有吧！」路太說。

「可要當心，廣大個女孩子凝一了就該嫁。」張太說。「我張先生對敏霞很注意的。」

「你注意不注意？」李太說。

「我注意十三。」「我一陣笑。」張先生發見女得大家一陣笑，我擔心麼！」「夠了，還用得着我擔心麼？」

死亡突擊隊

司馬紅

十六·富充將軍順利通過

汽車在路邊停了下來，富充將軍和他的副官都被羅通和衛兵制服了，戴了橡皮面具，他不愧是一名化裝能手，在十分鐘內，已經完全化裝成富充將軍的模樣，陸加將軍的梯子。

道到卡，十一時正，汽車在交定沙的第一個哨站停下來，四名哨兵中，其中一名伍長探頭向車廂內望一眼，立刻退後，驚愕地說：「將軍——陸加將軍！」

羅通揮了揮手，像是甚不耐煩似的。伍長馬上舉手敬禮，挪開路障，「長官。」

在交定沙擁有很大權勢的人物，當然無人敢加攔阻，伍長立即發出命令，兩名士兵趕緊把攔在路心的木棉昇起，汽車就這樣通過。

拿烈鬆了一口氣來，第一步計劃已經順利完成。再經二十分鐘，他們已潛入在叢林中，迅速潛行前進，很快他們便已穿過叢林，來至湖邊，所餘時間已經不多，當與小子在接近「爆炸控制器」時，羅通卸下面具，換上蛙人潛水服，將他們的制服卸除，換上蛙人潛水服。「炸藥及藥粉噴筒預備好了。」拿烈再三檢查防水膠袋裏的炸藥，確然是湖邊巡邏隊携帶的軍犬所發出的，問卜利說：「爆炸控制器已安裝妥當沒有？」

卜利搖了搖頭，四周靜寂，而同時犬吠之聲漸漸接近，推測最遠不過半哩之遙。

「必要時我們只好放棄，立即撤退。」拿烈沉聲說：「卜利，在最後的一分鐘，他將爆炸控制器的電線扭開，巡邏隊的軍犬也狂吠，也不能發出任何聲響。」

拿烈的耳膜並無聲響，但任何猛烈的震盪都受不住那種聲音的侵襲，巡邏兵已經發出低吠與呼叫，一切復歸沉寂。

已經是近在咫尺了，大家拚命掙扎，同時發出痛苦的低嘶，大犬向那巡邏兵的脚步聲，漸漸遠去。

蛙人裝的黑色人影，跟隨着同伴在水裏潛游，很快便消失，一個可能是身佈水滸，或墮爲一個人，有的在湖中被吞噬。任務已告完成。（完）

僑樂村

漏網珍聞

大學教授　竟偷麵包

都市中患「夢遊症」之人甚多，這種病狀也有輕重之分，輕者在睡眠中手舞足蹈，喃喃自語，較重者在夢中起身步行，最重者甚至走出戶外，開汽車，在懸崖上疾步，甚至還有犯罪的潛意識，有不少患上「夢遊症」的病人，在不知不覺中犯了滔天罪行。在法律上文不能繩之於法。在美國加州某地，一名

富斯的男子開有一間麵包店，每天凌晨四時左右，麵包便已出爐，富斯督促把麵包搬出舖面之後，便返回舖後收拾爐灶。最近數天以來，由舖後出來發現失掉一兩磅麵包，雖然所值甚微，但甚不值，實行暗中窺伺，果然見到一名中年男子施施然走進舖面，四顧無人，然後順手牽羊，手攜他一巴掌，這男人如夢初醒，富斯一聲大喝，由舖後走出，拿手攜他一巴掌，這男人如夢初醒。當富斯瞭解了一眼，返身便走，但比這男人更驚愕的卻是富斯，他認得對方是住在附近甚有名望的大學教授，爲何要偷麵包？百思不解。原來該教授是患「夢遊症」者，所作所爲，本人也不清楚，由此足見這種病症之可怕了。

愛情何價

天成

事情已經解決，她心裏安定了不少，出了報社立即到茶樓飲茶，「若谷，」她說道之後她說：「下班後到我家吃飯，我們先去我家一起吃晚飯好嗎？」

「好，我一下班就來。」

她先去難餐室，不到十二分鐘他便到了。

「你來了很久？」他要了一杯咖啡之後問。

「也是剛到。」

「哦，你說有話對我說？」

「是的。」

「什麼事？」

「我已經託人在裏樓了。」

「哦，」他眼大眼：「你真要？」

「快了，你在那裏？」

「我是在街邊借的冷藥。」

「哦，今天見不見我的？」

「當然，是我還有很多話對你說呢。」

「好的，你說在哪裏見？」

「我們喝下午茶好嗎？我去你房間等？」

「當然，這也有許多笑的嗎？」

「那樣好的樓宇怎不値錢？」

「不管怎麼辦？我們快不過呀。」

他沉默着不出聲。

「我已託人去買了，同時我也在報上登了廣告，大約最近可以賣掉，賣掉了我們馬上結婚。」

「那麼就極好，阿親，阿姿都賣？」

「那麼買起來很貴，還沒有看到很値錢，我們可以留下來在新居用的。」

「對了，」他點點頭，「所有的傢具都可以留在新居用。」

「今天早晨我再看過的，就免得再花錢買。」

「哦，她有沒有親來？」她看着他。

「一——」她聳聳肩：「她反對我嫁給你！」

「一——」他看着她沒有回答。

「我相信你母親一定也反對。」

「一——」他點點頭。

「怎麼辦？」（四五）

魔鬼佳人

翠瑩

「你在病中，她在這裏的牢騷，像激訓我們似的，你知道我有多難過，請你冷靜想一想，兩個病了的老人你忍心讓她們受了這樣的打擊嗎？德哥，一個人照顧兩個，爸爸能叫他們不吃不病嗎？」她有些生氣向前一步一步的走着。

「王妹！我總不能讓你抱頭露面出賣色相吧！你不能說我對你的……」最後他長嘆一聲，

「德哥，我了解你的感情，事實上……德哥，你真不能原諒我嗎？你不能跟我一樣的時期嗎？我知道對不起你，我不敢再求你諒解，假如你認爲我們只好斷絕出去了！」

「德哥，我們只好搬出去了！」

她陳述兩個很久的眼光徵求他寬恕，培德聽到這話要她搬出去，前了慌忙走前兩步，驚惶了她。

「我真不明白你，使得這般狠！」他軟下來。

「一言難盡，德哥，不要再談這問題，今時很難改變了，慢慢來吧！」

兩個孩子默默的走完一段不短黑暗的道路，兩個小石路後說出一句話，德哥，你到路上不再見他們的痛苦，公路上的關題到逃避的……

「德哥，你回去吧！再見！」

「佐頓道：過海的碼頭！」

德隴風塵奔來王秀吩咐司機聲音，培德隴風塵奔來王秀吩咐司機聲音，到對海去，爲什麼？她的舞廳要她急着要趕上班，道呀！」他內心莫名其妙，但那有心情細聽？他痛苦的吩咐自己不如歸去！

兩個月又過去，黃太的病時而嚴重，時而好轉，第

出院的忙壞了兩個青年人，苦透了秀，她明知媽媽患的是絕症，不治之症，這親愛偉大的慈母，她要盡可能的挽留她在世界上活長久些，母女能夠多些日子，她嚥着淚睡過母親的黃太，她自己還睡在夢中，以爲愛護成疾，他惋惜着見到兒女的美滿將來，玉秀和培德結婚，讓她在人世間吐一口氣！

玉秀記起昨天她在醫院床上的一段傷心話：

「玉秀，我想清楚了，我不能再傷心難過！絕對不能躺着病着，逃避着的傷心活下去！這樣苦苦你，我無窮的把你犧牲了，成全他們兄妹，我要咬牙忍受，好的站起來幫助你，呻吟傷痛病倒了，更對你不起！孩子我不能病，除了我，我要康健的守着你，愛護你的痛苦了！我要好起來，我要快些回家去！」黃太牛抱着王秀，一字一淚的希望快好起來……（四十一）

少男少女

偷水（中）

西門稜

江一行不禁一怔！第二下掃帶又打下來了！他轉頭看去，原來是白珍珍。那白珍珍「哼」一聲說道：「你們都不是好人，平日見了我，便擠眉弄眼吹口哨，這還罷了，如今竟然越來越大胆，偷過來偷水！還不快滾回去？如與我爸爸醒來，他一定會把你綁了並到警局去的呢！快滾！」

白珍珍又一掃帶拍過來，江一行只得抱頭鼠竄，匆匆爬牆返回家了。

第二天，江一行把昨夜的經過告訴老李，他埋怨老李不該偷他的水。

「我也是迫不得已的呀！我的水桶原來穿了幾個洞，把我的水都漏乾了。」

「這是你的事。」江一行說：「你偷我的水，你要還回給我，昨晚我沒有鹹魚水，而且又被白珍珍用掃帶打了一頓，你快還回我的水，明天才是水期呢！今天沒有水，又要再淹鹹魚了。」

「唉！」老李苦着面道：「我到那裏去還水給你呢？我也一滴水也沒有。還怎麼辦？」

兩人在呆呆的坐着，無計可思了。忽然，老李想起了一件事，他一拍大腿道：「有辦法了！」

「有辦法了？快說。」江一行忙問他道：「有什麼辦法？快說。」

「隔壁的白珍珍，很漂亮，許多男人都打她的主意，向她追求。」老李說：「我記得三天前一個晚上，有一個阿飛，站在白珍珍的窗台下邊，向上大吹口哨！而且阿飛還大聲叫：白小姐，我們一同去跳舞好不好！快下來吧！」

「這與我們取水有什麼關係？」江一行說。

「當然有關係。」老李哈哈笑：「那個阿飛，不停的在吹口哨，在叫着和白小姐去跳舞。我偷偷走到窗台，看見隔壁白小姐的反應了。」

「她怎麼樣？」江一行忙問。

「只見白珍珍，竟然把廚房大水桶內的水，從窗口潑下去，淋在那阿飛的身上，把那阿飛淋成一隻落湯雞！」

「啊！」江一行恍然大悟！

都市風情集

筠子

「你的西裝賬三年了，還未結。」

「三年便破了，教我如何結賬。」

村中人語

預防之法

又有阿飛劫的士事件，司機可以搜視顧客，上車之前，要搜身。

用水

水頭足，盤放長喉，熱天用水不能不多，因爲停水時，必定用水桶也。

何必沮喪

會考落第生，不必沮喪，人生十年所不過是磨鍊的開始而已。

何必自殺

防止自殺，有一個會考落第生求助，如有勇氣也沒有了，自然及格，落第的人，不必自殺。

閱銀幕裝

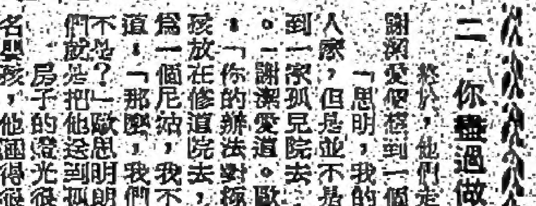
「昨天晚上我看電影時，坐在一個身穿閱銀幕服的男人後面，一個少女對她的朋友說。

「真的嗎？那是怎樣的服裝？」她的朋友問。

「他的兩肩闊直和銀幕一樣闊大。」

（梁）

被遺棄的女孩



半月完小說

麥生

二、你盡過做父親的責任沒有

終於，他們走完了這條鋪滿之後，謝潔愛便想到一個辦法來了。

「思明，我的辦法仍然是把女孩送給人家，但是並不是送給普通人家，而是送到一家孤兒院去，或者一家女修道院去。」謝潔愛道。歐思明沉吟一會，點頭道：「你的辦法對極，不過，我不讓成把女孩放在修道院去，將來他長大了，可能成爲一個尼姑，我不願他這樣做。」謝潔愛道：「那麼，我們把他送到孤兒院去，是不是？」歐思明爽地點頭道：「對，我們就把他送到孤兒院去。」

房子的燈光很暗，小床子上正躺着一名嬰孩，他似乎完全沒有知覺，對於宋夾的不幸的遭遇，他睡得很甜，女的凝視着那女孩，並且站在一男一女的眼角掀起一絲微笑，他笑得很甜，很可愛。

「喔，明，你看，他笑了，眼睛也會笑的，真奇，他閉上了眼，他一定在發夢，他夢見使他高興的事。」

「不要亂嚷吧，快些把他收拾東西，趁現在深夜，我們把他送到孤兒院的門口去，了卻這件心事之後，明天我們便分手。」

「嘿，」謝潔愛一陣，摸着女孩子那嫩滑的臉說道：「我真捨不得他，他很可愛的，唉，想起來真可憐，這麼小的年紀，就沒有了爹娘，將來有人問他，你的爹叫什麼名字……他的鳥溜溜的眼珠溜兩溜，頭一搖……唉，真可憐。」

「深愛，」別作慈母狀好不好。捨不得他，那麼你作保育他！」歐思明說：「我，我不捨得他，你是誰的，你這個人一點良心也沒有，女孩子是誰的，你我去帶他，他是跟你姓歐的呀，你不帶他叫我去帶他，你知不知道，其實，你對這孩子應該有點慚愧，你盡過一點做父親的責任沒有。」歐思明啐氣的道：「好了，好了，不要吵好不好，我已經收拾好一切，你把他抱起來，我們一起去。」

碧血黃沙

這一回　疑幻疑真難分桃共李　非驢非馬拚個死與生

文　智尉　圖　秋風

明和尚與大鬍子挑戰，比較殺敵多算，大鬍子與通明和尚一口答允了，並且立即展開凌厲攻勢，希望壓倒兩位女郎，得喝采，不料他們突然聽到有人哈哈大笑而來，道：「好呀！好呀！洒家找到對手了！來！來！來！大水沖到龍王廟，咱們一家和尚的打上一架！」人隨聲到，來的是手提大鐵鏟的大鐵和尚。大鐵和尚是黑道上一個有名人物，就是王振手下，也是一個不易的人物，他向通明和尚動手，兩個和尚在一起，高下立分，優劣立判，不多招，通明和尚已經居下風了。

大鬍子的運氣比較好些，他的對手是江湖上三流腳色，欺負老百姓還可以，碰上大鬍子便不行了，不到幾十招，大鬍子已經殺傷了兩個，有空協助通明和尚了，可是大鐵和尚的武功實在太高了，以一敵二，還是綽綽有餘，佔盡優勢。

另一邊，朱鐵英也把郝酒追得手忙腳亂，狼狽異常。他本以爲自己武功高強，可以擊敗朱鐵英的，及至這個動手來，才知道技不如人，低了不止一籌，這一來，他可急了，一連發嘯求救，可是嘯聲發出，卻無人來，看來他的同伴不是死了傷了，也必是被敵人纏住，脫身不得，如此看來，敵人之強，只怕遠出己方意外，這一仗，他不敢再想下去了，急斂心神，拚死再鬥，但他鬥志已失，只求自保，全無進取之心，如何抵擋得了朱鐵英的凌厲攻勢，他在步步後退，處處遇險之下，終於死在朱鐵英劍下，劈斷了一臂，再被貫胸而死，死狀之慘，尤甚於他的同伴！

朱鐵英力斃強敵之後，也覺得有點乏了。她連殺幾場，原來已經消耗了不少氣力，剛才專心殺敵，殺意控制了一切，根本忘了疲乏，此刻勁敵已除，鬆一口氣，便感到口渴與乏力了，她本擬向大鬍子他們那邊求的，心念一轉，改變了心意，站過一邊，想留下一個敵人，以她的幾句口訣，正好借此機會試練一下，看看自己能否領會個中奧妙。她這麼一想，已經開始了。她站在崔玉芳打鬥的左方，距鬥場不過廿丈左右，她面對鬥場，屏息斂神，暗把內力提到丹田，再發之四肢，然後再聚丹田，翻覆不停，使氣血奔流不息，愈來愈快，然後，把所有內力集中丹田。她暗暗運轉，只覺得四肢與丹田，忽覺酸麻，忽覺蟻爬，正感驚異，陡聽得外邊傳來連續兩聲慘叫，她心頭一凜，不由的暗罵自己胡塗，何以在這個時候記着練功！她一怔之下，看了各人一眼，見崔玉芳雖處上風，但一時仍難決勝，便對姊姊說：「姊姊，你替大鬍子他們去，我到那邊去看看！」崔玉芳答應去幫大鬍子，她才轉身，背後已傳出慘烈的慘叫，轉頭一瞧，朱鐵英已展動身形，急匆匆離去了！

朱鐵英循聲找到另一個打鬥地方，只見龐二娘給兩個人夾擊，正感難以應付，便大叫道：「二娘，不用慌，我來幫你！」她聲到人到，舞着風雷鐵劍，鋒劍疾如電閃，才到現場，就殺了一個敵人？龐二娘急道：「鐵英，你快到那邊去，長白三狐在那邊作惡，傷了我們不少人！」

「長白三狐？好，我找他去！」她話才出口，人已去了。鐵英去後，龐二娘也爲之心折。

且說吳公和程月明兩個去找朋友，他們都是有聲名的人，且又爲的俠義之事，自然易於找到助手，一下子來了八個武藝頗有根底的人，他們本來事前已經和朱鐵英等人約定，要在這地方動手的，便依約趕來，不料還沒有到翅良鄉，先就碰上了王振派來協助丁一虎的人，本來各行各路是不會有麻煩的，偏是這些侍衛老爺和長白三狐平日高傲慣了，見前邊有人阻住去路，便喝令人家讓道，吳公等人受不住這口氣，由動口而動手，終於打了起來。（一一七）